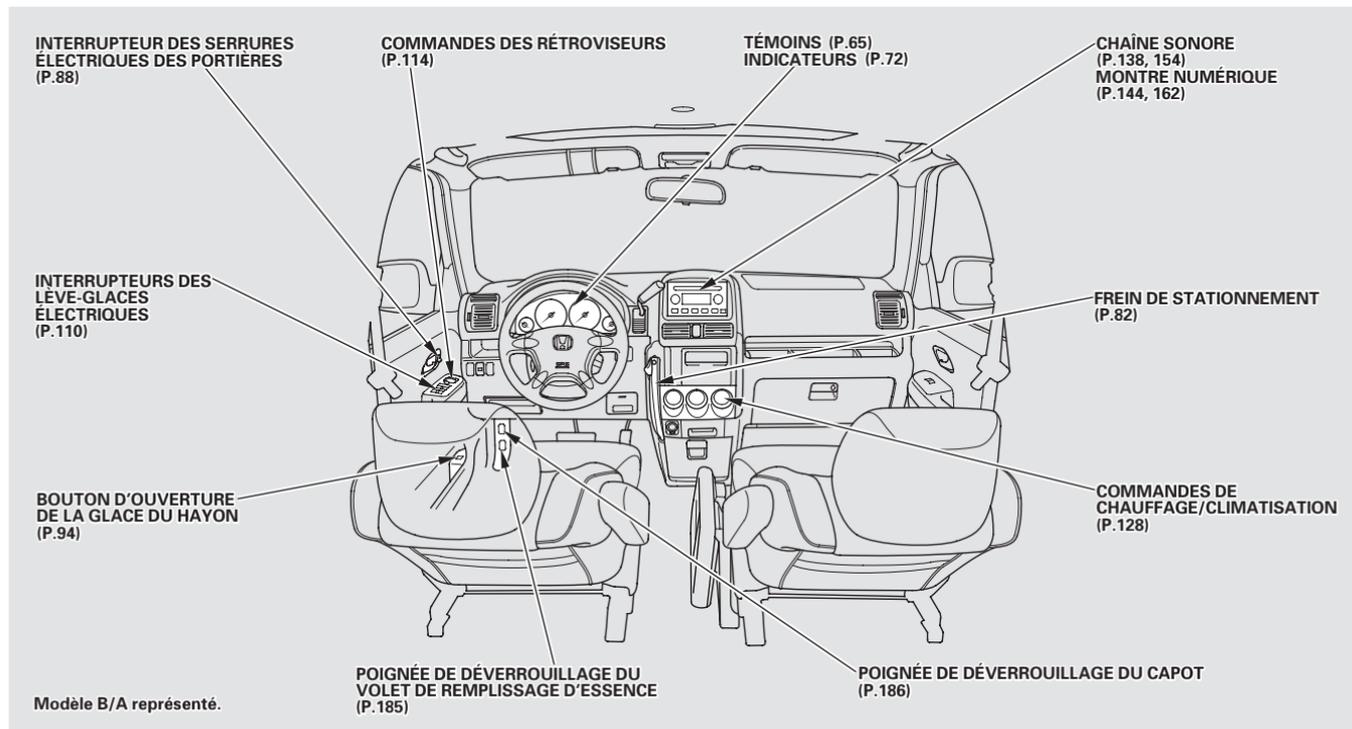
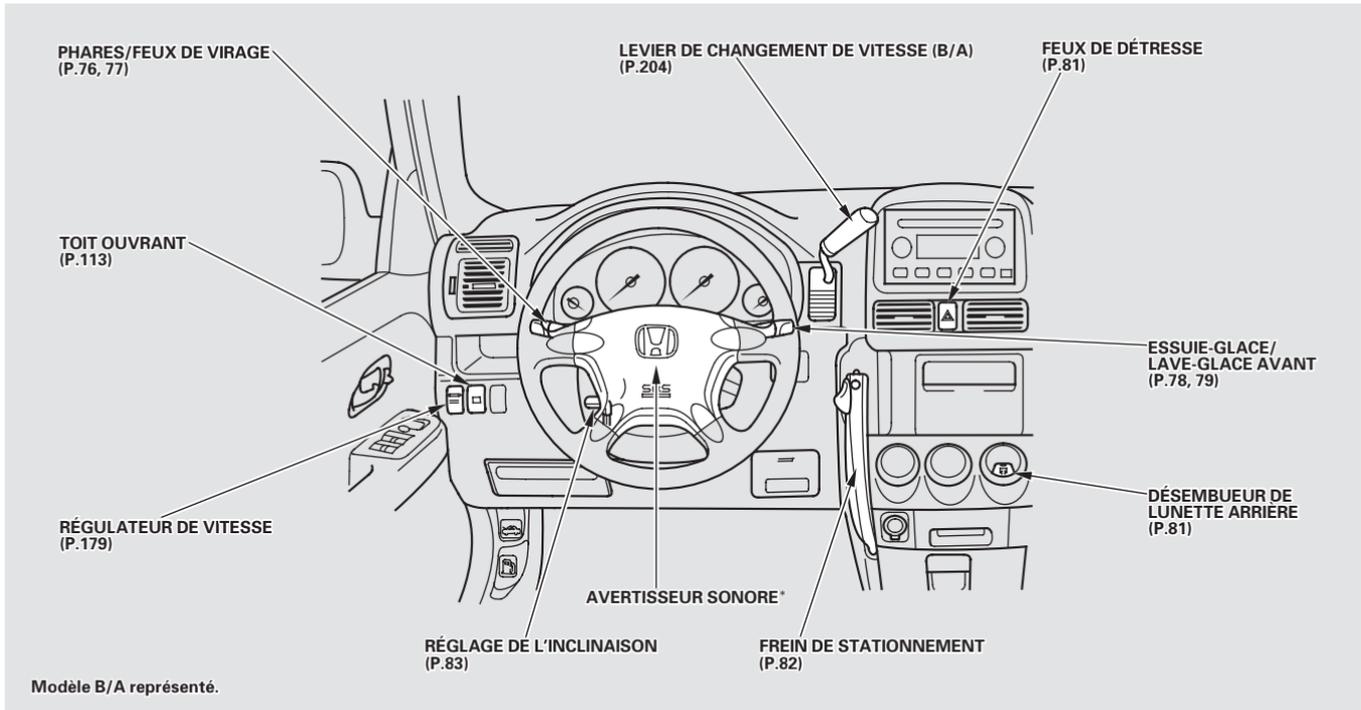


Tour d'horizon du véhicule





* : Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

Ce chapitre fournit des renseignements importants pour la protection des occupants du véhicule. Il indique comment utiliser correctement les ceintures de sécurité et explique le système de retenue supplémentaire (SRS). On y trouvera également des informations utiles sur la manière de protéger les bébés et autres enfants dans le véhicule.

| | |
|--|----|
| Précautions importantes concernant la sécurité | 6 |
| Autres informations sur la sécurité du véhicule..... | 7 |
| Ceintures de sécurité..... | 8 |
| Coussins gonflables | 10 |
| Sièges et dossiers de sièges..... | 11 |
| Appui-tête | 11 |
| Serrures des portières | 11 |
| Points à vérifier avant la conduite..... | 12 |
| Protection des adultes | 13 |
| 1. Fermeture et verrouillage des portes.. | 13 |
| 2. Réglage des sièges avant..... | 13 |
| 3. Réglage des dossiers des sièges | 15 |

| | |
|--|----|
| 4. Réglage des appui-tête..... | 16 |
| 5. Comment boucler et porter les ceintures de sécurité..... | 17 |
| 6. Réglage du volant..... | 20 |
| 7. Comment s'asseoir correctement | 20 |
| Conseils pour les femmes enceintes..... | 21 |
| Autres informations concernant la sécurité | 22 |
| Protection des enfants | 24 |
| Retenue des enfants..... | 24 |
| Les enfants doivent s'asseoir à l'arrière .. | 25 |
| Le coussin gonflable avant du passager peut poser des risques pour les enfants | 25 |
| Transport de plusieurs enfants | 28 |
| Si un enfant demande une attention particulière | 28 |
| Autres informations concernant la sécurité | 28 |
| Consignes générales concernant les sièges d'enfants | 29 |
| Protection des bébés..... | 34 |
| Protection des enfants en bas âge..... | 38 |
| Protection des enfants plus grands..... | 42 |
| Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage..... | 46 |

| | |
|---|----|
| Utilisation des ancrages du bas LATCH | 48 |
| Autres informations sur les ceintures de sécurité | 50 |
| Éléments des ceintures de sécurité | 50 |
| Ceinture sous-abdominale/ baudrier..... | 50 |
| Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité | 52 |
| Entretien des ceintures de sécurité | 53 |
| Autres informations sur les coussins gonflables | 54 |
| Composantes SRS | 54 |
| Fonctionnement des coussins gonflables avant..... | 54 |
| Fonctionnement des coussins gonflables latéraux..... | 56 |
| Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS) | 57 |
| Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral | 58 |
| Entretien des coussins gonflables..... | 59 |
| Autres informations concernant la sécurité | 59 |
| Danger du monoxyde de carbone | 60 |
| Étiquettes de sécurité | 61 |

Précautions importantes concernant la sécurité

De nombreuses recommandations concernant la sécurité sont indiquées dans ce chapitre et dans tout le manuel. Les recommandations sur cette page sont celles que nous considérons les plus importantes.

Portez toujours la ceinture de sécurité

Une ceinture de sécurité assure la meilleure protection dans tous les types de collisions. Les coussins gonflables sont une protection supplémentaire mais ils sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale modérée ou grave seulement. Même si votre voiture est dotée de coussins gonflables, il est nécessaire que le conducteur et les passagers attachent leur ceinture de sécurité et qu'ils la portent correctement. (Voir page 17.)

Utilisation de systèmes de retenue pour tous les enfants

Les enfants sont protégés de manière optimale s'ils sont assis sur le siège arrière. Un enfant qui est trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être retenu dans un siège d'enfant. (Voir page 24.)

Risques dus aux coussins gonflables

Les coussins gonflables peuvent sauver une vie mais ils peuvent causer des blessures graves ou mortelles si les occupants en sont trop rapprochés ou s'ils ne sont pas attachés convenablement. Les bébés, enfants en bas âge et adultes de petite taille sont les plus exposés. Lire attentivement les instructions et avertissements qui suivent dans ce manuel. (Voir page 10.)

Pas d'alcool au volant

Le conducteur ne doit pas boire d'alcool. Un seul verre peut réduire les réflexes. Les réflexes diminuent proportionnellement avec chaque consommation alcoolique. Ne pas conduire après avoir bu et ne pas laisser conduire des amis qui ont bu.

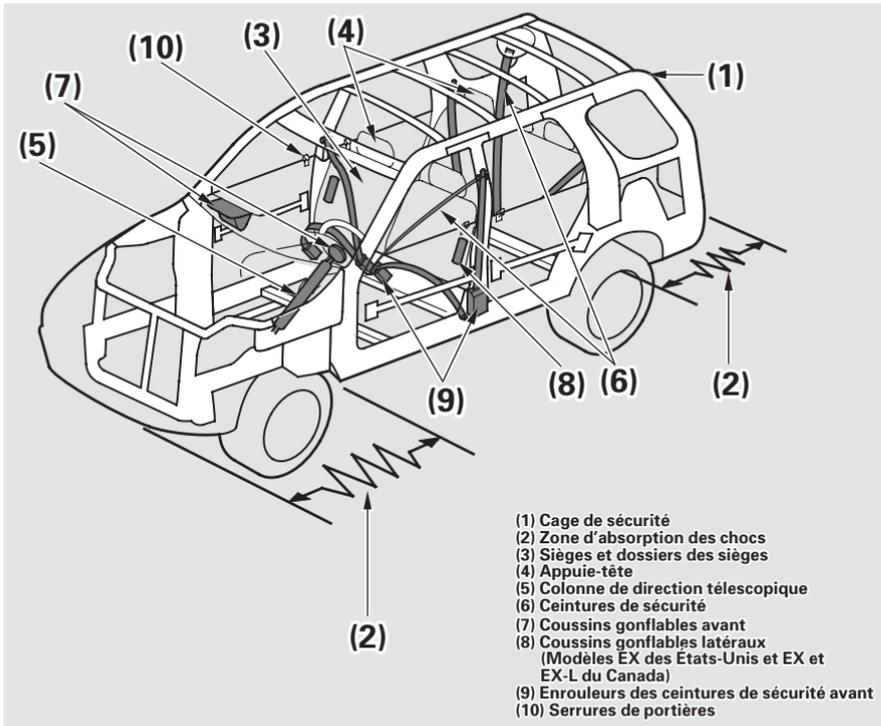
Contrôlez votre vitesse

Les excès de vitesse sont les causes principales de blessures et de mort dans les accidents de la route. En général, le risque d'accident augmente avec la vitesse, mais des accidents graves peuvent également se produire sans excès de vitesse. Ne jamais rouler plus vite que la situation ne le permette, quelle que soit la limite de vitesse indiquée.

Comment maintenir votre véhicule en état de sécurité

L'éclatement d'un pneu ou un problème mécanique peut être extrêmement dangereux. Pour éviter ce genre de problèmes, vérifiez souvent la pression et l'état des pneus et effectuez les entretiens aux intervalles prévus. (Voir page 238.)

Autres informations sur la sécurité du véhicule



Ce véhicule présente de nombreuses caractéristiques destinées à protéger le conducteur et les passagers lors d'une collision.

Certaines caractéristiques de sécurité n'exigent aucune intervention de la part du propriétaire. C'est par exemple le cas du châssis en acier qui forme une cage de sécurité autour de l'habitacle, des zones avant et arrière d'absorption des chocs conçues pour se désintégrer et absorber ainsi l'énergie lors d'une collision, de la colonne de direction télescopique et des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui serrent automatiquement les ceintures de sécurité des sièges avant en cas de collision.

à suivre

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Ces caractéristiques sont destinées à réduire la gravité des blessures en cas de collision. Toutefois, le conducteur et les passagers n'en tireront aucun avantage s'ils ne sont pas assis correctement et **ne portent pas convenablement leur ceinture de sécurité**. Certaines caractéristiques peuvent même provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées convenablement.

Ceintures de sécurité

Pour la sécurité du conducteur et des passagers, ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité à toutes les places.



Le système de ceintures de sécurité comprend également un témoin sur le tableau de bord qui rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture.

Pourquoi porter une ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité sont les moyens les plus sûrs de protéger les adultes et les grands enfants. (Les bébés et enfants en bas âge doivent être assis et attachés dans des sièges d'enfants.)

Sinon, les risques de blessures graves ou même mortelles augmentent en cas d'accident, même si la voiture est équipée de coussins gonflables.

En outre, il est obligatoire dans la plupart des états américains et provinces du Canada de porter une ceinture de sécurité.

▲ ATTENTION

Le risque de blessures augmente même avec les coussins gonflables si les occupants ne portent pas leur ceinture de sécurité.

Le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité comme il faut et s'assurer que ses passagers font de même.

Lorsqu'elles sont attachées correctement, les ceintures de sécurité:

- Maintiennent le conducteur et les passagers en place dans le véhicule et permettent de profiter des autres dispositifs de sécurité.
- Aident à vous protéger dans la plupart des accidents, y compris lors de collisions frontales, latérales et arrière et de capotages. Lors d'un capotage, une personne non attachée risque plus d'être tuée qu'une personne portant une ceinture

de sécurité.

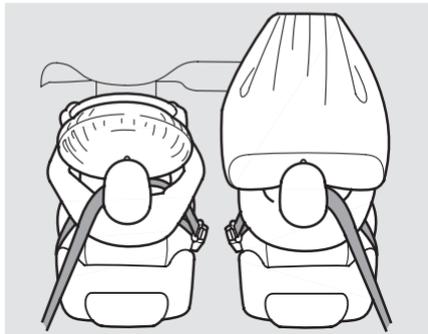
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient projetés contre l'habitacle ou d'autres passagers.
- Évitent que le conducteur ou les passagers ne soient éjectés à l'extérieur du véhicule.
- Maintiennent le conducteur et les passagers dans une bonne position lorsque les coussins gonflables se déploient. Une bonne position réduit le risque d'être blessé par un coussin gonflable qui se déploie et permet d'être protégé parfaitement par le coussin gonflable.

Naturellement, les ceintures de sécurité ne peuvent pas protéger complètement dans tous les accidents. Mais dans la plupart des cas, elles réduisent les risques de blessures graves.

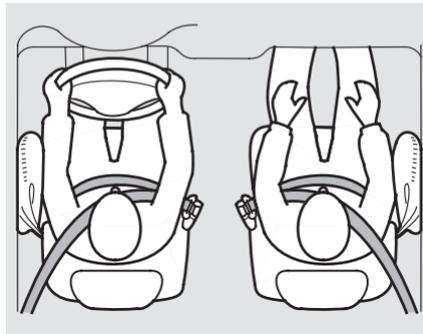
Il est absolument nécessaire de toujours attacher sa ceinture de sécurité et de la porter correctement.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Coussins gonflables



Le véhicule comporte un système de retenue supplémentaire (SRS) avec des coussins gonflables avant pour assurer une protection de la tête et de la poitrine du conducteur et du passager avant en cas de collision frontale modérée à grave.



Seulement dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux
Le véhicule est aussi équipée de coussins gonflables latéraux pour protéger le haut du torse du conducteur ou du passager du siège avant en cas de choc latéral modéré à grave.

Les informations les plus importantes à connaître sur les coussins gonflables sont:

- **Les coussins gonflables ne remplacent pas les ceintures de sécurité.** Ils les complètent.
- **Les coussins gonflables n'assurent aucune protection en cas de chocs arrière, de capotages ou de collisions frontales ou latérales mineures.**
- **Les coussins gonflables peuvent causer des dangers graves.** Pour qu'ils soient utiles, les coussins gonflables doivent se déployer avec une force et une rapidité extraordinaires. Bien qu'ils aident à sauver des vies, ils peuvent causer des blessures graves à des occupants ne portant pas correctement leur ceinture de sécurité ou n'étant pas assis à la bonne position.

Il est donc nécessaire de toujours porter correctement la ceinture de sécurité et de s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord.

Sièges et dossiers de sièges

Les sièges du véhicule sont conçus pour maintenir les occupants dans une position confortable et droite qui permette de profiter pleinement de la protection offerte par les ceintures de sécurité et les matériaux amortisseurs dans les sièges.

La façon d'ajuster sa ceinture et le dossier joue également un rôle important pour la sécurité. Par exemple, le fait de s'asseoir trop près du volant ou du tableau de bord augmente considérablement les risques du conducteur ou du passager d'être blessé en heurtant l'habitacle ou par le déploiement d'un coussin gonflable.

Une trop forte inclinaison du dossier réduit également l'efficacité de la ceinture et augmente les risques de glisser sous la ceinture et d'être gravement blessé en cas de collision.

Il faut donc: Pousser les sièges le plus en arrière possible et garder les dossiers en position droite pendant la conduite.

Appuie-tête

Les appuie-tête peuvent protéger contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures. La protection sera maximale si la nuque repose au centre de l'appuie-tête.

Serrures des portières

Les risques d'être éjecté à l'extérieur du véhicule lors d'un accident sont moindres si les portes sont verrouillées. Le verrouillage des portes permet en outre d'éviter l'ouverture accidentelle d'une porte et la chute d'un passager ou d'empêcher une personne d'ouvrir les portes de l'extérieur.

Autres informations sur la sécurité du véhicule

Points à vérifier avant la conduite

Pour s'assurer que le conducteur et les passagers jouissent d'une protection maximale, vérifier ce qui suit avant chaque départ :

- Tous les adultes et les enfants qui sont trop grands pour s'asseoir dans des sièges d'enfants ont attaché leur ceinture et la portent correctement (voir page 17).
- Les bébés ou enfants en bas âge sont retenus correctement dans des sièges d'enfants sur la banquette arrière (voir page 24).
- Les occupants des sièges avant sont assis bien droits et le plus loin possible du volant et du tableau de bord (voir page 13).
- Les dossiers sont redressés (voir page 15).

- Les appuie-tête sont bien ajustés (voir page 16).
- Toutes les portières et le hayon sont fermés et verrouillés (voir page 13).
- Les bagages sont rangés et retenus comme il faut (voir page 193).

Le reste de ce chapitre donne d'autres détails garantissant une sécurité optimale.

Toutefois, aucun système de sécurité ne peut protéger complètement contre toutes les blessures corporelles ou mortelles qui peuvent survenir dans des accidents graves, même si les ceintures de sécurité sont bien attachées et si les coussins gonflables se déploient.

Introduction

Les pages suivantes donnent les instructions nécessaires pour une bonne protection du conducteur et des occupants adultes.

Ces instructions sont également valables pour les enfants qui sont trop grands pour les sièges d'enfants et qui peuvent porter une ceinture sous-abdominale/ baudrier. (Voir page 42 pour d'autres consignes importantes sur la protection adéquate des grands enfants.)

1. Fermeture et verrouillage des portes

Quand tous les occupants sont dans le véhicule, s'assurer que les portières et le hayon (incluant la glace du hayon) sont fermés et verrouillés.



Votre véhicule a un témoin de portière entrouverte sur le tableau de bord qui s'allume quand une portière n'est pas complètement fermée.



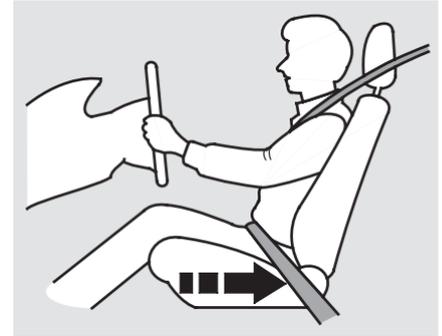
Votre véhicule a un témoin de hayon et de glace de hayon entrouverts sur le tableau de bord qui s'allume quand le hayon ou la glace du hayon n'est pas complètement fermé(e).

Il est important de verrouiller les portières pour éviter qu'un passager, et surtout un enfant, n'ouvre la porte et tombe accidentellement. Les risques d'être éjecté hors du véhicule lors d'une collision seront également réduits.

Le verrouillage des portières peut également protéger contre l'ouverture inopportune des portes par un étranger quand la voiture est à l'arrêt.

Voir page 88 pour le verrouillage des portières.

2. Réglage des sièges avant



Un conducteur assis trop près du volant risque d'être grièvement blessé ou tué en heurtant le volant ou en étant frappé par un coussin gonflable qui se déploie lors d'une collision.

à suivre

Protection des adultes

Pour réduire le risque des blessures, porter sa ceinture de sécurité comme il faut, s'asseoir avec le dos droit appuyé sur le dossier et éloigner le siège le plus possible du volant tout en maintenant la maîtrise complète de la voiture.

La "National Highway Traffic Safety Administration" et Transport Canada recommandent que les conducteurs ajustent le siège de manière à ce que le centre de la poitrine soit à un minimum de 25 cm du centre du volant. Il faut aussi assurer que le passager du siège recule son siège le plus possible.

⚠ ATTENTION

S'asseoir trop près d'un coussin gonflable avant peut causer des blessures graves ou la mort en cas de déploiement des coussins gonflables avant.

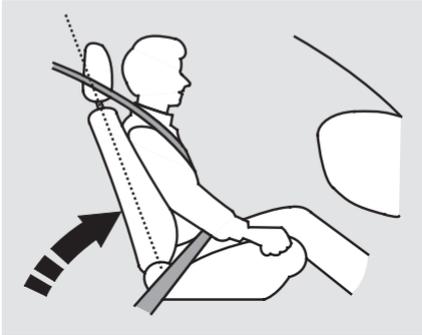
Toujours s'asseoir le plus loin possible des coussins gonflables avant.

La plupart des conducteurs de petite taille peuvent reculer suffisamment leur siège du volant tout en atteignant les pédales. Mais si le conducteur craint d'être trop près du volant, il peut rechercher un équipement adapté à ses besoins.

Lorsque le siège est réglé correctement, le bouger vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué.

Voir page 97 pour le réglage des sièges avant.

3. Réglage des dossiers des sièges



Redresser le dossier du conducteur à une position confortable en laissant assez d'espace entre le thorax et le couvercle du coussin gonflable conducteur au centre du volant. Le conducteur peut être blessé par le déploiement du coussin gonflable avant s'il est trop près du volant.

Le passager avant doit aussi redresser son dossier et se tenir le plus éloigné possible du tableau de bord. S'il est trop près du tableau de bord, il pourrait être blessé si le coussin gonflable avant se déployait.

La capacité de protection de la ceinture est réduite quand le dossier est incliné de sorte que le baudrier ne touche pas le thorax de l'occupant. L'occupant risque de glisser plus facilement sous la ceinture en cas de collision et d'être grièvement blessé. Les risques de blessures augmentent si le dossier est très incliné.

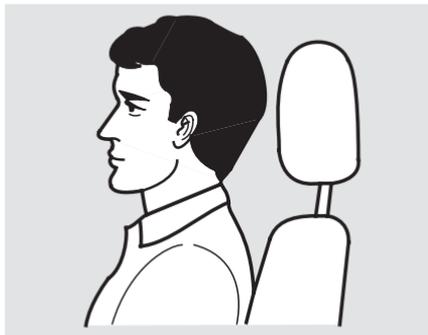
ATTENTION

En cas de collision, un occupant risque des blessures graves ou la mort si le dossier du siège est incliné.

Le dossier doit être redressé et l'occupant doit être calé comme il faut dans le siège.

Voir page 97 pour le réglage des dossiers.

4. Réglage des appuie-tête



Avant de prendre la route, s'assurer que tous les passagers ayant un appuie-tête l'ont réglé correctement. Les appuie-tête doivent être réglés pour que la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit ajuster l'appuie-tête le plus haut possible.

⚠ ATTENTION

Un appuie-tête mal ajusté est moins efficace et peut moins bien protéger contre des blessures graves lors d'une collision.

S'assurer que les appuie-tête sont en place et bien ajustés avant de prendre la route.

S'ils sont bien ajustés, les appuie-tête protègent les occupants contre les traumatismes cervicaux et d'autres blessures.

Voir page 99 pour le réglage adéquat des appuie-tête.

5. Comment boucler et porter les ceintures de sécurité

Insérer la languette dans le fermoir, puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien prise dans le fermoir. S'assurer aussi que la ceinture n'est pas vrillée, car elle pourrait également causer des blessures graves lors d'une collision.

À la position centrale du siège arrière, s'assurer que l'ancre détachable est bien enclenchée (voir page 108).



Faire passer la partie sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches, puis tirer sur le boudrier pour bien ajuster la ceinture. De cette façon, le bassin amortira la force lors d'une collision et réduira les risques de blessures internes.

Au besoin, tirer une nouvelle fois sur la ceinture pour bien la tendre au niveau des épaules, puis s'assurer qu'elle retient bien les épaules et croise le thorax. Les forces se répartiront sur les os les plus forts du thorax en cas de collision.

ATTENTION

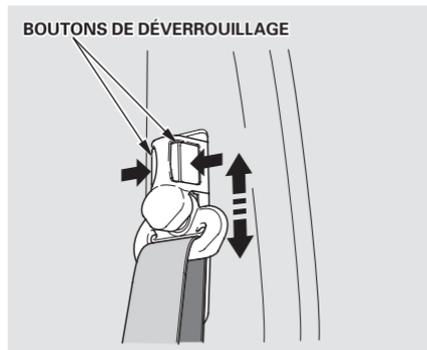
Des ceintures de sécurité mal bouclées peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

S'assurer que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité comme il faut avant de prendre la route.

à suivre

Protection des adultes

Si la ceinture de sécurité touche ou passe sur le cou, ou si elle passe sur le bras au lieu de l'épaule, la hauteur de l'ancrage doit être ajustée.



Pour régler la hauteur de l'ancrage de la ceinture du siège avant, appuyer sur le bouton de dégagement de la ceinture et faire glisser l'ancrage de haut en bas au besoin (quatre positions de réglage).

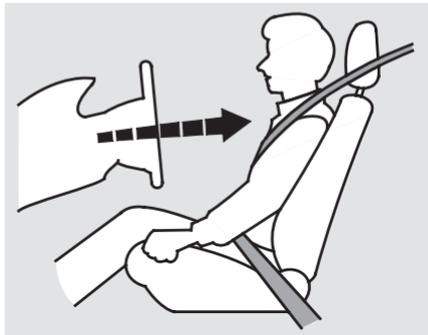
Ne jamais faire passer le baudrier d'une ceinture de sécurité sous-abdominale/ baudrier sous le bras ou derrière le dos. Cela peut entraîner des blessures très graves lors d'une collision.

Si une ceinture de sécurité ne semble pas fonctionner normalement, elle ne pourra pas protéger l'occupant en cas de collision. ***Ne pas s'asseoir sur un siège dont la ceinture de sécurité n'est pas en bon état.*** Les occupants qui utilisent des ceintures de sécurité en mauvais état risquent d'être blessés grièvement ou tués. Faire vérifier la ceinture le plus rapidement possible par le concessionnaire Honda.

Voir page 50 pour de plus amples informations sur le système de ceintures de sécurité et sur l'entretien des ceintures.

Protection des adultes

6. Réglage du volant



Ajuster le volant, au besoin, de sorte qu'il soit dirigé vers la poitrine et non vers le visage.

La protection offerte par le coussin gonflable avant sera plus grande si le volant est dirigé vers la poitrine du conducteur.

Voir page 83 pour l'ajustement du volant.

7. Comment s'asseoir correctement

Une fois que les occupants sont assis et ont attaché leur ceinture, il est important qu'ils restent assis bien droits, calés dans leur siège et les pieds sur le sol jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et le moteur arrêté.

Les passagers qui ne s'assoient pas correctement, qui ne se tiennent pas droits, qui se couchent, qui se tournent de côté, qui se penchent vers l'avant ou le côté ou qui lèvent un pied ou les deux sont plus exposés aux blessures en cas d'accident.

En outre, un occupant qui n'est pas bien assis sur son siège avant peut être grièvement ou mortellement blessé s'il est projeté contre une partie de l'habitacle de le véhicule ou s'il est frappé par un coussin gonflable avant qui se déploie. Un coussin gonflable latéral qui se déploie peut causer des blessures graves.

ATTENTION

Un occupant mal assis ou hors de position peut subir des blessures graves ou être tué lors d'une collision.

Toujours s'asseoir bien droit et se caler dans le siège avec les pieds au sol.

Les coussins d'air et les autres dispositifs destinés à protéger les occupants n'assureront une protection optimale que si les occupants sont bien assis et portent leur ceinture de sécurité correctement.

Conseils pour les femmes enceintes



Protéger la mère est la meilleure façon de protéger l'enfant à naître. Les femmes enceintes, qu'elles soient conducteur ou passager, doivent donc toujours porter correctement la ceinture.

Ne pas oublier qu'il faut faire passer la sangle sous-abdominale de la ceinture le plus bas possible en travers des hanches.

Les femmes enceintes doivent également s'asseoir bien droit et le plus loin possible du volant ou du tableau de bord. La mère et l'enfant risqueront moins d'être blessés lors d'une collision ou si le coussin gonflable se déploie.

À chaque visite médicale, demander au médecin s'il est conseillé de conduire.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne jamais laisser les passagers prendre place dans l'espace à bagages ou sur un siège dont le dossier a été rabattu.** Tous les passagers doivent être assis sur les sièges avec le dossier relevé et doivent être attachés correctement avec la ceinture de sécurité.
- **Les passagers ne doivent pas se lever ou changer de place quand le véhicule roule.** Tout passager qui ne porte pas de ceinture de sécurité risque d'être projeté contre une partie dure de l'habitacle ou l'un de ses occupants ou même éjecté du véhicule en cas de collision ou d'arrêt brusque.

- **Une ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée par deux personnes.** Elles risqueraient d'être grièvement blessées en cas de collision.
- **Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures de sécurité.** Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre grandement la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.

- **Aucun objet dur ou pointu ne doit se trouver entre l'occupant et le coussin gonflable avant.** Ne pas transporter d'objets durs ou pointus sur les genoux, conduire en fumant la pipe ou en tenant un objet dans la bouche qui pourrait blesser si le coussin gonflable avant se déployait.
- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Tout article attaché ou déposé sur les couvercles portant la mention "SRS AIRBAG" au centre du volant et sur le dessus du tableau de bord pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. De plus, si les coussins gonflables se déployaient, ces articles pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser un occupant.

- ***Dans les modèles avec coussins gonflables latéraux, ne pas attacher d'articles durs sur ou près d'une portière avant.*** Si un coussin gonflable latéral se déployait, un porte-gobelets ou autre article dur attaché sur ou près de la portière pourrait être projeté dans l'habitacle et blesser un occupant.
- ***Ne pas approcher les mains et les bras des couvercles des coussins gonflables.*** Si les mains ou les bras sont proches d'un couvercle de coussin gonflable au centre du volant ou au-dessus du tableau de bord, ils risquent d'être blessés en cas de déploiement des coussins gonflables avant.



La protection des enfants dépend des parents. Cependant, de nombreux parents et adultes, en dépit de leur bonne intention, ne savent pas toujours comment protéger *correctement* les enfants.

Il est conseillé aux personnes ayant des enfants ou conduisant leurs petits-enfants ou des enfants dans leur véhicule, de lire attentivement ce chapitre.

⚠ ATTENTION

Les enfants qui ne sont pas attachés ou qui sont mal attachés peuvent subir des blessures graves ou être tués lors d'une collision.

Un enfant trop petit pour porter une ceinture de sécurité doit être attaché comme il faut dans un système de retenue. Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité bien attachée.

Retenue des enfants

Chaque année, de nombreux enfants sont blessés ou tués dans un accident de voiture parce qu'ils n'ont pas été attachés ou retenus correctement. En fait, les accidents du véhicule sont la première cause de mortalité des enfants de 12 ans et moins.

Pour réduire le nombre de décès et de blessures d'enfants, tous les états américains et provinces du Canada exigent que les bébés et les enfants soient retenus correctement.

Les enfants qui sont trop petits pour porter une ceinture de sécurité doivent être retenus correctement dans un siège d'enfant. (Voir page 29.)

Un enfant plus grand doit toujours être retenu par une ceinture de sécurité. (Voir page 42.)

Précautions additionnelles pour les parents

- **Ne jamais tenir un bébé ou un enfant sur les genoux.** Si vous ne portez pas une ceinture de sécurité lors d'une collision, vous pourriez être projeté vers le tableau de bord et écraser l'enfant.

Si vous portez une ceinture de sécurité, l'enfant peut être arraché de vos bras lors d'un accident. Par exemple, si votre véhicule frappe un véhicule stationné à 48 km/h, un bébé de 9 kg deviendra une force de 275 kg et vous ne pourrez le retenir.

- **N'attachez jamais un bébé et vous avec une même ceinture de sécurité.** Lors d'une collision, la ceinture pourrait écraser l'enfant et causer des blessures très graves.

Les enfants doivent s'asseoir à l'arrière

Selon les statistiques, tous les enfants sont mieux protégés s'ils sont assis et attachés sur la banquette arrière. L'administration nationale pour la sécurité routière et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins à l'arrière et de veiller à ce qu'ils soient retenus correctement.

Les enfants assis sur la banquette arrière risquent moins de heurter les parties dures de l'habitacle lors d'une collision ou d'un freinage subit. Ils ne seront pas non plus blessés si le coussin gonflable se déploie.

Le coussin gonflable avant du passager peut poser des risques pour les enfants

Les coussins gonflables avant sont destinés à protéger les adultes en cas de collision frontale modérée à grave. Ils sont donc assez volumineux et se déploient à une vitesse extraordinaire.

à suivre

Protection des enfants

Bébés

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur un siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable du passager avant. Si le coussin gonflable se déploie, il peut frapper l'arrière du siège de l'enfant avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé.

Enfants en bas âge

L'installation d'un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable du passager est également dangereux. Si le siège du véhicule est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le coussin gonflable peut heurter l'enfant en se déployant avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un enfant en bas âge.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour s'asseoir sur un siège d'enfant peuvent également être blessés ou tués par le coussin gonflable du passager avant. Dans la mesure du possible, faire asseoir les enfants plus grands sur la banquette arrière et leur faire mettre correctement leur ceinture. (Voir page 42 pour les informations importantes au sujet de la protection des enfants plus grands.)

Modèles pour les États-Unis

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur le tableau de bord et sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques du déploiement du coussin gonflable du passager. Elles rappellent aussi que les enfants doivent être assis et attachés correctement sur la banquette arrière. Lire attentivement ces étiquettes et suivre les directives à la lettre.

| | |
|--|---|
| ⚠ WARNING | |
|  | <p>DEATH or SERIOUS INJURY can occur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Children 12 and under can be killed by the air bag • The BACK SEAT is the SAFEST place for children • NEVER put a rear-facing child seat in the front • Sit as far back as possible from the air bag • ALWAYS use SEAT BELTS and CHILD RESTRAINTS |

| |
|---|
| ⚠ WARNING |
| Children Can Be KILLED or INJURED by Passenger Air Bag |
| <ul style="list-style-type: none"> • The back seat is the safest place for children 12 and under. • Make sure all children use seat belts or child seats. <p style="text-align: center;">To be removed by owner only.</p> |

Modèles pour le Canada

Ce véhicule comporte des étiquettes d'avertissement sur les pare-soleil du conducteur et du passager avant rappelant les risques associés au déploiement des coussins gonflables avant. Lire ces étiquettes attentivement et en suivre les instructions.

| | |
|--|--|
| <p>CAUTION TO AVOID SERIOUS INJURY:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FOR MAXIMUM SAFETY PROTECTION IN ALL TYPES OF CRASHES, YOU MUST ALWAYS WEAR YOUR SAFETY BELT. • DO NOT INSTALL REARWARD-FACING CHILD SEATS IN ANY FRONT PASSENGER SEAT POSITION. • DO NOT SIT OR LEAN UNNECESSARILY CLOSE TO THE AIR BAG. • DO NOT PLACE ANY OBJECTS OVER THE AIR BAG OR BETWEEN THE AIR BAG AND YOURSELF. • SEE THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION AND EXPLANATIONS. | <p>PRECAUTIONS: POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • POUR PROFITER D'UNE PROTECTION MAXIMALE LORS D'UNE COLLISION BOUCLEZ TOUJOURS VOTRE CEINTURE DE SECURITE. • N'INSTALLEZ JAMAIS UN SIEGE POUR ENFANTS FAISANT FACE A L'ARRIERE SUR LE SIEGE DU PASSAGER AVANT. • NE VOUS APPUYEZ PAS ET NE VOUS ASSOYEZ PAS PRES DU COUSSIN GONFLABLE. • NE DEPOSEZ AUCUN OBJET SUR LE COUSSIN GONFLABLE OU ENTRE LE COUSSIN GONFLABLE ET VOUS. • LISEZ LE GUIDE UTILISATEUR POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. |
|--|--|

Protection des enfants

Transport de plusieurs enfants

La banquette arrière du véhicule offre trois places équipées de ceintures de sécurité pour la retenue des enfants.

Si plus de trois enfants doivent être transportés:

- Faire asseoir l'enfant le plus grand sur le siège avant s'il est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité (voir page 42).
- Reculer le siège avant du véhicule le plus loin possible (voir page 13).
- S'assurer que l'enfant se tient bien droit et qu'il est bien calé dans le siège (voir page 20).
- S'assurer que la ceinture est à la bonne place et attachée comme il faut (voir page 17).

Si un enfant demande une attention particulière

De nombreux parents préfèrent asseoir un bébé ou un enfant en bas âge sur le siège avant pour le voir ou le surveiller.

Cependant, un enfant assis sur le siège avant est exposé aux risques accompagnant le déploiement du coussin gonflable du passager avant. Surveiller un enfant est aussi une source de distraction du conducteur pouvant entraîner un accident.

Si un enfant exige une attention physique ou un contact visuel fréquent, il est fortement conseillé à un autre adulte de s'asseoir avec lui sur la banquette arrière. La banquette arrière est plus sûre que le siège avant pour un enfant.

Autres informations concernant la sécurité

- **Utiliser le verrouillage des portières pour enfants.** Les enfants ne risqueront pas d'ouvrir accidentellement une portière et de tomber hors du véhicule (voir page 93).
- **Utiliser l'interrupteur principal des lève-glaces électriques pour empêcher les enfants de baisser les glaces arrière.** L'utilisation de ce dispositif empêche les enfants de jouer avec les glaces afin d'éviter tout risque et de distraire le conducteur (voir page 110).

- **Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule.** Il est interdit dans la plupart des états et provinces canadiennes de laisser des enfants sans surveillance dans une voiture. C'est également extrêmement dangereux. Les bébés et enfants en bas âge laissés dans un véhicule par grande chaleur peuvent mourir d'un coup de chaleur. Ils peuvent tourner la clé d'allumage non retirée et mettre le véhicule en marche provoquant un accident, se blessant ou blessant d'autres personnes.

- **Verrouiller toutes les portières et le hayon quand le véhicule est stationné.** Les enfants qui jouent dans des véhicules peuvent être accidentellement enfermés dans le véhicule. Apprendre aux enfants à ne pas jouer dans un véhicule ou autour de ce dernier.
- **Ranger les clés et les télécommandes du véhicule hors de la portée des enfants.** Même des jeunes enfants apprennent à déverrouiller les portières, à mettre le moteur en marche et à ouvrir le hayon ou la glace du hayon ce qui peut mener à une blessure ou à la mort accidentelle.

Consignes générales concernant les sièges d'enfants

Les pages suivantes donnent des consignes générales concernant la sélection ou la fixation des sièges pour bébés ou enfants de petite taille.

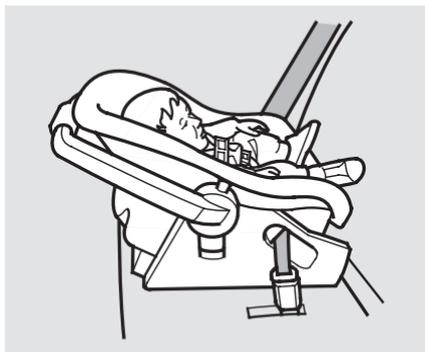
à suivre

Protection des enfants

Sélection d'un siège d'enfant

Pour assurer une protection adéquate, un siège d'enfant doit remplir les trois conditions suivantes:

- 1. Un siège d'enfant doit être conforme aux normes de sécurité.** Le siège d'enfant doit être conforme à la norme canadienne de sécurité des véhicules moteurs 213 (NCSVM 213) ou à la norme fédérale de sécurité des véhicules moteurs 213 (NFSVM 213). S'assurer de la déclaration de conformité du fabricant sur l'emballage et le siège.
- 2. Le siège d'enfant doit être adapté à l'enfant du point de vue du type et de la taille.**



Bébés: Les enfants jusqu'à un an environ doivent être retenus dans un siège incliné, dos à la route. Seul un siège dos à la route fournit le support nécessaire pour protéger la tête, la nuque et le dos du bébé. Voir page 34 pour d'autres informations au sujet de la protection des bébés.



Enfants en bas âge: Un enfant qui est trop grand pour être assis dans un siège dos à la route et qui peut rester sans support doit être retenu dans un siège d'enfant, face à la route. Voir page 38 pour d'autres informations sur la protection des enfants de petite taille.

3. Le siège d'enfant doit être adapté à la place (ou aux places) où il sera utilisé.

Comme il existe une grande variété de sièges d'enfants, de sièges de véhicules et de ceintures de sécurité, tous les sièges d'enfants ne s'adaptent pas à toutes les places.

Cependant, Honda est d'avis qu'il existe certainement un ou plusieurs modèles de sièges d'enfants qui s'adaptent à toutes les places recommandées du véhicule.

Il est conseillé aux parents d'essayer le siège d'enfant à la place (ou aux places) où il sera utilisé avant d'effectuer l'achat. Si le siège acheté s'adapte mal, il sera nécessaire d'en acheter un autre.

Le véhicule est équipé d'ancres inférieures pour un siège d'enfant compatible avec un système d'ancrage "LATCH". Pour de plus amples renseignements, consulter la page 48 .

à suivre

Protection des enfants

Fixation d'un siège d'enfant

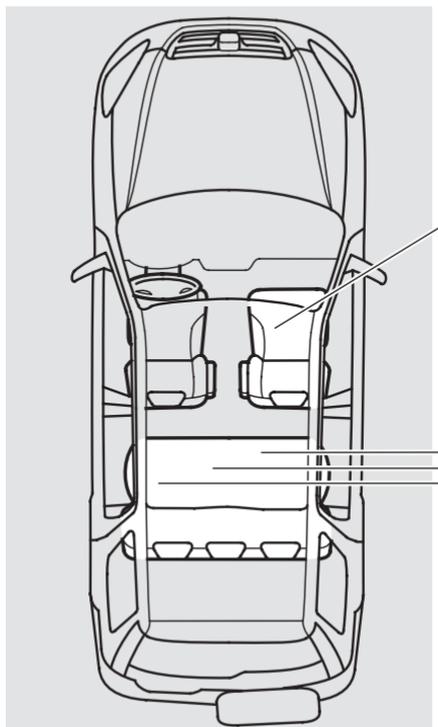
Cette page donne un aperçu des recommandations faites par Honda sur l'emplacement préférable des sièges d'enfants dos et face à la route.

Risques causés aux enfants par les coussins gonflables

Le coussin gonflable du passager avant se déploie avec assez de force pour tuer ou blesser grièvement un bébé assis dans un siège dos à la route.

Un petit enfant dans un siège face à la route court également des risques. Si le siège est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le coussin gonflable avant peut le tuer ou le blesser grièvement lorsqu'il se déploie.

Si un enfant de petite taille doit être assis à l'avant, suivre les précautions du présent chapitre.



Siège du passager avant

Bébés : Jamais sur le siège avant à cause du risque présenté par le coussin gonflable avant.

Enfants de petite taille : Non recommandé à cause du risque présenté par le coussin gonflable avant. Si un enfant de petite taille doit s'asseoir à l'avant, reculer le siège le plus possible et y attacher un siège d'enfant face à la route avec la ceinture de sécurité (voir page 39).

Sièges arrière

Bébés : Positions recommandées. Attacher un siège d'enfant face à l'arrière (voir page 35).

Enfants de petite taille : Positions recommandées. Attacher un siège d'enfant face à la route (voir page 39).

Fixation d'un siège enfant

Après avoir choisi un siège d'enfant approprié et une bonne place pour l'installer, le siège s'installe en trois étapes.

1. Attacher le siège d'enfant comme il faut dans le véhicule. Tous les sièges d'enfant sont conçus pour être attachés dans le véhicule avec la partie abdominale d'une ceinture-baudrier. Certains sièges d'enfant peuvent plutôt être attachés au système d'ancrage "LATCH" du véhicule. Un enfant dont le siège n'est pas attaché comme il faut dans le véhicule peut être en danger lors d'une collision. Consulter les pages 35, 39 et 48 pour les directives sur la façon d'attacher un siège d'enfant comme il faut dans ce véhicule.

2. S'assurer que les sièges d'enfants sont bien fixés. Après avoir installé un siège d'enfant, tirer et pousser le siège vers l'avant et sur les côtés pour s'assurer qu'il ne bouge pas.

Pour la sécurité des enfants pendant la conduite normale ou lors d'une collision, il est conseillé aux parents d'attacher le plus fermement possible les sièges d'enfants.

Cependant, un siège d'enfant n'a pas besoin d'être absolument immobile. Dans certains véhicules ou à certaines positions, il peut être difficile d'immobiliser complètement un siège d'enfant. S'il bouge un peu de côté ou en avant et en arrière, le siège reste malgré tout efficace.

Si le siège d'enfant n'est pas bien fixé, essayer de l'installer à une autre place ou d'utiliser un autre type de siège pouvant être fixé correctement à la position souhaitée.

3. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant.

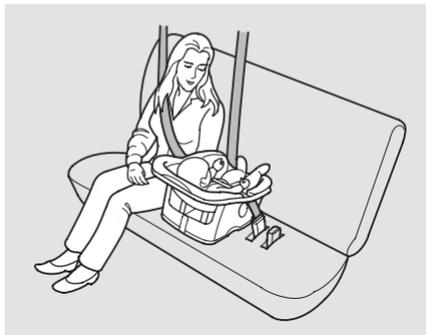
S'assurer que l'enfant est bien attaché conformément aux instructions du fabricant du siège. Un enfant qui n'est pas assis correctement dans un siège d'enfant peut être éjecté hors du siège en cas de collision et être grièvement blessé.

Rangement d'un siège enfant

Si un siège d'enfant n'est pas utilisé, l'enlever et le ranger en lieu sûr ou s'assurer qu'il est bien fixé. Un siège mal fixé peut être projeté dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un freinage subit et blesser un occupant.

Protection des enfants

Protection des bébés



Types de sièges d'enfant

Seul un siège d'enfant dos à la route peut soutenir correctement la tête, la nuque et le dos du bébé. Les enfants de moins d'un an environ doivent être attachés dans un siège dos à la route.

Deux types de sièges peuvent être utilisés: un siège conçu exclusivement pour les bébés ou un siège convertible, utilisé en position dos à la route et incliné.

⚠ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant dos à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si le coussin gonflable du passager se déploie.

Toujours installer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière, non sur le siège avant.

Il est conseillé d'attacher le bébé dans un siège d'enfant dos à la route tant qu'il n'a pas atteint le poids ou la taille limites indiqués par le fabricant et qu'il ne peut pas s'asseoir sans soutien.

Position d'un siège d'enfant dos à la route

Dans ce véhicule, un siège d'enfant dos à la route peut être placé à n'importe quelle position à l'arrière mais non sur le siège avant.

Ne jamais mettre un système de retenue

d'enfant dos à la route sur le siège avant. Si le coussin gonflable du passager se déploie, il peut heurter le dossier du siège d'enfant avec assez de force pour blesser grièvement ou blesser un enfant. Si un enfant doit être surveillé, il est conseillé de l'asseoir sur la banquette arrière à côté d'un adulte.

Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route en position face à la route.

Un bébé placé dans un siège face à la route peut être blessé grièvement lors d'une collision frontale.

Lorsqu'il est installé comme il faut, le siège d'enfant dos à la route peut empêcher le conducteur ou le passager avant de reculer son siège dans la position souhaitée (voir page 13). Il peut également empêcher de bloquer le dossier dans la position verticale souhaitée (voir page 15).

Dans les deux cas, il est conseillé d'installer le siège d'enfant directement derrière le siège avant du passager avant, d'avancer le plus possible le siège avant et de le laisser inoccupé. On peut également se procurer un siège d'enfant plus petit qui permette de transporter un passager avant en toute sécurité.

Installation d'un siège d'enfant face à l'arrière

Les ceintures de sécurité sous-abdominales/ baudriers gauche et droite de la banquette arrière ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

Les pages suivantes donnent des instructions et des conseils sur la manière de fixer un siège d'enfant dos à la route avec ce type de ceinture.

Si le siège d'enfant est conçu pour être attaché aux ancrages "LATCH" du bas du véhicule, respecter les directives de la page 48 .

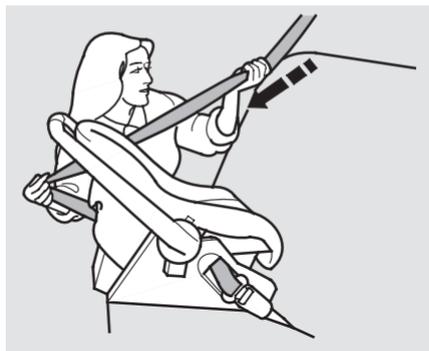
1. Avant d'installer un siège d'enfant sur la position centrale du siège arrière, assurer que l'ancre détachable de la ceinture de sécurité est bien enclenchée (voir page 108).



2. Après avoir installé le siège d'enfant à la position arrière souhaitée, faire passer la ceinture dans le siège conformément aux instructions du fabricant, puis insérer la languette dans le fermoir.

à suivre

Protection des enfants



3. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement mais complètement sur le baudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).
4. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la dérouler. Si vous pouvez la dérouler, elle n'est pas bloquée. Répéter les étapes.



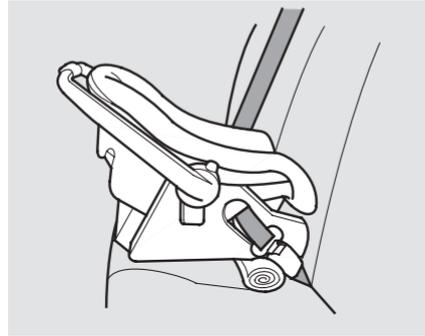
5. Après s'être assuré que la ceinture est verrouillée, saisir le baudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège enfant ou sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



6. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

Pour désactiver le mécanisme de blocage et enlever le siège d'enfant, déverrouiller la languette, dégager la ceinture de sécurité et la laisser s'enrouler complètement.

Conseils pour la pose d'un siège d'enfant dos à la route



La meilleure façon de protéger un bébé est de l'asseoir en position inclinée ou demi-inclinée. Le médecin de l'enfant peut renseigner les parents sur la position idéale, sinon suivre les recommandations du fabricant du siège.

En mettant une serviette de toilette enroulée sous l'extrémité du siège, tel que représenté, il est possible d'obtenir l'inclinaison souhaitée.

Protection des enfants

Protection des enfants en bas âge



Types de sièges d'enfant

Un enfant qui peut s'asseoir sans support et dont le poids et la taille correspondent aux limites indiquées par le fabricant de siège doit être attaché face à la route sur un siège droit.

Parmi les différents types de sièges en vente, nous recommandons ceux qui ont un système de harnais à 5 points, comme indiqué sur l'illustration.

Nous recommandons également aux parents de garder les enfants en bas âge dans les sièges d'enfant le plus longtemps possible, du moins jusqu'à ce qu'ils atteignent le poids et la taille limites pour le siège utilisé.

Position d'un siège d'enfant

Dans un véhicule, la meilleure place pour installer un siège d'enfant face à la route est l'une des trois places de la banquette arrière.

Il est dangereux d'installer un siège d'enfant face à la route sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable du passager.

Si le siège est trop avancé ou si la tête de l'enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision, le coussin gonflable peut le heurter avec assez de force pour lui causer des blessures graves ou mortelles. Si un enfant doit être surveillé de près, il est conseillé qu'un adulte s'assoie à côté de lui sur la banquette arrière.

▲ ATTENTION

Un enfant assis dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant peut subir des blessures graves ou être tué si les coussins gonflables avant se déploient.

Si un siège d'enfant face à la route doit être installé à l'avant, reculer le siège du véhicule le plus possible et attacher l'enfant comme il faut.

Si un enfant doit prendre place dans un siège d'enfant face à la route sur le siège avant, reculer le siège le plus possible et s'assurer que le siège d'enfant est bien fixé au véhicule. L'enfant doit également être bien attaché dans son siège.

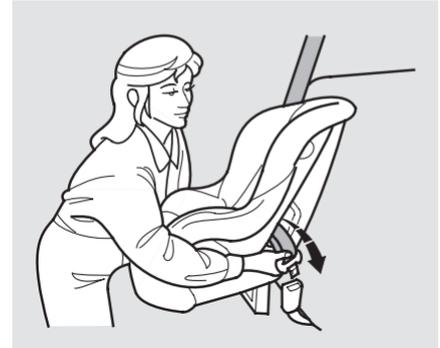
Installation du siège d'enfant

Les enrouleurs des ceintures sous-abdominales/baudriers de la banquette arrière et de la place du passager avant ont un mécanisme de blocage qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant.

Les pages suivantes fournissent des informations sur la manière de fixer un siège d'enfant face à la route avec ce type de ceinture de sécurité.

Si le siège d'enfant est conçu pour être attaché aux ancrages "LATCH" du bas du véhicule, respecter les directives de la page 48 .

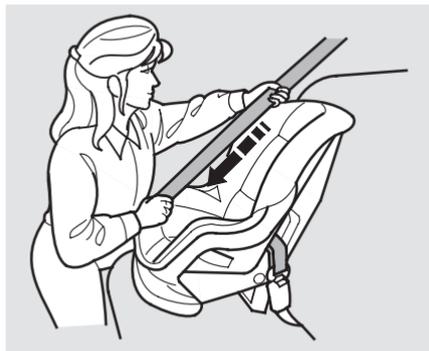
1. Avant d'installer un siège d'enfant sur la position centrale du siège arrière, assurer que l'ancre détachable de la ceinture de sécurité est bien enclenchée (voir page 108).



2. Quand le siège d'enfant est à la position souhaitée à l'arrière, faire passer la ceinture de sécurité dans le siège conformément aux directives du fabricant du siège puis insérer la languette dans le fermoir.

à suivre

Protection des enfants



3. Pour activer l'enrouleur verrouillable, tirer lentement sur le baudrier jusqu'à l'arrêt. Laisser ensuite la ceinture s'enrouler (un cliquetis est audible quand la ceinture s'enroule).

4. Quand la ceinture est enroulée, tirer dessus. Si la ceinture est bien bloquée, il n'est pas possible de la sortir. Si la ceinture se déroule, elle n'est pas bloquée. Répéter les mêmes étapes.



5. Après s'être assuré que la ceinture est bloquée, saisir le baudrier près du fermoir et tirer dessus pour tendre la ceinture sous-abdominale. Si la ceinture sous-abdominale est mal tendue, le siège d'enfant ne sera pas bien fixé. Pour tendre la ceinture, il est parfois nécessaire d'appuyer fortement sur le siège d'enfant ou d'appuyer sur le dossier du siège tout en tirant sur la ceinture.



6. Pousser et tirer le siège d'enfant vers l'avant et d'un côté et de l'autre pour vérifier s'il est attaché comme il faut pour rester bien droit pendant les manoeuvres normales du véhicule. S'il bouge, détacher la ceinture et la laisser s'enrouler, puis répéter les étapes d'installation.

Pour désactiver le mécanisme de blocage afin d'enlever le siège d'enfant, détacher la languette, sortir la ceinture du siège et la laisser s'enrouler complètement.

Protection des enfants

Protection des enfants plus grands

Lorsqu'un enfant atteint le poids et la taille recommandés pour un siège d'enfant face à la route, il doit être assis sur la banquette arrière et s'attacher avec la ceinture sous-abdominale/baudrier.

Si un enfant est trop petit pour que le baudrier de la ceinture s'adapte correctement, il est conseillé d'utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce que l'enfant soit assez grand pour utiliser la ceinture de sécurité sans siège d'appoint.

Les pages suivantes fournissent des instructions sur l'ajustement de la ceinture, le type de siège d'appoint pouvant être utilisé et d'autres précautions importantes pour les enfants qui doivent s'asseoir sur le siège avant.

ATTENTION

Un enfant plus grand mal assis sur le siège avant risque d'être blessé ou tué si le coussin gonflable avant du passager se déploie.

Si un enfant plus grand doit s'asseoir sur le siège avant, s'assurer qu'il recule le siège le plus possible et qu'il boucle sa ceinture de sécurité comme il faut.

Vérification des fixations de la ceinture de sécurité



Pour savoir si une ceinture sous-abdominale/baudrier est adaptée pour un enfant, faire mettre la ceinture à l'enfant selon les instructions de la page 17, puis vérifier la position de la ceinture.

Si le baudrier de la ceinture repose sur la clavicule de l'enfant et sur son thorax, comme indiqué, l'enfant est assez grand pour porter la ceinture.

Si toutefois elle touche et croise le cou de l'enfant, il doit utiliser un siège d'appoint.

Ne pas laisser porter à un enfant une ceinture qui lui passe sur le cou. Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision.

Ne pas laisser un enfant mettre le baudrier de la ceinture derrière le dos ou sous le bras. Il pourrait être grièvement blessé lors d'une collision. En outre, il risque davantage de glisser sous la ceinture en cas de collision et d'être blessé.

Ne pas ajouter d'accessoires aux ceintures.

Les accessoires destinés à améliorer le confort de l'occupant ou à ajuster le baudrier d'une ceinture de sécurité peuvent compromettre la protection offerte par la ceinture et augmenter les risques de blessures lors d'une collision.

Ne jamais laisser deux enfants utiliser la même ceinture de sécurité. Ils pourraient être grièvement blessés lors d'une collision.

Utilisation d'un siège d'appoint



Si un enfant a besoin d'un siège d'appoint, il est conseillé d'en choisir un qui permette d'utiliser directement la ceinture sous-abdominale/baudrier sans protection, tel que représenté.

Quel que soit le type de siège d'appoint choisi, suivre les instructions du fabricant du siège.

à suivre

Un enfant peut continuer à utiliser un siège d'appoint tant que le haut de ses oreilles ne dépasse pas le haut du dossier. Ensuite, il est assez grand pour utiliser la ceinture sous-abdominale/baudrier sans siège d'appoint.

À partir de quand un enfant peut-il s'asseoir à l'avant?

La “National Highway Traffic Safety Administration” et Transport Canada recommandent de faire asseoir les enfants de 12 ans et moins sur un siège arrière et de les retenir comme il faut dans un siège d'enfant ou avec une ceinture de sécurité, selon la retenue la mieux appropriée.

La banquette arrière est la place la plus sûre pour un enfant, peu importe son âge ou sa taille.

En outre, le coussin gonflable du passager peut être dangereux pour les enfants. Si le siège est trop avancé, si la tête d'un enfant est projetée vers l'avant lors d'une collision ou si l'enfant est mal retenu ou hors de position, un coussin gonflable peut le tuer ou le blesser grièvement en se déployant.

Le coussin gonflable latéral est également dangereux. Si une partie du corps d'un enfant assez grand se trouve devant un coussin gonflable qui se déploie, l'enfant risque d'être

grièvement blessé.

Les enfants sont tous différents. Bien que l'âge constitue un critère pour déterminer si l'enfant peut monter à l'avant, il existe d'autres facteurs importants à considérer.

Taille physique

Physiquement, un enfant doit être assez grand pour que la ceinture sous-abdominale/ baudrier soit bien adaptée au niveau des hanches, du thorax et des épaules (voir pages 17 et 42). Si la ceinture de sécurité ne s'adapte pas bien, l'enfant ne doit pas s'asseoir à l'avant.

Maturité

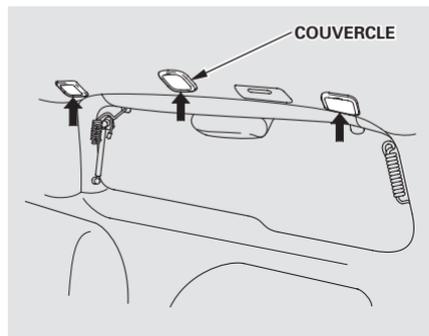
Pour s'asseoir sans risque à l'avant dans cette voiture, un enfant doit être capable de suivre des règles, par exemple s'asseoir correctement et porter convenablement la ceinture de sécurité pendant tout le voyage.

Si l'on juge qu'un enfant peut s'asseoir en sécurité à l'avant, vérifier les points suivants:

- Lire attentivement le manuel du conducteur et s'assurer de bien comprendre toutes les instructions sur les ceintures de sécurité et les informations concernant la sécurité.
- Reculer le plus possible le siège avant.
- Demander à l'enfant de s'asseoir bien droit contre le siège avec les pieds au sol ou près du sol.
- S'assurer que la ceinture de sécurité de l'enfant est à la bonne place et bien attachée.
- Surveiller l'enfant. Il faut souvent rappeler même à de grands enfants de porter correctement leur ceinture ou de rester correctement assis.

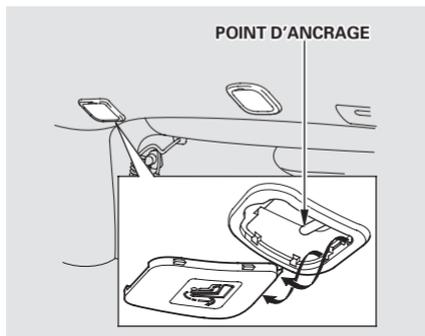
Protection des enfants

Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage

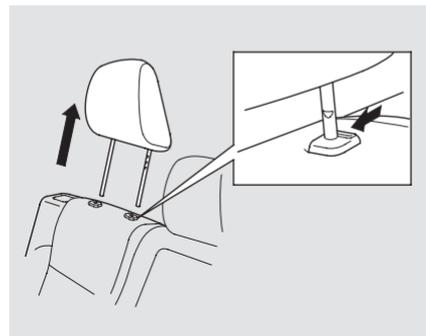


Ce véhicule a trois points de fixation sur le plafond près de l'ouverture du hayon pour y attacher un siège d'enfant.

Une patte d'ancrage offrant une sécurité accrue, nous recommandons son emploi dans tous les cas. (Les pattes d'ancrage sont obligatoires au Canada.)



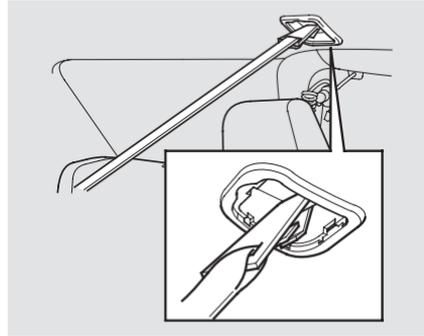
Les points d'ancrage sont sous les couvercles en plastique. Choisir un point d'ancrage et enlever le couvercle avec un petit tournevis à tête plate ou avec une lime à ongles.



Enlever l'appuie-tête à l'endroit où on veut installer le siège d'enfant.

On peut enlever l'appuie-tête de chaque position latérale en appuyant sur le bouton de dégagement. L'appuie-tête de la position centrale peut être enlevé en le tirant vers le haut (voir page 99).

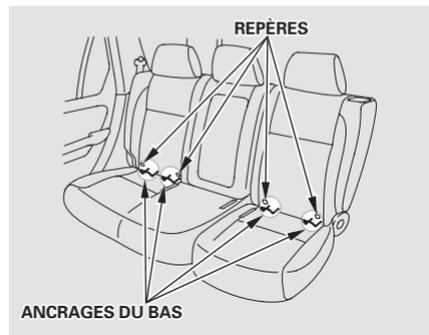
Assurer que les appuie-tête enlevés sont rangés comme il faut dans le compartiment à bagages. Remettre les appuie-tête en place quand le siège d'enfant est enlevé.



Attacher le crochet de la sangle de fixation au point de la patte d'ancrage tel que représenté et serrer la sangle selon les directives du fabricant du siège d'enfant. Assurer que la sangle n'est pas tordue.

Protection des enfants

Utilisation des ancrages du bas LATCH

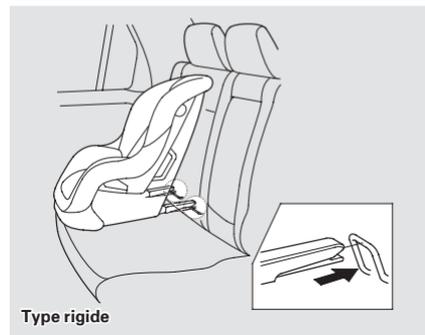


Ce véhicule est équipé de points d'ancrage LATCH (ancrages et points d'attache pour siège d'enfant) près des sièges arrière latéraux. Ces points d'ancrage du bas sont entre le dossier du siège et le coussin du siège et ne doivent être utilisés que pour un siège d'enfant conçu pour être attaché avec le système LATCH.

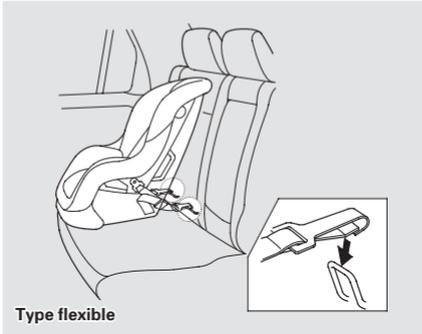
L'emplacement exact de chaque ancre du bas est marqué avec un petit cercle au-dessus du point d'ancrage du bas.

Pour installer un siège d'enfant conçu pour être attaché aux ancrages LATCH:

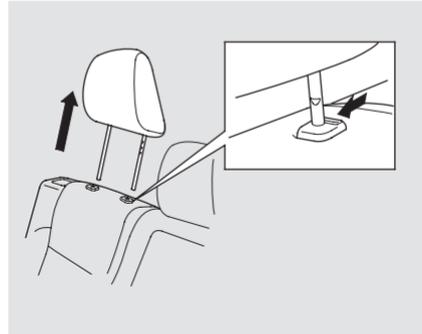
1. Ranger la boucle de la ceinture de sécurité dans la pochette du coussin du siège et éloigner la ceinture de sécurité centrale des ancrages du bas.
2. Assurer qu'il n'y a aucun objet étranger autour des ancrages. Un objet étranger pourrait empêcher le siège d'enfant d'être bien attaché à l'ancre.



3. Placer le siège d'enfant sur le siège arrière droit ou gauche et attacher le siège d'enfant aux ancrages du bas selon les directives du fabricant du siège d'enfant.

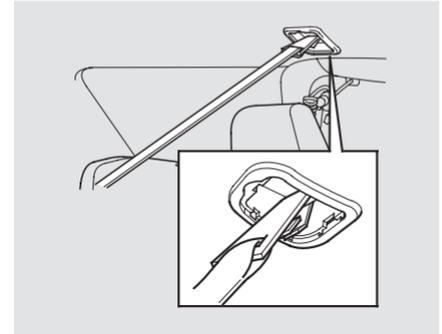


4. Serrer et ajuster le siège selon les directives du fabricant du siège d'enfant.



5. Enlever l'appuie-tête (voir page 99).

Assurer que les appuie-tête enlevés sont rangés comme il faut dans le compartiment à bagages. Remettre les appuie-tête en place quand le siège d'enfant est enlevé.



6. Attacher le crochet de la sangle de fixation au point de la patte d'ancrage et serrer la sangle selon les directives du fabricant du siège d'enfant. Assurer que la sangle n'est pas tordue.
7. Pousser et tirer le siège d'enfant en va-et-vient et d'un côté à l'autre pour assurer qu'il est assez bien attaché pour rester à la verticale pendant la conduite normale.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Éléments des ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales/baudriers pour les cinq places. Les ceintures de sécurité avant sont aussi équipées d'enrouleurs automatiques.



Le système de ceinture de sécurité comprend aussi un témoin sur le tableau de bord pour rappeler au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture. Si le conducteur n'attache pas sa ceinture avant de mettre le contact MARCHE (II), le témoin s'allume et un signal retentit. Le signal s'arrête au bout de quelques secondes, mais le témoin reste allumé tant que le conducteur n'attache pas sa ceinture.

Ceinture sous-abdominale/baudrier



La ceinture/baudrier passe par-dessus l'épaule et autour de la poitrine et des hanches.

Pour attacher la ceinture, insérer la languette dans le fermoir puis tirer sur la ceinture pour s'assurer que la languette est bien serrée dans le fermoir.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge PRESS sur le fermoir. Détacher la ceinture et la guider jusqu'au montant de porte. Après être sorti de voiture, s'assurer que la ceinture est bien enroulée et ne sera pas accrochée par la porte qui se ferme.

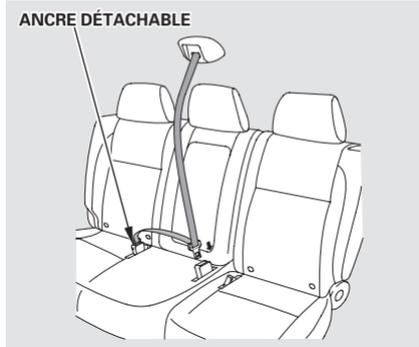
Toutes les ceintures de sécurité sous-abdominales/thoraciques ont un enrouleur de secours. Pendant la conduite normale, l'enrouleur laisse toute liberté de mouvements tout en maintenant la tension sur la ceinture. Lors d'une collision ou d'un freinage subit, l'enrouleur bloque automatiquement la ceinture pour retenir le corps.

Toutes les ceintures de sécurité (sauf celle du conducteur) possèdent un autre mécanisme qui doit être activé pour fixer un siège d'enfant. (Voir pages 35 et 39 pour les instructions concernant la fixation des sièges d'enfants avec ce type de ceinture.)

Si le baudrier est tiré complètement, le mécanisme de blocage s'active et la ceinture s'enroule empêchant la liberté des mouvements.

Pour désactiver le mécanisme de blocage, détacher la languette du fermoir et laisser s'enrouler la ceinture complètement. Pour remettre la ceinture, tirer dessus pour obtenir la longueur nécessaire.

Voir page 17 pour les instructions concernant le port de la ceinture sous-abdominale/baudrier.



La ceinture/baudrier de la position centrale du siège arrière est équipée d'une ancre détachable qui compte deux parties : une petite languette d'attache et une boucle d'ancrage.

L'ancrage détachable doit normalement être enclenchée quand les dossiers du siège sont à la verticale. Pour de plus amples renseignements sur l'ancrage détachable, voir page 108.

Autres informations sur les ceintures de sécurité

Tendeurs automatiques de ceinture de sécurité



Pour une meilleure protection, les ceintures de sécurité avant sont équipées d'enrouleurs automatiques. Lorsqu'ils sont activés, ces dispositifs tendent immédiatement les ceintures afin de retenir le conducteur et le passager avant en place.

Les enrouleurs des ceintures sont conçus pour jouer leur rôle principalement en cas de collision frontale. Les enrouleurs sont indépendants du système des coussins gonflables et peuvent donc être activés lors d'une collision qui ne provoquera pas le déploiement des coussins gonflables. Dans ce cas, les coussins gonflables ne seraient pas nécessaires mais la tension supplémentaire de la ceinture de sécurité peut être utile.

Les enrouleurs des ceintures de sécurité sont activés en cas de collision suffisamment grave pour que les coussins gonflables se déploient.

Quand les enrouleurs sont activés, les ceintures de sécurité restent tendues tant qu'on ne les détache pas de la manière habituelle.

SRS

Le témoin SRS s'allume en cas d'anomalie des enrouleurs automatiques des ceinture de sécurité (voir page 57).

Entretien des ceintures de sécurité

Pour la sécurité, vérifier régulièrement l'état des ceintures.

Tirer complètement sur chaque ceinture et vérifier si elle est effilochée, coupée, brûlée ou usée. S'assurer que les fermetures fonctionnent correctement et que les ceintures sous-abdominales/ baudriers s'enroulent facilement. Une ceinture en mauvais état ou fonctionnant mal n'assurera pas une bonne protection et doit par conséquent être remplacée dès que possible.

Modèles pour les États-Unis

Honda offre une garantie à vie sur les ceintures de sécurité et réparera ou remplacera les pièces de la ceinture qui ne fonctionnent pas convenablement malgré une utilisation normale. Consulter la brochure *Informations sur la garantie de Honda* pour les détails à ce sujet.

⚠ ATTENTION

Inspecter et entretenir les ceintures de sécurité régulièrement. Des ceintures de sécurité défectueuses peuvent causer des blessures graves ou la mort lors d'une collision.

Inspecter les ceintures de sécurité régulièrement et, si nécessaire, les faire réparer le plus tôt possible.

Si une ceinture était utilisée au cours d'une collision, faire remplacer cette ceinture par le concessionnaire. Une ceinture qui était utilisée au cours d'une collision peut fort bien ne pas fournir le même niveau de protection au cours de la collision suivante. Le concessionnaire doit également inspecter les ancrages pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et les remplacer le cas échéant.

Les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité qui ont été actionnés durant une collision doivent être remplacés.

Pour le nettoyage des ceintures de sécurité, voir les informations en page 302 .

Autres informations sur les coussins gonflables

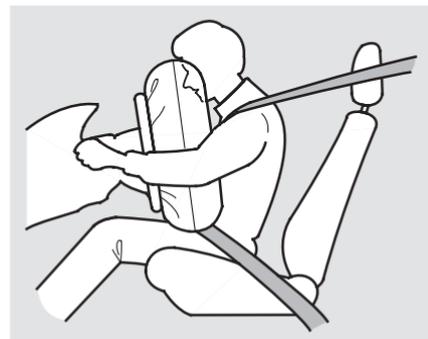
Composantes SRS

Le système de retenue supplémentaire (SRS) comprend :

- Deux coussins gonflables avant. Le coussin gonflable du conducteur est au centre du volant ; le coussin gonflable du passager avant est dans le tableau de bord. Tous deux portent la mention "SRS AIRBAG".
- Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité (voir page 52).
- Capteurs pouvant détecter une collision frontale modérée à grave.
- Un système électronique sophistiqué contrôle de façon continue les capteurs, le bloc de commande, les activateurs des coussins gonflables et l'utilisation des ceintures de sécurité du conducteur et du passager quand la clé d'allumage est à MARCHE (II).

- Un témoin sur le tableau de bord avertit le conducteur de la possibilité d'un problème dans le système (voir page 57).
- Alimentation de secours en cas de déconnexion du système électrique lors d'une collision.

Fonctionnement des coussins gonflables avant

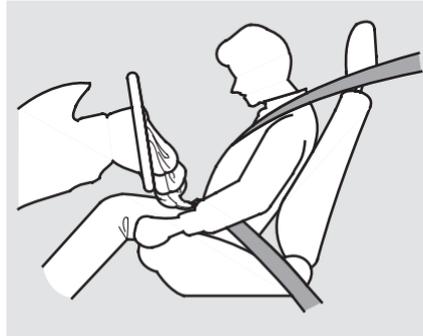


Dans le cas d'une collision frontale modérée à grave, les capteurs détecteront la décélération rapide du véhicule. Si le rapport de décélération est très élevé, l'unité de contrôle déploiera instantanément les coussins gonflables avant et activera les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité.

En cas de collision frontale, les ceintures de sécurité aident à retenir le bas du corps et le torse. Le coussin gonflable amortit le choc et protège ainsi la tête et la poitrine.

Étant donné que les deux coussins gonflables ont les mêmes capteurs, ils se déploient normalement en même temps. Cependant dans certains cas, un seul coussin peut se déployer.

Par exemple, lorsque l'intensité de la collision est à la limite déterminant si un coussin doit ou non se déployer. Dans ce cas, la ceinture de sécurité assure une protection suffisante, et la protection supplémentaire offerte par le coussin gonflable serait minimale.



Après s'être déployés, les coussins gonflables se dégonflent immédiatement et ne gênent pas la visibilité du conducteur ni la maîtrise du volant ou d'autres commandes.

Le temps total de déploiement et dégonflage des coussins gonflables est d'un dixième de seconde environ. En général, les occupants s'aperçoivent seulement après la collision que les coussins se sont déployés.

Après une collision, une sorte de fumée apparaît. Il s'agit en fait d'une poudre provenant de la surface du coussin. Bien que cette poudre ne soit pas nocive, les personnes ayant des problèmes respiratoires ressentiront éventuellement un léger inconfort. Le cas échéant, sortir du véhicule dès que les risques sont écartés.

Propriétaires des États-Unis

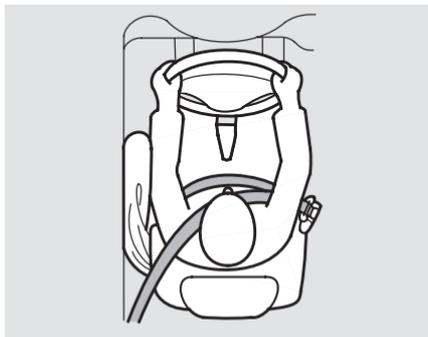
Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, voir la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables* qui est fournie avec le manuel du propriétaire.

Propriétaires canadiens

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement des coussins gonflables, demander au concessionnaire un exemplaire de la brochure *SRS: Tout ce qu'il faut savoir au sujet des coussins gonflables*.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement des coussins gonflables latéraux



De série dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada
Le véhicule est équipé de coussins gonflables latéraux pour le conducteur et le passager avant. Ces coussins gonflables sont dans les bords extérieurs des dossiers des sièges avant. Ils portent tous deux la mention "SIDE AIRBAG".

En cas de choc latéral modéré à grave, les capteurs détectent le ralentissement rapide de la voiture et envoient un signal à l'unité de contrôle qui déploie instantanément le coussin gonflable du conducteur ou du passager.

Un seul coussin gonflable se déploie en cas de choc latéral. Si le choc a lieu du côté passager, le coussin gonflable latéral du passager se déploie même s'il n'y a pas de passager.

Pour obtenir la meilleure protection des coussins gonflables latéraux, les occupants des sièges avant doivent porter leur ceinture de sécurité et s'asseoir bien droit et bien appuyé sur leur siège.

Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS)

SRS Le témoin SRS s'allume pour indiquer un problème potentiel des coussins gonflables avant et des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité.

Dans les modèles avec coussins gonflables latéraux, ce témoin indiquera aussi un problème potentiel des coussins gonflables latéraux ou du système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du conducteur ou du passager (voir page 58).

Quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II), le témoin s'allume brièvement puis s'éteint. Ceci indique que le système fonctionne normalement.

Toutefois, si le témoin s'allume dans d'autres situations ou ne s'allume pas du tout, il faut faire vérifier le système par le concessionnaire. Par exemple:

- Si le témoin SRS ne s'allume pas quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II).
- Si le témoin reste allumé après la mise en marche du moteur.
- Si le témoin s'allume ou clignote pendant la conduite.

Dès que l'une de ces indications paraît, les coussins gonflables avant ou latéraux pourraient ne pas se déployer, le système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager pourrait ne pas fonctionner comme il faut ou les enrouleurs des ceintures de sécurité pourraient ne pas fonctionner au besoin. Consulter le concessionnaire Honda le plus tôt possible.

ATTENTION

Ignorer l'avertissement du témoin SRS peut entraîner des blessures graves ou la mort si les coussins gonflables, le système de neutralisation ou les enrouleurs ne fonctionnent pas normalement.

Faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire si le témoin SRS s'allume pour indiquer une anomalie.

Autres informations sur les coussins gonflables

Fonctionnement du témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral

Seulement dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux



Le rôle de ce témoin est d'avertir que le coussin gonflable latéral du passager a été automatiquement mis hors service.

Cela ne veut pas dire que les coussins gonflables latéraux sont défectueux. Cela veut dire que le système de neutralisation du coussin gonflable latéral est activé pour empêcher le déploiement du coussin gonflable latéral.

Pour réduire le risque des blessures dues au déploiement d'un coussin gonflable latéral, votre véhicule est équipé d'un système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager.

Bien que Honda recommande que les enfants prennent place à l'arrière, ce système est

conçu pour empêcher le coussin gonflable latéral de se déployer si l'enfant se penche de côté et si la tête de l'enfant est dans la voie de déploiement du coussin gonflable latéral.

Ce coussin gonflable latéral se met aussi hors service si un adulte de petite taille se penche sur le côté ou si un adulte de grande taille est mal assis sur le siège et penche sa tête dans le trajet de déploiement du coussin gonflable.

Si le témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral s'allume, le passager doit s'asseoir droit. Dès que le passager est hors de la voie de déploiement du coussin gonflable, le coussin gonflable se met en service et le témoin s'éteint.

Un passager avant ne doit pas utiliser un coussin ou autre objet comme dossier. Cela peut empêcher le système de neutralisation de fonctionner comme il faut.

Quand la clé d'allumage est tournée à la position MARCHE (II), le témoin doit s'allumer brièvement et s'éteindre (voir page 67). S'il ne s'allume pas ou s'il reste allumé alors qu'il n'y a aucun passager sur le siège avant, faire vérifier le système.

Entretien des coussins gonflables

Les systèmes de coussins gonflables avant et latéraux (s'il y a lieu) sont virtuellement sans entretien et ils ne comprennent aucune pièce que l'on puisse réparer soi-même. Toutefois, la voiture doit être entretenue si :

- **Si les coussins gonflables se déploient.** Tout coussin gonflable qui s'est déployé doit être remplacé de même que l'unité de contrôle, les enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité et autres pièces connexes. Ne pas essayer d'enlever ou de remplacer un coussin gonflable soi-même. Ce travail doit être fait chez un concessionnaire Honda ou dans un atelier mécanique qualifié.
- **Le témoin SRS avertit le conducteur de la présence d'un problème.** Confier le véhicule le plus tôt possible à un concessionnaire Honda, sinon les coussins gonflables risquent de ne pas se déployer quand il faut.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas essayer de désactiver les coussins gonflables.** Les coussins gonflables et les ceintures de sécurité assurent ensemble la protection optimale.
- **Ne modifier en aucun cas les composantes ou le câblage des coussins gonflables.** Ceci pourrait provoquer le déploiement des coussins gonflables et occasionner de très graves blessures.
- **Ne pas exposer les dossiers des sièges avant à l'eau.** Si de la pluie ou de l'eau pénètrent dans le dossier du siège, cela peut interdire le système de coussin gonflable latéral de fonctionner convenablement.

- **Ne pas recouvrir ou remplacer les housses des dossiers de siège avant sans consulter un concessionnaire Honda.** Toute erreur en recouvrant ou en remplaçant ces housses peut empêcher le déclenchement du coussin gonflable latéral en cas de collision.

Voir page 192 pour de plus amples informations et d'autres précautions sur les coussins gonflables.

Danger du monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Sur un véhicule correctement entretenu, le monoxyde de carbone ne pénètre pas dans l'habitacle.

Faire inspecter le système d'échappement dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule est soulevé pour la vidange d'huile.
- Si vous constatez un changement dans le bruit de l'échappement.
- Si le véhicule a subi une collision ayant endommagé le soubassement.

ATTENTION

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique. Il risque de provoquer des évanouissements et même la mort.

Éviter tout endroit et toute action exposant au monoxyde de carbone.

Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos tel un garage. Ne pas faire tourner le moteur lorsque la porte du garage est fermée. Même lorsque la porte est ouverte, ne faire tourner le moteur que pour sortir le véhicule du garage.

Lorsque le hayon/la glace du hayon est ouvert (e), le courant d'air peut introduire des gaz d'échappement dans l'habitacle et créer une situation dangereuse. Si on doit rouler avec le hayon/la glace du hayon ouvert (e), ouvrir également toutes les glaces et régler le chauffage et la climatisation comme indiqué ci-dessous.

Si l'on doit rester longtemps dans un véhicule en stationnement avec le moteur en marche, même à l'extérieur, régler le système de chauffage et de climatisation de la manière suivante:

1. Choisir le mode d'air frais.
2. Choisir le mode .
3. Régler le ventilateur sur la grande vitesse.
4. Régler la commande de température à un niveau confortable.

Étiquettes de sécurité

CAPOT

Dans les modèles sans coussins gonflables latéraux

▲WARNING

The airbag inflator is explosive and, if accidentally deployed, can seriously hurt you.
Follow Service Manual instructions carefully.

▲ATTENTION

Le gonfleur SRS est explosible, et s'il se déploie accidentellement, il risque de provoquer des blessures graves ou de tuer. Suivre attentivement les Instructions du manuel d'entretien.

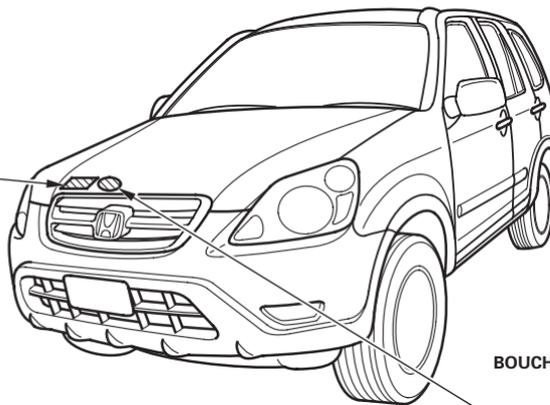
Dans les modèles avec coussins gonflables latéraux

▲WARNING

Accidental deployment can seriously hurt or kill you.
Follow Service Manual instructions carefully.

▲ATTENTION

Un déploiement accidentel risque de causer de graves blessures, voire mort.
Suivre attentivement les Instructions du manuel de réparation.



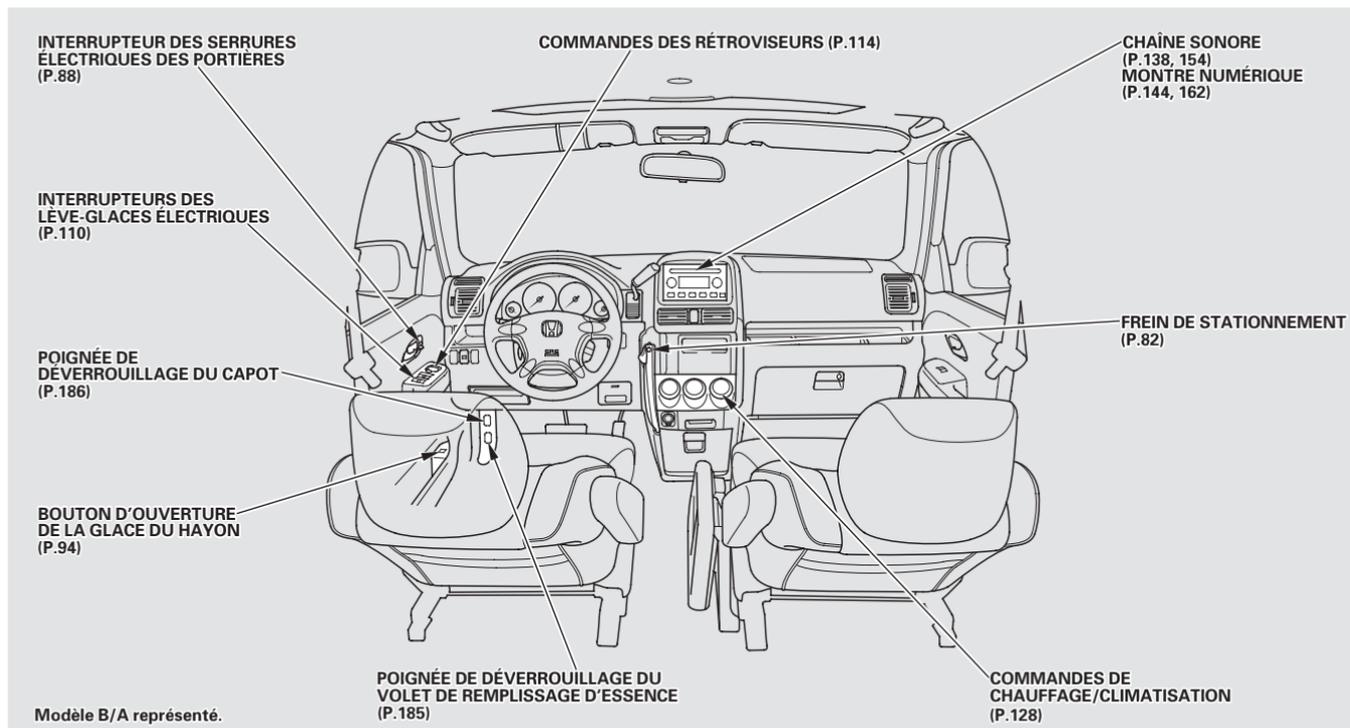
BOUCHON DU RADIATEUR

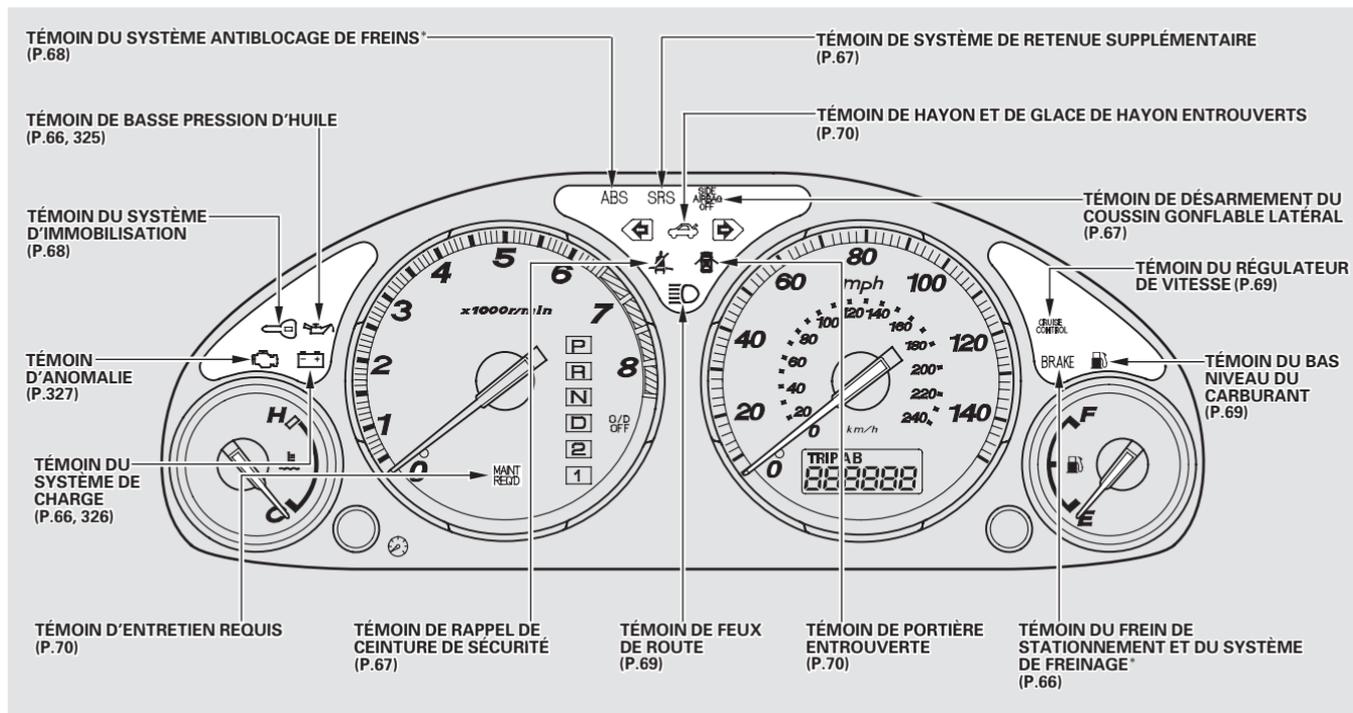


Ce chapitre fournit des renseignements sur les commandes et affichages importants pour l'utilisation quotidienne de votre Honda. Les commandes principales de votre Honda sont toutes facilement accessibles.

| | | |
|---|--|---|
| <p>Emplacements des commandes 64</p> <p>Témoins 65</p> <p>Instruments 72</p> <p style="padding-left: 20px;">Compteur de vitesse 72</p> <p style="padding-left: 20px;">Compte-tours 72</p> <p style="padding-left: 20px;">Compteur kilométrique/Compteur journalier 73</p> <p style="padding-left: 20px;">Indicateur de la température extérieure 73</p> <p style="padding-left: 20px;">Indicateur de niveau d'essence 74</p> <p style="padding-left: 20px;">Témoin de la température 74</p> <p>Commandes près du volant 75</p> <p style="padding-left: 20px;">Phares 76</p> | <p>Feux de circulation de jour 77</p> <p>Variateur de l'éclairage du tableau de bord 77</p> <p>Feux de virage 77</p> <p>Essuie-glace avant 78</p> <p>Lave-glace avant 79</p> <p>Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière 80</p> <p>Feux de détresse 81</p> <p>Désembueur de lunette arrière 81</p> <p>Frein de stationnement 82</p> <p>Réglage du volant 83</p> <p>Clés et serrures 84</p> <p style="padding-left: 20px;">Clés 84</p> <p style="padding-left: 20px;">Système d'immobilisation 85</p> <p style="padding-left: 20px;">Interrupteur d'allumage 86</p> <p style="padding-left: 20px;">Serrures de portières électriques 88</p> <p style="padding-left: 20px;">Émetteur à distance 89</p> <p style="padding-left: 20px;">Verrous de sécurité pour enfants 93</p> <p style="padding-left: 20px;">Hayon 93</p> <p style="padding-left: 20px;">Boîte à gants 96</p> <p>Sièges 97</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglages des sièges avant 97</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage de la hauteur du siège du conducteur 98</p> <p style="padding-left: 20px;">Accoudoirs du siège avant 98</p> | <p>Appui-tête 99</p> <p>Réglage des sièges arrière 100</p> <p>Accoudoir de banquette arrière 101</p> <p>Inclinaison des sièges avant 102</p> <p>Comment rabattre les sièges arrière 104</p> <p>Ancres amovibles 108</p> <p>Chauffe-siège 109</p> <p>Lève-glaces 110</p> <p>Toit ouvrant 113</p> <p>Rétroviseurs 114</p> <p style="padding-left: 20px;">Réglage des rétroviseurs électriques 114</p> <p>Table centrale 115</p> <p>Porte-gobelets 116</p> <p>Table intégrée 117</p> <p>Poche centrale 119</p> <p>Boîte de rangement 119</p> <p>Pochette du conducteur 120</p> <p>Aumônière 120</p> <p>Porte-lunettes de soleil 121</p> <p>Prises pour accessoires 122</p> <p>Pochette du tableau de bord 123</p> <p>Éclairage d'accueil 124</p> <p style="padding-left: 20px;">Plafonnier 124</p> <p style="padding-left: 20px;">Lampes de lecture 124</p> <p style="padding-left: 20px;">Éclairage de l'espace à bagages 125</p> <p style="padding-left: 20px;">Lampe de l'interrupteur d'allumage 125</p> |
|---|--|---|

Emplacements des commandes





* Le tableau de bord pour les États-Unis est représenté. Les différences pour le modèle canadien sont indiquées dans le texte.

Les témoins du tableau de bord fournissent au conducteur des informations importantes sur le véhicule.



Témoin d'anomalie

Voir page 327 .



Témoin de basse pression d'huile

Le moteur peut être sérieusement endommagé si le témoin clignote ou reste allumé lorsque le moteur tourne. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 325 .



Témoin de système de charge

Si ce témoin s'allume lorsque le moteur tourne, la batterie n'est pas chargée. Pour de plus amples informations, se reporter à la page 326 .

É.-U.

Canada

BRAKE



Témoin du frein de stationnement et du système de freinage

Ce témoin possède deux fonctions:

1. Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Conduire avec le frein de stationnement partiellement serré peut endommager les freins et les pneus.
2. S'il reste allumé après le desserrage du frein de stationnement ou s'allume pendant que le moteur tourne, ou pendant la conduite, le système de freinage présente peut-être un problème. Pour des renseignements complets, voir page 329 .



Témoin de rappel de ceinture de sécurité

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Il rappelle au conducteur et aux passagers qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Un signal sonore se fait également entendre lorsque ce témoin est allumé et que le conducteur n'a pas attaché sa ceinture.

Si la ceinture de sécurité n'est pas attachée, le signal sonore s'arrête après quelques secondes mais le témoin reste allumé. Si on attache la ceinture de sécurité avant de mettre le moteur en marche, le signal sonore ne se fait pas entendre et le témoin ne s'allume pas.



Témoin du système de retenue supplémentaire

Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume à tout autre moment, ceci signale un problème potentiel des coussins gonflables avant ou des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité. Dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux, ce témoin indique aussi un problème potentiel des coussins gonflables latéraux ou du système de neutralisation automatique du coussin gonflable latéral du passager. Pour en savoir plus, voir page 57.



Témoin de neutralisation du coussin gonflable latéral

Seulement dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux

Ce témoin s'allume quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). S'il s'allume à tout autre moment, cela indique que le coussin gonflable latéral du passager s'est automatiquement mis hors service. Pour des informations détaillées, voir page 58.



Témoin du système antiblocage des freins (ABS)

Seulement sur les modèles équipés de l'ABS (voir page 212).

Le témoin s'allume pendant quelques secondes quand la clé d'allumage est tournée à MARCHE (II) puis à DÉMARRAGE (III). Si ce témoin s'allume à tout autre moment, cela signifie qu'une anomalie est survenue dans le système ABS. Dans ce cas, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire. Quand le témoin est allumé, les freins du véhicule fonctionnent mais non le système antiblocage. Pour en savoir plus, consulter la page 214.



Témoin du système d'immobilisation

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II). Il s'éteint ensuite si l'on a introduit une clé correctement codée. Si la clé introduite n'est pas correctement codée, le témoin clignote et le moteur ne se met pas en marche (voir page 85).

Ce témoin clignote également plusieurs fois quand on tourne la clé d'allumage de MARCHE (II) à ACCESSOIRES (I) ou ANTIVOL (0).



Témoins des feux de virage et de détresse

Le témoin du feu de virage gauche ou droit clignote en même temps que le feu quand le conducteur signale son intention de tourner ou de changer de voie. Si le témoin ne clignote pas ou s'il clignote rapidement, cela signifie généralement que l'une des ampoules est grillée (voir page 288). Remplacer l'ampoule aussitôt que possible car les autres automobilistes ne seraient pas avertis de l'intention de tourner du conducteur.

Quand on enclenche l'interrupteur des feux de détresse, les témoins des deux feux de virage clignotent. Tous les feux de virage à l'extérieur du véhicule doivent alors clignoter simultanément.

DRL**Témoin de feux de circulation de jour***Modèles canadiens seulement*

Ce témoin s'allume quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) avec le commutateur des phares désenclenché et le frein de stationnement serré. Il doit s'éteindre lorsqu'on allume les phares ou qu'on relâche le frein de stationnement. S'il s'allume à tout autre moment, cela signifie qu'il y a un problème avec les feux de circulation de jour (DRL). Il peut également y avoir un problème avec les feux de route.

CRUISE CONTROL**Témoin de régulateur de vitesse**

Ce témoin s'allume lorsqu'on active le régulateur de vitesse. Pour les informations sur l'utilisation du régulateur de vitesse, se reporter à la page 179 .

**Témoin des feux de route**

Ce témoin s'allume avec les feux de route. Pour les informations sur la commande des phares, se reporter à la page 76 .

Sur les modèles canadiens, ce témoin s'allume avec une intensité réduite quand les feux de circulation de jour (DRL) sont allumés (voir page 77).

**Témoin de bas niveau d'essence**

Ce témoin s'allume pour rappeler qu'il faut faire le plein le plus tôt possible.

**Témoin du niveau du lave-glace***Modèles canadiens seulement*

Ce témoin s'allume lorsque le niveau du liquide du lave-glace est bas. Si ce témoin s'allume, faire l'appoint du liquide du lave-glace (voir page 258).

Témoins



Témoin de hayon et de glace du hayon entrouverts

Ce témoin s'allume si le hayon ou si la glace du hayon n'est pas bien fermé (e).



Témoin de portière entrouverte

Ce témoin s'allume si l'une des portières n'est pas fermée complètement.



Témoin d'entretien requis

Ce témoin vous rappelle qu'il est temps de confier votre véhicule au concessionnaire pour l'entretien prévu dans l'échéancier. Reportez-vous aux échéanciers d'entretien pour conduite normale et pour conduite dans des conditions difficiles en pages 238 — 242 .

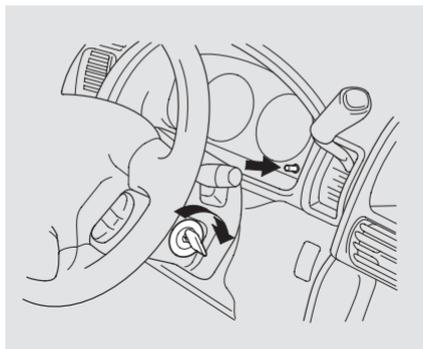
Pour les premiers 12 800 km après la reprogrammation du témoin d'aide-mémoire d'entretien requis, il s'allume pendant deux secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Entre 12 800 km et 16 000 km, ce témoin s'allume pendant deux secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II), puis clignote pendant dix secondes.

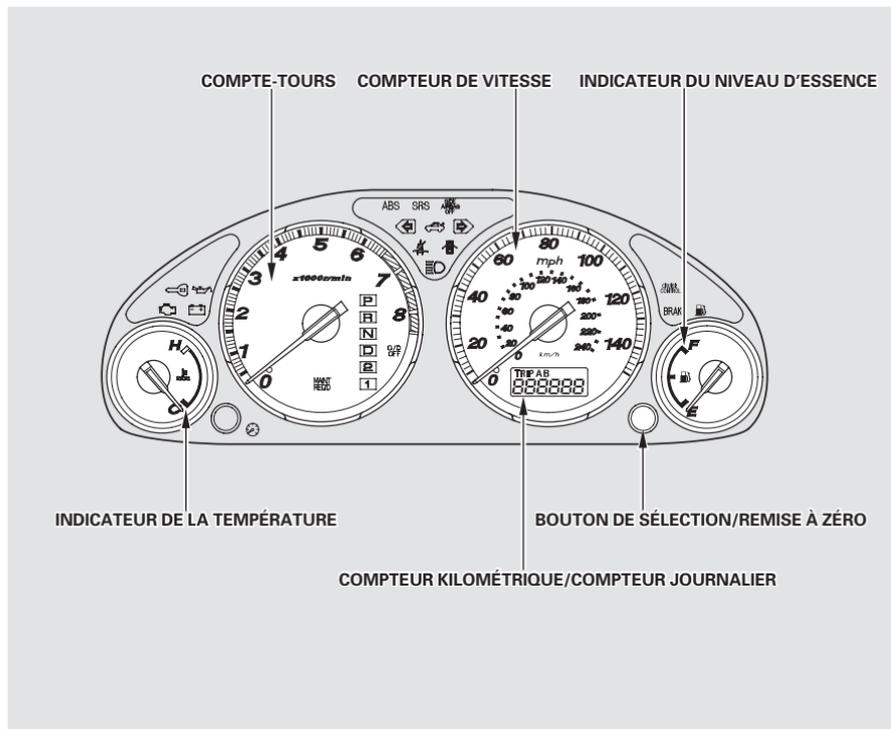
Si vous dépassez 16 000 km sans faire faire l'entretien recommandé par l'échéancier, ce témoin restera allumé à titre d'aide-mémoire constant.

Votre concessionnaire reprogrammera ce témoin après avoir terminé l'entretien programmé. Si cet entretien est effectué par quelqu'un d'autre qu'un concessionnaire Honda, reprogrammez le témoin tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Couper le moteur.



2. Appuyer sur les boutons de sélection et de remise à zéro près du tableau de bord et les maintenir enfoncés, puis tourner la clé d'allumage à MARCHE (II).
3. Maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le témoin se remette à zéro (environ 10 secondes).



Compteur de vitesse

Modèles pour les États-Unis

Le compteur de vitesse indique la vitesse en milles à l'heure (mil/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h).

Modèles pour le Canada

Le compteur de vitesse indique la vitesse en kilomètres à l'heure (km/h). Les petits numéros intérieurs indiquent la vitesse en milles à l'heure (mil/h).

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours à la minute (tr/mn). Pour ne pas risquer d'endommager le moteur, ne jamais rouler avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge.

Compteur kilométrique/Compteur journalier

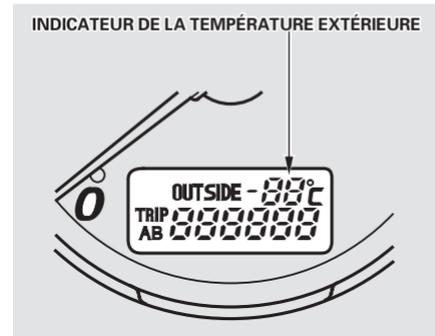
Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il mesure la distance en milles pour les modèles pour les États-Unis et en kilomètres pour les modèles pour le Canada.

Les lois fédérales des États-Unis et la réglementation provinciale canadienne interdisent de débrancher, remettre à zéro ou modifier ce compteur dans le but de changer le millage ou le kilométrage.

Le compteur journalier indique le nombre de milles (aux États-Unis) ou de kilomètres (au Canada) parcourus depuis la dernière remise à zéro. Il y a deux compteurs journaliers : Trip A et Trip B. Passer de l'un à l'autre et à l'odomètre en appuyant de manière répétée sur le bouton "Select/Reset". Chaque compteur journalier fonctionne de manière autonome permettant de tenir compte de deux distances différentes.

Pour remettre le compteur journalier à zéro, l'afficher puis appuyer sur le bouton Select/Reset jusqu'à l'affichage de 0.0.

Indicateur de la température extérieure



Modèles canadiens seulement

Ce témoin affiche la température extérieure en centigrades.

à suivre

Le capteur de la température est dans le pare-chocs avant. L'indication de la température peut être affectée par le rayonnement de la chaleur de la chaussée, par la chaleur du moteur ou par les gaz d'échappement des véhicules environnants. Ceci peut causer une indication incorrecte de la température lors de la conduite à moins de 30 km/h (19 mil/h).

Quand la température extérieure baisse sous 3°C pour la première fois, l'affichage de la température clignote environ dix fois pour indiquer que la température extérieure est basse. Dans certaines conditions climatiques, une température près du niveau de congélation (0°C) peut dire qu'une glace se forme sur la surface de la route.

Indicateur de niveau d'essence

L'indicateur du niveau d'essence indique combien il reste d'essence dans le réservoir. Son indication est plus précise si le véhicule est à l'horizontale. Sur des routes sinueuses ou de montagne, il est possible que le niveau indiqué diffère légèrement du niveau réel.

L'aiguille retourne au bas de l'indicateur après avoir coupé l'allumage. Cet indicateur montre le niveau de carburant immédiatement après avoir remis l'allumage à MARCHE (II).

REMARQUE

Éviter de conduire quand le niveau de l'essence est extrêmement bas. Un manque d'essence pourrait causer des ratés du moteur ce qui endommagerait le convertisseur catalytique.

Témoin de la température

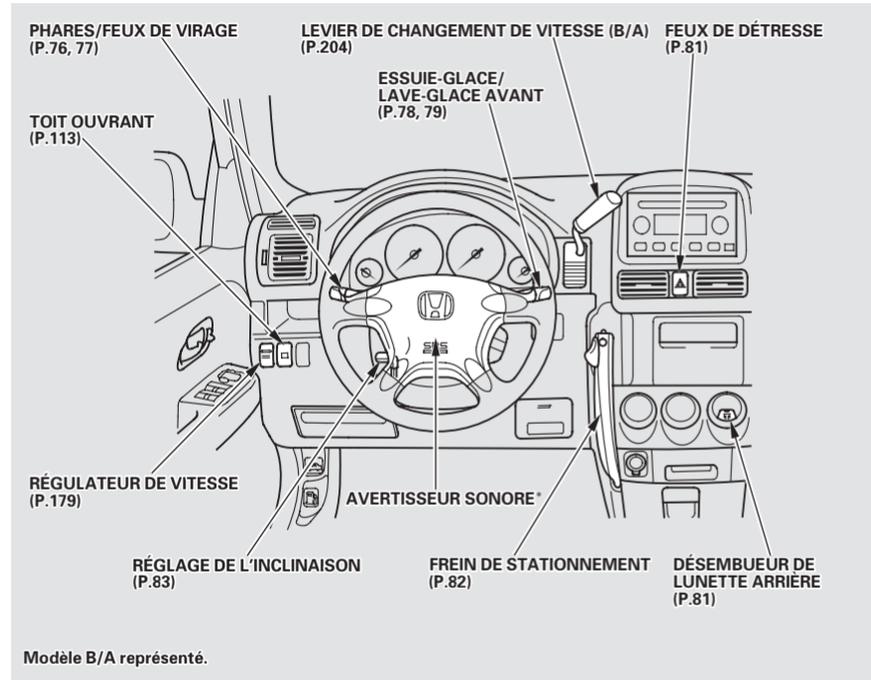
Cet instrument indique la température du liquide de refroidissement du moteur. Lors d'un fonctionnement normal, l'aiguille doit s'élever depuis la marque bleue inférieure jusqu'au milieu de l'indicateur environ. Dans des conditions de conduite sévère, comme par temps très chaud ou dans une longue montée, il se peut que l'aiguille atteigne la marque blanche supérieure. Si elle atteint la marque rouge (Chaud), s'arrêter dans un endroit sûr au bord de la route. Pour les précautions à prendre lors de la vérification du système de refroidissement du moteur, se reporter à la page 323 .

Les deux leviers de la colonne de direction portent les commandes des fonctions les plus utilisées. Le levier de gauche porte les commandes des feux de virage, des phares et des feux de route. Le levier de droite porte les commandes du lave-glace et des essuie-glace avant.

L'interrupteur des feux de détresse est sur le tableau de bord entre les bouches d'air centrales.

Les commandes sous la bouche d'air gauche sont pour le toit ouvrant et le régulateur de vitesse.

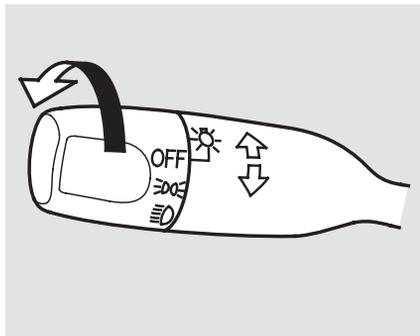
Le levier de réglage d'inclinaison sous la colonne de direction permet d'incliner le volant.



*: Pour utiliser l'avertisseur sonore, appuyer sur le coussin central du volant.

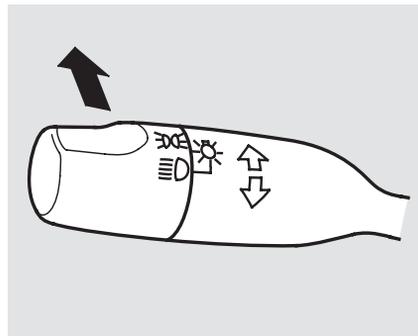
Commandes près du volant

Phares

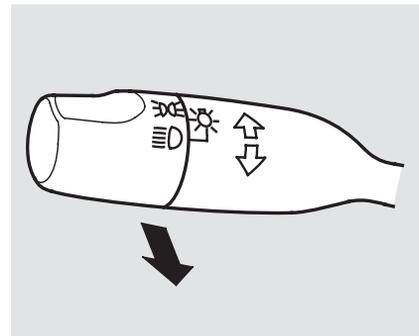


Le commutateur rotatif du levier gauche commande les feux. Lorsqu'on tourne ce commutateur sur la position "☀", les feux de stationnement, les feux arrière, les lampes du tableau de bord, les feux de position latéraux et la lampe de la plaque d'immatriculation arrière s'allument. Lorsqu'on le tourne sur la position "☀D", les phares s'allument.

Si on laisse les phares allumés quand la clé d'allumage est à la position ACCESSOIRES (I) ou ANTIVOL (0), un signal sonore se fait entendre quand on ouvre la portière du conducteur.



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, pousser le levier des feux de virage vers l'avant jusqu'à un déclic. Le témoin bleu des feux de route s'allume alors (voir page 69). Pour revenir aux feux de croisement, tirer le levier des feux de virage vers l'arrière.



Pour faire des appels de phares, tirer légèrement le levier des feux de virage vers soi et le relâcher. Les feux de route s'allument et s'éteignent. Les feux de route restent allumés tant qu'on tient le levier vers l'arrière peu importe la position de l'interrupteur des phares.

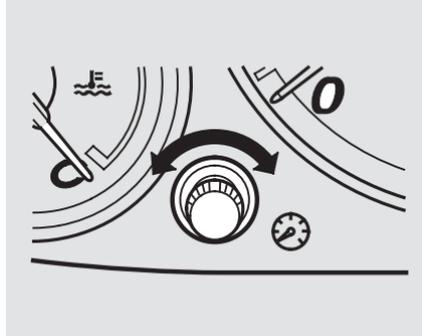
Feux de circulation de jour

Modèles canadiens seulement

Si l'interrupteur de phares est éteint, les feux de route s'allument avec une intensité réduite quand on tourne la clé d'allumage à MARCHE (II) et qu'on desserre le frein de stationnement. Ils restent allumés jusqu'à ce que l'on coupe le moteur et ne s'éteignent pas si on serre le frein de stationnement.

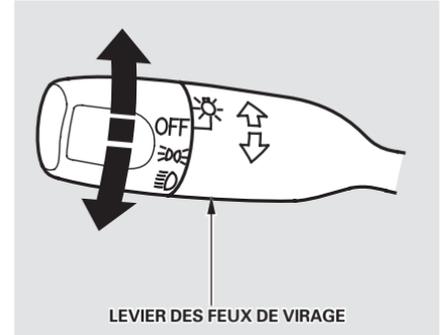
Les phares reviennent au fonctionnement normal quand ils sont allumés avec l'interrupteur.

Variateur de l'éclairage du tableau de bord



Tourner le bouton du côté gauche du tableau de bord pour ajuster l'intensité de l'éclairage du tableau de bord.

Feux de virage



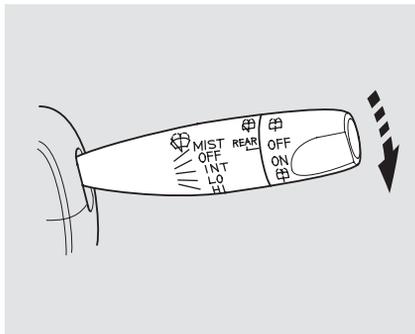
Utiliser cette manette pour signaler un virage ou un changement de voie. Pour signaler un virage à gauche, baisser la manette. Pour signaler un virage à droite, la relever. Si la manette est levée ou baissée complètement, le feu de virage continue de clignoter quand on relâche la manette. Le clignotant s'éteint automatiquement après le virage.

à suivre

Commandes près du volant

Pour signaler une intention de changer de voie, baisser ou lever légèrement la manette du feu de virage et la maintenir à cette position. La manette revient à la position centrale quand on la relâche.

Essuie-glace avant

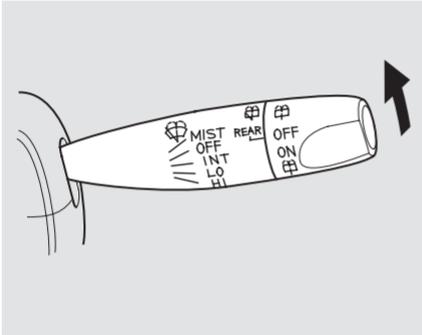


Ce levier commande les essuie-glace et lave-glace avant. Il comporte cinq positions:

- MIST: mode “crachin”
- OFF: arrêt
- INT: intermittent
- LO: lent
- HI: rapide

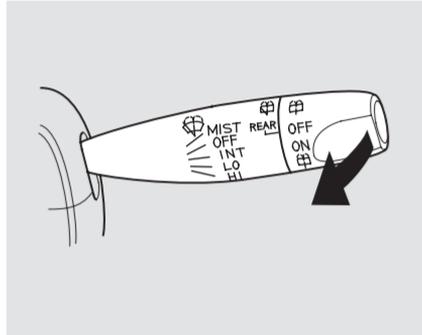
Pour choisir une position, pousser le levier vers le bas ou le haut.

Au mode intermittent, les essuie-glace fonctionnent toutes les quelques secondes. Aux modes lent et rapide, les essuie-glace fonctionnent continuellement.



Pour faire fonctionner les essuie-glace en mode “crachin”, pousser le levier de commande vers le haut depuis la position OFF. Les essuie-glace balaient rapidement le pare-brise jusqu’à ce qu’on relâche le levier. Ceci permet de dégager rapidement le pare-brise.

Lave-glace avant

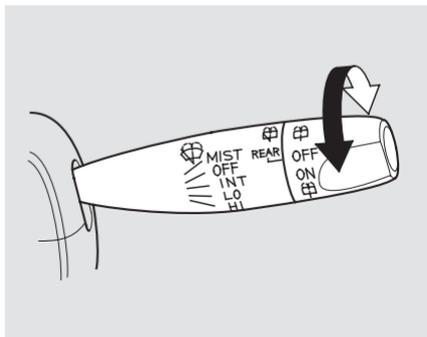


Pour laver le pare-brise, tirer sur la manette des essuie-glace. Le lave-glace fonctionne jusqu’à ce que la manette soit relâchée.

Les essuie-glace balaient lentement le pare-brise quand la manette est tirée. Ils balaient le pare-brise une fois de plus après que la manette est relâchée.

Commandes près du volant

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



L'interrupteur rotatif de la manette droit commande l'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière.

Pour utiliser l'essuie-glace de lunette arrière, tourner l'interrupteur à "ON". L'essuie-glace fonctionne toutes les sept secondes après deux balayage. Quand l'interrupteur de l'essuie-glace est tourné à "OFF" ou que le contact est coupé, l'essuie-glace retournera à sa position d'arrêt.

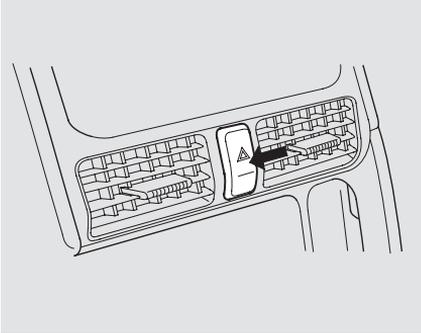
Pour utiliser l'essuie-glace de lunette arrière, tourner l'interrupteur à "ON". L'essuie-glace fonctionne pendant qu'on tient l'interrupteur puis complète deux autres balayages après que l'interrupteur est relâché. Pour n'utiliser que le lave-glace, tourner la commande et la maintenir sur la position qui précède la position "OFF".

L'essuie-glace de la lunette arrière ne fonctionnera pas si la glace du hayon n'est pas complètement levée.

Si on ouvre la glace du hayon pendant que l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionne, l'essuie-glace arrêtera. Pour retourner l'essuie-glace à sa position immobile, fermer la glace du hayon et tourner l'interrupteur à la position "OFF".

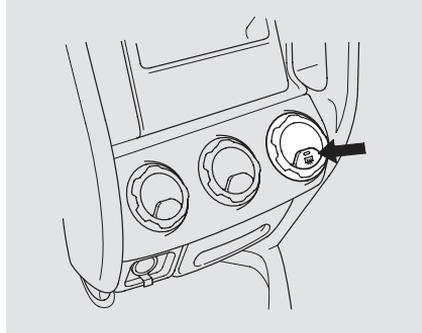
Le lave-glace de la lunette arrière utilise le même réservoir que le lave-glace du pare-brise.

Feux de détresse



Pour allumer les feux de détresse (les quatre clignotants), appuyer sur le bouton rouge situé entre les bouches d'air centrales. Les quatre clignotants extérieurs et les deux témoins du tableau de bord clignotent ensemble. Utiliser les feux de détresse lors d'un stationnement dans un endroit dangereux à proximité de la circulation ou si le véhicule est en panne.

Désembueur de lunette arrière



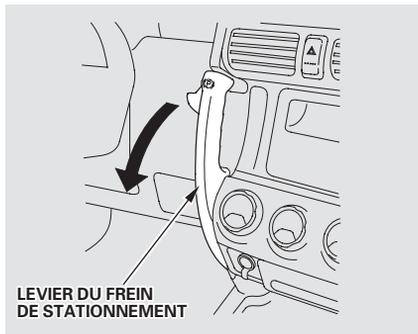
Le désembueur de lunette arrière permet de faire dissiper la buée, le givre et la glace fine. Pour l'allumer ou l'éteindre, appuyer sur le bouton du désembueur. Le témoin du bouton s'allume pour indiquer que le désembueur est allumé.

Avant de prendre la route, s'assurer que la lunette arrière est claire et que la visibilité arrière est bonne.

Les fils du désembueur sur la face intérieure de la lunette arrière peuvent être endommagés accidentellement. Lors du nettoyage de la lunette arrière, essuyer la glace avec un mouvement latéral, d'un côté de la glace à l'autre.

Commandes près du volant

Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, tirer fermement le levier du frein de stationnement vers soi.



Pour desserrer le frein de stationnement, appuyer de manière continue sur le bouton de desserrement sur le côté du levier du frein de stationnement, tirer légèrement le levier vers soi puis pousser le levier vers l'avant.

Le témoin du frein de stationnement sur le tableau s'éteindra dès que le frein de stationnement est desserré parfaitement (voir page 66).

REMARQUE

Rouler avec le frein de stationnement serré endommagerait les freins arrière et les essieux.

Réglage du volant

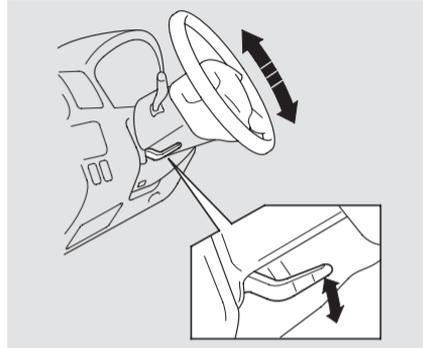
Pour la position correcte du volant, voir page 20 pour des informations importantes sur la sécurité.

Effectuer tous les réglages nécessaires du volant avant de prendre la route.

⚠ ATTENTION

Ne pas régler la position du volant en cours de route car on risquerait de perdre le contrôle du véhicule et d'être blessé gravement lors d'une collision.

Ne régler la position du volant qu'à l'arrêt.



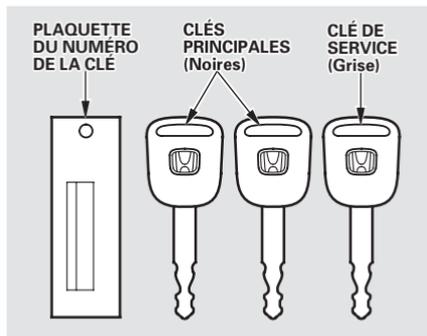
Pour régler le volant vers le haut ou vers le bas:

1. Pousser le levier sous la colonne de direction à fond vers le bas.
2. Régler le volant à la position désirée et s'assurer que le volant est dirigé directement vers la poitrine et non le visage et que les instruments et témoins du tableau de bord sont bien visibles.

3. Relever le levier pour fixer le volant à cette position.
4. S'assurer que le volant est fixé solidement en le tirant et en le poussant.

Clés et serrures

Clés



Deux clés principales et une clé de service sont livrées avec le véhicule.

La clé principale commande toutes les serrures du véhicule:

- Allumage
- Portes
- Boîte à gants
- Hayon

La clé de service ne commande que le contacteur d'allumage, les serrures de porte et le hayon. Vous pouvez laisser la boîte à gants fermée lorsque vous laissez votre véhicule et la clé de service au personnel d'un parc de stationnement.

Les clés sont accompagnées d'une plaquette qui indique le numéro de clé. Ce numéro sera utile pour obtenir de nouvelles clés en cas de perte. Conserver cette plaquette dans un endroit sûr.

Lors du remplacement des clés, n'utiliser que des clés vierges Honda agréées.

Ces clés contiennent des circuits électroniques qui sont activés par le système d'immobilisation. Elles ne peuvent pas faire démarrer le moteur si les circuits sont endommagés.

- Protéger les clés contre les rayons directs du soleil, les hautes températures et une forte humidité.
- Ne pas échapper les clés ni placer des objets lourds sur elles.
- Ne pas mettre de liquide sur les clés. Si les clés ont été mouillées, les sécher immédiatement avec un chiffon doux.

Les clés ne contiennent pas de piles. Ne pas essayer de les démonter.

Émetteur à distance

Deux émetteurs de télécommande sont fournis sur certains modèles; leur fonctionnement est expliqué en page 89 .

Système d'immobilisation

Le système d'immobilisation protège le véhicule contre le vol. Une clé principe ou une clé de service correctement codée doit être utilisée dans le contacteur d'allumage pour mettre le moteur en marche. Si l'on utilise une clé incorrectement codée (ou un autre dispositif), le système de carburant du moteur est rendu inopérant.

Lorsqu'on place la clé de contact sur MARCHE (II), le témoin du système d'immobilisation doit s'allumer pendant quelques secondes, puis s'éteindre. Si le témoin se met à clignoter, ceci signifie que le système ne reconnaît pas le codage de la clé. Ramener alors la clé de contact sur ANTIVOL (0), la retirer, la réintroduire, puis la remettre sur MARCHE (II).

Il est possible que le système ne reconnaisse pas le code de la clé si la clé d'un autre immobilisateur ou autre article en métal est à proximité de l'interrupteur d'allumage quand la clé est insérée. Pour assurer que le système reconnaisse le code de la clé :

- Ne pas attacher des clés d'un autre système d'immobilisation sur le même porte-clés.
- Utiliser un porte-clés en plastique ou en cuir, non en métal.
- Éloigner d'autres clés de la clé et de l'interrupteur d'allumage du véhicule pendant la mise en marche du moteur.

Si le système ne reconnaît pas le codage de la clé à plusieurs reprises, s'adresser au concessionnaire Honda.

à suivre

Le témoin du système d'immobilisation clignotera aussi plusieurs fois après avoir tourné la clé d'allumage de MARCHE (II) à la position ACCESSOIRE (I) ou ANTIVOL (0).

Ne pas essayer de modifier ce système ou d'y ajouter d'autres dispositifs. Ceci pourrait entraîner des problèmes électriques empêchant l'utilisation du véhicule.

Si l'on a perdu la clé et que l'on ne peut mettre le moteur en marche, s'adresser au concessionnaire Honda.

Selon le règlement FCC:

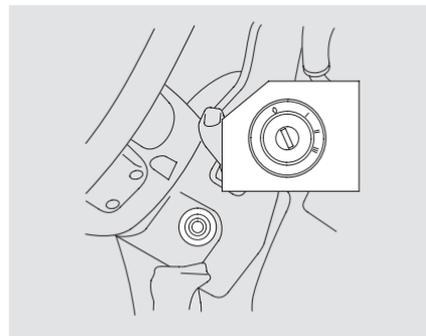
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Interrupteur d'allumage



Le contacteur d'allumage se trouve sur le côté droit de la colonne de direction. Il comporte quatre positions:

- ANTIVOL (0)
- ACCESSOIRES (I)
- MARCHE (II)
- DÉMARRAGE (III)

ANTIVOL (0) — La clé ne peut être introduite ou retirée que sur cette position. Pour passer de la position ACCESSOIRE à la position ANTIVOL, il est nécessaire d'enfoncer légèrement la clé tout en la tournant. Si le véhicule comporte une boîte de vitesses automatique, le levier de changement de vitesse doit être à la position P. L'antivol bloque la colonne de direction quand on retire la clé.

Quand les roues avant sont tournées, il peut être difficile de tourner la clé d'ANTIVOL à ACCESSOIRES. Tourner le volant vers la gauche ou la droite en forçant tout en tournant la clé.

⚠ ATTENTION

Si on sort la clé de l'interrupteur d'allumage en cours de route, le volant se verrouille. On risque de perdre le contrôle du véhicule.

Ne retirer la clé d'allumage qu'à l'arrêt.

ACCESSOIRES (I) — À cette position, la chaîne sonore et les prises de courant accessoires fonctionnent.

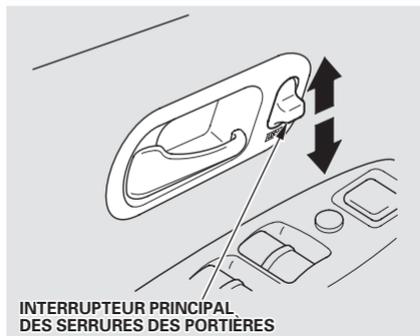
MARCHE (II) — La clé doit normalement se trouver sur cette position lors de la conduite. Toutes les fonctions et tous les accessoires du véhicule peuvent alors être utilisés. Lorsqu'on tourne la clé de contact de la position ACCESSOIRES à la position MARCHE, plusieurs témoins du tableau de bord s'allument. Ceci permet au conducteur de s'assurer qu'ils fonctionnent.

DÉMARRAGE (III) — N'utiliser cette position que pour mettre le moteur en marche. La clé de contact revient sur MARCHE (II) lorsqu'on la relâche.

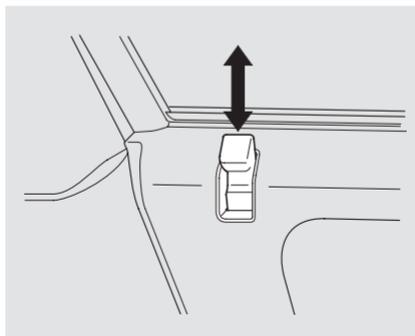
Le moteur ne démarre pas si le système d'immobilisation ne reconnaît pas le codage de la clé (voir page 85).

Un signal de rappel se fait entendre, si on laisse la clé de contact sur la position ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRE (I) quand on ouvre la portière du conducteur. Sortir la clé de l'interrupteur d'allumage pour éteindre le signal.

Serrures de portières électriques

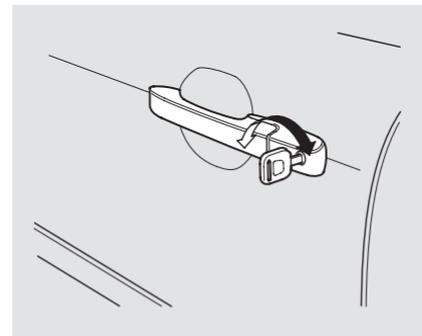


L'interrupteur principal des portières du côté conducteur permet de verrouiller et de déverrouiller toutes les portières et le hayon. Pousser l'interrupteur vers le bas pour verrouiller toutes les portières et le hayon et vers le haut pour les déverrouiller.



Chaque portière est dotée d'un taquet de verrouillage. Quand on enfonce le taquet de la portière du conducteur, toutes les portières et le hayon sont verrouillés. Tirer sur le taquet de la portière du conducteur ne déverrouille que cette portière. Le taquet de la portière de chaque passager ne verrouille et ne déverrouille que cette portière.

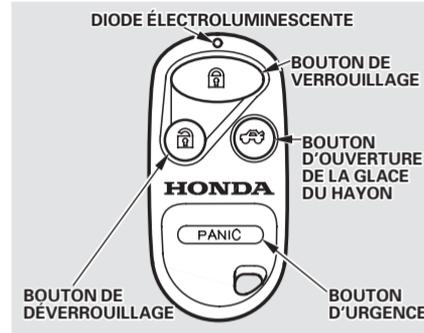
Pour verrouiller la portière d'un passager quand on sort du véhicule, enfoncer le taquet de verrouillage et fermer la portière. Pour verrouiller la portière du conducteur, sortir la clé de l'interrupteur d'allumage, tirer la poignée extérieure de la portière et enfoncer le taquet ou pousser l'interrupteur principal vers le bas. Relâcher la poignée puis fermer la portière.



Les portes avant peuvent être verrouillées et déverrouillées de l'extérieur avec la clé.

Toutes les portières et le hayon sont verrouillés quand on enfonce le taquet de verrouillage de la portière du conducteur ou qu'on verrouille la portière du conducteur de l'extérieur avec la clé. Seule la portière du conducteur est déverrouillée quand on utilise la clé ou le taquet. Pour déverrouiller les portières des passagers, utiliser l'interrupteur principal des serrures des portières ou le taquet de chaque portière.

Émetteur à distance



Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada
On peut verrouiller et déverrouiller le véhicule avec l'émetteur à télécommande. Quand on appuie sur le bouton "LOCK", toutes les portières et l'abattant sont verrouillés. Les feux de virage avant, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les lampes des plaques d'immatriculation et les lampes du tableau de bord clignotent une fois.

Quand on appuie sur le bouton "LOCK" une deuxième fois en moins de 5 secondes, l'avertisseur sonore se fait entendre une fois pour confirmer que les portières et le hayon sont verrouillés.

Quand on appuie une fois sur le bouton "UNLOCK", seule la portière du conducteur se déverrouille. Les autres portières et le hayon se déverrouillent quand on appuie sur le bouton une deuxième fois. Tous les feux de virage, feux de stationnement, feux de position latéraux, feux arrière et lampes du tableau de bord clignotent deux fois chaque fois qu'on appuie sur le bouton.

à suivre

Le plafonnier (si l'interrupteur est à la position centrale) s'allume quand on appuie sur le bouton "UNLOCK". Si aucune portière ou le hayon n'est pas ouvert, la lampe s'éteindra graduellement environ 30 secondes plus tard et les portières et le hayon seront reverrouillés automatiquement. Si les portières et le hayon sont reverrouillés avec l'émetteur à télécommande avant que les 30 secondes ne soient écoulées, la lampe s'éteindra immédiatement.

On ne peut pas verrouiller les portes et le hayon avec l'émetteur de télécommande si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermée. On ne peut pas verrouiller ou déverrouiller les portes et le hayon avec la clé dans le contacteur d'allumage.

Pour ouvrir la glace du hayon, appuyer environ deux secondes sur le bouton d'ouverture de la glace du hayon. La glace du hayon ne s'ouvrira pas si la clé est dans l'interrupteur d'allumage.

Même si la glace du hayon est ouverte, le hayon peut être verrouillé avec l'émetteur à télécommande. Assurer de vérifier manuellement la glace du hayon.

Mode panique

Le mode panique permet d'actionner l'avertisseur sonore et les feux du véhicule pour attirer l'attention. Quand il est actionné, l'avertisseur sonore retentit et les feux avant, les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière et les éclairages de panneau d'instrumentation clignotent pendant environ 30 secondes. Pour activer le mode panique appuyer et maintenir le bouton PANIC pendant environ une seconde.

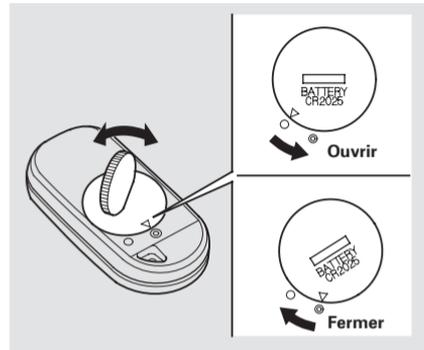
Pour annuler le mode Panique avant les 30 secondes, appuyer sur un des boutons de l'émetteur à distance. On peut aussi tourner la clé de contact à la position MARCHE (II).

Le mode Panique ne fonctionnera pas si la clé d'allumage est à la position MARCHE (II).

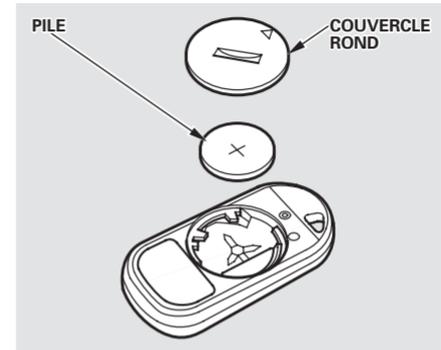
Remplacement de la pile

Quand la pile de l'émetteur à télécommande faiblit, plusieurs poussées sur le bouton sont nécessaires pour verrouiller ou déverrouiller les portières et le hayon et la diode DEL ne s'allume pas. Remplacer la pile le plus tôt possible.

Type de pile: CR2025



Pour remplacer la pile, enlever le couvercle rond à l'arrière de l'émetteur en le tournant vers la gauche à l'aide d'une pièce de monnaie.



Retirer la pile usée et observer sa polarité. S'assurer que la polarité de la nouvelle pile est la même (côté + au-dessus) et l'insérer dans l'émetteur.

Aligner la marque ∇ sur le couvercle avec la marque \odot sur l'émetteur puis mettre le couvercle en place et le tourner vers la droite.

à suivre

Entretien de l'émetteur

Éviter de faire subir des chocs à l'émetteur, de le laisser tomber ou de le lancer. Le protéger contre les températures très hautes et très basses.

Nettoyer l'étui de l'émetteur avec un linge doux. Ne pas utiliser de détergent ou de solvant qui pourrait endommager l'étui. Plonger l'émetteur dans un liquide quelconque l'endommagerait et il ne fonctionnerait plus correctement.

En cas de perte d'un émetteur, l'émetteur recharge doit être programmé par le concessionnaire Honda pour convenir au système du véhicule. Tout autre émetteur dont on dispose devra aussi être reprogrammé.

Selon le règlement FCC:

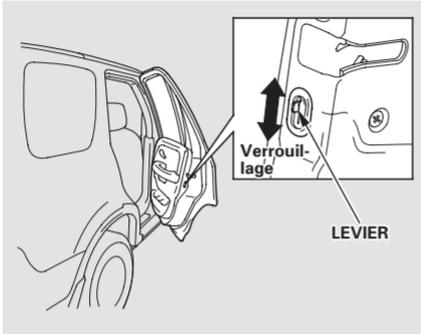
Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui qui peut provoquer une anomalie de fonctionnement.

Les changements ou modifications qui ne seraient pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent interdire à l'utilisateur le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à la réglementation RSS-210 du Ministère de l'Industrie et des Sciences du Canada.

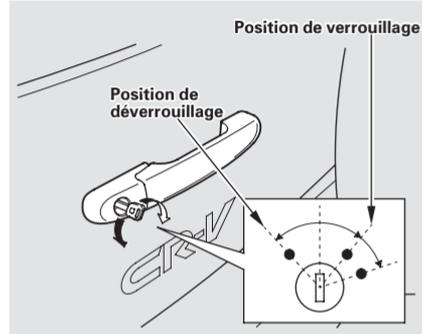
L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence et, (2) ce dispositif doit accepter toute interférence qui peut en causer le fonctionnement indésirable.

Verrous de sécurité pour enfants



Le verrou de sécurité pour enfants est destiné à empêcher les enfants assis à l'arrière d'ouvrir une porte par accident. Chaque porte arrière comporte un levier de sécurité sur la feuillure. Lorsque le levier se trouve sur la position de sécurité, il n'est pas possible d'ouvrir la porte depuis l'intérieur, quelle que soit la position du taquet de verrouillage. Pour ouvrir la porte, tirer le taquet de verrouillage vers le haut et utiliser la poignée extérieure de la porte.

Hayon

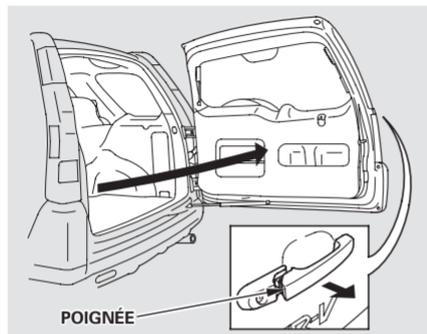


On peut verrouiller ou déverrouiller le hayon de l'une des façons suivantes :

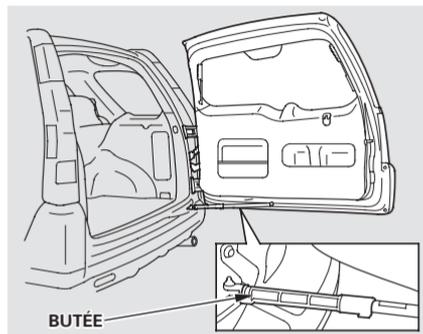
- Utiliser la clé principale ou la clé de service pour verrouiller ou déverrouiller le hayon.
Tourner la clé vers la gauche pour verrouiller le hayon et vers la droite pour le déverrouiller.

- Verrouiller le hayon en enfonçant le taquet de la portière du conducteur ou en utilisant la clé principale ou la clé de service dans la serrure de la portière du conducteur.
- Verrouiller ou déverrouiller le hayon avec l'interrupteur principal des serrures des portières.
- *Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada*
On peut aussi verrouiller et déverrouiller l'abattant avec l'émetteur à télécommande (voir page 89).

à suivre



Pour ouvrir le hayon, tirer sur la poignée puis soulever le hayon.



Pour maintenir la porte du hayon ouverte sur une pente, utiliser la retenue rangée dans la trousse à outils.

La trousse à outil est dans le bac de rangement sous le plancher du compartiment à bagages. Mettre la retenue sur la béquille tel que représenté.

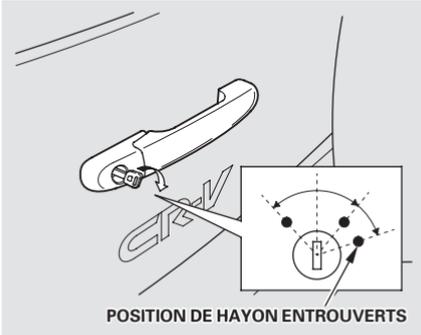
Ne pas oublier d'enlever la retenue avant de fermer le hayon.

Ouverture de la glace du hayon

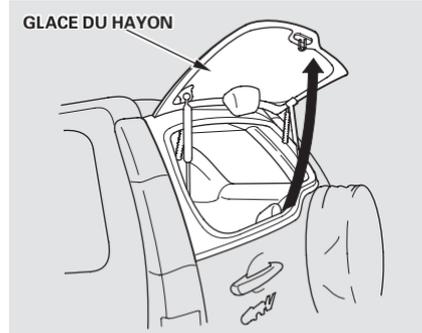


On peut verrouiller ou déverrouiller la glace du hayon de l'une des façons suivantes :

- Enfoncer le bouton d'ouverture de la glace du hayon dans la portière du conducteur.



- Utiliser la clé principale ou la clé de service dans la serrure du hayon. Tourner la clé vers la droite aussi loin que possible.
- Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada Appuyer de manière continue pendant deux secondes sur le bouton d'ouverture de la glace du hayon sur l'émetteur à télécommande (voir page 90).



La glace du hayon montera un peu. Pour ouvrir la glace du hayon, la lever complètement.

Assurer que l'interrupteur de l'essuie-glace de la lunette arrière est à "off" et que l'essuie-glace est à sa position d'arrêt avant d'ouvrir la glace du hayon.

Pour fermer la glace du hayon, la baisser, puis appuyer sur la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

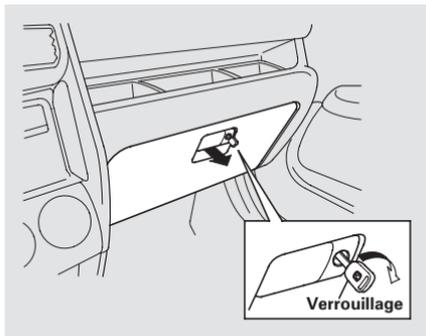
On peut ouvrir la glace du hayon pour avoir accès au compartiment à bagages quand le hayon est fermé. Assurer que le hayon et la glace du hayon sont fermés et verrouillés avant de prendre la route.

L'essuie-glace de la lunette arrière ne fonctionnera pas si la glace du hayon est baissée. Si on ouvre la glace du hayon pendant que l'essuie-glace de la lunette arrière fonctionne, l'essuie-glace arrêtera (voir page 80).

Consulter la page 193 pour des renseignements sur l'agencement des bagages. Le hayon et la glace du hayon doivent rester fermés en tous temps pendant la conduite pour éviter d'endommager le hayon et la glace du hayon et pour empêcher l'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle. Voir **Danger du monoxyde de carbone** à la page 60 .

Clés et serrures

Boîte à gants



Ouvrir la boîte à gants en tirant le bas de la poignée. La fermer en la poussant fermement. Pour verrouiller ou déverrouiller la boîte à gants, utiliser la clé principale.

L'éclairage de la boîte à gants ne s'allume que lorsque le tableau de bord est éclairé.

⚠ ATTENTION

Une boîte à gants ouverte peut infliger des blessures graves au passager en cas de collision, même si ce dernier porte la ceinture de sécurité.

La boîte à gants doit toujours rester fermée pendant la conduite.

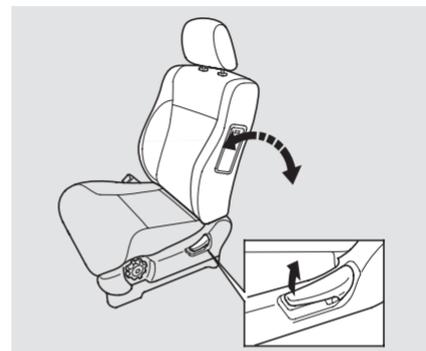
Réglages des sièges avant

Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 13 – 15 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.



Pour avancer ou reculer le siège, tirer le levier sous le bord avant du coussin du siège. Déplacer le siège à la position désirée et relâcher le levier. Essayer de déplacer le siège pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour modifier l'inclinaison du dossier, tirer sur le levier du côté extérieur du bas de siège. Placer le dossier à la position désirée et relâcher le levier. Le dossier se verrouille à la nouvelle position.

Réglage de la hauteur du siège du conducteur



Pour régler la hauteur du siège du conducteur, tourner la molette sur le côté extérieur du bas du siège.

Accoudoirs du siège avant



Seulement dans les véhicules avec boîte automatique

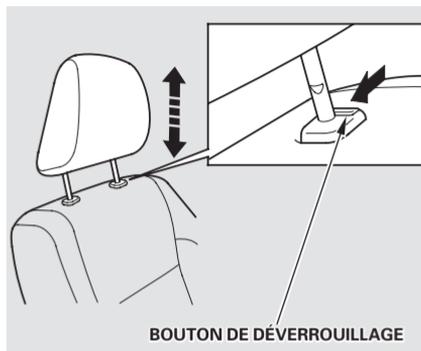
Chaque siège avant est doté d'un accoudoir sur le côté du dossier. Pour l'utiliser, le faire pivoter vers le bas.

Appuie-tête

Pour le réglage approprié des appuie-tête, voir page 16 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

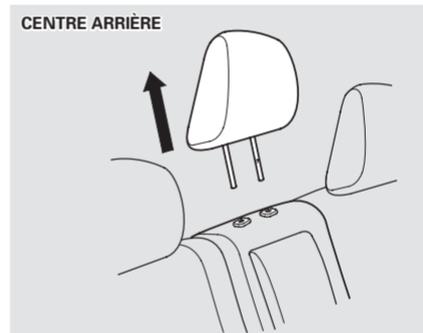
Le véhicule est équipé d'appuie-tête pour chaque position assise.

Les appuie-tête protègent le conducteur et les passagers contre le "coup du lapin" et autres blessures. Ils sont plus efficaces quand la nuque repose au centre de l'appuie-tête. Une personne de grande taille doit régler l'appuie-tête le plus haut possible.



Les appuie-tête des positions assises latérales avant et arrière se règlent en hauteur. Les deux mains sont nécessaires pour régler l'appuie-tête. Ne pas essayer de régler l'appuie-tête en conduisant. Pour le relever, le tirer vers le haut. Pour le baisser, pousser le bouton de déverrouillage de côté et enfoncer l'appuie-tête.

Pour enlever un appuie-tête avant ou un appuie-tête de l'une des positions latérales arrière pour le nettoyage ou la réparation, lever l'appuie-tête en tirant le plus loin possible. Appuyer sur le bouton de dégageur puis tirer l'appuie-tête hors du dossier.



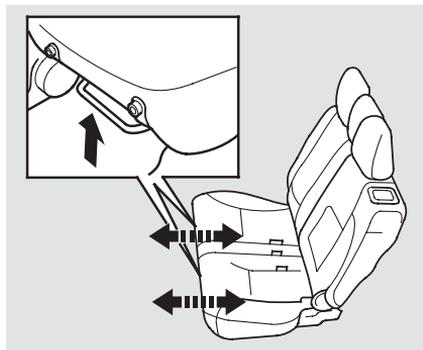
Pour enlever l'appuie-tête arrière central afin de le nettoyer ou de le réparer, le tirer hors du dossier.

Réglage des sièges arrière

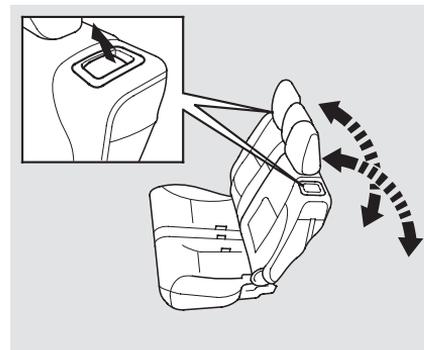
Pour le réglage approprié des sièges et dossiers, voir pages 13 – 15 dans les informations et avertissements importants sur la sécurité.

Régler le siège avant de prendre la route.

La position du siège et l'angle du dossier des côtés gauche et droit du siège arrière peuvent être ajustés séparément.



Pour avancer ou reculer le siège arrière, lever la barre sous la bordure avant du coussin du siège. Glisser le siège à la position désirée et relâcher la barre. Essayer de déplacer le siège pour assurer qu'il est bien enclenché.



Pour régler l'inclinaison du dossier, lever le manette de dégagement sur l'extérieur du dossier. Mettre le dossier à la position désirée puis relâcher la manette. Assurer que le dossier s'enclenche à la nouvelle position.

Quand on utilise la position centrale, ajuster les côtés gauche et droit des sièges arrière à la même position.

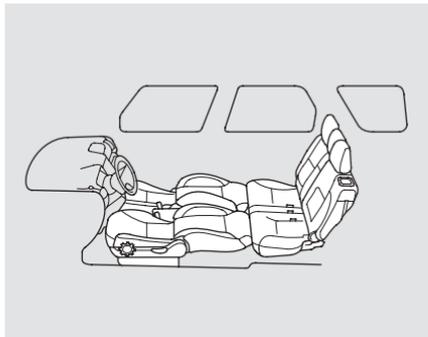
Assurer que tous les baudriers des ceintures de sécurité arrière sont devant les dossiers arrière après l'ajustement des sièges arrière.

Accoudoir de banquette arrière

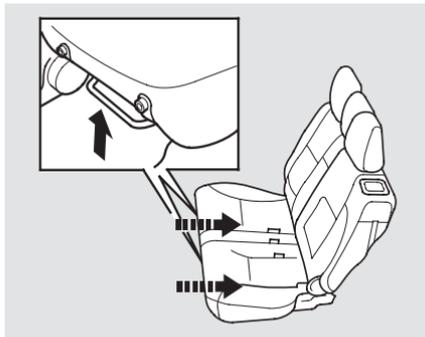


L'accoudoir du siège arrière est au centre du siège arrière. Pour l'utiliser, le faire pivoter vers le bas.

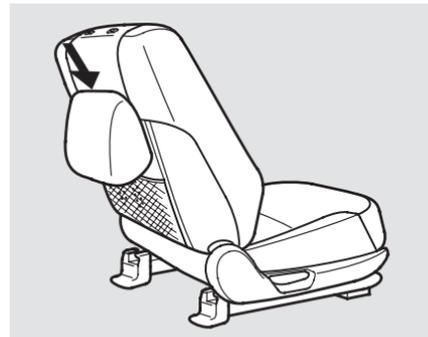
Inclinaison des sièges avant



On peut incliner les dossiers des sièges avant en position complètement plate afin qu'ils soient de niveau avec les coussins des sièges arrière formant ainsi une grande surface coussinée. Pour le faire :

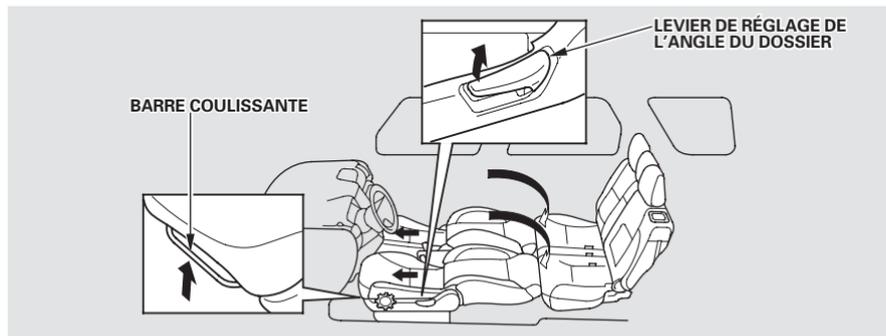


1. Reculer les sièges arrière le plus possible.



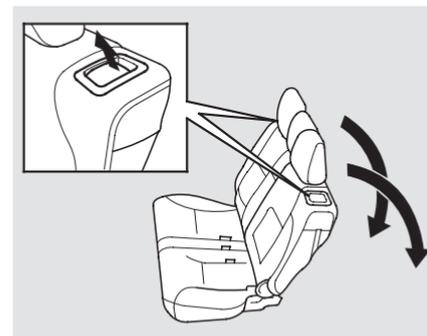
2. Enlever les appuie-tête des sièges avant (voir page 99).

Ranger les appuie-tête dans les pochettes des dossiers des sièges avant.



3. Avancer les sièges avant le plus possible. Tirer la manette de réglage de l'angle du dossier vers le haut et faire pivoter le dossier vers l'arrière. Relâcher la manette quand le dossier est de niveau avec le coussin du siège arrière.

4. Reculer le siège avant jusqu'à ce qu'il touche au siège arrière.



5. Ajuster le dossier du siège arrière à la position désirée.

à suivre

Sièges

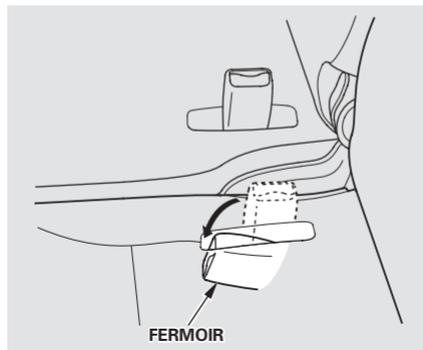
Inverser cette procédure pour retourner les sièges avant et arrière à la verticale. Remettre les appuie-tête en place et assurer que les sièges sont bien enclenchés avant de prendre la route.

Quand le dossier du siège est retourné à la position verticale, retenir le dossier pour l'empêcher de se redresser trop vite.

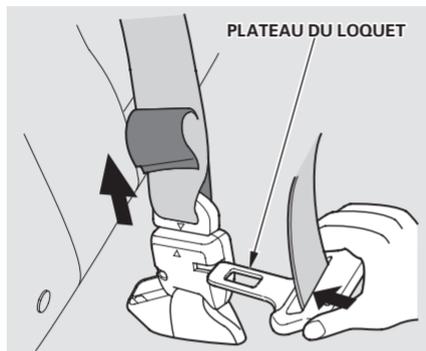
Comment rabattre les sièges arrière

Le dossier du siège arrière peut être rabattu pour augmenter l'espace pour les bagages. Chaque côté se rabat séparément. Quand un seul dossier est rabattu, un passager peut prendre place à l'arrière.

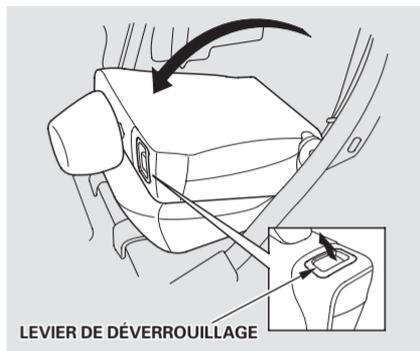
On peut aussi rabattre chacun des sièges arrière séparément pour augmenter l'espace pour les bagages (voir page 106).



1. Enfoncer les boucles des ceintures de sécurité dans le coussin du siège.



Quand on rabat le dossier droit du siège arrière, utiliser la languette d'attache pour séparer la ceinture de sécurité du centre de l'ancre détachable (voir page 108). Permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler dans l'enrouleur du plafond et y ranger les boucles.

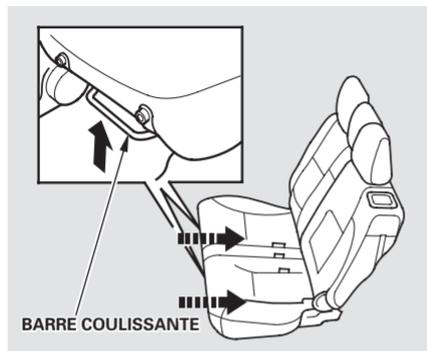


2. Baisser l'appuie-tête à sa position la plus basse.
3. Tirer sur le levier de déverrouillage sur l'extérieur du dossier du siège.
4. Rabattre le dossier du siège vers l'avant.

Ne pas déposer d'articles lourds sur le dossier rabattu.

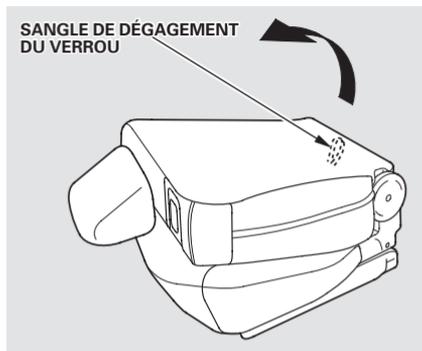
Inverser cette procédure pour retourner le dossier du siège à la verticale. Tirer sur le dossier du siège pour assurer qu'il est bien enclenché. Placer la ceinture de sécurité devant le dossier du siège. Assurer que le siège est bien enclenché avant de prendre la route.

à suivre

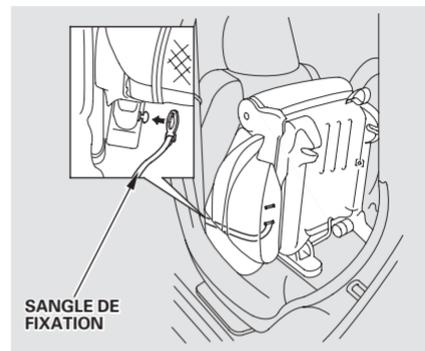


Pour rabattre le siège arrière :

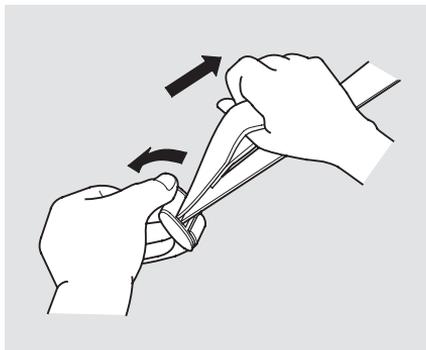
1. Lever la barre sous le coussin du siège et reculer le siège arrière en le glissant vers l'arrière.
Le siège arrière ne se rabattra pas s'il n'est pas reculé complètement.
2. Suivre les étapes 1 jusqu'à 4 des pages 104 et 105 pour rabattre le dossier du siège.



3. Détacher le siège du plancher en tirant la sangle de déverrouillage sous la bordure de l'arrière du coussin du siège puis soulever l'arrière du siège.
On ne peut rabattre le siège arrière s'il n'est pas bien enclenché le plus loin possible à l'arrière.
4. Faire pivoter le siège vers l'avant.



5. Tirer la sangle de retenue de la fente dans le dossier du siège. Avancer un peu le siège avant puis attacher l'ancre de la sangle de retenue au crochet au bas du siège avant. Ajuster le siège avant à la position désirée.



6. Serrez la sangle comme il faut et assurez que le siège est bien enclenché.

Inverser cette procédure pour retourner le siège à la verticale.

Assurez que le siège est parfaitement enclenché avant de prendre la route.

Quand la sangle d'attache n'est pas utilisée, l'enrouler et la ranger comme il faut dans la fente du dossier du siège.

S'assurer que tous les baudriers arrière sont devant les dossiers des sièges arrière.

À la position centrale du siège arrière, assurez que l'ancre détachable est bien enclenchée avant d'utiliser la ceinture de sécurité (voir page 108).

S'assurer que les articles rangés dans le hayon sont bien fixés en place. Des articles détachés peuvent être projetés vers l'avant et causer des blessures lors du freinage dur. Voir **Transport des bagages** à la page 193.

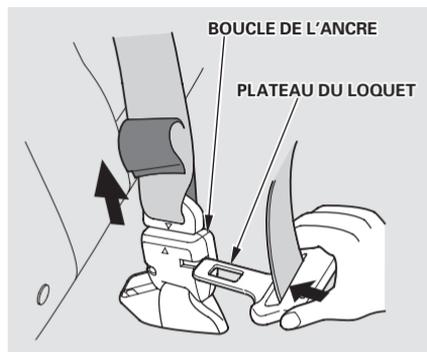
Ancre amovibles

La ceinture de sécurité centrale du siège arrière est équipée d'un ancre détachable. Cela permet à la ceinture de sécurité centrale d'être détachée quand le côté droit du siège arrière est rabattu.

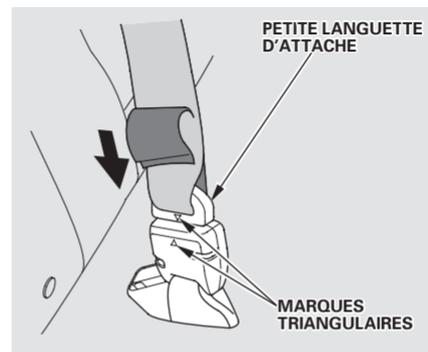
⚠ ATTENTION

L'utilisation d'une ceinture de sécurité avec une ancre détachable non enclenchée augmente le risque de blessures graves ou de la mort en cas d'accident.

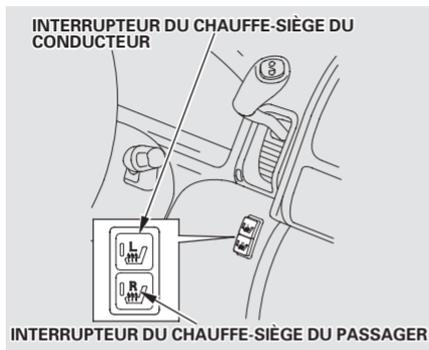
Avant d'utiliser la ceinture de sécurité, assurer que l'ancre détachable est enclenchée comme il faut.



Pour dégager l'ancre détachable avant de rabattre le dossier du siège, insérer la languette d'attache dans l'encoche sur le côté de la boucle de l'ancre et laisser la ceinture de sécurité s'enrouler. Ranger l'ancre détachable et les languettes d'attache des ceintures de sécurité dans le boîtier de l'enrouleur.



Quand le dossier est retourné à la verticale, enclencher l'ancre détachable en alignant les marques triangulaires sur la petite languette d'attache et la boucle de l'ancre, puis insérer la languette dans la boucle. Tirer sur la ceinture de sécurité pour confirmer que l'ancre détachable est bien enclenchée. Assurer que la ceinture de sécurité n'est pas tordue.



Dans le modèle EX-L pour le Canada

Les deux sièges avant sont équipés d'un chauffe-siège. Pour l'utiliser, il faut que l'interrupteur d'allumage soit à MARCHE (II). Appuyer sur le bouton du chauffe-siège pour faire fonctionner ou arrêter le chauffage. Le témoin s'allume et reste allumé tant que le chauffe-siège fonctionne.

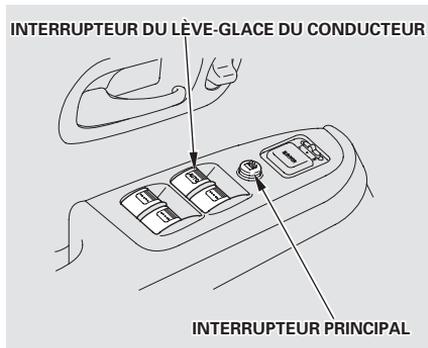
Ne pas utiliser les chauffe-siège si le moteur est coupé ou laissé au ralenti pendant longtemps. Ils peuvent affaiblir la batterie et causer une mise en marche difficile.

Vu qu'il y a des capteurs pour le système du coussin gonflable latéral, il n'y a pas d'élément chauffant dans le dossier.

Lève-glaces

Les glaces du véhicule sont à commande électrique. Pour baisser ou lever une glace, il faut que la clé d'allumage soit à MARCHÉ (II).

Chaque portière comporte une commande de sa glace. Pour ouvrir la glace, appuyer sur le commutateur. Relâcher le commutateur pour arrêter la glace. Pour fermer la glace, tirer de manière continue sur le commutateur.



Le panneau de commande principal des lève-glaces est dans l'accoudoir de la portière du conducteur. Pour baisser l'une des glaces des passagers, appuyer sur l'interrupteur correspondant jusqu'à ce que la glace atteigne la position désirée. Pour lever la glace, tirer sur l'interrupteur du lève-glace. Relâcher l'interrupteur quand le lève-glace atteint la position désirée.

ATTENTION

Lever une glace électrique sur les mains ou les doigts d'un occupant risque de lui causer des blessures graves.

S'assurer que les passagers sont éloignés des glaces avant de lever les glaces.

Le panneau de commande principal a également les fonctions suivantes:

AUTO – Pour baisser complètement la glace du conducteur, appuyer fermement sur l'interrupteur de la glace et le relâcher. La glace se baisse complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de se baisser complètement, tirer momentanément l'interrupteur de la glace.

Pour lever complètement la glace du conducteur, tirer fermement l'interrupteur de la glace et le relâcher. La glace se lève complètement automatiquement. Pour empêcher la glace de se lever complètement, appuyer momentanément sur l'interrupteur de la glace.

Pour baisser ou lever partiellement la glace du conducteur, tirer ou appuyer légèrement et de manière continue sur l'interrupteur de la glace. La glace s'arrêtera quand on relâche l'interrupteur.

Le témoin dans l'interrupteur AUTO s'allume quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II).

L'interrupteur principal "MAIN" commande les lève-glaces des passagers. Quand on enfonce l'interrupteur "MAIN", les glaces des passagers ne peuvent être ni levées, ni baissées. L'interrupteur "MAIN" est sans effet sur la glace du conducteur. Pour annuler cette caractéristique, enfoncez l'interrupteur de nouveau. Maintenir l'interrupteur "MAIN" à OFF quand il y a des enfants dans le véhicule pour qu'ils ne risquent pas de se blesser en utilisant la glace accidentellement.

Lève-glaces

Inversion automatique

Si la glace du conducteur rencontre un obstacle lors de la fermeture automatique, la direction du mouvement sera inversée et la glace arrêtera. Pour fermer la glace, enlever l'obstacle puis utiliser l'interrupteur de la glace de nouveau.

L'inversion automatique arrête la détection quand la glace est presque fermée complètement. Il faut toujours assurer que tous les passagers et objets sont éloignés de la glace avant de la lever.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou en panne sèche ou si le fusible de la glace du conducteur est enlevé, la fonction AUTO est neutralisée. Le système des lève-glaces électriques doit être réinitialisé après que la batterie est rebranchée ou que le fusible est installé. Il faut faire ce qui suit :

1. Mettre le moteur en marche. Appuyer sur l'interrupteur de la glace du conducteur jusqu'à ce que la glace soit baissée complètement.
2. Tirer sur l'interrupteur de la glace du conducteur pour lever la glace complètement, puis tenir l'interrupteur une seconde ou deux de plus.

Si les lève-glaces électriques ne fonctionnent pas comme il faut après la réinitialisation, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire Honda.



Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans le modèle EX-L pour le Canada

Le toit ouvrant a deux positions : il peut être incliné vers le haut pour la ventilation ou il peut glisser dans le pavillon. Utiliser l'interrupteur sous la bouche d'air gauche du tableau de bord pour commander le toit ouvrant. La clé d'allumage doit être à MARCHE (II).

Pour relever la partie arrière du toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bouton du centre (☀️☁️). Pour fermer le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le dessus de l'interrupteur (☀️🚗). Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer de manière continue sur le bas de l'interrupteur (☀️🚗). Relâcher l'interrupteur dès que le toit ouvrant de nuit a atteint la position désirée. S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant pendant l'ouverture ou la fermeture.

⚠️ ATTENTION

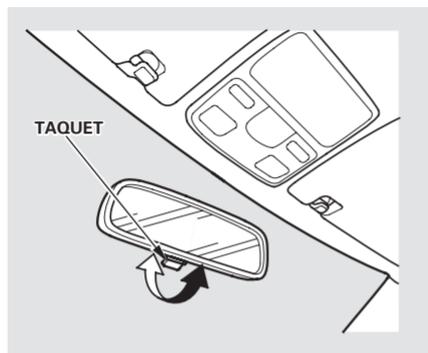
Si le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme sur les doigts ou les mains de quelqu'un, il risque d'infliger des blessures graves.

S'assurer que personne n'approche les mains du toit ouvrant lors de l'ouverture ou de la fermeture.

REMARQUE

En essayant d'ouvrir le toit ouvrant par temps de gel ou lorsqu'il est recouvert de neige ou de glace, on risque d'endommager son panneau ou son moteur.

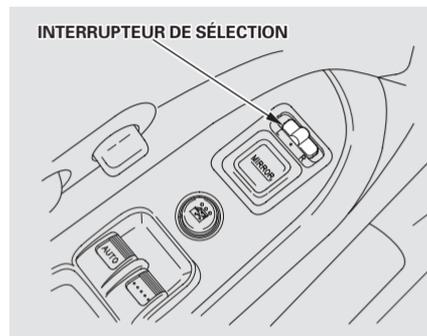
Rétroviseurs



Pour la meilleure visibilité, veiller à ce que le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs soient propres et bien réglés. Régler les rétroviseurs avant de prendre la route.

Le rétroviseur intérieur comporte une position de jour et une position de nuit. La position de nuit réduit l'éblouissement par les phares des véhicules qui suivent. Choisir la position de jour ou la position de nuit en déplaçant le taquet au bas du rétroviseur.

Réglage des rétroviseurs électriques

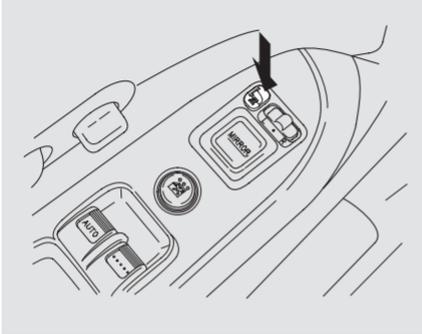


Régler les rétroviseurs extérieurs avec l'interrupteur de l'accoudoir de la portière du conducteur:

1. Tourner la clé d'allumage à MARCHE (II).
2. Placer le commutateur de sélection sur L (côté conducteur) ou R (côté passager).

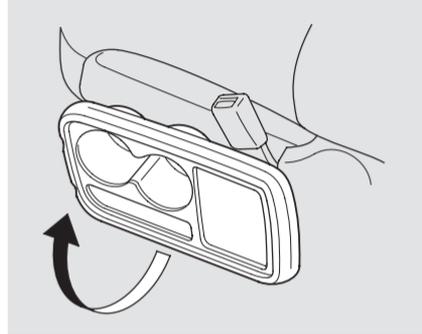


3. Pour déplacer le rétroviseur vers la droite, la gauche, le haut ou le bas, appuyer sur le côté correspondant de l'interrupteur de réglage.
4. Après le réglage, ramener le commutateur de sélection au centre (hors circuit). Ceci coupe le circuit de l'interrupteur et les rétroviseurs ne risquent pas d'être déplacés par un coup accidentel sur le bouton.

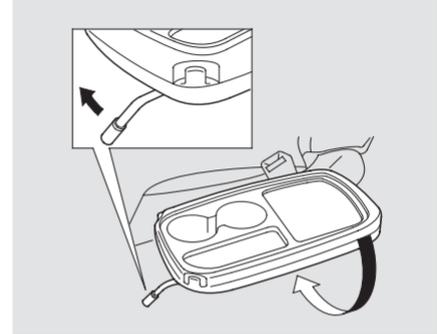


Dans les modèles EX et EX-L pour le Canada
Les rétroviseur extérieurs peuvent être chauffés pour empêcher la formation de buée et de gel. Pour allumer le chauffage des rétroviseurs, appuyer sur le bouton avec la clé d'allumage à MARCHÉ (II). Le témoin du bouton s'allume. Appuyer de nouveau sur le bouton pour couper le chauffage.

Table centrale



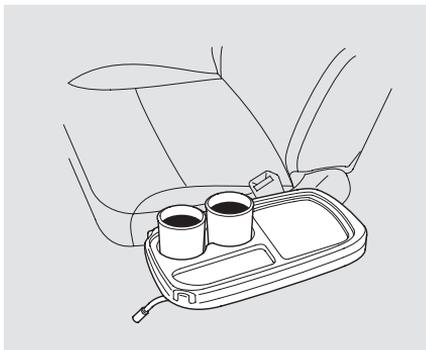
Pour utiliser la table, tirer le bord extérieur de la table vers le haut pour qu'elle se verrouille. Pour la ranger, tirer le levier et baisser la table.



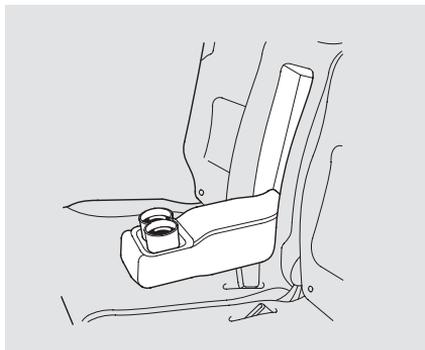
Ne pas s'asseoir ou passer sous la table ou y déposer des objets lourds afin d'éviter de l'endommager ou de la déformer.

Ne pas poser d'objets sur la table pendant la conduite. Ils pourraient tomber ou être projetés dans les virages ou lors d'un freinage soudain.

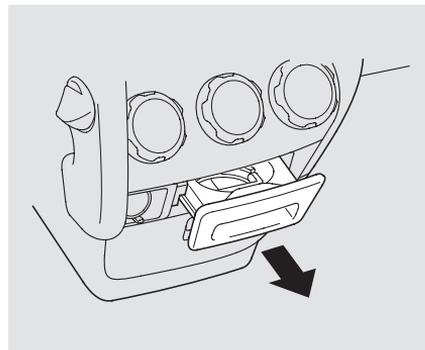
Porte-gobelets



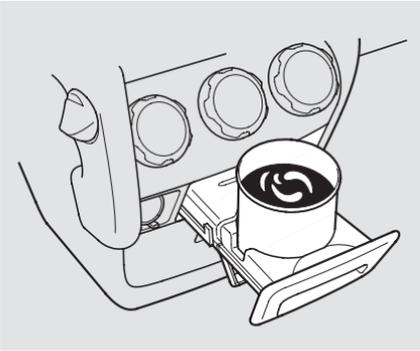
La table centrale comporte un porte-gobelets pour les passagers avant.



La banquette arrière comporte aussi un porte-gobelets dans l'accoudoir. Pour l'utiliser, baisser l'accoudoir.

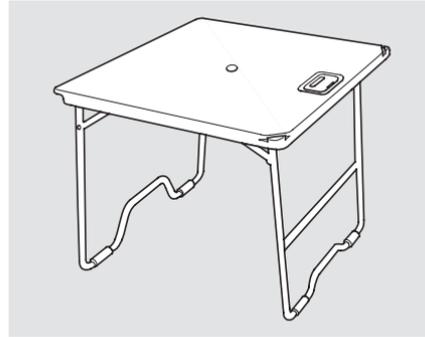


Seulement dans les véhicules avec boîte automatique
Pour utiliser le porte-gobelets avant, tirer sur la poignée. Pour le fermer, le pousser à fond.

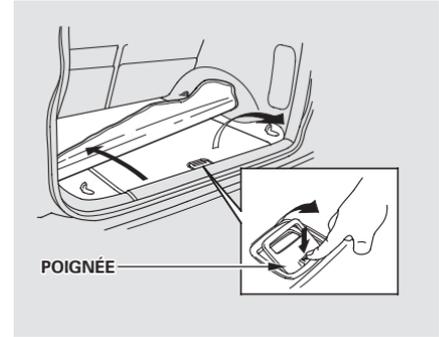


Utiliser le porte-gobelets avec prudence. Un liquide très chaud qui est renversé peut brûler les occupants. Des liquides renversés peuvent aussi endommager le capitonnage, la moquette et les composants électriques de l'habitacle.

Table intégrée



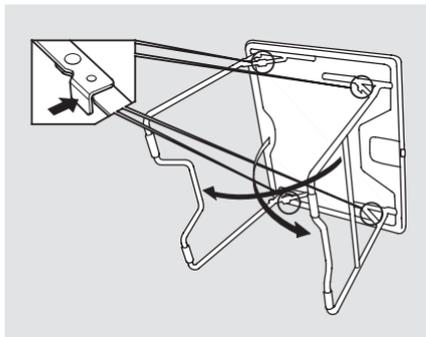
Le plancher de l'espace à bagages peut être enlevé et utilisé en tant que table.



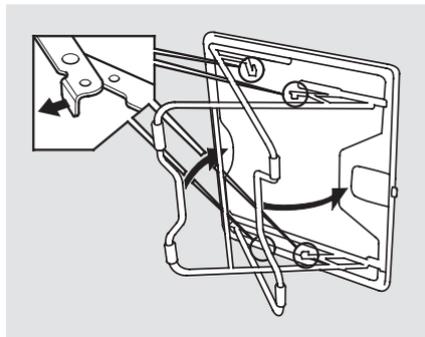
Pour sortir la table, soulever le tapis et tirer sur la poignée.

à suivre

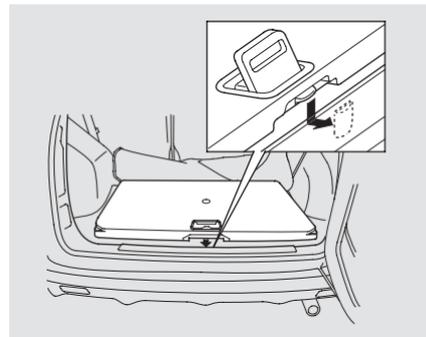
Table intégrée



Déplier les pattes de la table et les bloquer en appuyant sur le milieu des bras de retenue. S'assurer que les quatre pattes sont bien bloquées.



Pour plier les pattes, appuyer sur le milieu de chaque bras de retenue.

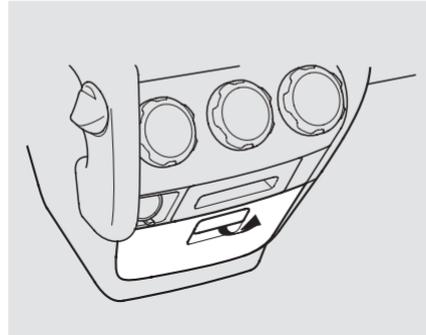


Pour remettre la table en place, tenir la poignée et insérer la saillie sur la table dans le trou dans le plancher du compartiment à bagages.

Utilisation de la table intégrée

- Ne pas oublier de verrouiller les pattes de la table.
- Ne pas monter sur la table.
- Ne pas déposer d'objets de plus de 20 kg (44 livres) sur la table.
- Ne pas déposer d'objets chauds, tels des cocottes, plats ou bouilloires directement sur la table.

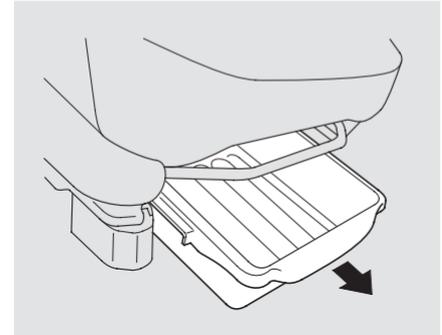
Poche centrale



Seulement dans les véhicules avec boîte automatique

Ouvrir le vide-poches central en tirant la poignée. Le fermer d'une poussée assurée.

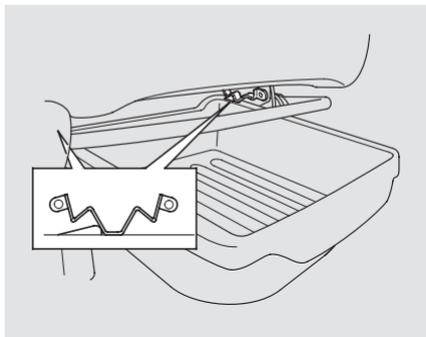
Boîte de rangement



Il y a un bac de rangement sous le siège du passager avant. Pour l'utiliser, tirer légèrement vers le haut le bord central avant du bac pour sortir le bac coulissant.

à suivre

Boîte de rangement, Pochette du conducteur, Aumônière



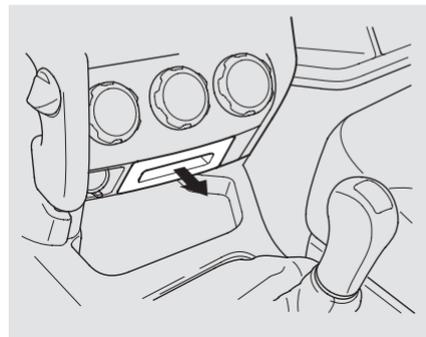
Pour sortir le bac pour le nettoyage, tirer légèrement vers le haut le bord centre avant pour détacher les pattes d'attache sous le coussin du siège, puis tirer sur le bac.

Pochette du conducteur

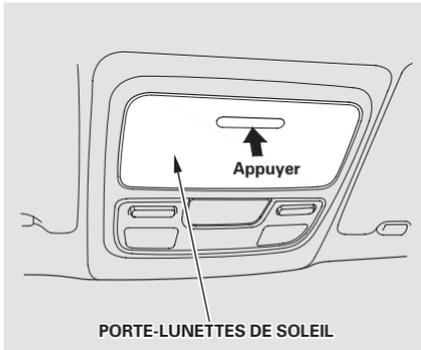


Pour ouvrir la pochette du conducteur, tirer le couvercle vers le bas. Le fermer en appuyant fermement.

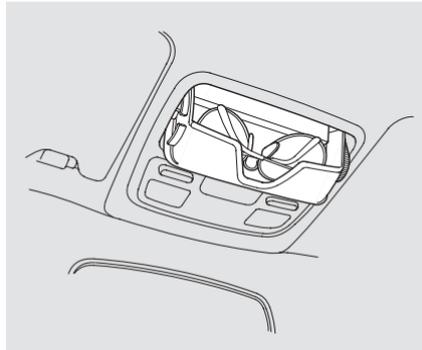
Aumônière



Seulement dans les véhicules avec boîte manuelle
L'aumônière est dans le tableau de bord central. Pour ouvrir l'aumônière, tirer sur la bordure du bas. La fermer en la poussant fermement. La lampe de l'aumônière s'allume quand les lampes du tableau de bord sont allumées.



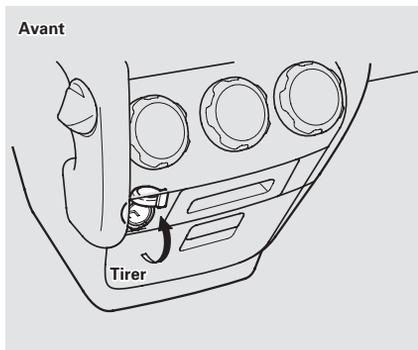
Pour ouvrir le porte-lunettes de soleil, appuyer sur le bord avant. Il s'ouvre alors et se baisse. Pour le fermer, le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veiller à ce que le porte-lunettes soit fermé pendant la conduite.



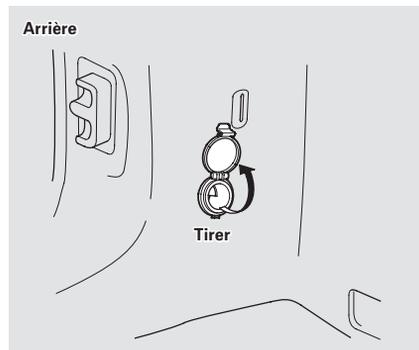
Certaines lunettes de soleil à grande monture ne vont pas dans le porte-lunettes.

Il est également possible de ranger de petits objets dans le porte-lunettes de soleil. S'assurer toutefois que leur grandeur n'empêche pas le porte-lunettes de se fermer et de s'enclencher et que leur poids ne cause pas l'ouverture du porte-lunettes pendant la conduite.

Prises pour accessoires



Ce véhicule est équipé de deux prises de courant pour accessoires. L'une est dans le tableau de bord et l'autre est dans le côté gauche du compartiment à bagages.

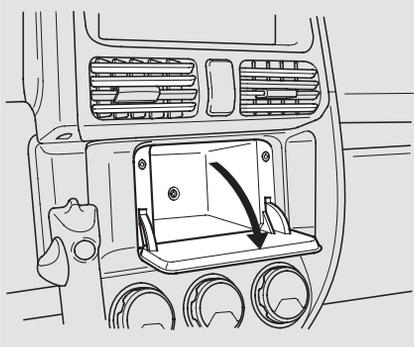


Pour utiliser une prise de courant accessoire, soulever le couvercle.

Ces prises sont conçues pour alimenter des accessoires fonctionnant sous 12 volts CC et dont la puissance est égale ou inférieure à 120 watts (10 ampères). L'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

Quand les deux prises sont utilisées, la tension combinée des deux accessoires doit être de 120 watts ou moins (10 amp.).

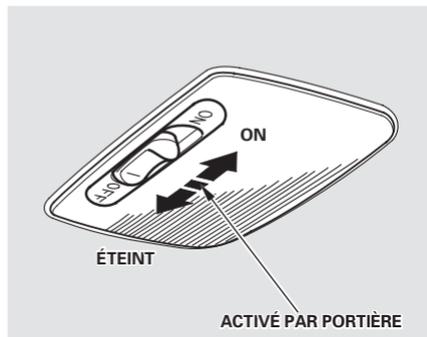
Ils n'alimenteront pas un allume-cigarette de voiture.



Pour ouvrir la pochette du tableau de bord, tirer le couvercle vers le bas.

Éclairage d'accueil

Plafonnier



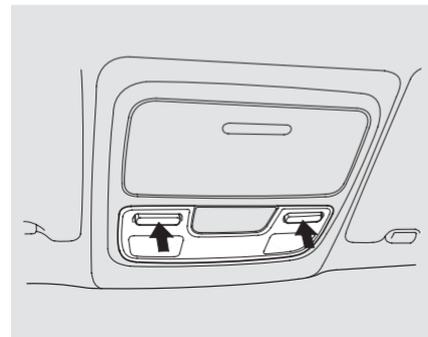
Le plafonnier comporte un interrupteur à trois positions. Quand cet interrupteur est à "OFF", la lampe ne s'allume pas. Quand il est au centre, le plafonnier s'allume lors de l'ouverture de l'une des portières. Une fois que toutes les portières sont fermées, la lampe s'éteint graduellement environ 30 secondes plus tard. À la position ON, le plafonnier reste toujours allumé.

Si une portière reste ouverte et que la clé n'est pas dans l'interrupteur d'allumage, le plafonnier s'éteindra trois minutes plus tard.

Le plafonnier (avec l'interrupteur à la position centrale) s'allume aussi quand on sort la clé de l'interrupteur d'allumage. Si une portière n'est pas ouverte, il reste allumé puis s'éteint graduellement dans les 30 secondes.

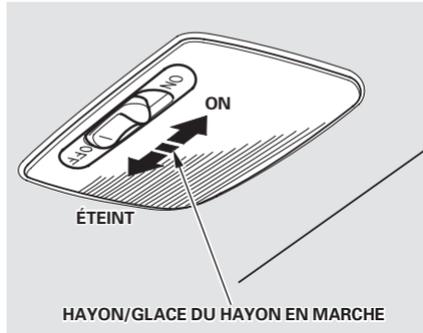
Le plafonnier (avec l'interrupteur à la position centrale) s'allume aussi quand on déverrouille la portière avec la clé, le taquet de la portière du conducteur, l'interrupteur principal des serrures des portières ou l'émetteur à télécommande (voir page 90).

Lampes de lecture



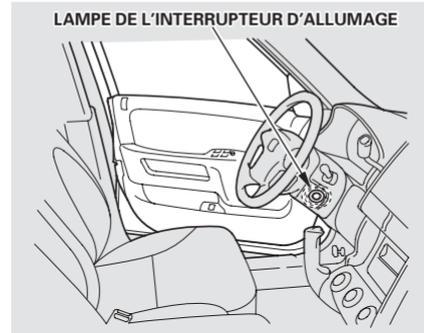
Pour allumer une lampe de lecture, appuyer sur le bouton à côté de chaque lampe. Pour l'éteindre, appuyer de nouveau sur le bouton. Les lampes de lecture peuvent être utilisées en tous temps.

Éclairage de l'espace à bagages



La lampe du compartiment à bagages comporte un interrupteur à trois positions. À la position "OFF", la lampe ne s'allume pas. À la position centrale, la lampe s'allume lors de l'ouverture du hayon ou de la glace du hayon. À la position ON, la lampe reste toujours allumée.

Lampe de l'interrupteur d'allumage



La lampe de l'interrupteur d'allumage s'allume quand on ouvre la portière du conducteur et s'éteint graduellement dans les 30 secondes.

| | | | |
|--|-----|--|-----|
| Chauffage et climatisation | 128 | Chaîne sonore | |
| Fonctions des commandes..... | 128 | (EX pour les É.-U. et | |
| Utilisation du système | 131 | EX et EX-L pour le Canada) | 154 |
| Pour tout éteindre | 136 | Chaîne sonore AM/FM stéréo | |
| Chaîne sonore | 137 | avec lecteurs de cassette et de CD | 154 |
| Chaîne sonore | | Utilisation de la radio | 155 |
| (LX pour les É.-U. et la Canada) | 138 | Réglage du son | 159 |
| Chaîne sonore AM/FM avec lecteurs | | Éclairage de la chaîne sonore | 160 |
| de cassette et de CD | 138 | Fréquences de la radio | 160 |
| Utilisation de la radio | 139 | Réception de la radio | 161 |
| Réglage du son | 143 | Montre numérique | 162 |
| Éclairage de la chaîne sonore | 144 | Utilisation du lecteur de cassette | 164 |
| Montre numérique | 144 | Fonctions de recherche sur la bande | 165 |
| Utilisation du lecteur | | Entretien du lecteur de cassette..... | 168 |
| de disque compact..... | 146 | Utilisation du changeur | |
| Indications des erreurs | | de disque compact..... | 169 |
| du lecteur CD..... | 148 | Chargement des DC dans | |
| Utilisation du changeur | | le changeur..... | 170 |
| de disque compact..... | 149 | Fonctionnement | 172 |
| Indications des erreurs | | Sortie des DC du changeur | 174 |
| du changeur CD | 150 | Protection des disques compacts | 176 |
| Utilisation du lecteur de cassette | 151 | Indications des erreurs | |
| Fonctions de recherche sur la bande | 152 | du changeur CD | 177 |
| | | Protection contre le vol..... | 178 |
| | | Régulateur de vitesse..... | 179 |

Chauffage et climatisation

L'utilisation appropriée du système de chauffage et de refroidissement permet d'obtenir un habitacle sec et confortable et des glaces sans buée pour disposer de la meilleure visibilité.

Fonctions des commandes

Bouton de commande du ventilateur

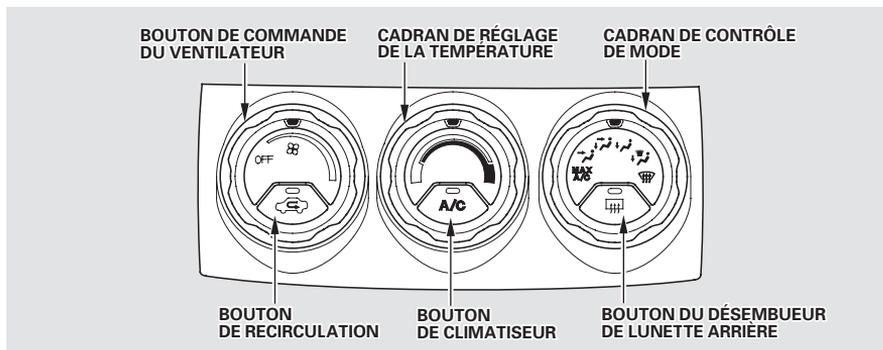
Quand on tourne ce cadran vers la droite, la vitesse du ventilateur augmente et le débit d'air s'accroît.

Cadran de réglage de la température

Pour augmenter le débit de l'air, tourner ce cadran vers la droite.

Bouton du climatiseur (A/C)

Ce bouton permet de mettre le climatiseur en marche et de l'éteindre. Le témoin du bouton s'allume quand le climatiseur est en marche.



Touche de recyclage d'air

Ce bouton permet de choisir la source d'air pour le système. Quand le témoin de ce bouton est allumé, l'air de l'habitacle est dirigé vers le système (mode de recirculation). Quand le témoin est éteint, l'air extérieur est admis dans le véhicule (mode Air Frais).

Bouton de désembueur de lunette arrière

Ce bouton allume et éteint le désembueur de la lunette arrière (voir page 81).

Cadran de contrôle de mode

La molette de commande MODE permet de choisir la bouche d'air préférée. De l'air s'échappe des bouches d'air du tableau de bord à tous les modes.

MAX A/C Le système allume le climatiseur automatiquement et passe au mode Recirculation. L'air circule à partir des bouches centrales et latérales dans le tableau de bord.

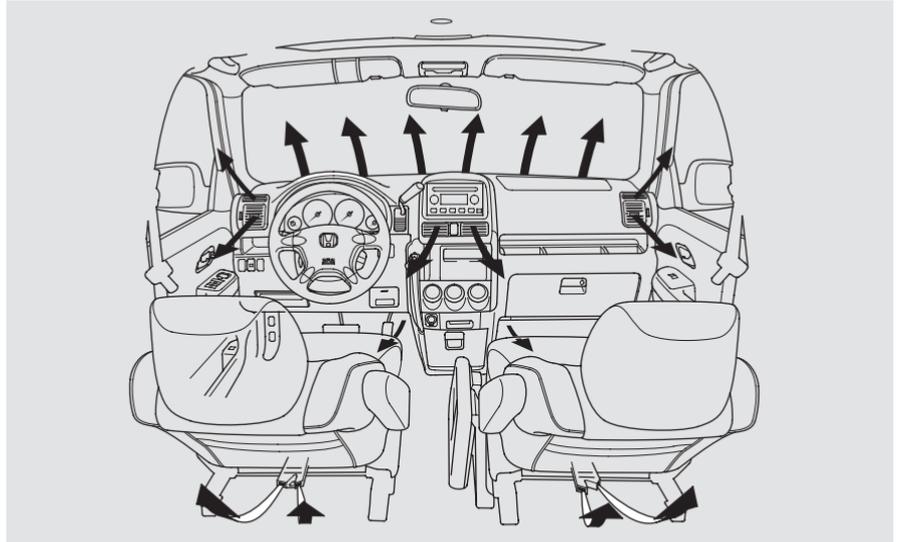
 L'air circule surtout par les bouches d'air centrales et des coins du tableau de bord.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du tableau et celles du plancher.

 L'air circule surtout par les bouches d'air du plancher.

 Le débit d'air est divisé entre les bouches d'air du plancher et les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

 L'air circule surtout par les bouches du dégivreur à la base du pare-brise.

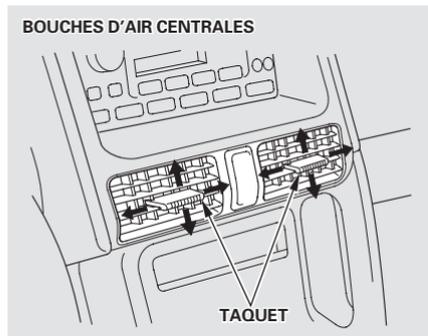


Quand  ou  est choisi, le système passe automatiquement au mode Air Frais et met le climatiseur en marche.

Avec ces deux modes, le climatiseur reste allumé.

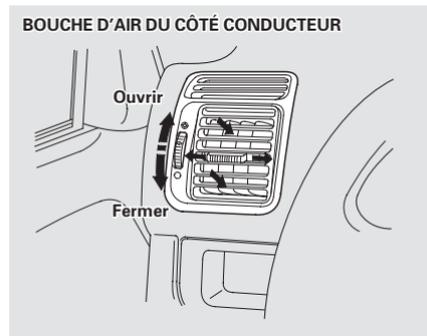
Chauffage et climatisation

Commandes des aérateurs



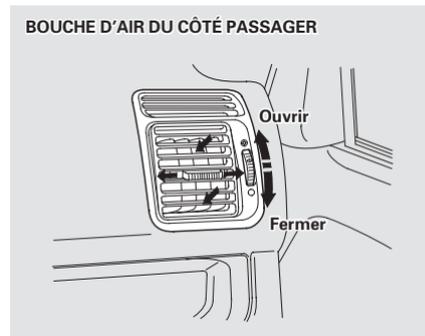
La direction du débit d'air des bouches d'air centrales et de chaque côté du tableau de bord est réglable.

Pour régler le débit d'air de chaque bouche centrale, déplacer la patte de haut en bas et d'un côté à l'autre.



Pour régler le débit d'air de chaque bouche latérale, faire pivoter la bouche d'air de haut en bas et déplacer la patte d'un côté à l'autre.

Les bouches d'air des coins du tableau de bord peuvent être ouvertes ou fermées grâce aux commandes placées à proximité.

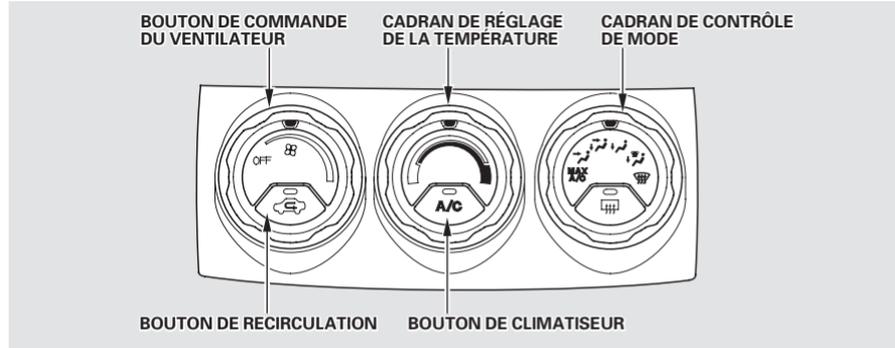


Utilisation du système

Ce chapitre décrit le réglage du système de ventilation, de chauffage, de refroidissement, de déshumidification et de dégivrage.

Pour que le chauffage et le climatiseur produisent de l'air chaud ou de l'air froid, il faut que le moteur soit en marche. Le chauffage utilise le liquide de refroidissement du moteur pour chauffer l'air. Si le moteur est froid, il faut plusieurs minutes pour que l'air qui circule soit chaud. La température du moteur n'influence pas le climatiseur.

Il est préférable de conserver le système au mode Air Frais en permanence. Conserver le système au mode Recirculation, surtout quand le climatiseur n'est pas en marche, peut embuer les glaces. Utiliser le mode Recirculation lors de la conduite dans une zone enfumée ou poussiéreuse puis passer de nouveau au mode Air Frais dès que les conditions le permettent.



Les prises d'air pour le système de chauffage et de refroidissement sont placées à la base du pare-brise. Veillez à ce qu'elles ne soient pas obstruées par des feuilles ou des débris.

Aération

Le système de ventilation continue aspire l'air extérieur, le fait circuler dans l'habitacle et le fait échapper par les bouches d'air près du hayon.

1. Tourner la molette de commande de la température à fond vers la gauche. S'assurer que le climatiseur est éteint.
2. Choisir  et le mode Air frais.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

à suivre

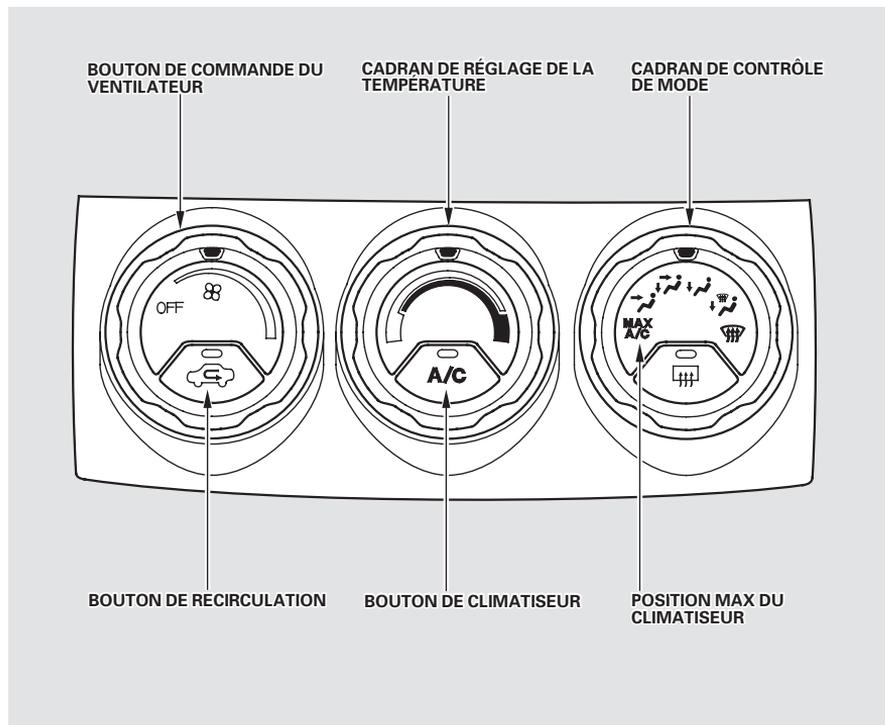
Chauffage et climatisation

Refroidissement avec le climatiseur

1. Appuyer sur le bouton pour mettre le climatiseur en marche. Le témoin du bouton s'allume quand une vitesse du ventilateur est choisie.
2. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Choisir .
4. Si l'air extérieur est humide, choisir le mode recirculation. Si l'air extérieur est sec, choisir le mode Air frais.
5. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.

Pour refroidir l'habitacle avec MAX A/C :

1. Régler le cadran de commande du mode à "MAX A/C".
Le système allume le climatiseur automatiquement, choisit  et passe au mode Recirculation.
2. Assurer que le cadran de commande de la température est tourné complètement à gauche.
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.



Si l'habitacle est très chaud en raison d'un stationnement au soleil, on peut le rafraîchir rapidement en réglant les commande comme suit:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Appuyer sur l'interrupteur du climatiseur pour le mettre en marche. S'assurer que la molette de commande de la température est tournée à fond vers la gauche.
3. Régler le ventilateur à la vitesse maximale.
4. Ouvrir partiellement les glaces. Choisir  et le mode Recirculation.

Quand la température de l'habitacle devient confortable, fermer les glaces et régler les commandes tel que décrit pour le refroidissement normal.

La climatisation impose une charge supplémentaire au moteur. Quand on utilise le climatiseur dans la circulation intense ou sur une pente à pic, surveiller l'indicateur de la température du liquide de refroidissement du moteur (voir page 74). Si l'aiguille s'approche de la zone rouge, éteindre le climatiseur jusqu'à ce que l'indication de la température redevienne normale.

Chauffage

Pour réchauffer l'habitacle:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir .
3. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
4. Régler la chaleur avec le cadran de contrôle de la température.

à suivre

Chauffage et climatisation

Chauffage et déshumidification avec le climatiseur

La climatisation déshumidifie l'air par refroidissement. Lorsqu'elle est utilisée conjointement avec le chauffage, elle permet d'obtenir un air chaud et sec.

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Mettre le climatiseur en marche.
3. Choisir  et le mode Air Frais.
4. Régler la molette de contrôle de la température pour que le mélange de l'air chauffé et de l'air frais semble confortable.

Ce réglage convient à toutes les conditions de conduite lorsque la température extérieure est supérieure à 0°C (32°F).

Désembuage et dégivrage

Pour désembuer l'intérieur des glaces:

1. Régler le ventilateur à la vitesse désirée.
2. Choisir  .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler la molette de contrôle de la température pour que l'air des bouches de dégivrage soit chaud.
4. Allumer le désembueur de la lunette arrière pour la désembuer.
Quand on passe à un autre mode depuis  , le climatiseur reste en marche. Appuyer sur le bouton du climatiseur pour l'éteindre.

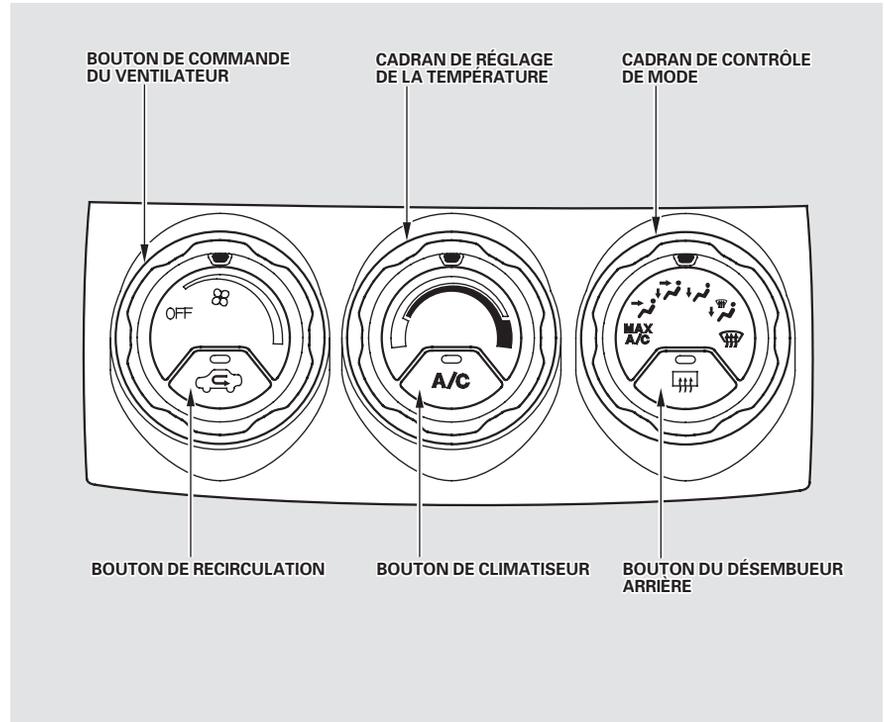
Pour éliminer le givre ou la glace de l'extérieur du pare-brise et des glaces latérales quand le véhicule été stationné dehors par temps froid:

1. Mettre le moteur en marche.
2. Choisir  .
Quand  est choisi, le système choisit automatiquement le mode Air Frais et met le climatiseur en marche.
3. Régler les commandes du ventilateur et de la température au maximum.

Pour éliminer rapidement la buée extérieure ou le givre du pare-brise (quand il fait très froid), choisir tout d'abord le mode recirculation . Dès que le pare-brise est dégagé, choisir le mode Air frais pour éviter que les glaces ne s'embuent.

Ces réglages dirigent le débit de l'air vers les bouches du dégivreur à la base du pare-brise et aux glaces de chaque portière. L'air chauffe et dégivre les glaces plus rapidement à mesure que le moteur se réchauffe. On peut fermer les bouches d'air latérales par la molette à côté de chacune. Le débit d'air chaud vers les bouches de dégivrage du pare-brise augmente.

Pour la sécurité, s'assurer qu'on a une bonne visibilité par toutes les glaces avant de prendre la route.



Chauffage et climatisation

Pour tout éteindre

Pour arrêter le système temporairement, tourner à l'extrême gauche les molettes de commande de la vitesse du ventilateur et de contrôle de la température.

N'arrêter le système complètement que pendant quelques minutes au début de la conduite par temps froid en attendant que le liquide de refroidissement soit suffisamment chaud pour pouvoir utiliser le chauffage. Autrement, laisser le ventilateur fonctionner afin que l'air de l'habitacle ne soit pas confiné.

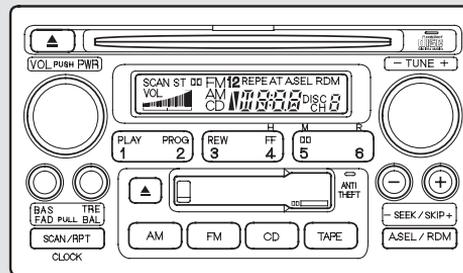
Ce véhicule est équipé de l'une des chaînes sonores décrites dans ce chapitre. Lire les pages appropriées de ce chapitre pour l'utilisation de la chaîne sonore installée dans votre véhicule.

- pages 138 à 153 pour le modèle LX
- pages 154 à 177 pour les modèles EX et EX-L

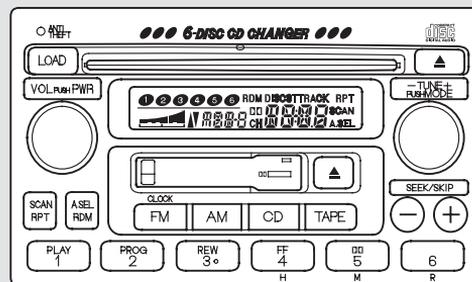
Pour les soins du lecteur de cassette, se reporter à la page 168 .

Si la chaîne sonore du véhicule est différente de ces deux types, lire le manuel du fabricant de la radio qui accompagnait le véhicule pour son utilisation.

Modèle LX



Modèles EX et EX-L



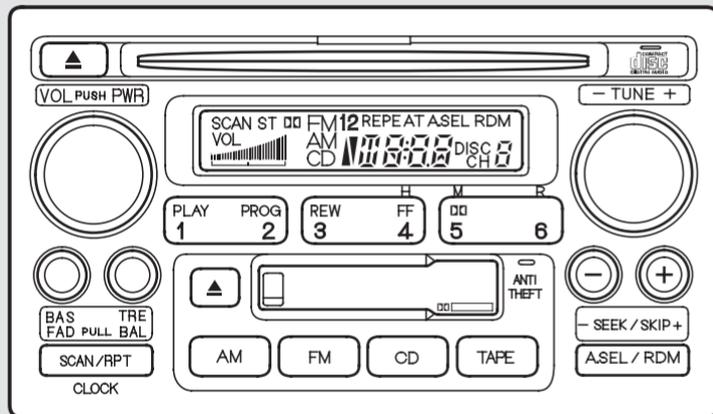
Chaîne sonore

Chaîne sonore AM/FM avec lecteurs de cassette et de CD

Dans le modèle LX pour les É.-U. et le Canada

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

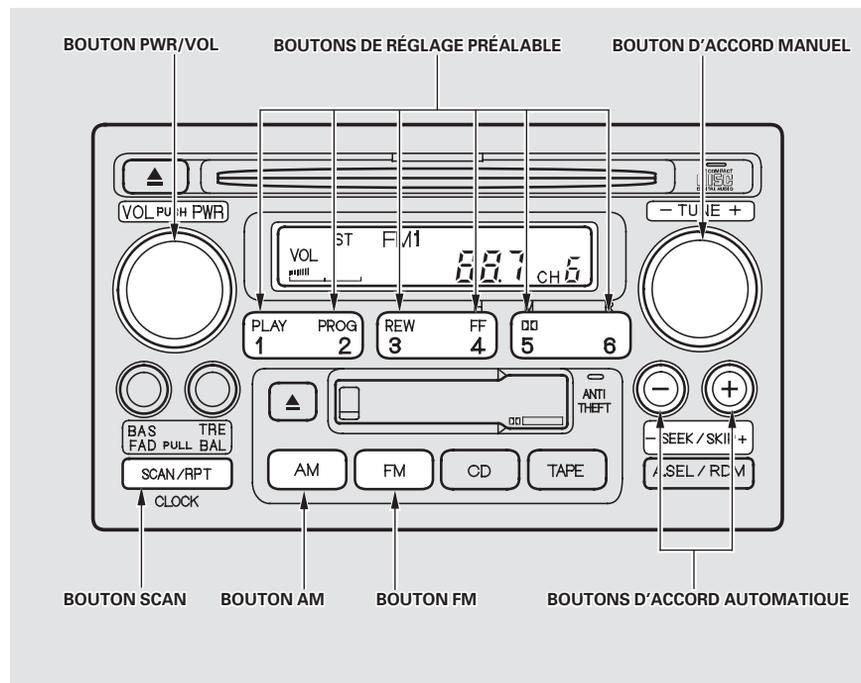
La fonction antivol empêche le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est détachée du circuit de la batterie du véhicule. Pour rétablir le fonctionnement, il faut programmer un code (voir page 178).



Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer le système en appuyant sur le bouton "PWR/VOL" ou sur le bouton AM ou FM. Ajuster l'intensité sonore en tournant le bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM ou FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.



à suivre

Chaîne sonore

L'accord sur une station peut être effectué de cinq manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN), accord aléatoire (AUTO SELECT) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) – Utiliser le bouton TUNE pour faire l'accord sur une station. Tourner le bouton TUNE vers la droite pour une fréquence supérieure et vers la gauche pour une fréquence inférieure. Tourner le bouton vers la droite ou la gauche jusqu'à l'affichage de la fréquence désirée.

SEEK (Recherche) – La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur le bouton SEEK (⊖ ou ⊕) puis le relâcher. Selon le bouton utilisé, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

SCAN (Balayage) – La fonction "SCAN" permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. "SCAN" est affiché. Le système balaye alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu'un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaye jusqu'au signal fort suivant et s'arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton "SCAN" de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou aléatoire (SCAN) pour faire l'accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu'au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

Une fois qu'une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l'écouter.

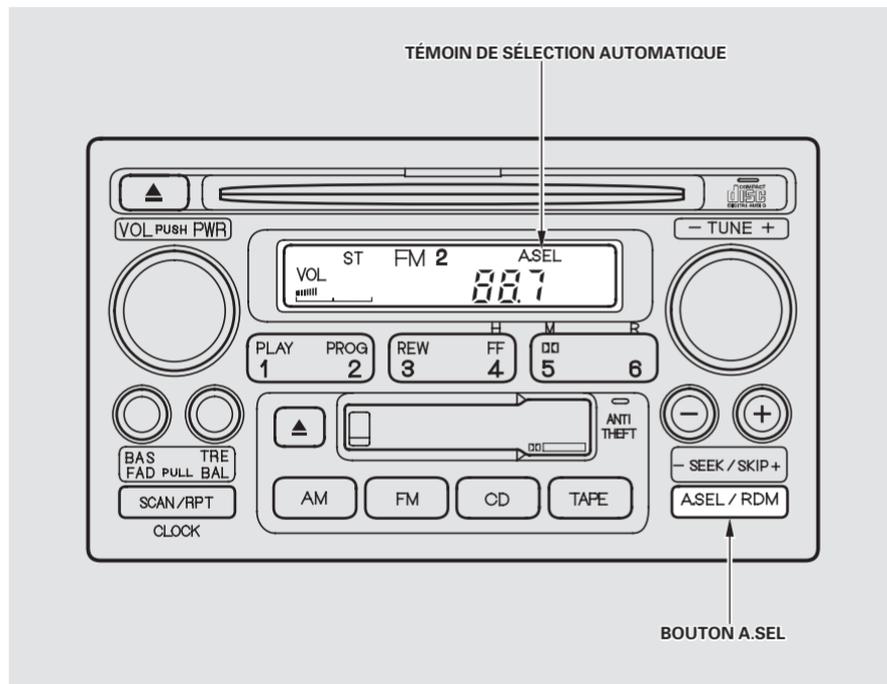
Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balais pendant plusieurs secondes. Il balais automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.

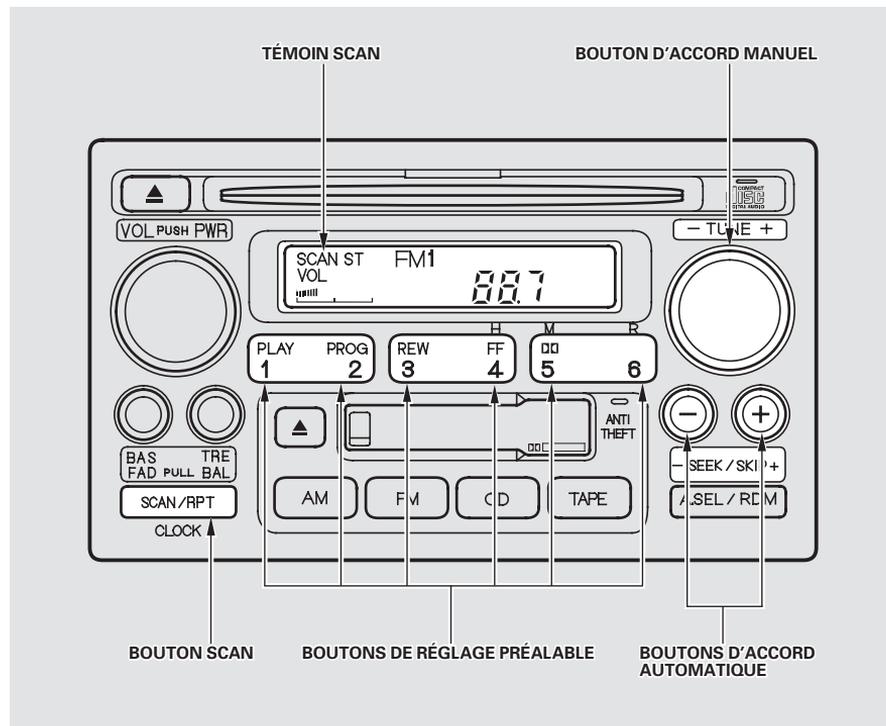


à suivre

Chaîne sonore

Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A.SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.

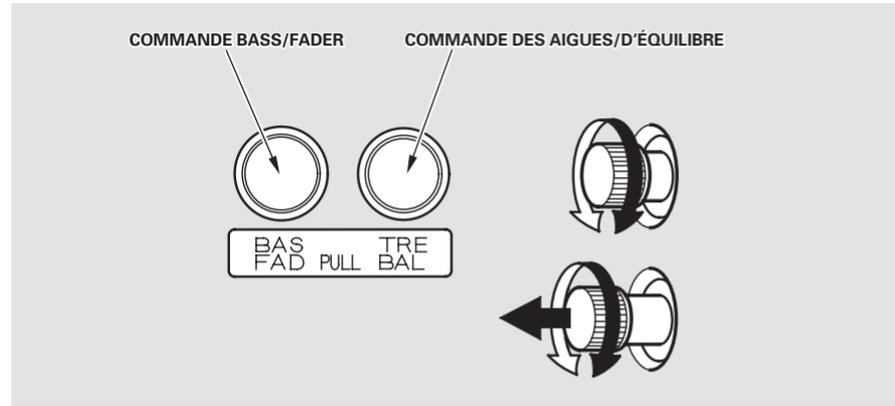


Réglage du son**Balance/Fader (Équilibrage/**

Atténuation) – Ces deux commandes permettent de régler le niveau des sons émis par chaque haut-parleur. La commande Balance règle l'équilibre de gauche à droite alors que la commande Fader règle l'équilibre d'avant en arrière.

Pour régler l'atténuation, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son d'avant en arrière à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.

Pour régler l'équilibre, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Tirer légèrement sur ce bouton et ajuster la son de gauche à droite à discrétion. Enfoncer ensuite le bouton afin de ne pas changer accidentellement le réglage.



Treble/Bass (Aiguës/Graves) – Utiliser ces commandes pour régler la tonalité selon ses préférences.

Pour régler le niveau des aiguës, appuyer sur le bouton TREBLE/BALANCE pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des aiguës. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Pour régler le niveau des graves, appuyer sur le bouton BASS/FADER pour le faire sortir. Sans tirer davantage, tourner le bouton pour régler le niveau des graves. Enfoncer le bouton pour ne pas changer accidentellement les réglages.

Chaîne sonore

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 77). La chaîne sonore s'illumine quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences et réception de la radio

Pour les informations, se reporter à la page 160 .

Montre numérique

L'affichage de la chaîne sonore indique normalement l'heure quand la clé d'allumage est à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Il indique le mode de fonctionnement de la radio, du lecteur de cassette ou du lecteur CD ou du changeur CD en option quand on utilise l'un d'eux et affiche l'heure de nouveau au bout de cinq secondes.

Si une erreur se produit pendant l'utilisation du lecteur D ou du changeur CD en option, l'affichage indique continuellement le code d'erreur et ne passe pas à l'affichage de l'heure tant que l'erreur n'est pas corrigée (voir pages 148 et 150).

L'heure ne peut être réglée que lorsque la montre est affichée.

Pour régler l'heure, appuyer sur le bouton "CLOCK" (SCAN/RPT) jusqu'au signal sonore. L'heure affichée commencera à clignoter.

Appuyer de manière continue sur le bouton H (préréglage 4) jusqu'à l'heure désirée.

Appuyer de manière continue sur le bouton M (préréglage 5) jusqu'aux minutes désirées.

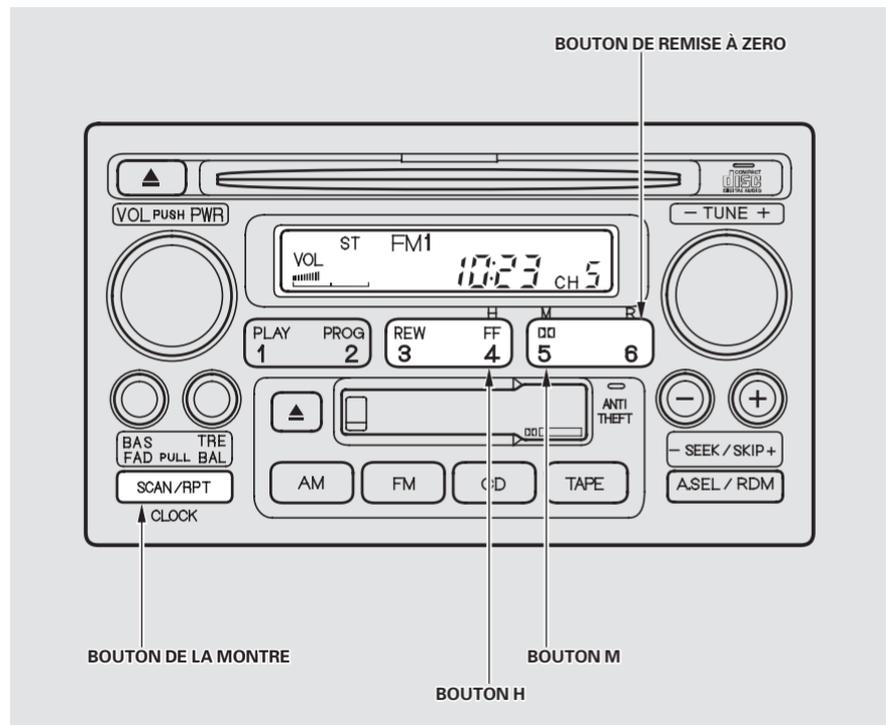
Appuyer sur le bouton "CLOCK" (SCAN/RPT) de nouveau pour mettre la montre à l'heure.

On peut rapidement mettre la montre à l'heure la plus près. Si l'heure affichée est avant la demi-heure, la montre est réglée à l'heure précédente en appuyant sur le bouton "CLOCK" (SCAN/RPT) jusqu'au signal sonore, puis en appuyant sur le bouton "RESET" (préréglage 6). Si l'heure affichée est après la demi-heure, la montre est avancée jusqu'au début de l'heure suivante.

Par exemple:

- 1:06 RÉGLÉE à 1:00
- 1:52 RÉGLÉE à 2:00

Si la batterie de votre voiture est débranchée ou en panne sèche, l'heure réglée sera perdue. Pour remettre la montre à l'heure, suivre la procédure du réglage.



Chaîne sonore

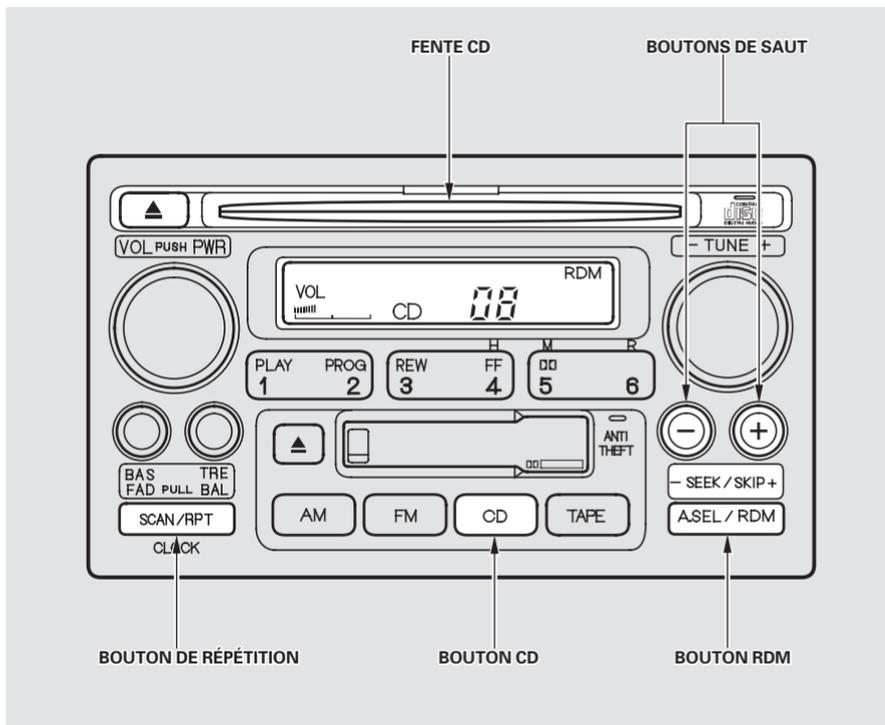
Utilisation du lecteur de disque compact

Le lecteur CD fonctionne avec les mêmes commandes que celles de la radio.

Allumer la chaîne sonore, insérer le disque compact dans son logement. Pousser le disque à mi-chemin, le lecteur le tirera alors en profondeur et commencera la lecture. Le numéro de la plage en cours de lecture est affiché.

Des disques de 8 cm peuvent aussi être lus sans bague d'adaptation. N'utiliser que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le lecteur ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.



Quand le système atteint la fin du disque, il retourne à la première page et lit le même disque de nouveau.

On peut passer à la radio quand un CD est en cours de lecture en appuyant sur le bouton AM ou FM. Appuyer sur le bouton CD pour reprendre la lecture CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée.

Quand la chaîne sonore est éteinte par le bouton PWR/VOL ou en coupant l'allumage pendant la lecture d'un disque compact, le disque restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture du CD reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Appuyer sur le bouton d'éjection pour sortir le disque du lecteur.

Si le disque est éjecté mais laissé dans la fente pendant plus de 15 secondes, le système le rechargera automatiquement. Le disque est alors au mode pause. Pour

commencer la lecture, appuyer sur le bouton CD.

Les boutons SKIP peuvent être utilisés pendant la lecture du disque pour choisir et changer la page.

Pour l'avance rapide sur une plage, appuyer de manière continue sur le bouton SKIP approprié. Appuyer sur le bouton ⊕ pour la marche avant ou sur le bouton ⊖ pour la marche arrière. Relâcher le bouton quand le système atteint l'endroit désiré.

Appuyer sur le bouton ⊕ pour que le système avance jusqu'au début de la plage suivante. Appuyer brièvement sur le bouton ⊖ pour que le système retourne jusqu'au début de la plage en cours de lecture. Appuyer de nouveau pour retourner au début de la page précédente.

REPEAT (répétition de la lecture) — Pour utiliser la fonction de répétition, appuyer brièvement sur le bouton REPEAT. REPEAT sera affiché. La lecture de la plage en cours de lecture est répétée sans interruption. Appuyer de nouveau sur le bouton REPEAT pour l'annuler.

RANDOM PLAY (lecture au hasard) — Cette fonction permet d'écouter toutes les plages d'un CD au hasard et non dans l'ordre. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton RDM. RDM sera affiché. Les plages sont alors choisies et lues au hasard jusqu'à ce que la fonction soit annulée en appuyant de nouveau sur le bouton RDM.

Protection des disques compacts
Les conseils d'utilisation et de protection des disques compacts sont à la page 176.

Chaîne sonore

Indications des erreurs du lecteur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

| Indication | Cause | Solution |
|--|--------------------|---|
| CD  | Erreur mécanique | Appuyer sur le bouton EJECT et sortir le disque en tirant. Inspecter le disque pour voir s'il est endommagé ou déformé. Si on ne peut sortir le CD en tirant ou si l'indication d'erreur ne disparaît pas après que le disque est éjecté, consulter le concessionnaire Honda. Ne pas forcer pour sortir le disque du lecteur. |
| CD  | Température élevée | Disparaîtra quand la température redeviendra normale. |

Utilisation du changeur de disque compact

(En option)

Un changeur de disque compact peut être acheté chez le concessionnaire. On peut y charger jusqu'à six disques pour offrir plusieurs heures de musique sans interruption. Le changeur CD est commandé par les mêmes commandes que celles du lecteur CD dans le tableau de bord.

Charger les CD désirés dans le magasin et charger le magasin dans le changeur selon les directives fournies avec l'unité. Ne lire que des disques ronds standard. Les CD de forme irrégulière peuvent bloquer ou causer d'autres problèmes.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.

Pour choisir le changeur CD, appuyer sur le bouton CD. Les numéros du disque et de la plage sont affichés.

Pour choisir un autre disque, appuyer sur le bouton de réglage approprié (1–6). Si une fente du magasin qui ne contient aucun disque est choisie, le changeur essaie de charger le disque suivant après avoir repéré la fente vide et continue ainsi jusqu'à ce qu'un CD soit chargé et reproduit.

Si un disque est inséré dans le lecteur du tableau pendant que le changeur CD lit un disque, le changeur s'arrête et la lecture du CD inséré commence. Pour retourner au changeur, appuyer sur le bouton CD. La lecture se poursuit à partir du point où elle s'était arrêtée. Utiliser le bouton CD pour passer du changeur au lecteur CD.

Si on éjecte le CD du lecteur du tableau de bord pendant la lecture, le système passe automatiquement au changeur CD et reprend la lecture au point où elle a été interrompue. S'il n'y a pas de CD dans le changeur, l'affichage clignote. Choisir alors un autre mode (AM ou FM) avec le bouton.

Quand on retourne au mode CD, l'appareil qui était utilisé jusqu'à ce moment (lecteur ou changeur) est choisi automatiquement.

Pour utiliser les fonctions SKIP, REPEAT et RANDOM, se reporter au mode d'emploi du lecteur CD du tableau de bord.

Protection des disques compacts

Les conseils d'utilisation et de protection des disques compacts sont à la page 176.

Chaîne sonore

Indications des erreurs du changeur CD

Si une erreur est affichée par l'utilisation du changeur CD en option, en trouver la cause dans le tableau ci-contre. Si on ne peut balayer l'indication de l'erreur, faire vérifier le véhicule par le concessionnaire Honda.

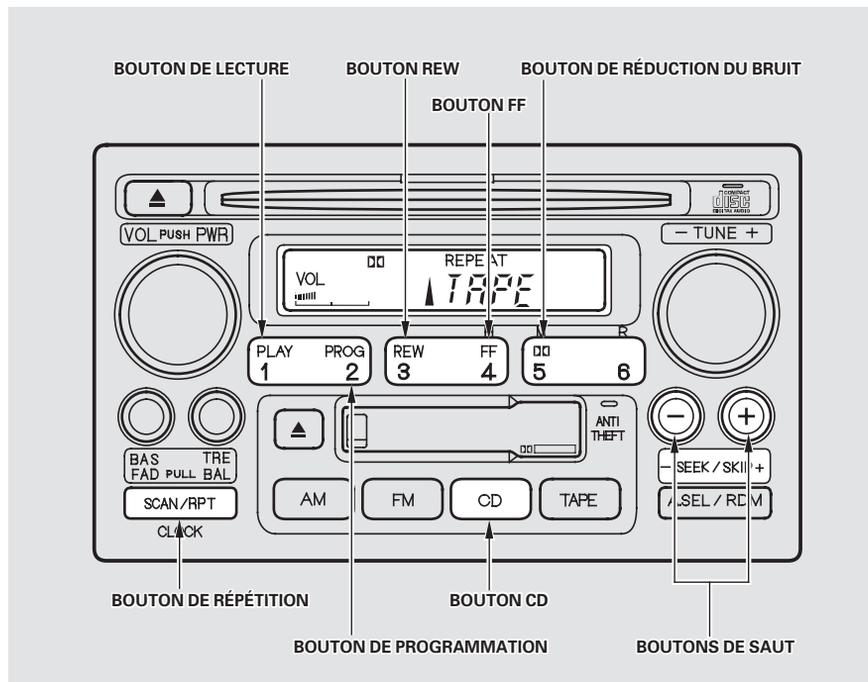
| Indication | Cause | Solution |
|---|--|---|
| CD E01 | Défectuosité du changeur de disque | Consulter le concessionnaire Honda. |
| CD E02 | Disque dans le mécanisme du changeur | Appuyer sur le bouton d'éjection du magasin et insérer un magasin vide. |
| CD --H | Température élevée | Disparaîtra quand la température redeviendra normale. |
| CD EEE | Changeur CD non connecté ou mal connecté | Consulter le concessionnaire Honda. |
| CD --- | Aucun magasin CD dans le changeur CD | Insérer le magasin CD. |
| CD  DISC | Aucun CD dans le magasin | Insérer un CD dans le magasin. |

Utilisation du lecteur de cassette

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

Pour utiliser le lecteur de cassette, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). S'assurer que l'ouverture de la bande de la cassette est vers la droite, puis enfoncer la cassette le plus loin possible dans l'encoche. Le système la tirera jusqu'au fond et la lecture commencera.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



à suivre

Chaîne sonore

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

La réduction du bruit Dolby se met en marche quand on insère une cassette. Le témoin □□ s'allumera. Si la bande n'a pas été enregistrée avec la réduction du bruit Dolby, l'éteindre en appuyant sur le bouton □□ .

La fonction de réduction du bruit reste neutralisée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

La cassette peut être sortie à n'importe quelle position de l'interrupteur d'allumage même si la chaîne sonore est éteinte.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture de la cassette reprend au même endroit.

Pour passer à la radio ou au lecteur CD en cours de lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM, FM ou CD. Pour retourner à la lecture de la cassette, appuyer sur le bouton TAPE.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW — Ces deux commandes permettent l'avance rapide et le rembobinage de la bande. Pour rembobiner la bande, appuyer sur le bouton REW. REW s'affiche. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le bouton FF. FF s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton PLAY. Si la fin de la bande est atteinte pendant l'avance rapide ou le rembobinage, le défilement s'arrête automatiquement, le sens de défilement est inversé et la lecture de l'autre face commence.

SKIP (Saut) — Cette fonction permet de sauter une séquence ou un passage musical. Pour sauter au début d'une séquence en cours de lecture, appuyer sur le bouton ⊖. REW s'affiche en clignotant pendant le rembobinage. Pour passer au début de la séquence suivante, appuyer sur le bouton ⊕. FF s'affiche en clignotant pendant l'avance rapide de la bande. Lorsque le système détecte un espace silencieux sur la bande, la lecture (PLAY) reprend.

Répétition (REPEAT) — La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (REPEAT). REPEAT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. Lorsque le système détecte une plage de silence dans l'enregistrement (fin d'une chanson par exemple), il rembobine la bande jusqu'à la plage de silence précédente. La répétition de la même séquence se poursuit tant que la fonction de répétition est active. Pour désactiver cette fonction, appuyer de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT).

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Soin des cassettes

Des cassettes endommagées peuvent se coincer dans le lecteur ou entraîner d'autres problèmes. Pour plus d'informations sur les soins et la protection des cassettes, se reporter à la page 168.

Chaîne sonore

Chaîne sonore AM/FM stéréo avec lecteurs de cassette et de CD

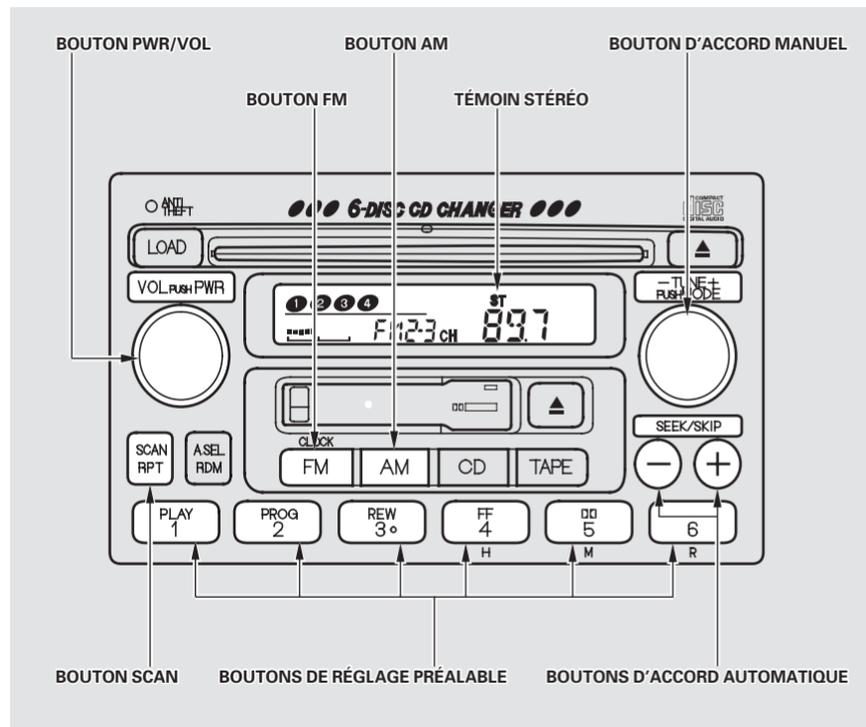
Dans le modèle EX pour les États-Unis et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada

La chaîne sonore Honda offre une réception claire des fréquences AM et FM. Les boutons de réglage permettent de programmer facilement vos stations préférées.

Le lecteur de cassette est pourvu du système de réduction de bruit Dolby*, d'un détecteur pour les bandes au bioxyde de chrome (CrO₂) et de la fonction d'inversion automatique pour permettre la lecture continue.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Le changeur CD du tableau de bord peut contenir jusqu'à six disques. Le changeur CD est commandé par les mêmes commandes que celles utilisées pour la radio. Voir page 169 pour le fonctionnement du changeur CD.



La fonction antivol empêche le fonctionnement de la chaîne sonore si elle est détachée du circuit de la batterie du véhicule. Pour rétablir le fonctionnement, il faut programmer un code (voir page 178).

Utilisation de la radio

La clé d'allumage doit être à la position ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II) pour que la chaîne sonore fonctionne. Allumer le système en appuyant sur le bouton "PWR/VOL" ou sur le bouton AM ou FM. Ajuster l'intensité sonore en tournant le bouton.

La fréquence et la dernière station syntonisées seront affichées. Pour changer la fréquence, appuyer sur le bouton AM ou FM. À la fréquence FM, ST s'affichera si la station diffuse en stéréophonie. La reproduction stéréophonique n'est pas possible à la fréquence AM.

L'accord sur une station peut être effectué de cinq manières: accord manuel (TUNE), accord automatique (SEEK), balayage (SCAN), accord aléatoire (AUTO SELECT) ou boutons de réglage préalable.

TUNE (Accord manuel) — Utiliser le bouton TUNE pour faire l'accord sur une station. Tourner le bouton TUNE vers la droite pour une fréquence supérieure et vers la gauche pour une fréquence inférieure. Tourner le bouton vers la droite ou la gauche jusqu'à l'affichage de la fréquence désirée.

SEEK (Recherche) — La fonction d'accord automatique (SEEK) recherche les signaux les plus forts. Pour l'utiliser, appuyer sur le bouton SEEK (⊖ ou ⊕) puis le relâcher. Selon le bouton utilisé, la recherche se poursuit vers des fréquences supérieures ou inférieures. La recherche se poursuit jusqu'au signal le plus fort. L'accord s'arrête sur cette station.

à suivre

SCAN (Balayage) – La fonction “SCAN” permet le passage sur toutes les stations de la fréquence ayant un signal fort. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur le bouton SCAN et le relâcher. “SCAN” est affiché. Le système balaie alors la fréquence pour trouver un signal fort. Dès qu’un signal fort est trouvé, le balayage arrête pendant cinq secondes. Si on ne touche pas au bouton, le système balaie jusqu’au signal fort suivant et s’arrête sur cette station pendant cinq secondes. Quand il atteint une station désirée, appuyer sur le bouton “SCAN” de nouveau pour écouter cette station.

PRESET (Réglage préalable) – Les stations de radio préférées peuvent être mémorisées par les six boutons de réglage préalable. Chaque bouton peut mémoriser une fréquence AM et deux FM.

Pour mémoriser une station:

1. Choisir la fréquence désirée, AM ou FM. FM1 et FM2 permettent de mémoriser deux stations avec chaque bouton de réglage préalable.
2. Utiliser la fonction d’accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou aléatoire (SCAN) pour faire l’accord de la station désirée.
3. Choisir le bouton de réglage préalable voulu pour cette station. Appuyer de manière continue sur le bouton jusqu’au signal sonore.
4. Répéter les opérations 1 à 3 pour mémoriser six stations AM et douze stations FM.

Une fois qu’une station est mémorisée, appuyer et relâcher le bouton de réglage approprié pour l’écouter.

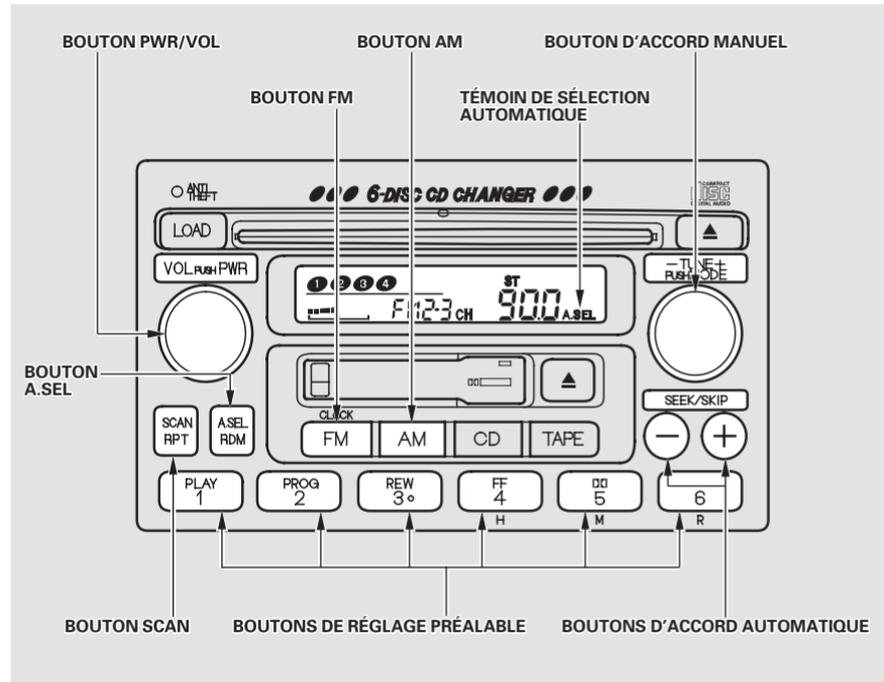
Les fréquences mises en mémoire sont effacées lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou débranchée, ou si le fusible de la radio est enlevé.

AUTO SELECT (Sélection automatique)

— Pendant les voyages hors de portée des stations habituelles, la fonction sélection automatique (AUTO SELECT) permet de trouver les stations les plus puissantes de la région visitée.

Pour utiliser la sélection automatique, appuyer sur le bouton A. SEL. A. SEL clignote sur l'affichage et le système balais automatiquement six fréquences AM et douze FM, trouve les stations les plus puissantes et les mémorise sur les boutons de réglage préalable. On peut alors écouter ces stations en utilisant les boutons de réglage.

Lors de voyages dans une région éloignée, la fonction de sélection automatique AUTO SELECT pourrait ne pas repérer six stations AM et douze FM puissantes. Dans ce cas, "0" sera affiché par tout bouton où aucune station n'est mémorisée.

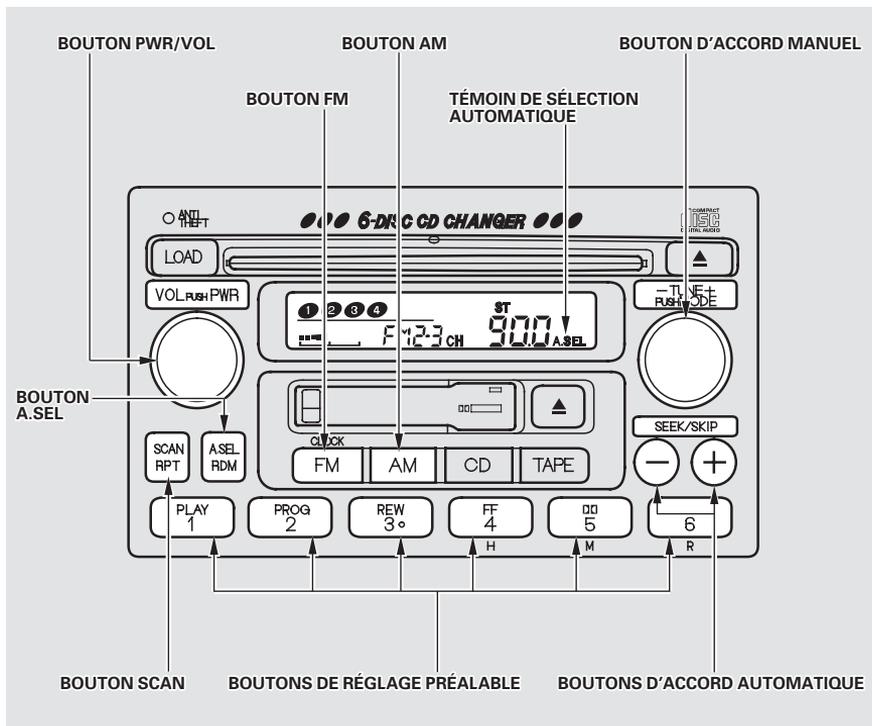


à suivre

Chaîne sonore

Si les stations repérées par AUTO SELECT ne plaisent pas, on peut mémoriser d'autres stations avec les boutons de réglage préalable. Utiliser la fonction d'accord manuel (TUNE), automatique (SEEK) ou de balayage (SCAN) pour trouver les stations désirées et pour les mémoriser avec les boutons de réglage préalable tel que décrit auparavant.

La fonction de sélection automatique (AUTO SELECT) n'efface pas les stations mémorisées. Dès le retour dans la région de réception habituelle, annuler la fonction de sélection automatique en appuyant sur le bouton A.SEL. Les boutons de réglage préalable permettent la réception des stations mémorisées.



Réglage du son

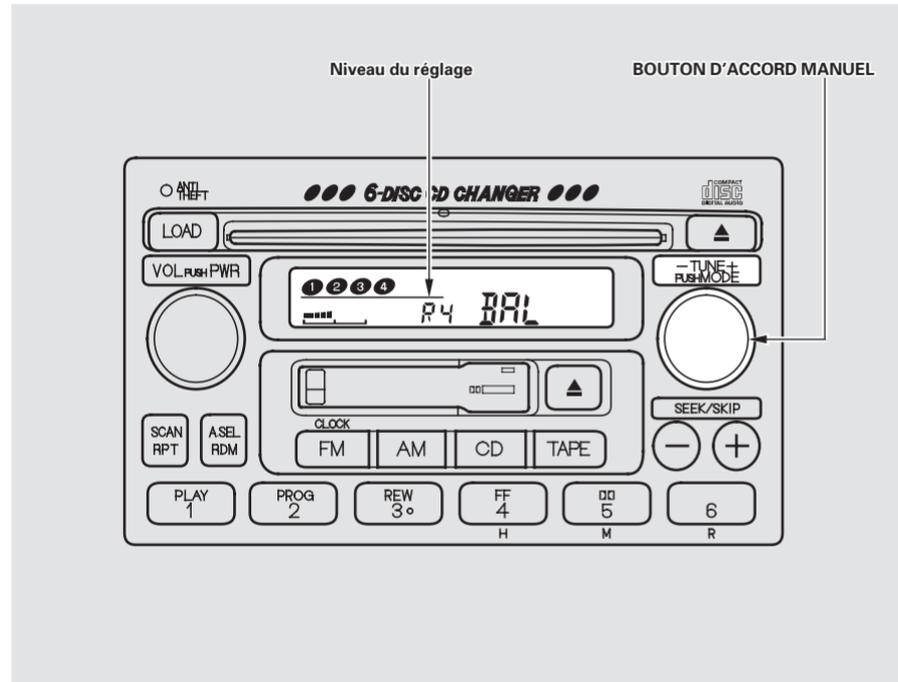
Chaque commande est réglable séparément: graves (BASS), aiguës (TREBLE), équilibre (BALANCE) et atténuation (FADER).

Appuyer plusieurs fois sur le bouton TUNE pour choisir la commande ci-dessus à ajuster. Le mode choisi BAS, TRE, FAd ou BAL est affiché.

Treble/Bass (Aiguës/Graves) – Utiliser ces modes pour régler la tonalité selon ses préférences. Choisir TRE ou BAS en appuyant sur le bouton TUNE. Choisir le mode désiré en tournant le bouton TUNE. Le numéro affiché indique le réglage courant. Quand le niveau de réglage atteint le centre, “ 7 ” est affiché.

Balance/Fader (Équilibre/Atténuation)

– Ces deux modes ajustent l'intensité du son provenant de chaque haut-parleur. BAL ajuste l'intensité d'un côté à l'autre alors que FAd ajuste l'intensité d'avant en arrière.



à suivre

Chaîne sonore

Choisir BAL ou Fad en appuyant sur le bouton "TUNE". Ajuster l'équilibre ou l'atténuation à discrétion en tournant le bouton "TUNE".

Le numéro affiché indique le réglage courant. Quand le niveau de l'ajustement atteint le centre, "  " est affiché.

Le mode normal s'affiche automatiquement environ cinq secondes après le réglage du mode avec le bouton TUNE.

Éclairage de la chaîne sonore

On peut utiliser le bouton de variation de l'intensité lumineuse du tableau de bord pour régler l'éclairage de la chaîne sonore (voir page 77). La chaîne sonore s'allume quand les feux de stationnement sont allumés même si la radio est éteinte.

Fréquences de la radio

La radio de la Honda peut recevoir les fréquences AM et FM complètes. Elles couvrent ce qui suit:

Fréquence AM:

530 à 1 710 kilohertz

Fréquence FM:

87,7 à 107,9 mégahertz

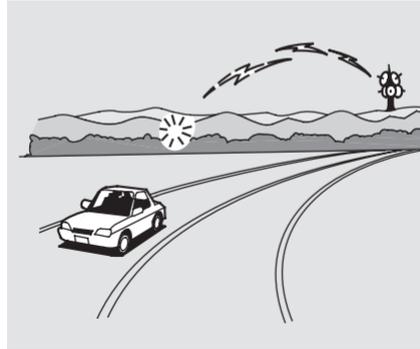
Les stations de radio de la fréquence AM sont accordées selon des intervalles de 10 kilohertz (530, 540, 550). Les stations de la fréquence FM sont accordées selon des intervalles d'au moins 0,2 mégahertz (87,9, 88,1, 88,3).

Les stations doivent utiliser précisément ces indicatifs. Les stations arrondissent souvent leur indicatif dans leur publicité. Par exemple, un indicatif de 100,9 peut être affiché alors que l'annonceur identifie la station sous "FM101".

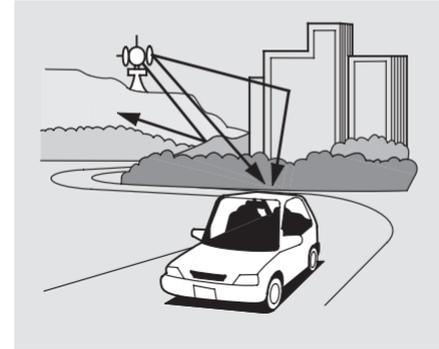
Réception de la radio

Les conditions de réception de la radio de la Honda dépendent de plusieurs facteurs, la distance depuis l'émetteur, la présence de gros bâtiments et les conditions atmosphériques, par exemple.

Le signal d'une station faiblit quand on s'éloigne de l'émetteur. Lors de l'écoute d'une station AM, l'intensité sonore diminuera et la réception semble se rapprocher et s'éloigner. Lors de l'écoute d'une station FM, le témoin stéréo clignote dès que le signal faiblit. Le témoin stéréo s'éteint et le son disparaît dès que la radio est hors de portée de l'émetteur de la station.



La conduite à proximité d'un émetteur diffusant sur une fréquence voisine de la fréquence sur laquelle la radio est accordée peut également affecter la réception. On peut alors entendre deux stations temporairement ou n'entendre que la station la plus proche.



Les signaux radiophoniques, surtout ceux de la fréquence FM, sont réfléchis par de gros objets tels des bâtiments et des collines. La radio reçoit alors le signal direct de l'émetteur de la station et le signal réfléchi. Cela provoque la distorsion ou le pleurage du signal. C'est l'une des causes principales d'une réception médiocre en ville.

à suivre

Chaîne sonore



La réception de la radio peut être perturbée par certaines conditions atmosphériques telles les orages, la forte humidité et les taches solaires. Il est possible de recevoir une station lointaine un jour et non le lendemain à cause du changement des conditions atmosphériques.

Les brouillages électriques dus aux autres véhicules et aux sources immobiles peuvent également perturber temporairement la réception.

Conformément aux directives de la FCC (Commission fédérale des communications) : Toutes modifications non-approuvées par la personne responsable de la conformité pourraient annuler les droits d'utilisation de l'équipement.

Montre numérique

L'affichage de la chaîne sonore indique normalement l'heure quand la clé d'allumage est à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II). Il indique le mode de fonctionnement de la radio, du lecteur de cassette ou du changeur CD quand on utilise l'un d'eux et affiche l'heure de nouveau au bout de cinq secondes.

Si une erreur se produit pendant l'utilisation du changeur CD, l'affichage indique continuellement le code d'erreur et ne passe pas à l'affichage de l'heure tant que l'erreur n'est pas corrigé (voir page 177).

L'heure ne peut être réglée que lorsque la montre est affichée.

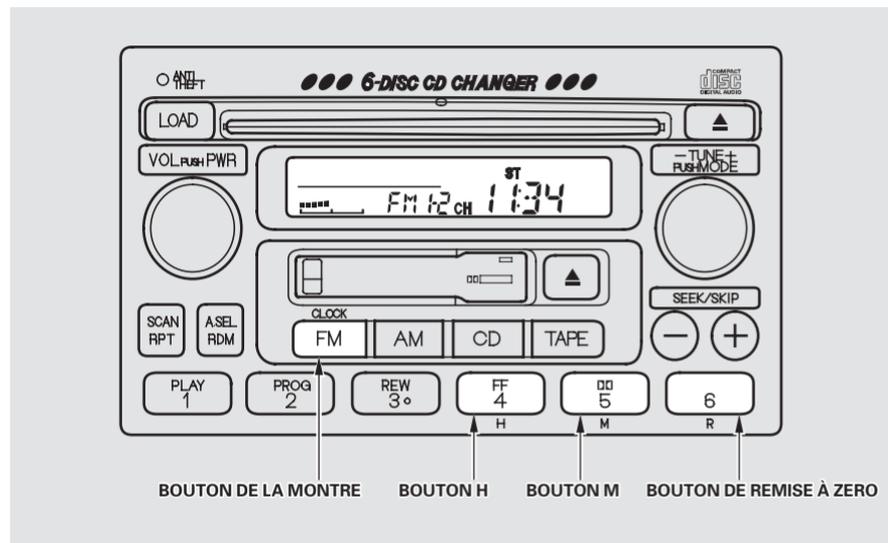
Pour régler l'heure, appuyer sur le bouton "CLOCK" (FM) jusqu'au signal sonore. L'heure affichée commencera à clignoter.

Appuyer de manière continue sur le bouton H (préréglage 4) jusqu'à l'heure désirée.

Appuyer de manière continue sur le bouton M (préréglage 5) jusqu'aux minutes désirées.

Appuyer sur le bouton "CLOCK" (FM) de nouveau pour mettre la montre à l'heure.

On peut rapidement mettre la montre à l'heure la plus près. Si l'heure affichée est avant la demi-heure, la montre est réglée à l'heure précédente en appuyant sur le bouton "CLOCK" (FM) jusqu'au signal sonore, puis en appuyant sur le bouton "RESET" (préréglage 6). Si l'heure affichée est après la demi-heure, la montre est avancée jusqu'au début de l'heure suivante.



Par exemple:

- 1:06 RÉGLÉE à 1:00
- 1:52 RÉGLÉE à 2:00

Si la batterie de votre voiture est débranchée ou en panne sèche, l'heure réglée sera perdue. Pour remettre la montre à l'heure, suivre la procédure du réglage.

Chaîne sonore

Utilisation du lecteur de cassette

La clé d'allumage doit être à ACCESSOIRES (I) ou MARCHÉ (II).

S'assurer que l'ouverture de la bande est vers la droite. Pousser la cassette en profondeur. Elle est tirée dans l'appareil et la lecture commence.

Le témoin de sens de défilement s'allume pour indiquer la face de la cassette qui est en cours de lecture. Le témoin ▲ indique que la face supérieure est en cours de lecture. Pour écouter l'autre face, appuyer sur le bouton de lecture PROG.

La réduction du bruit Dolby se met en marche quand on insère une cassette. Le témoin □□ s'allumera. Si la bande n'a pas été enregistrée avec la réduction du bruit Dolby, l'éteindre en appuyant sur le bouton □□ .

La fonction de réduction du bruit reste neutralisée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton.

Lorsque la fin de la bande est atteinte, le sens de défilement est inversé automatiquement et la lecture de l'autre face commence. Pour faire sortir la cassette, appuyer sur le bouton EJECT.

La cassette peut être sortie à n'importe quelle position de l'interrupteur d'allumage même si la chaîne sonore est éteinte.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'une cassette, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la cassette restera dans le lecteur. Quand la chaîne sonore est allumée de nouveau, la lecture de la cassette reprend au même endroit.

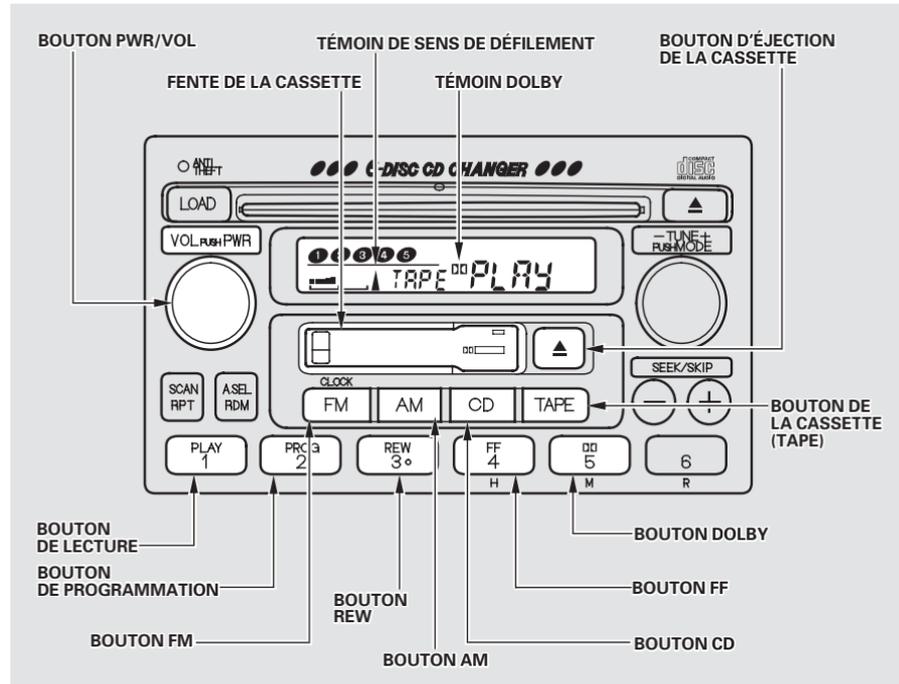
Pour passer à la radio ou au lecteur CD en cours de lecture d'une cassette, appuyer sur le bouton AM, FM ou CD. Pour retourner à la lecture de la cassette, appuyer sur le bouton TAPE.

Fonctions de recherche sur la bande

Pendant la lecture d'une cassette, les fonctions d'avance rapide (FF), de rembobinage (REW), de saut (SKIP) ou de répétition (REPEAT) peuvent être utilisées pour rechercher des séquences enregistrées particulières.

FF/REW (AVANCE RAPIDE/REMOBINAGE)

— L'avance rapide et le rembobinage font défiler rapidement la bande. Pour rembobiner la bande, appuyer sur le bouton REW. "REW" s'affiche. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyer sur le bouton FF. "FF" s'affiche. Pour arrêter le rembobinage ou l'avance rapide, appuyer sur le bouton FF, REW ou PLAY. Quand le lecteur atteint la fin de la bande, il inverse le sens de défilement et reprend la lecture.

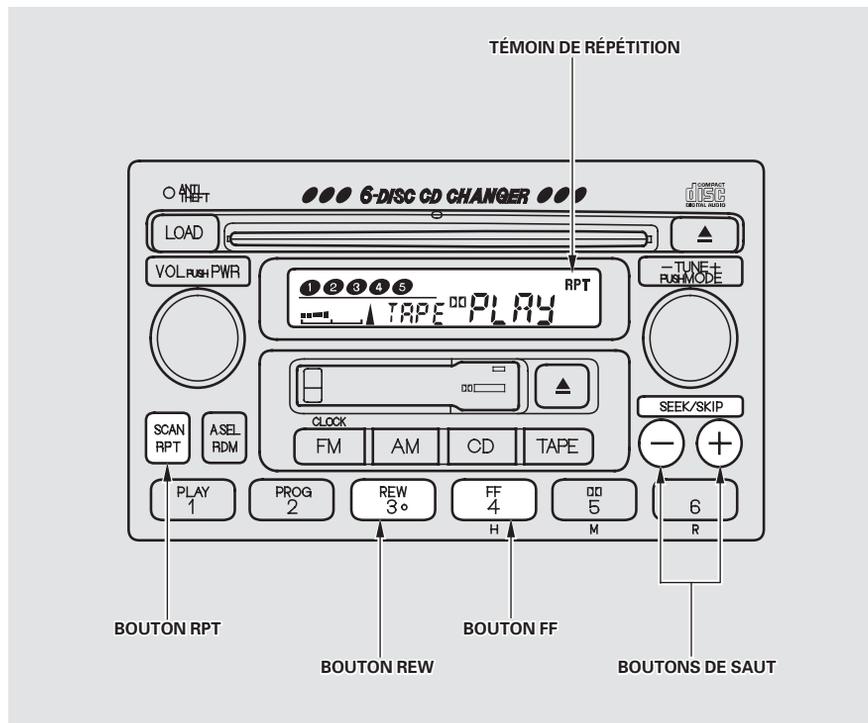


à suivre

Chaîne sonore

SKIP (Saut) – Cette fonction permet de sauter une séquence ou un passage musical. Pour sauter au début d'une séquence en cours de lecture, appuyer sur le bouton ⊖. REW s'affiche en clignotant pendant le rembobinage. Pour passer au début de la séquence suivante, appuyer sur le bouton ⊕. FF s'affiche en clignotant pendant l'avance rapide de la bande. Lorsque le système détecte un espace silencieux sur la bande, la lecture (PLAY) reprend.

Pour arrêter la fonction de saut (SKIP) avant qu'elle ne repère le début d'une chanson ou d'un passage musical, appuyer sur l'un des boutons "SKIP" (⊖ ou ⊕).



Répétition (REPEAT) – La fonction de répétition (REPEAT) permet de recommencer la lecture d'une séquence plusieurs fois. Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton de répétition (RPT). RPT s'affiche en tant qu'aide-mémoire. À la fin de la plage, la bande est rembobinée automatiquement. Elle retourne à la lecture lorsqu'elle détecte le début de ce passage. La lecture (PLAY) recommence ensuite à ce point. La répétition se poursuit jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton de répétition (REPEAT). Appuyer sur le bouton REW ou FF ou l'un des boutons SKIP annule aussi la fonction de répétition (REPEAT).

Les fonctions de répétition (REPEAT) et de saut (SKIP) utilisent les plages de silence de la bande pour détecter la fin d'une chanson ou d'un passage musical. Ces fonctions peuvent ne pas donner satisfaction s'il n'y a presque pas d'espace entre les plages musicales, s'il y a un haut niveau de bruit entre les plages ou s'il y a des silences dans une plage musicale.

Chaîne sonore

Entretien du lecteur de cassette

Le lecteur de cassette ramasse la saleté et les oxydes sur les cassettes. Ceux-ci s'accumulent avec le temps et entraînent une dégradation de la qualité du son. Pour empêcher cette dégradation, nettoyer le lecteur toutes les 30 heures d'utilisation. On peut se procurer une trousse de nettoyage chez le concessionnaire.

Si le lecteur de cassette n'est pas nettoyé régulièrement, un nettoyage normal ne suffira peut-être pas pour le nettoyer à fond.

Utiliser des cassettes dont la durée ne dépasse pas 100 minutes. Les cassettes de plus longue durée utilisent une bande plus mince qui risque de se rompre ou de coincer l'entraînement.

Examiner la cassette avant de l'utiliser. Si la bande est lâche, la tendre en tournant l'un de ses moyeux avec un crayon ou avec le doigt.

Si l'étiquette est décollée, la décoller complètement pour qu'elle n'empêche pas l'éjection de la cassette. Ne pas insérer une cassette déformée ou endommagée dans le lecteur.

Quand les cassettes ne sont pas utilisées, les ranger dans leur coffre pour les protéger contre la poussière et l'humidité. Ne jamais ranger les cassettes dans des endroits exposés aux rayons du soleil, à une chaleur extrême ou à une grande humidité. Si une cassette a été exposée à des températures extrêmement élevées ou basses, la laisser revenir à une température modérée avant de l'insérer dans le lecteur.

Ne pas essayer d'insérer un objet étranger dans le lecteur de cassette.

Si le message d'erreur "TPE EPR" dans le modèle EX pour les États-Unis et modèles EX et EX-L/ "TPE EPR" modèle LX pour le Canada s'affiche, appuyer sur le bouton "TAPE EJECT" pour sortir la cassette de l'unité. Inspecter la bande pour voir si elle est endommagée. Si la cassette ne s'éjecte pas ou si le message d'erreur reste affiché après l'éjection de la cassette, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

Utilisation du changeur de disque compact

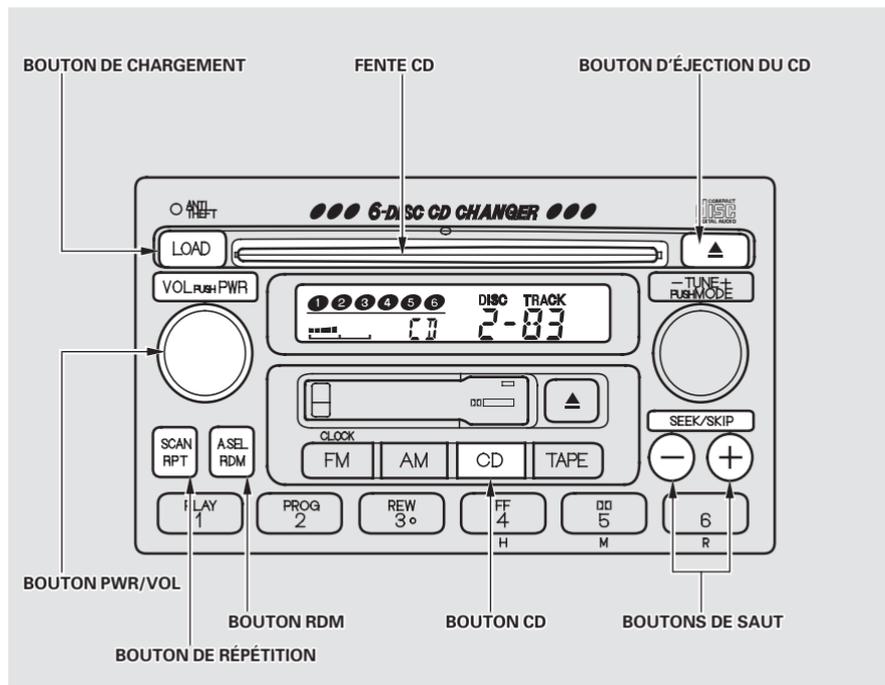
Votre chaîne sonore Honda comprend un changeur CD dans le tableau de bord qui peut contenir jusqu'à six disques fournissant plusieurs heures de musique ininterrompue. Ce changeur CD est contrôlé par les commandes de la radio et du lecteur de cassette.

Pour charger les CD ou utiliser le changeur CD, l'interrupteur d'allumage doit être à ACCESSOIRE (I) ou MARCHE (II).

N'utiliser que des disques ronds standard.

Les CD de forme irrégulière peuvent se coincer dans le changeur ou causer d'autres problèmes. Des disques de 8 cm (3 pouces) ne peuvent pas être chargés et ne peuvent pas être lus avec ce système.

Pour une utilisation plus efficace des disques CD-R, n'utiliser que des disques de haute qualité étiquetés pour utilisation audio. Lors de l'enregistrement d'un CD-R, l'enregistrement doit être fermé pour que le disque puisse être utilisé par des lecteurs CD. Les disques CD-RW ne seront pas reproduits par cette unité.



à suivre

Chaîne sonore

Chargement des DC dans le changeur

Pour charger plusieurs CD à la fois :

1. Appuyer de manière continue sur le bouton "Load" jusqu'au signal sonore et à l'affichage de "LOAD" puis relâcher le bouton.
2. Sur le côté gauche supérieur de l'affichage, le numéro du disque pour une place libre commencera à clignoter et le témoin vert de CD chargé s'allumera.
3. Insérer le disque dans l'encoche CD. Ne l'insérer qu'à mi-chemin. Le lecteur le tirera jusqu'au fond. Le mot "BUSY" s'affichera. Le témoin de CD chargé devient rouge et clignote pendant le chargement du CD.
4. Quand le mot "LOAD" est affiché de nouveau, insérer le disque suivant dans l'encoche du CD.

5. Répéter cette procédure jusqu'à ce que les six positions soient chargées. Le système commencera alors la lecture du dernier CD chargé.

Si des CD ne sont pas insérés dans les six positions, appuyer de nouveau sur le bouton "LOAD" après le chargement du dernier CD. Le système commencera la lecture du dernier CD chargé.

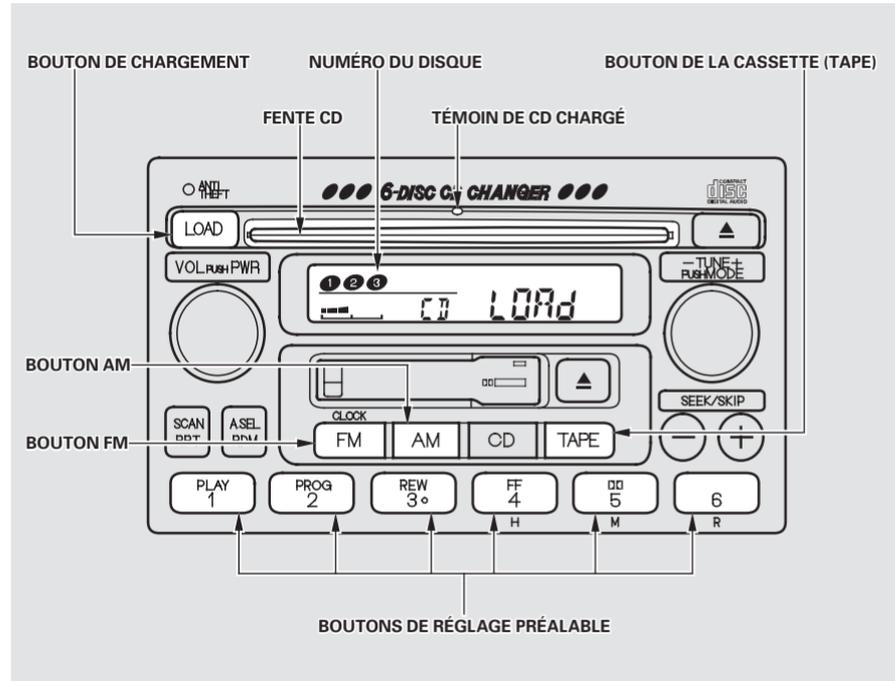
Si le chargement des CD est arrêté avant que les six positions ne soient remplies et que vous n'appuyez pas sur le bouton "LOAD", le système attendra dix secondes, arrêtera la fonction de chargement et commencera la lecture du dernier CD chargé.

Pour charger un seul CD :

1. Appuyer brièvement sur le bouton "LOAD".
2. Quand le numéro du disque pour une place libre commence à clignoter et que le témoin vert de CD chargé s'allume, le mot "LOAD" s'affiche. Insérer alors le disque dans l'encoche CD. Ne l'insérer qu'à mi-chemin. Le lecteur le tirera jusqu'au fond.
3. Le système chargera le CD et en commencera la lecture.

Si vous appuyez sur le bouton “LOAD” pendant la lecture d’un CD, le système arrêtera la lecture de ce CD et commencera la séquence du chargement. Il lira ensuite le CD qui vient d’être chargé.

Un CD peut aussi être chargé dans une position libre pendant la lecture d’un autre CD en appuyant sur le bouton de réglage préalable approprié. Choisir une position libre (le témoin du numéro du disque est éteint) et appuyer sur le bouton de réglage préalable pour cette position (1 à 6). Le système arrêtera la lecture en cours et commencera la séquence du chargement. La lecture du dernier CD chargé commencera alors.



à suivre

Chaîne sonore

Fonctionnement

Choisir le changeur CD en appuyant sur le bouton CD. Le mot "CD" s'affichera. Le système commencera la lecture du dernier disque choisi dans le changeur CD. Les numéros du disque et de la piste seront affichés.

À la fin du disque, le disque suivant du changeur CD est chargé et lu. À la fin du dernier disque, le système retourne au disque numéro 1.

Pour choisir un disque différent, appuyer sur le bouton de réglage préalable approprié (1 à 6). Si une position vide du changeur CD est choisie, le système passera à la séquence de chargement (voir page 170).

On peut utiliser les boutons de saut ("SKIP") pendant la lecture d'un disque pour choisir des passages musicaux et changer de piste.

Pour le déplacement rapide sur une piste, appuyer de manière continue sur le bouton "SKIP" approprié. Appuyer sur le bouton ⊕ pour avancer. "CUE" sera affiché. Pour reculer, appuyer sur le bouton ⊖. "REW" sera affiché. Relâcher le bouton quand le système atteint le passage désiré.

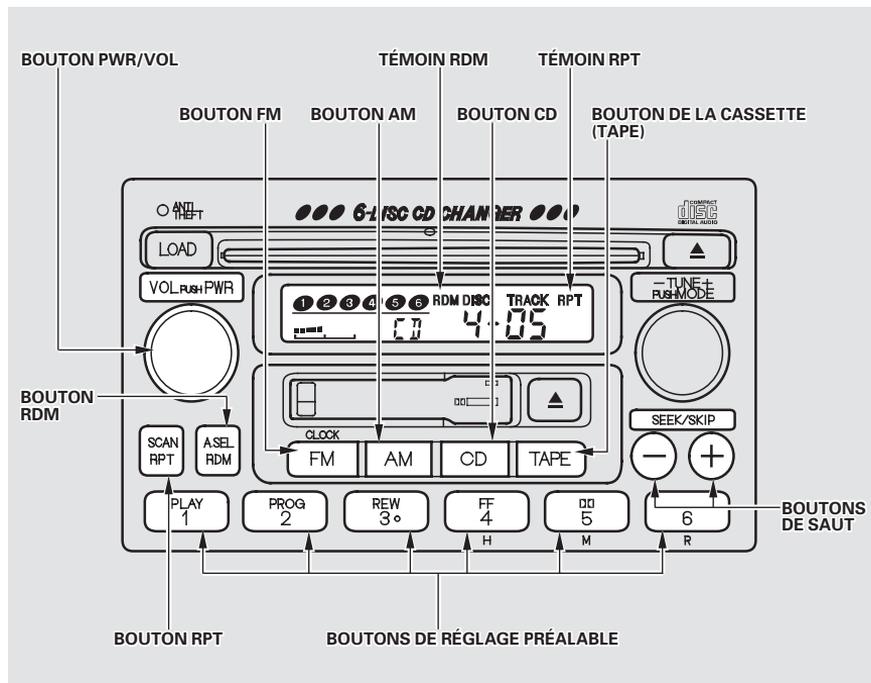
Chaque fois qu'on appuie brièvement sur le bouton ⊕, le système avance jusqu'au début de la piste suivante. Appuyer brièvement sur le bouton ⊖ pour sauter vers l'arrière jusqu'au début de la piste en cours de lecture. Appuyer brièvement de nouveau pour sauter jusqu'au début de la piste précédente.

RÉPÉTITION (REPEAT) — Pour répéter la lecture, appuyer brièvement sur le bouton RPT. Le mot "RPT" s'affichera à titre d'aide-mémoire. Le système lit continuellement la piste en cours de lecture. Appuyer de nouveau sur le bouton RPT pour l'éteindre. Appuyer sur l'un des boutons SKIP annule aussi la répétition.

LECTURE AU HASARD (RANDOM) — Ce mode permet la lecture au hasard des pistes d'un CD plutôt que dans l'ordre d'enregistrement. Pour utiliser ce mode, appuyer sur le bouton RDM. Le mot "RDM" s'affichera. Le système choisira et lira les pistes au hasard. Cela continue jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton RDM ou qu'on choisisse un CD différent avec le bouton de réglage préalable.

Pour passer à un autre mode que CD, appuyer sur le bouton AM ou FM ou insérer une cassette dans le lecteur. S'il y a déjà une cassette dans le lecteur, appuyer sur le bouton "TAPE". Lors du retour au mode CD en appuyant sur le bouton CD, la lecture reprendra à l'endroit où elle avait été interrompue.

Si la chaîne sonore est éteinte en cours de lecture d'un disque compact, soit par le bouton PWR/VOL soit en coupant l'allumage, la lecture reprend au même endroit quand la chaîne est allumée de nouveau.



à suivre

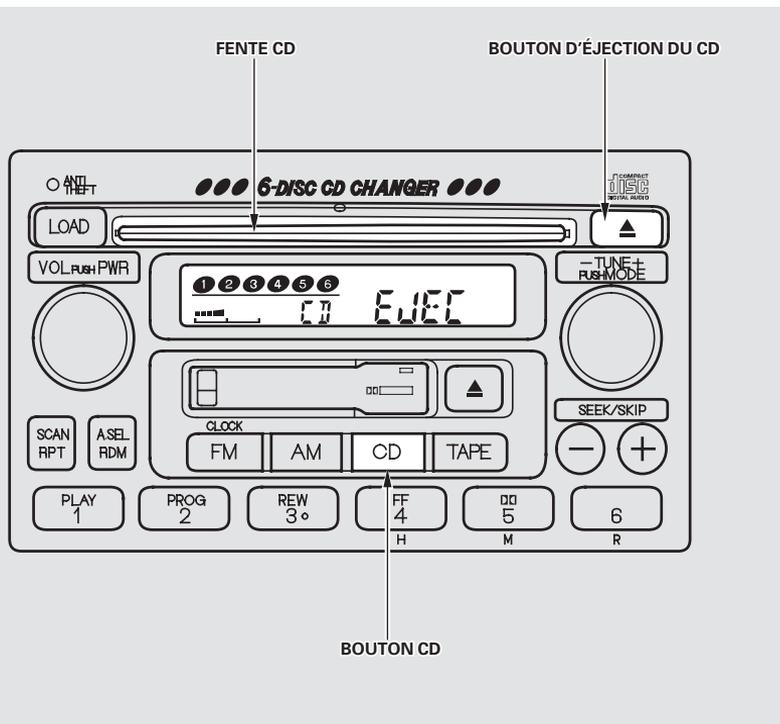
Chaîne sonore

Sortie des DC du changeur

Pour enlever le disque en cours de lecture, appuyer sur le bouton "EJECT". Le mot "EJEC" s'affichera. Quand le disque est retiré de l'encoche, le système commence automatiquement la séquence de chargement afin de permettre d'insérer un autre CD à cette position. Si un autre CD n'est pas chargé, le système retourne à l'affichage de l'heure. Si le mode radio ou lecteur de cassette est choisi avant d'enlever le disque, le système choisit le mode précédent (AM, FM ou cassette).

Si le disque n'est pas sorti de l'encoche, le système chargera le disque de nouveau après 15 secondes et passera le changeur CD au mode "pause". Pour commencer la lecture du disque, appuyer sur le bouton CD.

Pour sortir un CD différent du changeur, choisir d'abord le bouton de réglage préalable approprié. Quand la lecture de ce CD commence, appuyer sur le bouton "EJECT".

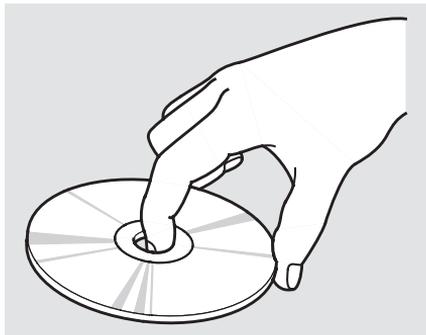


Si vous appuyez sur le bouton “EJECT” pendant l’écoute de la radio ou d’une cassette ou pendant que la chaîne sonore est éteinte, le dernier disque choisi sera le disque éjecté. Une fois que ce disque est éjecté, appuyer de nouveau sur le bouton “EJECT” pour éjecter le disque suivant par ordre numérique. En faisant cela six fois, on peut sortir tous les CD du changeur.

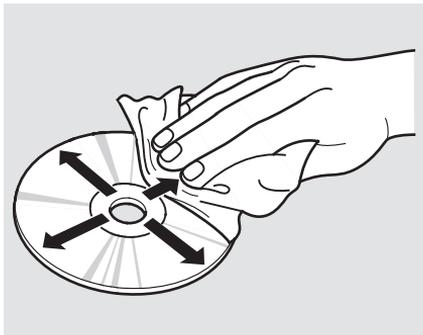
À n’importe quel mode, si vous appuyez sur le bouton “EJECT” jusqu’à un signal sonore, le système éjectera tous les disques dans le changeur.

On peut aussi éjecter les disques quand l’interrupteur d’allumage est au point mort. Le dernier disque qui avait été choisi sera éjecté le premier. On peut éjecter jusqu’à six disques, un à la fois.

Protection des disques compacts

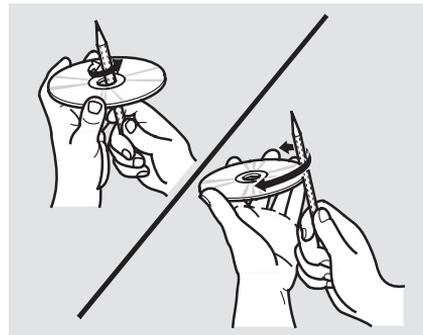


Tenir un CD par le bord ; ne pas toucher à ses faces. Ne pas utiliser d'anneaux de stabilisation ni d'étiquettes sur le CD. Ces derniers de même que les empreintes digitales, les traces de liquide et de crayon feutre peuvent empêcher la lecture du CD ou en causer le blocage dans le lecteur.



Les disques doivent être rangés dans leur coffret pour les protéger contre la poussière et autre contamination. Pour éviter la déformation, les ranger à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur.

Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon doux et propre. Essuyer le disque du centre vers le bord.



Un disque neuf peut être ébarbé au centre et sur le bord. Les petits morceaux de plastique qui sont à l'origine de ces irrégularités peuvent se détacher et se coller à la surface du disque provoquant des erreurs de lecture. Retirer ces petits morceaux en frottant le centre et le bord du disque au moyen d'un crayon ou d'un stylo.

Ne pas tenter d'introduire des objets étrangers dans le lecteur ou le magasin CD.

Indications des erreurs du changeur CD

Si un code d'erreur est affiché au mode du changeur CD, en trouver la cause sur le tableau ci-contre. Si le code d'erreur ne peut être effacé, faire inspecter le véhicule par le concessionnaire Honda.

| Indication | Cause | Solution |
|------------|------------------------------|---|
| CD DISC | Erreur FOCUS | Appuyer sur le bouton d'éjection du CD et sortir le CD en tirant. Insérer le CD de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le sortir, consulter le concessionnaire Honda. |
| CD ERR | Erreur mécanique | Appuyer sur le bouton d'éjection du CD et sortir le CD en tirant. Voir s'il y a une indication d'erreur. Insérer le CD de nouveau. Si le code ne disparaît pas ou si on ne peut sortir le CD, consulter le concessionnaire Honda. |
| CD EJECT | Aucun CD dans le changeur CD | Insérer le magasin CD. |

Chaîne sonore

Protection contre le vol

La chaîne sonore du véhicule arrêtera de fonctionner si elle est débranchée pour une raison quelconque. Pour en rétablir le fonctionnement, l'utilisateur doit programmer un code de cinq chiffres particulier à l'aide des boutons de réglage préalable. Étant donné qu'il existe des centaines de combinaisons à partir de cinq chiffres, il est pratiquement impossible de rétablir le fonctionnement sans connaître le code exact.

Une carte qui porte le numéro de code et le numéro de série de la chaîne sonore est fournie avec le véhicule. Conserver une copie dans un lieu sûr. De plus, il est recommandé d'écrire le numéro de série de la chaîne sonore dans le Manuel du conducteur. En cas de perte de la carte, on peut obtenir le numéro de code du concessionnaire Honda. À cette fin, le numéro de série de la chaîne sonore sera exigé.

Si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat ou si le fusible de la radio est enlevé, la chaîne sonore ne fonctionne plus. La prochaine fois qu'on allume la chaîne sonore, " **LOCK** " s'affiche au lieu de la fréquence. Utiliser les boutons de réglage préalable pour programmer le code de cinq chiffres. Si le code est exact, la radio s'allume.

En cas d'erreur lors de la programmation du code, ne pas recommencer et ne pas essayer de corriger l'erreur. Terminer la programmation du code de cinq chiffres, puis programmer le bon code. Dix essais sont possibles pour programmer le bon code. Si les dix essais ne réussissent pas, la chaîne sonore doit rester allumée une heure avant le prochain essai.

Il faut alors mémoriser de nouveau les stations voulues à l'aide des boutons de réglage préalable après le rétablissement du fonctionnement de la chaîne sonore. Les réglages originaux sont effacés quand le courant est coupé.

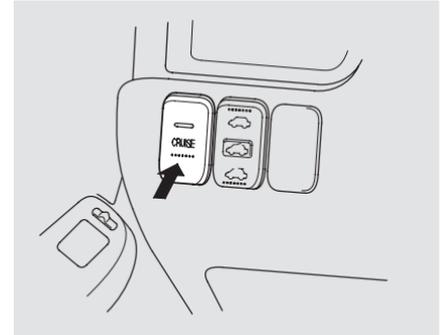
Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse de consigne supérieure à 40 km/h sans garder le pied sur la pédale d'accélérateur. Il devrait être utilisé pour conduire à vitesse constante sur de grandes routes dégagées ou sur les autoroutes. Son utilisation est déconseillée en ville, sur des routes sinueuses, sur des chaussées glissantes, par forte pluie ou par mauvais temps. Dans de telles conditions, le conducteur doit avoir la maîtrise complète de son véhicule.

⚠ ATTENTION

Une utilisation irrégulière du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'une collision.

N'utiliser le régulateur de vitesse que sur des autoroutes dégagées et par beau temps.

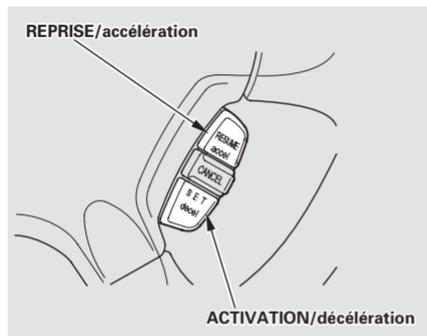
Utilisation du régulateur de vitesse



1. Enfoncer l'interrupteur principal du régulateur de vitesse qui est à gauche de la colonne de direction. Le témoin de l'interrupteur s'allume alors.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée. Cette vitesse doit être supérieure à 40 km/h.

à suivre

Régulateur de vitesse



- Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel) sur le volant. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'allume pour indiquer que le système est en marche.

Il est possible que le régulateur de vitesse ne maintienne pas la vitesse de consigne dans les montées ou les descentes. Si la vitesse augmente dans une descente, utiliser les freins pour la ramener au niveau désiré. Ceci coupe le régulateur de vitesse. Pour revenir à la vitesse de consigne, appuyer sur le bouton RESUME/accél jusqu'à ce que le témoin CRUISE CONTROL s'allume sur le tableau de bord.

En montée à pic, la boîte automatique passe au rapport inférieur afin de maintenir la vitesse.

Comment changer la vitesse de consigne

On peut augmenter la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton reprise/accélération (RESUME/accél) et le maintenir enfoncé. Le véhicule accélère. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour accélérer très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur le bouton RESUME/accél. À chaque pression, la vitesse du véhicule augmente d'environ 1,6 km/h.
- Appuyer sur la pédale d'accélérateur. Accélérer jusqu'à la vitesse de croisière désirée et appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/décel).

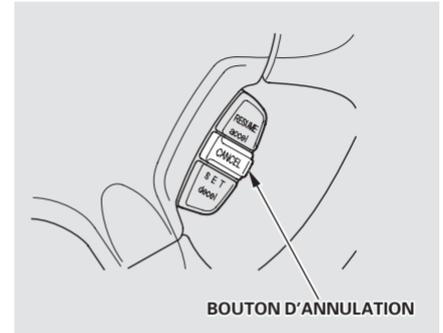
On peut diminuer la vitesse de consigne de l'une des manières suivantes:

- Appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel) et le maintenir enfoncé. Le véhicule ralentit. Lorsque la vitesse de croisière désirée est atteinte, relâcher le bouton.
- Pour ralentir très légèrement, exercer de brèves pressions successives sur la touche SET/decel. À chaque pression, la vitesse du véhicule diminue d'environ 1,6 km/h.
- Donner un léger coup de pied sur la pédale de freins ou d'embrayage. Le témoin CRUISE CONTROL du tableau de bord s'éteint. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyer sur le bouton de mise en marche/de ralentissement (SET/decel). Le véhicule maintient alors la vitesse désirée.

Lorsque le régulateur de vitesse est en fonction, on peut continuer à utiliser la pédale d'accélérateur pour doubler. Après avoir doublé, relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule revient à la vitesse de consigne.

Si on met le pied sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage, le circuit du régulateur de vitesse est coupé.

Désactivation du régulateur de vitesse



Le régulateur de vitesse peut être désactivé par l'une des actions suivantes:

- Appuyer sur la pédale de freins ou sur la pédale d'embrayage.
- Appuyer sur le bouton d'annulation (CANCEL) du volant.
- Appuyer sur l'interrupteur principal du régulateur de vitesse.

à suivre

Régulateur de vitesse

Quand on appuie sur le bouton “CANCEL” ou qu’on touche à la pédale des freins ou d’embrayage, le témoin “CRUISE CONTROL” s’éteint et le véhicule commence à ralentir. On peut alors utiliser la pédale d’accélération normalement.

Le système conserve en mémoire la vitesse de consigne. Pour revenir à cette vitesse, accélérer à plus de 40 km/h, puis appuyer sur le bouton de reprise/accélération RESUME/ accel. Le témoin CRUISE CONTROL s’allume et le véhicule reprend la vitesse de consigne précédente.

Si on appuie sur l’interrupteur principal du régulateur de vitesse, le système est complètement désactivé. Ceci efface la vitesse de consigne de la mémoire. Pour réutiliser le système, procéder comme il est indiqué sous *Utilisation du régulateur de vitesse*.

Avant de commencer à conduire votre Honda, il faut apprendre quelle essence il faut utiliser et la façon de vérifier les niveaux des liquides principaux. Il faut également apprendre la bonne manière de ranger les bagages et les colis. Ces informations sont fournies dans ce chapitre. Avant d'ajouter un accessoire, lire les informations de ce chapitre.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Rodage | 184 |
| Essence | 184 |
| Dans la station-service | 185 |
| Comment faire | |
| le plein d'essence | 185 |
| Ouverture du capot | 186 |
| Vérification de l'huile | 188 |
| Vérification du liquide de | |
| refroidissement du moteur | 189 |
| Économie de carburant | 190 |
| État du véhicule | 190 |
| Habitudes de conduite | 190 |
| Accessoires et modifications | 191 |
| Transport de bagages | 193 |

Rodage, Essence

Rodage

Conduire le véhicule avec grand soin lors des premiers 1 000 km pour assurer sa fiabilité et son bon fonctionnement ultérieurs.

Durant cette période :

- Éviter de démarrer à pleins gaz et d'accélérer rapidement.
- Éviter de freiner brusquement. Il faut roder des freins neufs en les utilisant modérément pendant les premiers 300 km.
- Ne pas vidanger l'huile avant d'avoir dépassé le kilométrage ou la durée recommandés indiqués dans l'échéancier d'entretien.

Respecter les mêmes précautions après une remise en bon état ou un remplacement du moteur ou après le changement des garnitures de freins.

Essence

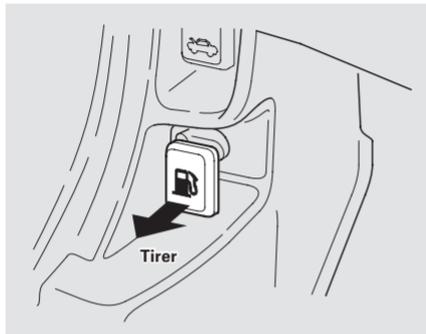
C'est avec de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane d'au moins 86 que cette Honda fonctionnera le mieux. L'utilisation d'une essence à plus faible indice d'octane peut provoquer un bruit persistant de coups métalliques du moteur qui pourrait causer des dommages mécaniques.

Nous recommandons l'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents car ceux-ci empêchent la formation de dépôts dans le système d'alimentation et dans le moteur.

Ne pas utiliser une essence au plomb ; elle endommagerait les systèmes antipollution du véhicule ce qui contribuerait à la pollution de l'air.

Au Canada, certains types d'essence contiennent des agents appelés MMT, qui augmentent l'indice d'octane. Si ce type d'essence est utilisé, les performances du système de contrôle des rejets gazeux peut être détérioré et le témoin de déféctuosité sur le tableau de bord risque de s'allumer. Le cas échéant, contacter le concessionnaire Honda agréé pour faire réparer le système.

Comment faire le plein d'essence

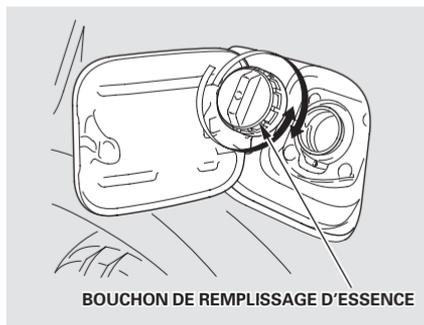


1. Le bouchon de remplissage du carburant est du côté conducteur du véhicule. Stationner avec ce côté face à la pompe de la station-service.
2. Ouvrir le volet de remplissage de carburant en tirant la poignée située sous le coin gauche inférieur du tableau de bord.

⚠ ATTENTION

L'essence est un produit hautement inflammable et explosif. Vous risquez d'être brûlé ou blessé gravement lors de sa manutention.

- Couper le moteur et éloigner les sources de chaleur, les étincelles et les flammes.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement les éclaboussures.



BOUCHON DE REMPLISSAGE D'ESSENCE

3. Dévisser lentement le bouchon du réservoir à essence. On peut entendre un sifflement dû au dégagement de la pression dans le réservoir.
4. Arrêter de remplir le réservoir quand la pompe de la station-service s'arrête. Ne pas essayer de remplir le réservoir de carburant à ras bord. Laisser un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lors des changements de la température.

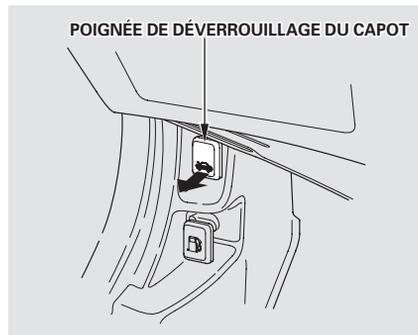
Ce véhicule est équipé d'un système autonome de récupération des vapeurs d'essence qui permet d'éviter que ces vapeurs ne s'échappent dans l'atmosphère. Si la pompe à essence émet un déclic avant que le réservoir ne soit plein, le système est probablement défectueux. Consulter le concessionnaire.

à suivre

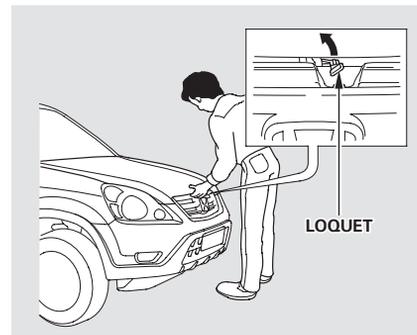
Dans la station-service

5. Visser le bouchon du réservoir à essence et le serrer jusqu'à plusieurs déclics. Si le bouchon n'est pas bien serré, le témoin d'anomalie pourrait s'allumer (voir page 327).
6. Appuyer sur le volet de remplissage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture du capot

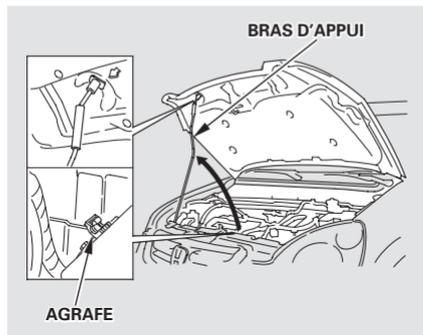


1. Passez le levier de changement de vitesse à la position P (parking) ou N (neutre) et serrez le frein de stationnement. Tirer la poignée de déverrouillage du capot située dans le coin inférieur gauche sous le tableau de bord. Le capot s'entrouvre.



2. Face à l'avant du véhicule, passer les doigts entre la bordure avant du capot et la calandre. La poignée du loquet du capot est au-dessus du sigle "H". Tirer cette poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle détache le capot. Lever le capot.

Si on peut ouvrir le capot sans tirer la poignée du loquet ou si celle-ci est dure ou ne revient pas d'elle-même normalement, le mécanisme doit être nettoyé et lubrifié (voir page 266).



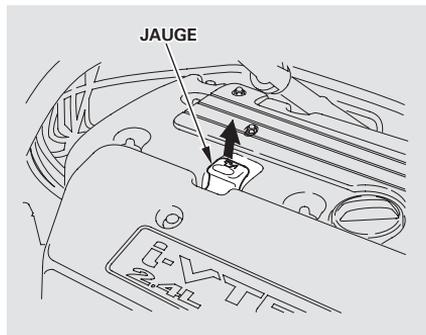
3. Tirer la tringle de support hors de son agrafe et insérer le bout dans le trou dans le capot.

Pour fermer le capot, le soulever légèrement pour dégager la tige de support. Remettre la tige de support en place dans son agrafe. Baisser le capot jusqu'à environ 30 cm de l'aile, puis le laisser tomber.

Après avoir fermé le capot, s'assurer qu'il est bien verrouillé.

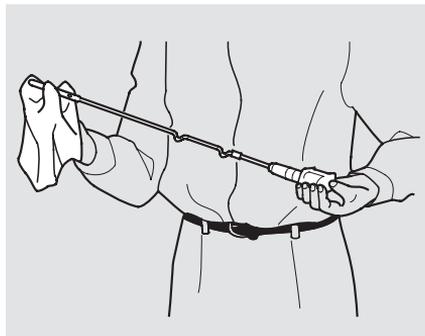
à suivre

Vérification de l'huile

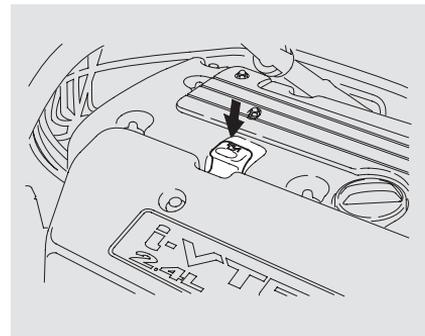


Vérifier le niveau de l'huile à chaque plein d'essence. Attendre quelques minutes après avoir coupé le moteur pour vérifier le niveau de l'huile.

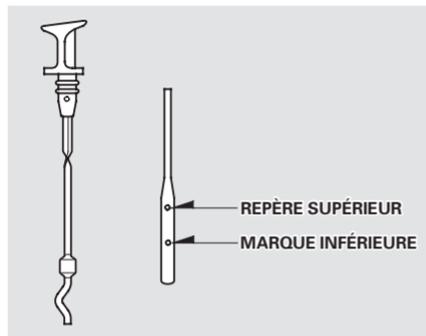
1. Sortir la jauge d'huile (poignée orange).



2. Essuyer la jauge avec un chiffon propre ou une serviette en papier.



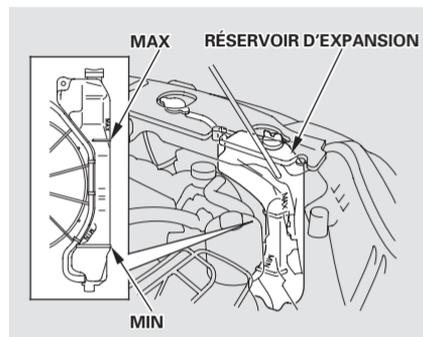
3. La remettre complètement dans son tube.



- Sortir la jauge de nouveau et vérifier le niveau. Il doit être entre les repères maximum et minimum.

Si le niveau est près du repère inférieur ou sous ce repère, se reporter à **Addition d'huile**, page 247.

Vérification du liquide de refroidissement du moteur



Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. S'assurer qu'il est entre les repères MAX et MIN. S'il est sous le repère MIN, voir **Appoint du liquide de refroidissement du moteur** à la page 251.

Consulter **Vérifications par le propriétaire** à la page 245 pour les informations sur la vérification des autres composantes de la Honda.

Économie de carburant

L'état du véhicule et les habitudes de conduite sont les facteurs principaux qui affectent la consommation.

État du véhicule

Toujours entretenir le véhicule en suivant les recommandations de l'échéancier d'entretien. Ceci le maintiendra en bon état.

Les **Vérifications par le propriétaire** (voir page 245) sont une partie importante de cet entretien. Ainsi, des pneus qui ne sont pas assez gonflés résistent davantage au roulement et entraînent une consommation de carburant plus importante. Ils s'usent aussi plus vite. Par conséquent, vérifier la pression des pneus au moins une fois par mois.

En hiver, l'accumulation de neige sous le véhicule ajoute du poids et augmente la résistance au roulement. Un nettoyage fréquent réduit la consommation et diminue les risques de corrosion.

Habitudes de conduite

Une conduite modérée s'accompagne d'économies de carburant. Des accélérations rapides, des virages brusques et des freinages brutaux augmentent la consommation.

Toujours rouler au rapport le plus élevé qui permette au moteur de tourner et d'accélérer en douceur.

Si les conditions de la circulation le permettent, rouler à une vitesse régulière. À chaque ralentissement ou accélération, le véhicule consomme davantage. Utiliser le régulateur de vitesse quand les conditions s'y prêtent. Ceci permettra d'économiser plus d'essence.

Un moteur froid utilise plus d'essence qu'un moteur chaud. Il n'est pas nécessaire de "réchauffer" un moteur froid en le laissant tourner au ralenti pendant longtemps. On peut commencer à rouler après environ une minute, quelle que soit la température extérieure. Le moteur se réchauffe plus vite ce qui permet d'économiser du carburant. Pour réduire le nombre de "mises en marche à froid", essayer de combiner plusieurs courts parcours en un seul.

Le climatiseur impose une charge supplémentaire au moteur qui consomme alors davantage. Pour limiter l'utilisation du climatiseur, l'éteindre ou régler la commande du climatiseur à une température plus élevée. Quand la température extérieure est modérée, utiliser la ventilation continue.

La modification du véhicule ou l'installation d'accessoires d'une autre marque que Honda peut entraver la sécurité du véhicule. Avant d'entreprendre toute modification ou d'ajouter des accessoires, lire attentivement les informations suivantes.

Accessoires

Le concessionnaire Honda vend des accessoires d'origine qui permettent de personnaliser le véhicule. Ces accessoires ont été conçus et approuvés pour ce type de véhicule et sont couverts par une garantie.

Les accessoires qui ne sont pas de marque Honda sont en général destinés à des applications universelles. Bien que ces accessoires puissent être adaptés à ce véhicule, ils ne répondront peut-être pas aux spécifications de l'usine et peuvent affecter négativement la conduite et la stabilité du véhicule. (Voir "Modifications" à la page 192 pour des renseignements additionnels.)

⚠ ATTENTION

Des accessoires ou modifications incompatibles peuvent affecter la conduite, la stabilité et la performance du véhicule et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet des accessoires et des modifications.

S'ils sont installés comme il faut, les téléphones cellulaires, systèmes antivol, émetteurs-récepteurs et chaînes sonores de faible puissance ne devraient pas nuire aux systèmes électroniques du véhicule, tels le SRS et le système d'antiblocage des freins.

Toutefois, si des accessoires électroniques ne sont pas installés comme il faut ou s'ils dépassent la capacité du système électrique du véhicule, le fonctionnement du véhicule peut être entravé ou les coussins gonflables peuvent se déployer.

Avant d'installer des accessoires:

- S'assurer que l'accessoire n'obscurcit pas les feux ou ne gêne pas le fonctionnement ou les performances du véhicule.
- S'assurer que les accessoires électroniques ne surchargent pas les circuits électriques (voir page 331).
- Avant d'installer un accessoire électronique, l'installateur doit communiquer avec le concessionnaire Honda pour des conseils pratiques.

Si possible, demander au concessionnaire d'inspecter l'installation finale.

Accessoires et modifications

Modifications

Ne pas enlever ou modifier l'équipement original de manière à changer la conception ou le fonctionnement du véhicule. Le véhicule risque de ne plus respecter les normes de sécurité et d'enfreindre des lois.

Par exemple, n'entreprendre aucune modification visant à changer la garde au sol du véhicule, ni installer des roues ou des pneus d'un autre diamètre hors tout.

Ces modifications peuvent affecter la conduite et entraver le fonctionnement du système d'antiblocage des freins ou d'autres systèmes du véhicule.

En outre, toute modification visant à réduire la garde au sol augmente les risques de choc contre un trottoir, une bosse ou un autre objet en saillie ce qui pourrait causer le déploiement des coussins gonflables.

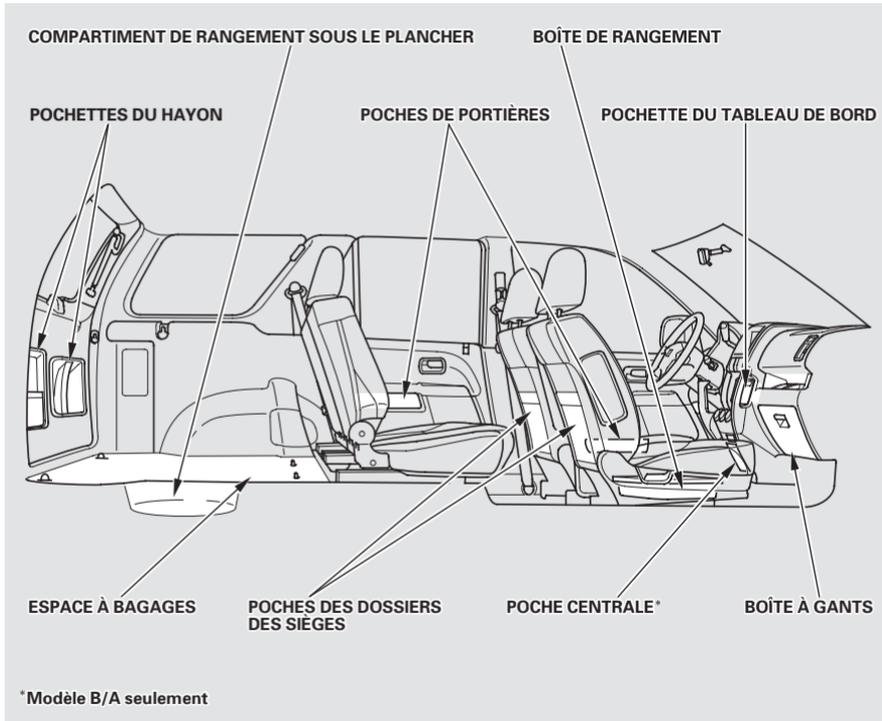
Ne pas modifier le volant ni aucune autre pièce du système de retenue supplémentaire. Toute modification pourrait rendre le système inefficace.

Autres informations concernant la sécurité

- **Ne pas attacher ou déposer d'articles sur les couvercles des coussins gonflables avant.** Tout article fixé ou déposé sur les couvercles portant "SRS AIRBAG" au centre du volant et sur le dessus du tableau de bord pourrait nuire au bon fonctionnement des coussins gonflables. De plus, si les coussins gonflables se déployaient, ces articles pourraient être projetés dans le véhicule et blesser quelqu'un.

Seulement dans les modèles équipés de coussins gonflables latéraux

- **Ne pas fixer d'objets durs sur ou à proximité d'une portière avant.** Si un coussin gonflable latéral se déployait, l'objet (porte-gobelets ou autre objet dur) fixé sur la portière ou à proximité pourrait être projeté à l'intérieur du véhicule et blesser quelqu'un.
- **Ne pas déposer d'articles sur la bordure extérieure du dossier d'un siège avant.** Couvrir la bordure extérieure du dossier d'un siège avant, avec un couvre-siège qui n'est pas un Honda par exemple, pourrait empêcher le coussin gonflable de se déployer comme il faut.



Ce véhicule est équipé de nombreux compartiments qui permettent de ranger les bagages en toute sécurité.

La boîte à gants et les pochettes dans les portières et les dossiers des sièges peuvent servir pour ranger de petits articles légers. Le compartiment à bagages est pour le rangement des articles plus gros et lourds. De plus, les sièges arrière peuvent être rabattus ce qui permet de transporter d'autres bagages et articles de grand encombrement.

Cependant la conduite, la stabilité, et la sécurité du véhicule peuvent être affectées par une charge trop lourde et une mauvaise répartition des bagages. Avant de transporter des bagages, lire les pages suivantes.

Transport de bagages

Limite de la charge

La capacité de charge maximale du véhicule est de 850 livres dans les modèles américains et de 395 kg dans les modèles canadiens.

Ce chiffre indique le poids total de tous les occupants, des bagages et des accessoires, plus le poids de la barre d'attelage d'une remorque.

Pour calculer le poids des bagages pouvant être transporté:

- Additionner le poids de tous les occupants.
- Si le véhicule doit tirer une remorque, ajouter le poids de l'attelage au poids obtenu ci-dessus.
- Soustraire le total de 850 livres dans les modèles américains et de 395 kg dans les modèles canadiens.

Le chiffre obtenu est le poids total qui peut être transporté.

Quand vous chargez des bagages, le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages et de la barre d'attelage de la remorque ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR). La charge sur les essieux avant et arrière ne doit pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Le GVWR et le GAWR sont inscrits sur l'étiquette des pneus fixée sur le cadre de la portière du côté conducteur (consulter la page 218).

⚠ ATTENTION

Une charge excessive ou mal répartie peut affecter la maniabilité et la stabilité et causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter les capacités de charge maximales et autres directives sur la charge indiquées dans le présent manuel.

Transport de matériel dans l'habitacle

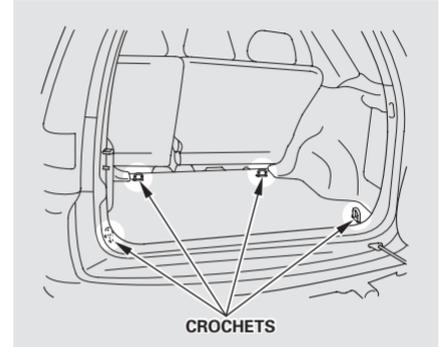
- Ranger ou fixer tous les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle et blesser quelqu'un lors d'une collision.
- S'assurer que les articles sur le sol derrière les sièges avant ne peuvent rouler sous les sièges et gêner la conduite, surtout les pédales ou le réglage des sièges.
- La boîte à gants doit rester fermée pendant la conduite. Si elle reste ouverte, un passager peut se blesser les genoux en cas de collision ou d'arrêt soudain.

Transport de bagages dans le compartiment à bagages ou sur une galerie de toit

- Répartir les bagages de manière équilibrée dans l'espace à bagages en mettant les articles les plus lourds au fond et le plus à l'avant possible. Attacher les articles qui pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'une collision ou d'un arrêt soudain.
- Si des articles de grand encombrement entreposés dans le compartiment à bagages empêchent la fermeture du hayon ou de la glace du hayon, les gaz d'échappement peuvent envahir l'habitacle. Pour éviter tout **empoisonnement par le monoxyde de carbone**, suivre les directives de la page 60 .

- Si des bagages sont transportés sur la galerie, veiller à ce que le poids total de la galerie et des bagages ne dépasse pas le poids maximal permis. Consulter le concessionnaire Honda pour de plus amples renseignements.

Si une galerie de pavillon accessoire est utilisée, la capacité de charge de la galerie de pavillon peut être plus basse. Consulter les données qui sont fournies avec la galerie de pavillon.

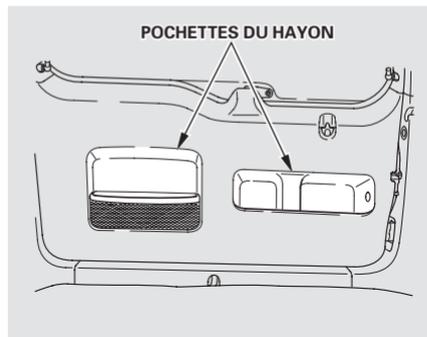


Pour retenir les bagages en place, utiliser les quatre crochets dans le compartiment à bagages. Assurer que les articles entreposés sont immobilisés parfaitement avant de prendre la route.

à suivre

Transport de bagages

Pochettes du hayon



Ne ranger que de petits articles de poids léger dans les pochettes de l'arrière du hayon.

Ce chapitre fournit quelques conseils pour la mise en marche du moteur dans diverses conditions et sur la manière d'utiliser la boîte de vitesses manuelle à 5 rapports et la boîte de vitesses automatique. Il donne également des informations importantes sur la façon de garer le véhicule, sur le système de freinage sur le remorquage et sur la conduite hors route.

| | |
|---|-----|
| Directives concernant la conduite..... | 198 |
| Préparation pour la conduite..... | 199 |
| Mise en marche du moteur..... | 200 |
| Mise en marche par temps froid à haute altitude..... | 201 |
| Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports | 202 |
| Seuils de passage des rapports recommandés | 203 |
| Régulateur du régime du moteur..... | 203 |
| Boîte de vitesses automatique | 204 |
| Témoin de position de levier de sélection..... | 204 |
| Positions du levier de sélection | 205 |
| Régulateur du régime du moteur..... | 208 |
| Déverrouillage du sélecteur..... | 209 |
| Stationnement..... | 210 |
| Système de freinage..... | 211 |
| Indicateurs d'usure des freins | 211 |
| Conception du système de freinage..... | 212 |
| Système antiblocage de freins..... | 212 |
| Consignes de sécurité importantes.... | 213 |
| Témoin ABS..... | 214 |
| Conduite par mauvais temps..... | 215 |
| Remorquage..... | 217 |
| Remorquage du véhicule derrière une autocaravane | 224 |

| | |
|---|-----|
| Directives sur la conduite hors route | 226 |
| Informations générales..... | 226 |
| Précautions importantes concernant la sécurité | 227 |
| Conseils sur la conduite..... | 228 |

Directives concernant la conduite

La garde au sol du CR-V est plus élevée que celle d'un véhicule de tourisme conçu uniquement pour la conduite sur route. Une garde au sol élevée présente de nombreux avantages pour la conduite hors route. Elle permet de rouler sur des bosses ou sur des chemins sans chaussée. La visibilité est également meilleure ce qui permet d'anticiper plus tôt un problème.

Ces avantages comportent toutefois certains inconvénients. Étant donné que le véhicule est plus haut et sa distance par rapport au sol plus grande, son centre de gravité est plus haut. Le véhicule risque plus facilement de se renverser ou de capoter dans des virages courts et soudains.

Pour éviter le capotage ou la perte de contrôle du véhicule :

- S'engager dans les virages plus lentement qu'avec un véhicule de tourisme.

- Éviter les virages trop courts et les manoeuvres abruptes.
- Ne pas modifier le véhicule afin d'éviter de lever davantage le centre de gravité.
- Ne pas transporter de bagages lourds sur le toit.

Modèles à 4 roues motrices

Le CR-V est équipé d'un système quatre roues motrices (4 x 4) unique en son genre. Normalement, la puissance motrice n'est exercée que sur les roues avant. Quand la traction faiblit, la puissance motrice se reporte automatiquement sur les roues arrière. Il en résulte traction et mobilité améliorées.

Bien que ce système assure une meilleure traction sur les chaussées glissantes, il est nécessaire d'être tout aussi prudent qu'avec un véhicule à deux roues motrices pendant l'accélération, le braquage, le freinage, etc.

Pour d'autres conseils sur la conduite hors route, voir page 226.

Les vérifications et réglages suivants doivent être effectués chaque jour avant de prendre la route.

1. S'assurer que toutes les glaces, les rétroviseurs et les feux extérieurs sont propres et que la visibilité est bonne. Enlever le givre, la neige ou la glace.
2. S'assurer que le capot, le hayon et la glace du hayon sont bien fermés.
3. Inspecter visuellement les pneus. Si l'un d'eux semble bas, inspecter la pression à l'aide d'un manomètre pour pneus.
4. S'assurer que les articles transportés dans l'habitacle sont bien rangés et fixés.
5. Vérifier le réglage du siège (voir page 97).
6. Vérifier le réglage du rétroviseur intérieur et des rétroviseurs extérieurs (voir page 114).
7. Vérifier le réglage du volant (voir page 83).
8. S'assurer que les portes sont bien fermées et verrouillées.
9. Boucler sa ceinture de sécurité. S'assurer que les passagers ont bouclé leur ceinture de sécurité (voir page 17).
10. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). S'assurer que les témoins s'allument sur le tableau de bord.
11. Mettre le moteur en marche (voir page 200).
12. Vérifier les cadrans et témoins du tableau de bord (voir page 65).

Mise en marche du moteur

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Par temps froid, éteindre tous les accessoires électriques afin de réduire l'utilisation de la batterie.
3. *Boîte de vitesses manuelle:*
Enfoncer complètement la pédale d'embrayage. Il faut enfoncer la pédale d'embrayage pour la MISE EN MARCHÉ (III).

Boîte de vitesses automatique:
S'assurer que le levier de changement de vitesse est à P. Appuyer sur la pédale de frein.
4. Sans toucher à la pédale d'accélérateur, tourner la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III). Si le moteur ne se met pas immédiatement en marche, ne pas maintenir la clé à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Attendre au moins 10 secondes avant d'essayer de nouveau.
5. Si le moteur ne se met pas en marche dans les 15 secondes qui suivent ou s'il se met en marche mais cale immédiatement, répéter l'opération 4 avec la pédale d'accélérateur enfoncée à mi-course. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.
6. Si le moteur ne se met toujours pas en marche, enfoncer complètement la pédale d'accélérateur et la maintenir enfoncée pendant la mise en marche pour dégager le moteur noyé. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 5. Si le moteur se met en marche, relâcher la pédale d'accélérateur afin que le moteur ne s'emballe pas.

Mise en marche par temps froid à haute altitude (au-dessus de 2 400 mètres/ 8 000 pieds)

Un moteur se met plus difficilement en marche par temps froid. L'air raréfié à plus de 2 400 mètres amplifie le problème.

Procéder comme suit:

1. Éteindre tous les accessoires électriques pour réduire l'utilisation de la batterie.
2. Enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course et la maintenir à cette position pendant la mise en marche du moteur. Ne pas laisser la clé d'allumage à la position MISE EN MARCHÉ (III) pendant plus de 15 secondes. Quand le moteur se met en marche, relâcher peu à peu la pédale d'accélérateur dès que le régime du moteur augmente et se stabilise.
3. Si le moteur ne se met pas en marche à l'étape 2, enfoncer la pédale d'accélérateur au plancher, la maintenir enfoncée et essayer de mettre le moteur en marche pendant 15 secondes. Si le moteur ne se met pas en marche, retourner à l'étape 2.

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports



Tous les rapports de marche avant de la boîte de vitesses manuelle sont synchronisés pour la souplesse de fonctionnement. Un système de verrouillage empêche de passer directement de la cinquième à la marche arrière. Lors de la montée ou de la descente des rapports, enfoncer complètement la pédale d'embrayage, passer sur le rapport suivant et relâcher progressivement la pédale. Ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand on ne change pas de vitesse. Ceci accélérerait l'usure de l'embrayage.

S'arrêter complètement avant de passer en marche arrière. Si on essaie de passer en marche arrière pendant que le véhicule est en mouvement, la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Appuyer sur la pédale d'embrayage et s'arrêter quelques secondes avant de passer en marche arrière ou passer momentanément sur l'un des rapports de marche avant. Ceci permet aux pignons d'arrêter de tourner et les empêche de grincer.

Lors d'un ralentissement, il est possible d'augmenter l'effet du frein moteur en rétrogradant. Ceci peut aider à rester maître de sa vitesse et à empêcher les freins de surchauffer dans une descente. Avant de rétrograder, s'assurer que le régime moteur n'atteint pas la zone rouge du compte-tours sur le rapport inférieur.

ATTENTION

Un ralentissement ou une accélération soudain(e) peut faire perdre le contrôle sur des chaussées glissantes. S'il y a une collision, on risque d'être blessé.

Redoubler de prudence sur des chaussées glissantes.

Seuils de passage des rapports recommandés

Rouler sur le rapport le plus élevé permettant au moteur de tourner et d'accélérer en douceur. Ceci augmente l'économie d'essence et l'efficacité des systèmes antipollution. Les seuils de passage des rapports suivants sont recommandés:

| Embrayage : | Accélération normale |
|-------------|----------------------|
| 1ère à 2ème | 24 km/h |
| 2ème à 3ème | 40 km/h |
| 3ème à 4ème | 64 km/h |
| 4ème à 5ème | 77 km/h |

Régulateur du régime du moteur

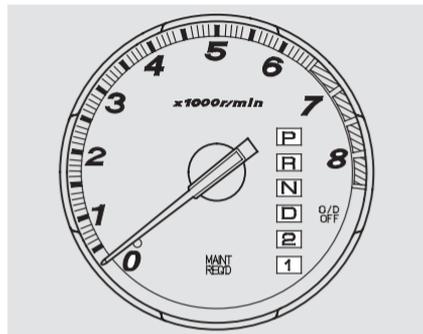
Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

Avant de rétrograder, s'assurer que le moteur ne passera pas dans la zone rouge du tachymètre à la vitesse plus basse.

Boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses de cette Honda comporte quatre rapports de marche avant. Elle est électroniquement commandée pour assurer un passage des rapports plus souple. Elle est également dotée d'un convertisseur de couple à blocage qui améliore l'économie de carburant. Quand le convertisseur se verrouille, on peut ressentir ce qui semble le passage d'un autre rapport.

Témoin de position de levier de sélection



Ce témoin sur le tableau de bord indique la position du levier de changement de vitesse.

Le témoin "D" s'éclaire pendant quelques secondes quand l'interrupteur d'allumage est tourné à la position MARCHE (II). Si ce témoin clignote pendant la conduite (quelle que soit la position du levier de changement de vitesse), cela signale une anomalie possible de la boîte de vitesses. Éviter des accélérations rapides et faire vérifier la boîte de vitesses le plus tôt par un concessionnaire Honda.

Le témoin d'anomalie peut s'allumer en même temps que le témoin "D" si le système de commande de la boîte automatique est défectueux.

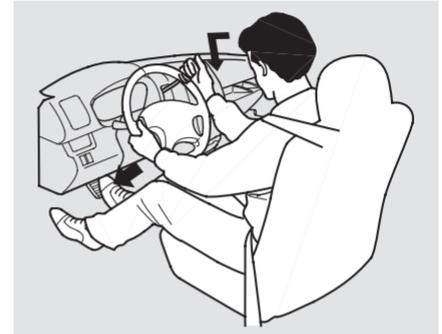
Positions du levier de sélection



Le levier de changement de vitesse comporte six positions. Le placer sur P ou N pour mettre le moteur en marche. Lors d'un arrêt sur D, 2, 1, N ou R, appuyer fermement sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur.

| Pour passer de : | Faire ceci : |
|---|---|
| P à R | Appuyer sur la pédale des freins, puis déplacer le levier de changement de vitesse. |
| R à N N à D D à 2 2 à 1 1 à 2 2 à D D à N N à R R à P | Déplacer le levier de changement de vitesse. |

Il n'est pas possible de quitter la position P avec la pédale de frein enfoncée quand la clé d'allumage est à ANTIVOL (0) ou ACCESSOIRES (I).



Park (P) – Cette position verrouille mécaniquement la boîte de vitesses. Utiliser la position "Park" chaque fois qu'on coupe le moteur ou qu'on le met en marche. Pour quitter la position Park, il faut appuyer sur la pédale de frein et relâcher la pédale d'accélérateur. Pour pouvoir déplacer le levier, tirer sur le levier de changement de vitesse vers la gauche et le bas pour quitter la position Park.

à suivre

Boîte de vitesses automatique

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de déplacer le levier hors de la position P, se reporter à Déverrouillage du levier de changement de vitesse à la page 209 .

Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, arrêter complètement avant de passer à P. Le levier de changement de vitesse doit être à P pour pouvoir sortir la clé d'allumage de l'interrupteur d'allumage.

Marche arrière (R) — Pour passer de P à R (marche arrière), se reporter aux explications données sous “Park”. Pour passer de N à R, arrêter complètement avant de déplacer le levier.

Ce véhicule est équipé d'un verrou de la marche arrière. Il est impossible de passer accidentellement à la marche arrière quand la vitesse dépasse 12 à 14 km/h.

Si on ne peut passer en marche arrière quand le véhicule est arrêté, enfoncer la pédale des freins et passer lentement à “Neutral” puis à “Reverse”.

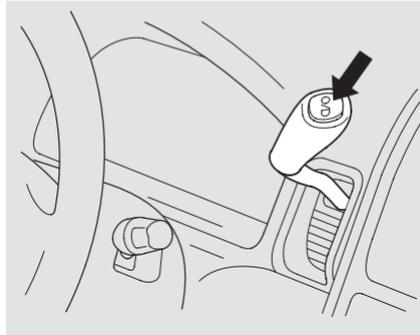
S'il y a un problème dans le système de blocage de marche arrière ou si la batterie du véhicule est débranchée ou à plat, il devient impossible de passer à la marche arrière. (Se reporter à la procédure de déverrouillage du levier de changement de vitesse de la page 209).

Neutre (N) — Utiliser la position N pour remettre le moteur en marche quand il a calé ou pour un court arrêt avec le moteur au ralenti. Passer à la position P si on doit quitter le véhicule. Appuyer sur la pédale de frein avant de déplacer le levier de changement de vitesse de N à une autre position.

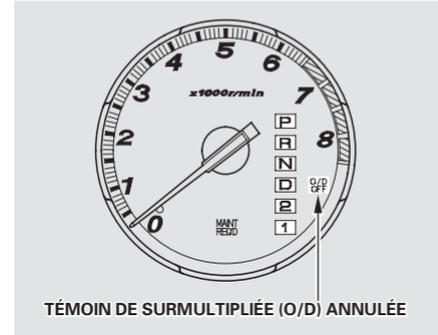
Marche (D) — Utiliser cette position pour la conduite normale. La boîte de vitesses choisit automatiquement le rapport assorti à la vitesse et à l'accélération. Quand le moteur est froid, la boîte de vitesses utilise des rapports plus élevés. Ceci permet au moteur de se réchauffer plus rapidement.

Pour obtenir une accélération plus rapide, faire rétrograder automatiquement la boîte de vitesses en enfonçant la pédale d'accélérateur au plancher. La boîte de vitesses descend alors d'un ou deux rapports selon la vitesse du véhicule.

Mode surmultipliée (O/D)



La surmultipliée (O/D) est en marche quand on place l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). On peut l'annuler en appuyant sur l'interrupteur O/D situé sur le bout du levier de changement de vitesse. Le témoin O/D OFF sur le tableau de bord près de l'indicateur de la position "D" du levier de changement de vitesse s'allume.



Appuyer de nouveau sur l'interrupteur O/D remet le mode de surmultipliée en marche.

Le mode de surmultipliée ne peut être mis en marche ou annulé que lorsque l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et que le levier de changement de vitesse est à la position D. Le mode de surmultipliée se met en marche chaque fois qu'on met le moteur en marche même s'il a été annulé pendant la dernière randonnée.

à suivre

Boîte de vitesses automatique

Quand la surmultipliée est annulée, la boîte de vitesses automatique n'utilise que les trois premières vitesses. Annuler la surmultipliée pour disposer d'un bon frein moteur pour une descente à pic. Ceci évite que la boîte de vitesses ne vacille entre la troisième et la quatrième vitesse lors d'une conduite avec des arrêts répétés à brefs intervalles.

Le témoin O/D OFF s'allume aussi pendant quelques secondes quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II).

Deuxième imposée (2) — Ceci verrouille la boîte de vitesses en deuxième. Elle ne descend pas en première quand le véhicule arrête. La deuxième imposée offre un surcroît de puissance dans les montées et un effet de frein moteur accru dans les fortes descentes. Utiliser la deuxième imposée pour démarrer sur des surfaces glissantes ou dans de la neige profonde. Cette position réduit le patinage des roues.

Première imposée (1) — Quand le levier est à cette position, la boîte de vitesses reste en première. En déplaçant le levier entre 1, 2 et D, cette boîte peut être utilisée comme une boîte de vitesses manuelle sans pédale d'embrayage.

Si le passage à la première se fait quand la vitesse de la voiture dépasse 50 km/h, la boîte de vitesses passe en deuxième pour éviter un freinage moteur soudain.

Régulateur du régime du moteur

Si le régime maximum admissible de la vitesse utilisée est dépassé, le régime du moteur passera dans la zone rouge du tachymètre. Dans ce cas, le moteur peut avoir des reprises indues. Cela est causé par un régulateur dans les commandes informatisées du moteur. Le moteur fonctionnera normalement dès que le régime baisse sous la zone rouge.

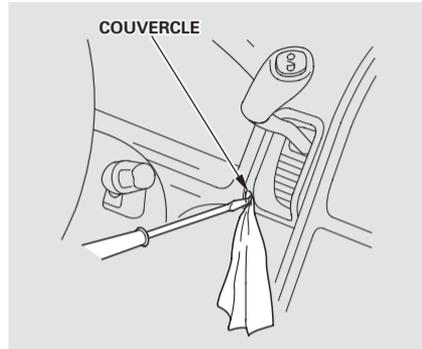
Déverrouillage du sélecteur

Ce dispositif permet de dégager le levier de changement de vitesse de la position "Park" s'il n'est pas possible de le faire en appuyant sur la pédale de frein. Cette procédure dégage aussi le verrou de la marche arrière.

1. Serrer le frein de stationnement.
2. S'assurer que la clé d'allumage est à la position ANTIVOL (0).

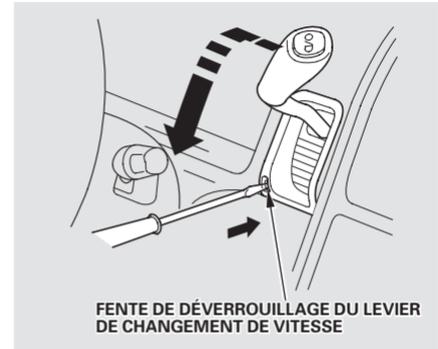
Pour dégager le verrou de la marche arrière, assurer que l'interrupteur d'allumage est à la position ACCESSOIRE (I).

3. Mettre un chiffon sur le bord du couvercle de la fente de déverrouillage du levier de changement de vitesse à côté du levier. Utiliser un petit tournevis à tête plate ou une petite plaque métallique (non fournis dans la trousse à outils) pour détacher le couvercle. Soulever soigneusement la bordure du couvercle.



4. Insérer un tournevis dans la fente de déverrouillage du levier.
5. Appuyer sur le tournevis et déplacer le levier de changement de vitesse de la position P à la position N.

Pour dégager le verrou de la marche arrière, passer le levier de changement de vitesse de "Neutral" à "Reverse" puis à "Park".



6. Sortir le tournevis de l'encoche de déverrouillage du levier de changement de vitesse puis installer un couvercle neuf. Assurer que l'encoche B224 sur le couvercle est du côté droit. Enfoncer la pédale des freins et remettre le moteur en marche.

S'il est nécessaire de déverrouiller le levier de changement de vitesse de cette manière, cela signale une anomalie du véhicule. Le faire vérifier par le concessionnaire Honda.

Stationnement

Toujours serrer le frein de stationnement quand on stationne le véhicule. Le témoin sur le tableau de bord indique si le frein n'est pas complètement desserré ; Il n'indique pas si le frein est bien serré. S'assurer que le frein de stationnement est serré. Sinon, le véhicule risque de descendre une pente.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, serrer le frein de stationnement avant de passer le levier de changement de vitesse à Park (P). Le véhicule sera immobilisé et la pression sur le mécanisme sera supprimée — il sera ainsi plus facile de déplacer le levier de changement de vitesse pour reprendre la route.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la montée, tourner les roues avant du côté de la voie. Si la boîte de vitesses est manuelle, passer en première.

Si le véhicule est stationné dans le sens de la descente, tourner les roues avant vers le trottoir. Si la boîte de vitesses est manuelle, passer en marche arrière.

S'assurer que le frein de stationnement est desserré avant de prendre la route. Les freins arrière risquent de chauffer et d'être endommagés si le frein de stationnement est serré pendant la conduite.

Conseils pour le stationnement

- S'assurer que le toit ouvrant et que les glaces sont fermés.
- Éteindre les feux.
- Mettre tous les articles de valeur, bagages, etc, dans l'espace à bagages ou les emporter.
- Verrouiller les portières et le hayon avec la clé ou l'émetteur à télécommande. Assurer que la glace du hayon est bien fermée.
- Ne jamais stationner sur des feuilles sèches, de l'herbe haute ou d'autres matières inflammables. Le pot catalytique devient très chaud et ces matériaux peuvent s'enflammer.

Cette Honda est équipée de freins à disque aux quatre roues. Ces freins sont assistés pour aider à réduire l'effort nécessaire pour enfoncer la pédale des freins. Le système ABS (dans les véhicules équipés de l'ABS) aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur.

Ne placer le pied sur la pédale de frein que pour freiner. Si le pied reste sur la pédale, ceci applique légèrement les freins et les fait chauffer ce qui peut réduire leur efficacité. Les feux d'arrêt restent également constamment allumés, induisant en erreur les automobilistes qui suivent.

Appuyer constamment sur la pédale de frein lors de la descente sur une pente peut faire chauffer les freins et réduire leur efficacité. Utiliser le frein moteur en rétrogradant à un rapport inférieur et en relâchant la pédale d'accélérateur.

Inspecter les freins après avoir roulé dans l'eau profonde. Freiner modérément pour vérifier s'ils fonctionnent normalement. Si ce n'est pas le cas, appliquer les freins doucement et de manière répétée jusqu'à ce qu'ils soient secs. Une plus longue distance est nécessaire pour arrêter quand les freins sont mouillés. Redoubler alors de prudence et de vigilance.

Indicateurs d'usure des freins

Les quatre freins comportent des indicateurs sonores de l'usure.

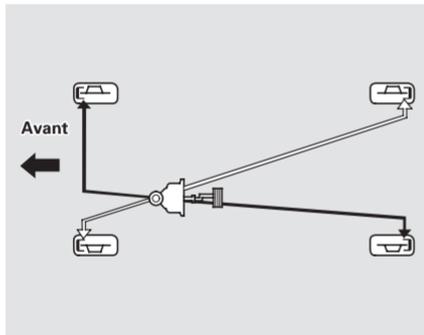
Quand les plaquettes de freins doivent être remplacées, un "grincement métallique" se fait entendre lors du freinage. Si ces plaquettes ne sont pas remplacées, elles grinceront éventuellement sans cesse.

Les freins émettent parfois un certain bruit quand on les applique légèrement. Ne pas confondre ce bruit avec celui des indicateurs d'usure. Ces indicateurs émettent un "grincement" très net.

Système de freinage

Conception du système de freinage

Le système hydraulique qui commande les freins comporte deux circuits séparés. Chaque circuit fonctionne à la diagonale (le frein avant gauche est relié au frein arrière droit, etc.). Ainsi, en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre continue de commander les freins de deux roues.



Système antiblocage de freins

De série dans le modèle EX pour les É.-U., et dans les modèles EX et EX-L pour le Canada
L'ABS aide à maintenir la maîtrise de la direction lors du freinage dur en empêchant les roues de bloquer et de dérapier.

Quand les pneus avant dérapent, on perd la maîtrise de la direction; le véhicule continue de rouler en ligne droite même si on tourne le volant. L'ABS empêche les roues de bloquer et permet de maintenir la maîtrise du véhicule en appliquant les freins rapidement, beaucoup plus rapidement qu'une personne ne pourrait le faire.

Le système ABS comporte aussi un système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière en fonction des conditions de charge du véhicule.

Ne jamais appuyer sur la pédale de frein en donnant des coups car l'ABS ne pourrait fonctionner comme prévu. Laisser l'ABS prendre la relève en appuyant fermement et régulièrement sur la pédale de frein tout en évitant le danger. C'est ce qu'on appelle "*freiner et braquer*".

On ressent une pulsation sur la pédale de frein quand l'ABS prend la relève et on entend un bruit inusité. C'est normal car l'ABS applique les freins rapidement et de manière répétée.

Le fonctionnement du système dépend de l'adhérence des pneus. Sur une chaussée sèche, il est nécessaire d'appuyer très fortement sur la pédale pour que le système (ABS) prenne la relève. Par contre, le système antiblocage (ABS) prend immédiatement la relève lors d'un arrêt dans la neige ou sur la glace.

Consignes de sécurité importantes

L'ABS ne réduit ni le temps ni la distance qu'il faut pour immobiliser le véhicule, il contribue seulement à mieux maîtriser la direction lors du freinage. Il est indispensable de toujours conserver une distance de sécurité derrière d'autres véhicules.

L'ABS n'empêche pas les dérapages provenant d'un brusque changement de direction, comme les virages courts et brusques ou les changements de voie soudains. Toujours conserver une distance de sécurité et rouler à une vitesse prudente adaptées aux conditions de la route et de la température.

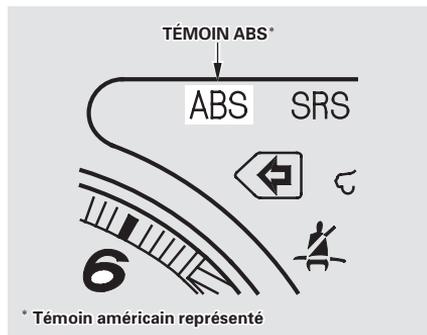
L'ABS ne peut pas empêcher la perte de stabilité. Toujours conduire modérément lors d'un freinage brusque. Les mouvements extrêmes ou subits du volant peuvent déporter le véhicule sur la voie inverse ou sur le côté.

Un véhicule doté du système antiblocage (ABS) peut exiger une distance plus longue qu'un véhicule sans ABS pour arrêter sur un sol meuble et accidenté, comme du gravier ou de la neige. Ralentir et laisser plus de distance entre les véhicules dans ces conditions.

à suivre

Système de freinage

Témoin ABS



L'ABS fait un autodiagnostic. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allume sur le tableau de bord (voir page 68). Cela signifie que la fonction d'antiblocage du système de freins est annulée. Les freins fonctionnent normalement sans antiblocage et offrent des arrêts normaux. La voiture doit être inspectée par le concessionnaire le plus tôt possible.

Si le témoin du système ABS et le témoin du système de freins s'allument en même temps pendant que le frein de stationnement est desserré, le système de répartition de la force de freinage entre l'avant et l'arrière peut aussi arrêter de fonctionner.

Inspecter les freins de la manière décrite à la page 329. Si les freins semblent normaux, conduire lentement et faire réparer le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Éviter le freinage soudain qui pourrait bloquer les roues arrière et même causer la perte de la maîtrise du véhicule.



La conduite par temps de pluie, de brouillard ou de neige exige des techniques différentes en raison de la diminution de traction et de la visibilité réduite. Quand il faut conduire par mauvais temps, s'assurer que le véhicule est bien entretenu et redoubler de prudence. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse par mauvais temps.

Techniques de conduite — Toujours rouler plus lentement par mauvais temps. Le véhicule demande une distance plus longue pour réagir, même dans le cas où la route semble à peine mouillée. Manoeuvrer toutes les commandes avec une pression modérée et uniforme. Des mouvements brusques du volant ou un freinage soudain peuvent entraîner une perte de maîtrise du véhicule quand il pleut. Être particulièrement prudent pendant les premiers kilomètres afin d'avoir le temps de s'adapter aux nouvelles conditions. Ceci est particulièrement important dans la neige. Il est très possible que l'on ait oublié les techniques de conduite dans la neige après les mois d'été. Une certaine pratique est alors nécessaire pour retrouver ces techniques.

Redoubler de prudence lors de la conduite sous la pluie après une longue saison sèche. Après de longs mois de sécheresse, les premières pluies font remonter l'huile sur la surface de la route et la rendent glissante.

Visibilité — Quelles que soient les conditions de la température, il est important d'avoir une bonne visibilité dans toutes les directions et d'être visible pour les autres automobilistes. Le mauvais temps rend cette condition plus difficile. Pour être plus visible pendant la journée, allumer les phares.

Inspecter souvent les essuie-glace et les lave-glace avant. Veiller à ce que le réservoir du lave-glace avant soit rempli de liquide approprié. Si les balais d'essuie-glace laissent des stries sur le pare-brise ou n'en nettoient pas certaines parties, les faire remplacer. Utiliser le dégivreur et le climatiseur pour empêcher la buée de se former sur l'intérieur des glaces (voir page 134).

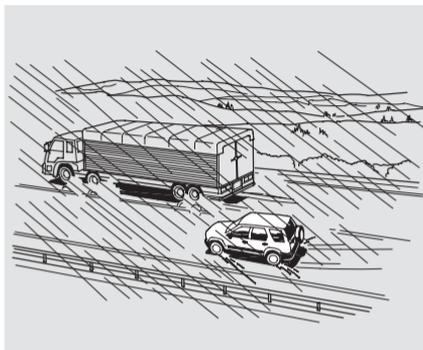
à suivre

Conduite par mauvais temps

Traction — Inspecter souvent l'état et la pression de gonflage des pneus. Ces deux vérifications permettront d'éviter "l'aquaplanage" (perte de traction sur une surface mouillée). Pour une meilleure tenue de route en hiver, chausser les quatre roues de pneus d'hiver.

Surveiller attentivement les conditions de la route. Elles peuvent changer à tout moment. Des feuilles mouillées peuvent être aussi glissantes que de la glace. Des routes soi-disant "dégagées" peuvent comporter des plaques de verglas. Les conditions peuvent être très dangereuses quand il gèle. La surface de la route peut être recouverte de flaques d'eau gelées par endroits et la traction peut changer soudainement.

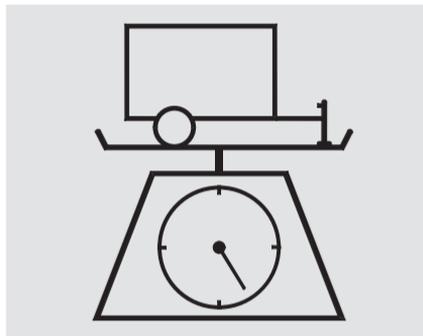
Être attentif quand on rétrograde. Si la traction est faible, les roues motrices peuvent bloquer momentanément et faire déraiper le véhicule.



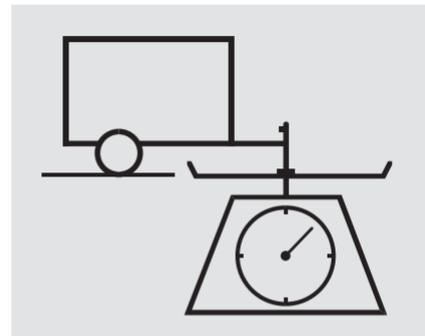
Être très prudent quand on double ou quand un autre véhicule double. Les projections par les gros véhicules réduisent la visibilité et les coups de vent peuvent faire perdre la maîtrise du véhicule.

Cette Honda est conçue principalement pour transporter des passagers et leurs bagages. Elle peut être utilisée pour tirer une remorque si l'on respecte les règles générales du présent chapitre.

Limites de la charge



- **Poids total de la remorque :** Le poids total de la remorque et de la charge qu'elle transporte ne doit pas dépasser 680 kg (1 500 lb). Remorquer une charge trop lourde peut avoir un effet néfaste sur la maniabilité et la performance de la voiture. Cela peut aussi endommager le moteur et l'entraînement.



- **Charge à la barre d'attelage:** Le poids exercé par la barre d'attelage sur l'attelage doit être d'environ 10 pour cent du poids de la remorque. Une charge insuffisante à la barre d'attelage peut rendre la remorque instable et entraîner un mouvement de balancement. Une charge excessive à la barre d'attelage réduit la force de traction des roues avant et la maîtrise de la direction.

à suivre

Remorquage

Pour obtenir la charge adéquate sur la barre d'attelage, placer 60 pour cent de la charge vers l'avant de la remorque et 40 pour cent vers l'arrière et ajuster la charge au besoin.

- **Poids nominal brut du véhicule (GVWR):**

Le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages *et* de la charge à la barre d'attelage ne doit pas dépasser:
1 960 kg (4 320 livres)

- **Poids nominal brut sur l'essieu (GAWR):**

Le poids total du véhicule, de tous les occupants, des bagages et de la charge à la barre d'attelage ne doit pas dépasser:

980 kg (2 160 livres)
sur l'arbre avant

1 020 kg (2 250 livres)
sur l'arbre arrière

⚠ ATTENTION

Dépasser la charge limite ou mal agencer la charge du véhicule et de la remorque peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérifier soigneusement le chargement du véhicule et de la remorque avant de prendre la route.

Vérification des charges

La meilleure façon de confirmer que les poids du véhicule et de la remorque sont conformes aux limites prescrites est de les peser sur une bascule publique.

Avec une bascule adéquate ou un appareil spécial de mesure du poids de la barre d'attelage, vérifier la charge à la barre d'attelage la première fois qu'on prépare un ensemble de remorquage (un véhicule et une remorque), puis revérifier la charge à la barre d'attelage chaque fois que les conditions changent.

Équipements et accessoires de remorquage

Le remorquage peut exiger des équipements particuliers selon les dimensions de la remorque, son utilisation et le poids de la charge remorquée.

Faire part de ces besoins au vendeur ou à l'agence de location de la remorque et respecter les directives du présent chapitre. S'assurer que toutes les composantes de l'équipement sont installées comme il faut et que le tout est conforme aux lois fédérales, des états, provinciales et locales.

Attelages

Tout attelage utilisé avec le véhicule doit être boulonné comme il faut au soubassement.

Chaînes de sécurité

Toujours utiliser des chaînes de sécurité. Fixer solidement les chaînes de sécurité à la remorque et à l'attelage. S'assurer que les chaînes se croisent sous la barre d'attelage de manière à retenir la remorque au cas où elle se détacherait. Les chaînes doivent être assez détendues pour ne pas coincer dans les virages courts. Veiller aussi à ce que les chaînes ne traînent pas sur le sol.

à suivre

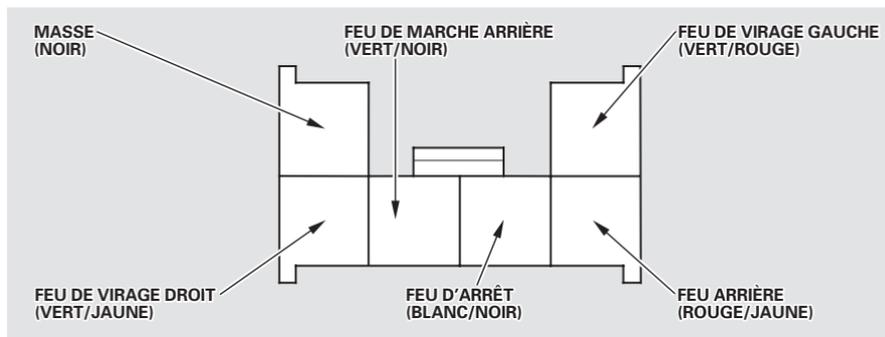
Remorquage

Freins de remorque

Honda recommande que toute remorque d'un poids total de 450 kg (1 000 livres) ou plus soit équipée de ses propres freins électriques ou à inertie.

Si des freins électriques sont choisis, il est préférable que leur commande soit électronique. Ne pas tenter le raccord au système hydraulique des freins du véhicule. Toute tentative pour raccorder les freins de la remorque au système hydraulique du véhicule, même si elle semble réussie, diminuera l'efficacité du freinage et sera dangereuse.

Feux de remorque



Tous les états et toutes les provinces canadiennes exigent des feux de remorque. S'informer sur les lois applicables dans les régions où on projette de faire du remorquage.

Ce véhicule comporte un connecteur pour les feux de la remorque derrière le panneau du côté gauche de l'espace à bagages. Se reporter à la vignette ci-dessus pour le code de couleur du câblage et la fonction des ergots du connecteur.

Si un convertisseur est utilisé, on peut acheter le connecteur et les ergots assortis au connecteur du véhicule chez un concessionnaire Honda.

Du fait que les feux et le câblage varient selon le type et la marque de la remorque, il faut aussi faire installer par un technicien un connecteur adéquat entre le véhicule et la remorque.

Équipement additionnel pour remorque

Plusieurs états et provinces canadiennes exigent des rétroviseurs extérieurs spéciaux lors du remorquage. Même s'ils ne sont pas exigés, des rétroviseurs spéciaux devraient être installés pour améliorer la visibilité ou si la remorque crée un angle mort.

Demander au vendeur ou à l'agence de location de la remorque si d'autres composantes sont recommandées ou exigées pour le remorquage projeté.

Liste de vérification avant le remorquage

Lors des préparatifs pour tirer une remorque et avant de prendre la route, s'assurer de ce qui suit:

- Le véhicule a fait l'objet de l'entretien approprié et les pneus, les freins, la suspension et le système de refroidissement sont en parfait état.

Dans le cas du remorquage fréquent, respecter l'échéancier d'entretien pour les conditions rigoureuses.

- La remorque a fait l'objet d'un entretien approprié et est en bon état.
- Tous les poids et charges sont conformes aux limites prescrites (se reporter aux pages 217 et 218).
- L'attelage, les chaînes de sécurité et toutes autres pièces sont attachés comme il faut.

- Toutes les charges sur et dans la remorque sont bien agencés et ne peuvent pas se déplacer pendant la conduite.
- Les feux et les freins du véhicule et de la remorque fonctionnent parfaitement.
- La pression de gonflage des pneus du véhicule et du pneu de secours est parfaite (voir page 278) et la pression de gonflage des pneus de la remorque et de son pneu de secours est telle que recommandée par le fabricant de la remorque.

Remorquage

Conduire en toute sécurité avec une remorque

Le poids, la longueur et la hauteur ajoutés par une remorque affectent la conduite et les performances du véhicule. La conduite avec une remorque nécessite donc une certaine adresse et une technique spéciale de conduite.

Pour votre sécurité et celle des autres, consacrer du temps à la pratique de manoeuvres de conduite avant de prendre la route et respecter les directives suivantes.

Vitesses et rapports de remorquage

Conduire plus lentement que la normale dans toutes les conditions de conduite et respecter les limites de vitesse réglementaires pour les véhicules avec remorque. Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, utiliser le mode "Overdrive" (O/D) quand on tire une remorque sur une route de niveau. Neutraliser le mode "Overdrive" (O/D) quand on remorque sur un terrain montagneux (voir page 207). (Voir "**Conduite sur une côte**" dans la colonne suivante pour des renseignements additionnels sur les vitesses.)

Virages et freinage

S'engager plus lentement dans un virage et à un angle plus prononcé que la normale. L'angle de braquage de la remorque est plus petit que celui du véhicule. La remorque peut donc heurter un obstacle que le véhicule évite. Il faut plus d'espace et de temps pour freiner. Ne pas freiner ou tourner brusquement car la remorque risquerait de se mettre en travers ou de capoter.

Conduite sur une côte

Dans les montées, surveiller l'indicateur de la température de près. Si l'aiguille vient près de la zone rouge, éteindre le climatiseur, ralentir et, si nécessaire, se ranger sur le bord de la route pour laisser le moteur se refroidir.

Si la boîte de vitesses fluctue souvent entre les 3ème et 4ème vitesses lors de la montée sur une colline, neutraliser le mode "Overdrive" (O/D) (voir page 207).

Si on doit s'arrêter dans une montée, utiliser le frein de stationnement ou la pédale de freins. Ne pas immobiliser le véhicule en appuyant sur la pédale d'accélérateur car ceci pourrait provoquer une surchauffe de la boîte de vitesses automatique.

Lors de la descente sur des collines, réduire la vitesse et débrayer jusqu'à la 3^{ème} vitesse de la boîte manuelle et annuler le mode de surmultiplication (O/D) de la boîte automatique. Ne pas appliquer les freins continuellement et se rappeler qu'il faut plus de temps pour ralentir et pour arrêter quand on tire une remorque.

Conduite avec vents latéraux et coups de vent

Les vents de travers et la turbulence d'air dus aux camions qui doublent peuvent affecter la direction et causer le serpentement de la remorque. Quand on se fait doubler par un gros véhicule, rouler à vitesse constante et en ligne droite. Ne pas apporter de corrections soudaines du volant ou des freins.

Marche arrière

Pour reculer, rouler lentement, tourner le volant très progressivement et se faire guider par quelqu'un. Tenir le volant par *le bas*. Tourner le volant vers la gauche pour déplacer la remorque vers la gauche et vers la droite pour déplacer la remorque vers la droite.

Stationnement

Pour stationner, observer toutes les précautions normales, y compris serrer fermement le frein de stationnement et passer à Park (boîte automatique) ou en 1^{ère} ou Marche arrière (boîte manuelle). Placer également des cales de roues sous toutes les roues de la remorque.

Remorquage du véhicule derrière une autocaravane

Le CR-V peut être remorqué derrière une autocaravane à une vitesse d'autoroute réglementaire allant jusqu'à 100 km/h. Ne pas dépasser 100 km/h.

Autrement, la boîte de vitesses peut être endommagée gravement. Pour éviter d'endommager le système 4 roues motrices, le véhicule doit être remorqué avec les quatre roues sur le sol (remorquage à plat).

Lors de l'achat d'une barre de remorquage, choisir un fabricant et un installateur de bonne réputation. Respecter les directives de fixation du fabricant à la lettre.

Après avoir fixé la barre de remorquage à l'autocaravane, faire ce qui suit pour préparer le CR-V au remorquage avec les quatre roues sur le sol:

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports

- Lors de la préparation du CR-V pour le remorquage, s'assurer que le niveau du liquide de la boîte de vitesses est parfait (voir page 261). Ne pas trop remplir.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Placer la boîte de vitesses au neutre.
- Laisser la clé dans l'interrupteur d'allumage et l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les appareils branchés dans les prises de courant accessoires sont éteints pour ne pas affaiblir la batterie.

Boîte de vitesses automatique

Lors de la préparation du remorquage du CR-V, s'assurer que la boîte de vitesses est remplie de liquide (voir page 260). Il est important que le bon niveau soit maintenu. Ne pas trop remplir. Faire ce qui suit chaque jour *immédiatement avant le remorquage*. Suivre cette procédure à la lettre. Autrement, la boîte de vitesses automatique pourrait subir des dommages graves.

- Mettre le moteur en marche.
- Appuyer sur la pédale des freins. Faire passer le levier de changement de vitesses par toutes les positions (P, R, N, D, 2, 1).
- Passer à D puis à N (neutre). Laisser le moteur tourner trois minutes, puis couper le moteur.
- Desserrer le frein de stationnement.
- Laisser l'interrupteur d'allumage à ACCESSOIRE (I) pour que le volant ne se bloque pas. S'assurer que la radio et tous les appareils branchés dans les prises de courant accessoires sont éteints pour ne pas affaiblir la batterie.

Remorquage prolongé

Lors du remorquage pendant plus de 8 heures par jour, il faut arrêter et répéter la procédure ci-dessus toutes les 8 heures ou moins (quand on fait le plein, etc.).

REMARQUE

La direction peut être endommagée si le volant est bloqué. Laisser l'interrupteur d'allumage à la position Accessoire (I) et s'assurer que le volant tourne librement avant de commencer le remorquage.

REMARQUE

Ne pas respecter les directives ci-dessus à la lettre pourrait entraîner un dommage grave de la boîte automatique. Si on ne peut changer de vitesses ou mettre le moteur en marche, le véhicule doit être transporté sur un camion ou une dépanneuse à benne plate.

REMARQUE

La boîte de vitesses peut être endommagée gravement si elle est passée de la marche arrière au neutre puis que le véhicule est remorqué avec les roues motrices sur le sol.

Si on remorque un CR-V avec une boîte de vitesses automatique, le liquide de la boîte de vitesses doit être vidangé tous les deux ans ou 48 000 km, selon la première éventualité.

Directives sur la conduite hors route

Informations générales

Le CR-V a été conçu pour la conduite sur la chaussée. Mais sa grande garde au sol permet de rouler occasionnellement sur les routes non pavées, les terrains de camping, les aires de pique-nique et autres terrains semblables. Il n'est pas conçu pour rouler sur des pistes, pour grimper des sentiers de montagne ou pour d'autres activités tous terrains.

La conduite hors route exige des aptitudes un peu différentes. De plus, le CR-V se comporte un peu différemment. Il est donc nécessaire de lire ce manuel du conducteur et de porter une attention aux précautions et conseils indiqués dans ce chapitre pour s'habituer au véhicule avant de quitter la route.



Précautions importantes concernant la sécurité

La garde au sol du CR-V est plus grande et le centre de gravité est plus haut que sur les véhicules de tourisme conçus seulement pour la conduite sur route. Cela signifie que ce véhicule peut se renverser ou capoter dans les virages soudains ou lors de la conduite sur une pente.

Les véhicules utilitaires risquent plus de capoter que les autres types de véhicules. Pour éviter la perte de contrôle ou le capotage, veiller à suivre toutes les recommandations et précautions de la page 198 et de ce chapitre.

Il est tout aussi important d'attacher les ceintures de sécurité pour la conduite hors route que pour la conduite sur route. Le conducteur doit boucler sa ceinture de sécurité et toujours s'assurer que les passagers bouclent la leur. Si des enfants sont transportés, ils doivent aussi être attachés correctement. En cas de capotage, une personne non attachée risque plus d'être

tuée qu'une personne portant une ceinture de sécurité.

ATTENTION

Une conduite imprudente du véhicule sur ou hors route peut causer une collision ou le capotage qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort des occupants.

- Respecter toutes les directives et recommandations de ce manuel du conducteur.
- Ne pas conduire trop vite et adapter la vitesse aux conditions de la route.

Hors route, il n'y a pas de lignes blanches, de feux de signalisation ou de panneaux routiers pour indiquer les dangers imminents. Le conducteur doit donc juger la situation lui-même et conduire en conséquence.

La route présente certaines limites (certaines routes sont trop à pic ou trop accidentées, par exemple). Le conducteur a ses limites (aisance et aptitude à la conduite) et le véhicule proprement dit a aussi des limites (traction, stabilité et puissance, par exemple).

La conduite hors route peut être dangereuse si le conducteur ne reconnaît pas les limites et ne prend pas les précautions nécessaires. Par exemple, il peut provoquer un accident ou capoter pendant une manœuvre, un virage, la conduite sur une pente ou sur des obstacles de grandes dimensions.

Ranger les bagages comme il faut et ne pas dépasser les limites permises du CR-V ou le poids indiqué pour une remorque (voir pages 194 et 217).

Directives sur la conduite hors route

Conseils sur la conduite

Les pages suivantes portent des conseils pratiques élémentaires pour la conduite hors route.

Vérification de votre véhicule

La conduite hors route peut éprouver durement le véhicule. S'assurer que l'entretien et les réparations nécessaires ont été effectués avant de rouler hors route. Inspecter aussi le véhicule. Porter une attention particulière à l'état des pneus et utiliser un manomètre pour en inspecter la pression.

De retour sur la route, inspecter le véhicule pour assurer qu'aucun dommage ne risque de rendre la conduite dangereuse. S'assurer que les pneus ne sont pas endommagés ou qu'ils sont assez gonflés.

Contrôle de la vitesse

La règle générale pour la conduite hors route est de rouler lentement. Bien sûr, il faut rouler assez vite pour avancer mais une vitesse excessive ne permet pas de juger rapidement la situation et de faire les manoeuvres qui s'imposent. Il existe aussi un grand risque de patiner sur les sols humides, le gravillon ou la glace en cas de freinage brusque ou de virage soudain. Ne jamais conduire plus rapidement que la situation ne le permet.

Accélération et freinage

La traction sera meilleure sur toutes les surfaces si l'accélération est lente et graduelle. Un démarrage rapide sur un sol mouillé, dans la boue et la neige ou sur la glace ne permettra pas d'obtenir la traction nécessaire pour décoller. Le véhicule risque même de creuser un trou. S'engager sur la route avec le levier de changement de vitesse à la deuxième vitesse (2) contribuera à un démarrage facile dans la neige et sur la glace.

En général, la meilleure technique de freinage hors route est d'appuyer légèrement sur la pédale de frein, puis d'augmenter progressivement la pression. Éviter tout freinage brusque. Ne pas oublier qu'il faut plus de temps et une plus longue distance pour s'arrêter hors route.

Avec ABS

Si le freinage dur est nécessaire en cas d'urgence, appuyer de manière constante et uniforme sur la pédale des freins. Ne pas pomper les freins ; laisser le système d'antiblocage des freins les pomper pour vous. Si les freins sont pompés, le système d'antiblocage n'est pas aussi efficace et la distance de freinage peut être allongée.

Tester les freins de temps à autre pour assurer qu'ils fonctionnent bien. Cela permet aussi de déterminer la traction sur une surface donnée.

Virage

Hors route, la technique de base dans les virages est de rouler lentement et de braquer lentement en fonction de la surface.

Aucun problème ne risque de se présenter si on s'engage lentement dans un virage sur un terrain plat. Ne jamais prendre de virage abrupt à grande vitesse sur route et hors route. Le centre de gravité étant élevé, le véhicule peut facilement se renverser ou faire un tonneau.

Conduite sur une pente

Avant de monter ou descendre une pente, s'arrêter et estimer la situation. S'il n'est pas possible d'estimer clairement les conditions de la route (bonne traction, absence d'obstacles, trous ou autres, bande de sécurité, etc.), marcher sur la pente avant de conduire. S'il paraît difficile de rouler sur la pente en toute sécurité, *ne pas le faire*. Trouver une autre route.

S'il semble impossible de poursuivre sa route quand le véhicule monte une pente (pente trop à pic ou gros obstacle), *ne pas essayer de faire demi-tour*. Le véhicule pourrait se renverser. Reculer très lentement en marche arrière en suivant la même route.

Contournement d'obstacles

Les bosses, trous, roches et autres obstacles peuvent être dangereux. Les obstacles sur la route peuvent endommager la suspension et d'autres composantes. Même de petits cailloux peuvent couper les pneus.

En outre, comme le véhicule a un centre de gravité haut, il peut facilement se renverser ou capoter s'il est conduit sur de gros obstacles ou si une roue s'enfonce dans un trou profond.

Conduire assez lentement pour voir les obstacles à temps afin de les éviter. S'il est impossible d'éviter un obstacle, faire demi-tour et prendre une autre route.

Directives sur la conduite hors route



Conduite dans l'eau

Éviter de traverser une eau profonde. Si un petit ruisseau ou une large flaque bloque le chemin, évaluer la profondeur avant de continuer. S'assurer que l'eau n'est pas profonde, qu'elle coule lentement et que le sol est ferme. Sinon, faire demi-tour et prendre une autre route.

La traversée d'une eau profonde peut endommager le véhicule. L'eau peut pénétrer dans la boîte de vitesses et le différentiel, diluer le lubrifiant et causer une panne. La graisse des roulements des roues peut aussi être diluée.

Si la voiture reste bloquée

Éviter de conduire sur le sable, la boue et autres surfaces où le véhicule risque de s'embourber. Dans un tel cas, à cause du mauvais temps ou pour d'autres raisons, respecter les règles de sécurité appropriées.

Ne jamais utiliser un cric pour essayer de débouger le véhicule. Un cric n'agit que sur un terrain dur et plat. De plus, le véhicule peut facilement glisser du cric et blesser le conducteur ou une autre personne.

Véhicules à 4 roues motrices

Si on laisse trop tourner les roues pour les dégager, le système d'entraînement des quatre roues motrices risque de surchauffer. Le cas échéant, il sera annulé et seules les roues avant seront entraînées. Dans ce cas, arrêter et laisser refroidir le système. Il fonctionnera de nouveau quand la température aura baissé.

En faisant patiner longtemps l'embrayage pour dégager le véhicule, on risque de le faire surchauffer et de l'endommager.

Dans ce chapitre nous expliquons pourquoi il est important d'assurer l'entretien de votre véhicule et de suivre les précautions de sécurité d'entretien élémentaires qui sont données.

Ce chapitre renferme également les échéanciers d'entretien pour conditions de conduite normales et pour conditions de conduite difficiles, un dossier d'entretien et des directives pour les opérations d'entretien courant que vous souhaitez peut-être faire vous-même.

Si vous disposez des outils et de l'aptitude pour effectuer des interventions plus complexes sur cette Honda, vous pouvez vous procurer le Manuel de réparation. Voir page 357 pour la manière de se procurer ce manuel ou s'adresser au concessionnaire Honda.

| | |
|--|-----|
| Entretien de sécurité..... | 234 |
| Précautions importantes concernant la sécurité | 235 |
| Échéancier d'entretien..... | 236 |
| Dossier de l'entretien requis..... | 243 |
| Vérifications par le propriétaire | 245 |

| | |
|--|-----|
| Points de ravitaillement | 246 |
| Huile à moteur | 247 |
| Addition d'huile | 247 |
| Huile recommandée..... | 247 |
| Huile synthétique | 248 |
| Additifs | 248 |
| Changement de l'huile et du filtre..... | 249 |
| Système de refroidissement | 251 |
| Appoint du liquide de refroidissement du moteur | 251 |
| Remplacement du liquide de refroidissement du moteur | 253 |
| Lave-glaces avant..... | 258 |
| Liquide de boîte de vitesses..... | 260 |
| Boîte de vitesses automatique | 260 |
| Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports | 261 |
| Liquide de différentiel arrière | 262 |
| Liquide de freins et d'embrayage..... | 263 |
| Système de freinage..... | 263 |
| Système d'embrayage..... | 264 |
| Direction assistée | 264 |
| Élément du filtre à air | 265 |
| Dispositif de verrouillage du capot | 266 |
| Bougies d'allumage | 267 |
| Remplacement | 267 |

| | |
|---|-----|
| Spécifications | 268 |
| Batterie | 269 |
| Balais d'essuie-glace..... | 271 |
| Système de climatisation | 274 |
| Filtre contre la poussière et le pollen | 275 |
| Courroie d'entraînement | 277 |
| Pneus..... | 278 |
| Gonflage | 278 |
| Pression de gonflage des pneus recommandée pour conduite normale..... | 279 |
| Réglage de la pression des pneus pour la conduite à haute vitesse | 279 |
| Inspection | 280 |
| Entretien..... | 280 |
| Permutation des pneus | 281 |
| Remplacement des pneus et des roues | 282 |
| Roues et pneus..... | 283 |
| Conduite hivernale | 283 |
| Pneus d'hiver | 283 |
| Chaînes de pneus | 284 |
| Feux | 285 |
| Réglage des phares | 287 |
| Remplacement d'une ampoule..... | 287 |
| Entreposage du véhicule | 295 |

Entretien de sécurité

Le meilleur moyen de protéger votre investissement est d'assurer un entretien régulier du véhicule. Tout à fait essentiel pour votre sécurité et pour la sécurité des passagers, un bon entretien sera récompensé par une conduite plus économique et sans ennui ; il contribuera en outre à réduire la pollution de l'air.

▲ ATTENTION

Un mauvais entretien du véhicule ou ne pas corriger une défectuosité avant de prendre la route peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours respecter les recommandations d'inspection et d'entretien et les échéanciers d'entretien du présent manuel du conducteur.

Ce chapitre présente les directives à suivre dans le cas d'interventions simples comme la vérification ou l'appoint d'huile par exemple. Les opérations d'entretien qui ne sont pas expliquées dans ce chapitre devront impérativement être effectuées par un technicien Honda ou un mécanicien qualifié.

Certaines précautions majeures de sécurité sont indiquées ici. Cependant, il ne nous est pas possible de vous avertir contre tous les dangers pouvant se présenter au cours d'une intervention d'entretien. Vous êtes seul juge pour décider si vous pouvez ou ne pouvez pas effectuer un travail donné.

▲ ATTENTION

Ne pas respecter les directives d'entretien et les précautions peut mener à des blessures graves ou à la mort.

Toujours respecter les procédures et les précautions du présent manuel du conducteur.

Précautions importantes concernant la sécurité

Avant d'entamer quelque opération d'entretien que ce soit, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et que le frein de stationnement est serré. Assurez-vous également que le moteur est coupé. Ces précautions permettront d'éliminer quelques dangers potentiels :

- **Empoisonnement au monoxyde de carbone par les gaz d'échappement.**
S'assurer que l'atelier est bien aéré.
- **Brûlures par des organes chauds.**
Laisser refroidir le moteur et le système d'échappement avant de toucher à des pièces.
- **Blessure par des pièces mobiles.** Ne pas mettre le moteur en marche, sauf avis contraire.

Avant d'entamer une opération lire les directives et s'assurer qu'on a les outils et la compétence nécessaires.

Pour réduire le risque d'un incendie ou d'une explosion, faire preuve de grande prudence lors du travail près de l'essence ou de la batterie. Pour le nettoyage des pièces, utiliser un produit commercial de dégraissage ou de nettoyage des pièces. Ne jamais utiliser d'essence. Ne pas approcher de cigarettes allumées, d'étincelles et de flammes de la batterie et des pièces du système d'alimentation.

Il est recommandé de porter des lunettes et des vêtements de protection en cas d'intervention à proximité de la batterie ou en cas d'utilisation d'air comprimé.

Échéancier d'entretien

L'échéancier d'entretien précise les périodes d'entretien du véhicule et les éléments qui nécessitent une attention particulière. Il est essentiel que le véhicule soit entretenu comme prévu sur l'échéancier pour conserver son haut degré de sécurité, sa fiabilité et ses performances antipollution.

Les opérations et les intervalles en mois ou en kilomètres indiqués dans l'échéancier d'entretien sont donnés pour un véhicule utilisé pour le transport des passagers et de leurs bagages. Il faut aussi respecter les recommandations suivantes :

- Éviter de dépasser la charge limite du véhicule. Ceci imposerait une tension excessive au moteur, aux freins et à de nombreuses autres pièces du véhicule. La charge limite est indiquée sur l'étiquette fixée sur le cadre de la portière du conducteur.
- Utiliser le véhicule sur des routes en bon état en respectant les limites de vitesse réglementaires.
- Conduire régulièrement le véhicule sur plusieurs kilomètres.
- Toujours utiliser de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane approprié (voir page 184).

L'échéancier approprié:

Effectuer l'entretien du véhicule conformément aux intervalles de temps et de kilométrage de l'un des échéanciers d'entretien des pages suivantes.

Propriétaires des États-Unis – Suivre l'échéancier d'entretien pour les conditions sévères si le véhicule est conduit SURTOUT dans l'une ou plus des conditions sévères suivantes :

- Les trajets de moins de 8 km ou la plupart des trajets de moins de 16 km si les températures restent inférieures à zéro.
- Conduite à des températures très élevées [plus de 32°C (90°F)].
- Conduite au ralenti prolongé ou avec de longues périodes de conduite de ville.
- Remorquage, conduite avec une galerie de toit ou conduite en région montagneuse.

- Conduite sur des routes boueuses, poussiéreuses ou dégivrées.

REMARQUE: Si la conduite dans des conditions sévères est OCCASIONNELLE ou N'EXISTE PAS, suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite normales.

Propriétaires canadiens – Suivre l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

Le concessionnaire Honda agréé connaît bien le véhicule et peut fournir un service efficace et compétent. Toutefois, l'entretien effectué par un concessionnaire n'est pas obligatoire pour conserver la couverture de la garantie en effet. L'entretien peut être effectué par tout service ou personne qualifié dans ce type d'entretien automobile. Conserver tous les reçus comme preuve de service effectué et demander à la personne qui a effectué le travail de remplir le dossier d'entretien. Pour plus de précisions, se reporter au livret de garantie.

Nous recommandons d'utiliser des pièces et liquides Honda d'origine lors de l'entretien. Ces pièces et produits ont le même niveau de qualité que celui des composantes d'origine. On peut se fier à leur rendement et à leur durabilité.

Véhicules pour les États-Unis:

L'entretien, le remplacement ou la réparation des appareils et systèmes antipollution peuvent être faits dans tout atelier de réparation automobile ou par toute personne qui utilise des pièces “certifiées” en fonction des normes EPA.

Certaines lois nationales ou fédérales n'exigent pas la conformité aux opérations d'entretien marquées par # pour conserver la couverture de la garantie des systèmes antipollution. Cependant, dans une perspective de fiabilité à long terme, Honda recommande d'effectuer toutes les opérations d'entretien dans les délais ou aux kilométrages recommandés.

| Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité. | km x 1 000 | 16 | 32 | 48 | 64 | 80 | 96 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 |
|--|--|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | milles x 1 000 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |
| | mois | 12 | | 24 | | 36 | | 48 | | 60 | | 72 | |
| Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement du moteur | Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer l'huile à moteur | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois) | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le filtre à huile | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter les freins avant et arrière | | | | | | | | | | | | | |
| Vérifier l'ajustement du frein de stationnement | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter visuellement les articles suivants : | | | | | | | | | | | | | |
| Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets | | | | | | | | | | | | | |
| Composantes de la suspension | | | ● | | ● | | ● | | ● | | ● | | ● |
| Soufflets de l'arbre moteur | | | | | | | | | | | | | |
| Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS) | | | | | | | | | | | | | |
| Le niveau et l'état de tous les liquides | | | | | | | | | | | | | |
| * Système d'échappement | | | | | | | | | | | | | |
| * Canalisations et raccords du système d'alimentation | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement | | | | ● | | | ● | | | ● | | | ● |
| Remplacer le filtre de la poussière et du pollen | | | | | | | | | | | | | ● |
| Remplacer le liquide de la boîte de vitesses | | | | | | | | | | | | | ● |
| | B/M | | | | | | | | | | | | ● |
| | B/A | | | | | | | | | | | | ●* |
| Remplacer le liquide du différentiel arrière (4 roues motrices) | | | | | | | | | | ● | | | |
| <i>Effectuer les entretiens suivants aux intervalles recommandés.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer l'élément du filtre à air | Tous les 48 000 km | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer les bougies d'allumage | Tous les 176 000 km | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter l'écartement des soupapes | Inspecter tous les 176 000 km ou, autrement, n'ajuster que si bruyante | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter la vitesse du ralenti | Tous les 176 000 km ou 7 ans | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide de refroidissement du moteur | À 192 000 km ou 10 ans, puis tous les 96 000 km ou 5 ans | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide des freins | Tous les 3 ans (peu importe le kilométrage) | | | | | | | | | | | | |

* : Remplacer à 192 000 km ou 6 ans, puis tous les 144 000 km ou 5 ans.

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 237.

Effectuer l'entretien aux intervalles de temps ou de kilométrage indiqués, selon la première éventualité. Les inspections **A, B, C et D** sont exigées à chaque intervalle de temps/de kilométrage.

Propriétaires des États-Unis – Consulter la page 236 pour déterminer l'échéancier à utiliser.

Propriétaires canadiens – Utiliser l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

| | |
|-------------------|--|
| 16 000 km/1 an | Faire entretiens de A. |
| 32 000 km/1 an | Faire entretiens de A, B. |
| 48 000 km | Faire entretiens de D. |
| 48 000 km/2 ans | Faire entretiens de A, C. |
| 64 000 km/2 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 3 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage). |
| 80 000 km/3 ans | Faire entretiens de A. |
| 96 000 km | Faire entretiens de D. |
| 96 000 km/3 ans | Faire entretiens de A, B, C. |
| 112 000 km/4 ans | Faire entretiens de A. |
| 128 000 km/4 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 144 000 km | Faire entretiens de D. |
| 144 000 km/5 ans | Faire entretiens de A, C. <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide du différentiel arrière (4 roues motrices). |
| 160 000 km/5 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 176 000 km | <input type="checkbox"/> Inspecter l'écartement des soupapes, moteur froid. <input type="checkbox"/> Remplacer les bougies d'allumage. |
| 6 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage). |
| 176 000 km/6 ans | Faire entretiens de A. |
| 176 000 km/7 ans | <input type="checkbox"/> Inspecter la vitesse du ralenti. |
| 192 000 km | Faire entretiens de D. |
| 192 000 km/6 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/M). <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/A) puis le remplacer tous les 144 000 km/5 ans. Faire entretiens de A, B, C. |
| 192 000 km/10 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de refroidissement du moteur puis le remplacer tous les 96 000 km/5 ans. |

A Remplacer l'huile à moteur.
 Permuter les pneus (suivre le patron de la page 281).

B Remplacer le filtre à huile.
 Inspecter les freins avant et arrière.
 Vérifier l'ajustement du frein de stationnement.
 Inspecter les embouts de biellettes, le boîtier de la direction et les soufflets.
 Inspecter les composantes de la suspension.
 Inspecter les soufflets de l'arbre moteur.
 Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS).
 Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites.
 Inspecter le système d'échappement.
 Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation.

C Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement.
 Remplacer le filtre du pollen et de la poussière.

D Remplacer l'élément du filtre à air tous les 48 000 km (peu importe le temps).

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 237 .

NOTA :

- Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

| Entretien au kilométrage ou aux intervalles précisés, selon la première éventualité. | km x 1 000 | 16 | 32 | 48 | 64 | 80 | 96 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | | | | | |
|--|--|--|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|--|--|----|--|
| | milles x 1 000 | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | | | | | |
| | mois | 12 | | | 24 | | | 36 | | | 48 | | | 60 | | | 72 | |
| Vérifier l'huile et le liquide de refroidissement du moteur | Vérifier le niveau d'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer l'huile à moteur | Remplacer tous les 8 000 km ou 6 mois | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Permuter les pneus (Vérifier la pression de gonflage et l'état des pneus au moins une fois par mois) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le filtre à huile | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter les freins avant et arrière | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lubrifier les charnières, serrures et loquets | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | |
| Inspecter visuellement les articles suivants : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Embouts de biellettes, boîtier de direction et soufflets | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Composantes de la suspension | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Soufflets de l'arbre moteur | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vérifier l'ajustement du frein de stationnement | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter visuellement les articles suivants : | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Boyaux et canalisations des freins (incluant ABS) | | • | | • | | • | | • | | • | | • | | | | | | |
| Le niveau et l'état de tous les liquides | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| * Système d'échappement, * Canalisations et raccords du système d'alimentation | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Feux et commandes, Soubassement du véhicule | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement | | | • | | | | • | | | • | | | • | | | | | |
| Remplacer le filtre de la poussière et du pollen* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide de la boîte de vitesses | B/M | | | | | | • | | | | | | • | | | | | |
| | B/A | À 96 000 km ou 3 ans, puis tous les 48 000 km ou 2 ans | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide du différentiel arrière (4 roues motrices) | | | | | | | | | | • | | | | | | | | |
| <i>Effectuer les entretiens suivants aux intervalles recommandés.</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer l'élément du filtre à air | Tous les 24 000 km dans des conditions poussiéreuses ; autrement, utiliser l'échéancier normal | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer les bougies d'allumage | Tous les 176 000 km | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter l'écartement des soupapes | Inspecter tous les 176 000 km ou, autrement, n'ajuster que si bruyante | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Inspecter la vitesse du ralenti | Tous les 176 000 km ou 7 ans | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide de refroidissement du moteur | À 192 000 km ou 10 ans, puis tous les 96 000 km ou 5 ans | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Remplacer le liquide des freins | Tous les 3 ans (peu importe le kilométrage) | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* : Voir Filtre à poussière et à pollen à la page 275 pour les informations concernant le remplacement dans des conditions spéciales de conduite.

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 237 .

Effectuer l'entretien au kilométrage ou au temps indiqué, selon la première éventualité. Les entretiens **A, B, C, D et E** doivent être effectués à chaque intervalle de kilométrage/temps.

Propriétaires des États-Unis – Consulter la page 236 pour déterminer l'échéancier à utiliser.

Propriétaires canadiens – Utiliser l'Échéancier d'entretien pour les conditions de conduite sévères.

| | |
|------------------|---|
| 8 000 km | Faire entretiens de A. |
| 16 000 km/1 an | Faire entretiens de A, B. |
| 24 000 km | Faire entretiens de A, E. |
| 32 000 km/1 an | Faire entretiens de A, B, C. |
| 40 000 km | Faire entretiens de A. |
| 48 000 km | Faire entretiens de E. |
| 48 000 km/2 ans | Faire entretiens de A, B, D. |
| 56 000 km | Faire entretiens de A. |
| 64 000 km/2 ans | Faire entretiens de A, B, C. |
| 72 000 km | Faire entretiens de A, E. |
| 3 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage). |
| 80 000 km/3 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 88 000 km | Faire entretiens de A. |
| 96 000 km | Faire entretiens de E. |
| 96 000 km/3 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/M). <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/A). Faire entretiens de A, B, C, D. |
| 104 000 km | Faire entretiens de A. |
| 112 000 km/4 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 120 000 km | Faire entretiens de A, E. |
| 128 000 km/4 ans | Faire entretiens de A, B, C. |
| 136 000 km | Faire entretiens de A. |
| 144 000 km | Faire entretiens de E. |
| 144 000 km/5 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/A). <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide du différentiel arrière (4 roues motrices). Faire entretiens de A, B, D. |

| | |
|----------|---|
| A | <input type="checkbox"/> Remplacer l'huile à moteur. |
| B | <input type="checkbox"/> Remplacer le filtre à huile. <input type="checkbox"/> Inspecter les freins avant et arrière. <input type="checkbox"/> Permuter les pneus (suivre le patron de la page 281). <input type="checkbox"/> Lubrifier les charnières, serrures et loquets avec de la graisse à usages multiples. <input type="checkbox"/> Inspecter les embouts de bielles, le boîtier de la direction et les soufflets. <input type="checkbox"/> Inspecter les composantes de la suspension. <input type="checkbox"/> Inspecter les soufflets de l'arbre moteur. |
| C | <input type="checkbox"/> Vérifier l'ajustement du frein de stationnement. <input type="checkbox"/> Inspecter les boyaux et canalisations des freins (incluant ABS). <input type="checkbox"/> Vérifier le niveau de tous les liquides, l'état des liquides et rechercher toutes fuites. <input type="checkbox"/> Inspecter le système d'échappement. <input type="checkbox"/> Inspecter les canalisations et les raccords du système d'alimentation. <input type="checkbox"/> Vérifier les lampes et feux. <input type="checkbox"/> Inspecter le soubassement. |
| D | <input type="checkbox"/> Inspecter et ajuster les courroies d'entraînement. <input type="checkbox"/> Remplacer le filtre du pollen et de la poussière. |
| E | <input type="checkbox"/> Remplacer l'élément du filtre à air tous les 24 000 km (peu importe le temps) dans des conditions poussiéreuses. Autrement, utiliser l'échéancier des conditions normales. |

| | |
|-------------------|---|
| 152 000 km | Faire entretiens de A. |
| 160 000 km/5 ans | Faire entretiens de A, B, C. |
| 168 000 km | Faire entretiens de A, E. |
| 6 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage). |
| 176 000 km | <input type="checkbox"/> Inspecter l'écartement des soupapes, moteur froid. <input type="checkbox"/> Remplacer les bougies d'allumage. |
| 176 000 km/6 ans | Faire entretiens de A, B. |
| 176 000 km/7 ans | <input type="checkbox"/> Inspecter la vitesse du ralenti. |
| 184 000 km | Faire entretiens de A. |
| 192 000 km | Faire entretiens de E. |
| 192 000 km/6 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/M). Faire entretiens de A, B, C, D. |
| 192 000 km/7 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de la boîte de vitesses (B/A). |
| 9 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide des freins (peu importe le kilométrage). |
| 192 000 km/10 ans | <input type="checkbox"/> Remplacer le liquide de refroidissement du moteur puis tous les 96 000 km/5 ans. |

* : Voir Filtre à poussière et à pollen à la page 275 pour les informations concernant le remplacement dans des conditions spéciales de conduite.

: Voir les renseignements sur la garantie concernant l'entretien et les systèmes antipollution dans la dernière colonne de la page 237.

NOTA :

- Vérifier le niveau de l'huile et du liquide de refroidissement à chaque plein d'essence.
- Si bruyant, vérifier et régler le jeu des soupapes quand le moteur est froid.

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

Le conducteur ou le concessionnaire peut inscrire ici l'entretien effectué pour les conditions de conduite normales (page 238) ou sévères (page 240).
Conserver tous les reçus des travaux effectués sur le véhicule.

| | | |
|--|---|------|
| 8 000 km 5 000 mi | Signature ou estampe du concessionnaire | km |
| | | Date |
| 16 000 km 10 000 mi | | km |
| | | Date |
| 24 000 km 15 000 mi | | km |
| | | Date |
| 32 000 km 20 000 mi (ou 1 an) | | km |
| | | Date |
| 40 000 km 25 000 mi | | km |
| | | Date |
| 48 000 km 30 000 mi | | km |
| | | Date |

| | | |
|---|---|------|
| 56 000 km 35 000 mi | Signature ou estampe du concessionnaire | km |
| | | Date |
| 64 000 km 40 000 mi (ou 2 ans) | | km |
| | | Date |
| 72 000 km 45 000 mi | | km |
| | | Date |
| 80 000 km 50 000 mi | | km |
| | | Date |
| 88 000 km 55 000 mi | | km |
| | | Date |
| 96 000 km 60 000 mi (ou 3 ans) | | km |
| | | Date |

Dossier de l'entretien requis (Échéanciers pour la conduite dans des conditions normales et difficiles)

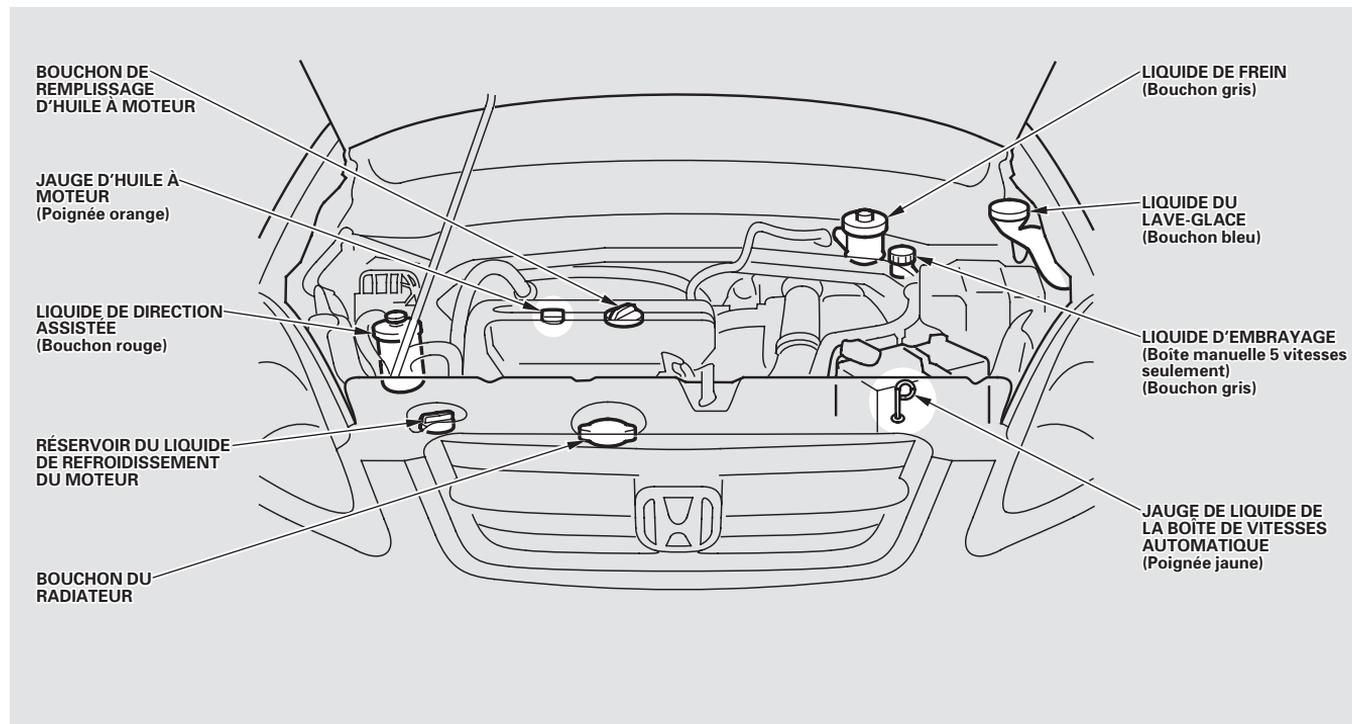
| | | |
|--|---|------|
| 104 000 km 65 000 mi | Signature ou estampe du concessionnaire | km |
| | | Date |
| 112 000 km 70 000 mi | | km |
| | | Date |
| 120 000 km 75 000 mi | | km |
| | | Date |
| 128 000 km 80 000 mi (ou 4 ans) | | km |
| | | Date |
| 136 000 km 85 000 mi | | km |
| | | Date |
| 144 000 km 90 000 mi | | km |
| | | Date |

| | | |
|---|---|------|
| 152 000 km 95 000 mi | Signature ou estampe du concessionnaire | km |
| | | Date |
| 160 000 km 100 000 mi (ou 5 ans) | | km |
| | | Date |
| 168 000 km 105 000 mi | | km |
| | | Date |
| 176 000 km 110 000 mi | | km |
| | | Date |
| 184 000 km 115 000 mi | | km |
| | | Date |
| 192 000 km 120 000 mi (ou 6 ans) | | km |
| | | Date |

Les articles suivants doivent être inspectés aux intervalles précisés. En cas de doute de la manière de faire ces inspections, se reporter à la page indiquée.

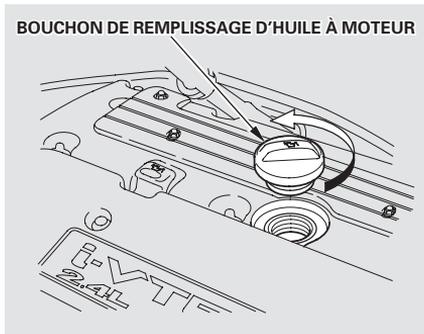
- Niveau d'huile à moteur — Vérification du niveau d'huile à chaque plein d'essence. Voir page 188 .
- Niveau du liquide de refroidissement du moteur — Vérifier le niveau dans le réservoir d'expansion du radiateur à chaque plein d'essence. Voir page 189 .
- Liquide du lave-glace avant — Vérification mensuelle du niveau de liquide dans le réservoir. Si on utilise le lave-glace souvent, vérifier le niveau dans le réservoir à chaque plein d'essence. Voir page 258 .
- Boîte de vitesses automatique — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 260 .
- Freins — Vérifier le niveau du liquide chaque mois. Voir page 263 .
- Pneus — Vérifier la pression des pneus chaque mois. Examiner la bande de roulement pour toute usure et objets étrangers. Voir page 278 .
- Feux — Vérifier le fonctionnement des phares, feux de stationnement, feux arrière, feu d'arrêt arrière en position élevée, feux de virage, feu d'arrêt et feux de plaque d'immatriculation chaque mois. Voir page 285 .

Points de ravitaillement



Addition d'huile

BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE À MOTEUR



Pour faire l'appoint d'huile, dévisser et retirer le bouchon de remplissage d'huile du moteur sur le dessus du couvre-soupapes. Faire l'appoint d'huile et remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Le serrer à fond. Attendre quelques minutes et vérifier à nouveau le niveau d'huile. Ne pas dépasser le repère maximum car ceci pourrait endommager le moteur.

Huile recommandée

L'huile contribue grandement à la performance et à la longévité du moteur. Toujours utiliser de l'huile détergente 5W-20 de première qualité portant le seau d'accréditation API. Ce seau indique que l'huile conserve l'énergie et qu'elle respecte les normes les plus récentes de l'American Petroleum Institute.

L'huile à moteur Honda d'origine est le lubrifiant 5W-20 préféré pour ce véhicule. Il est fortement recommandé d'utiliser l'huile à moteur Honda d'origine dans ce véhicule pour une protection optimale du moteur.

S'assurer que le seau d'accréditation API déclare "Pour moteurs à essence".

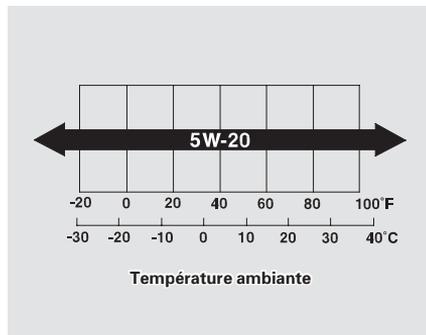


CACHET DE CERTIFICATION API

à suivre

Huile à moteur

La viscosité ou le poids de l'huile paraît sur l'étiquette du contenant. Choisir l'huile pour votre véhicule en fonction de ce tableau.



Une huile 5W-20 est préférée pour une protection toute l'année de votre Honda, pour améliorer la mise en marche par temps froid et pour aider le moteur à consommer moins de carburant.

Si l'huile 5W-20 n'est pas disponible, une huile 5W-30 peut être utilisée. Toutefois, elle devrait être remplacée par l'huile 5W-20 lors de la vidange d'huile suivante.

Huile synthétique

On peut utiliser une huile moteur synthétique dans la mesure où elle répond aux mêmes exigences qu'une huile habituelle en matière d'affichage du seuil d'accréditation API et de poids approprié tel que représenté sur le tableau. Si on utilise une huile synthétique, on doit respecter les intervalles de vidange et de changement de filtre de l'Échéancier d'entretien.

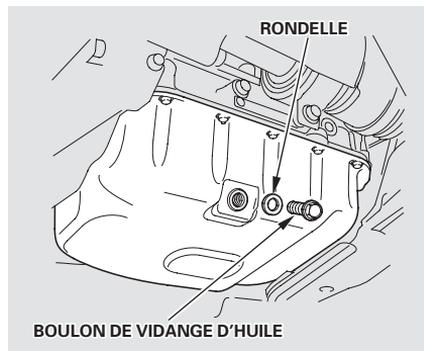
Additifs

Cette Honda ne nécessite aucun additif pour l'huile. Les additifs peuvent entraver la performance et la durabilité du moteur ou de la boîte de vitesses.

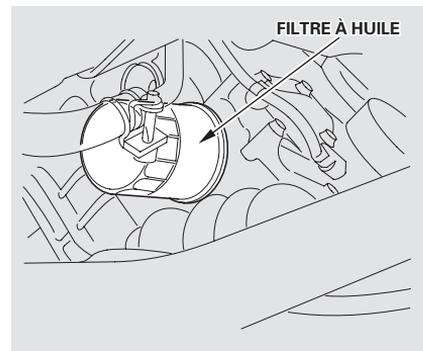
Changement de l'huile et du filtre

Toujours vidanger l'huile et remplacer le filtre conformément au délai et au kilométrage de l'échéancier d'entretien. L'huile et le filtre recueillent les éléments contaminants qui peuvent endommager le moteur s'ils ne sont pas régulièrement enlevés.

La vidange d'huile et le remplacement du filtre exigent des outils spéciaux et un accès sous le véhicule. Le véhicule doit être soulevé sur un treuil hydraulique pour cet entretien. À moins d'avoir les connaissances et les outils appropriés, confier cet entretien à un mécanicien qualifié.



1. Faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis le couper.
2. Ouvrir le capot et enlever le capuchon de l'orifice de remplissage d'huile à moteur. Enlever le boulon de vidange d'huile et la rondelle sous le carter du moteur. Vidanger l'huile dans un récipient approprié.



3. Enlever le filtre à huile et laisser le reste de l'huile s'écouler. Une clé spéciale (en vente chez le concessionnaire Honda) est nécessaire pour enlever le filtre.
4. Installer un filtre à huile neuf en suivant les directives qui l'accompagnent.

à suivre

Huile à moteur

5. Installer une rondelle neuve sur le boulon de vidange et visser le boulon de vidange. Le serrer au couple de :
44 N·m (33 lbf·ft)

6. Remplir le moteur avec l'huile recommandée.

Contenance en huile à moteur
(filtre compris) :
4,2 ℓ (4,4 US qt)

7. Remettre le bouchon de remplissage d'huile à moteur en place. Mettre le moteur en marche. Le témoin de la pression d'huile doit s'éteindre dans les cinq secondes. S'il ne s'éteint pas, couper le moteur et vérifier de nouveau le travail effectué.

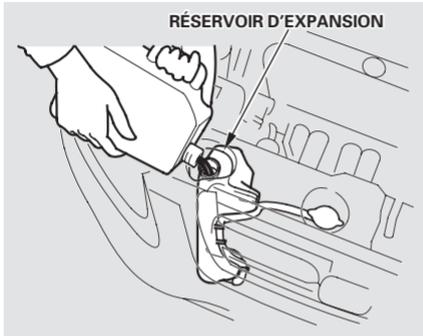
8. Laisser le moteur tourner pendant plusieurs minutes et vérifier pour toute fuite au niveau du boulon de vidange et du filtre à huile.

9. Couper le moteur. Le laisser reposer pendant quelques minutes et vérifier le niveau d'huile. Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'au repère supérieur sur la jauge d'huile.

REMARQUE

Ne pas jeter l'huile à moteur à tout hasard car cela pourrait nuire à l'environnement. Si on fait la vidange d'huile soi-même, jeter l'huile usée de manière appropriée. La mettre dans un récipient étanche et l'apporter à un centre de recyclage d'huile. Ne pas la jeter dans une poubelle ou la laisser couler sur le sol.

Appoint du liquide de refroidissement du moteur



Si le niveau du liquide de refroidissement est sur ou sous la ligne MIN, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'à la ligne MAX. Inspecter le système de refroidissement pour déceler toute fuite. Ce liquide de refroidissement doit toujours être un mélange de 50 % d'antigel et 50 % d'eau. Ne jamais ajouter que de l'antigel ou que de l'eau.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement/antigel toutes saisons Type 2 Honda d'origine. C'est un mélange de 50 pour cent d'antigel et de 50 pour cent d'eau. Il n'exige aucun autre mélange. Si ce liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un autre liquide de refroidissement sans silicates de marque connue à titre provisoire. S'assurer que c'est un liquide de refroidissement de grande qualité pour moteurs en aluminium. Toutefois, l'utilisation d'un liquide de refroidissement autre que Honda peut entraîner la corrosion ce qui causerait une défektivité ou une panne du liquide de refroidissement. Faire vidanger le système et le faire remplir de liquide de refroidissement/antigel Honda le plus tôt possible.

Si le réservoir d'expansion est complètement vide, vérifier également le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur.

ATTENTION

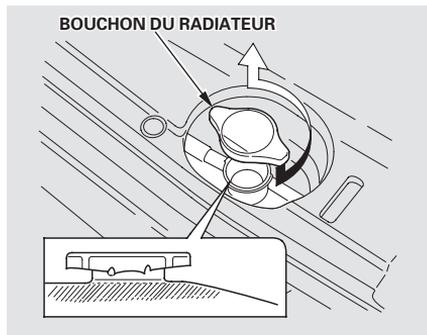
Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

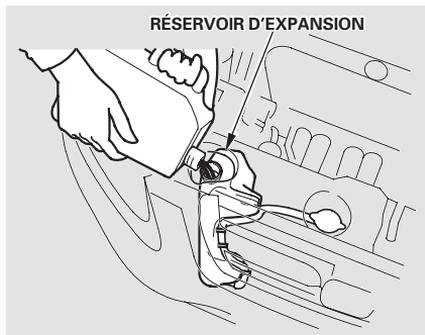
1. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids.

à suivre

Système de refroidissement



2. Tourner le bouchon du radiateur vers la gauche sans l'enfoncer jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ceci dégage la pression qui reste dans le système de refroidissement.
3. Continuer ensuite à tourner le bouchon du radiateur vers la gauche en l'enfonçant et l'enlever.



4. Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre le bas du goulot de remplissage. Faire l'appoint s'il est bas.
5. Remettre le bouchon du radiateur en place. Le serrer à fond.
6. Verser du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion. Le remplir à mi-chemin entre les repères MAX et MIN. Remettre le bouchon en place sur le

réservoir d'expansion.

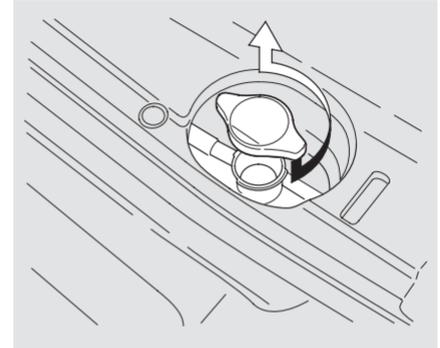
Ne pas ajouter d'inhibiteur de rouille ou autres additifs dans le système de refroidissement du moteur. Ils peuvent ne pas être compatibles avec le liquide de refroidissement ou les composantes du moteur.

Remplacement du liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement doit être vidangé complètement et rempli de liquide de refroidissement neuf conformément aux intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. N'utiliser que l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine.

Pour vidanger le liquide de refroidissement, il est nécessaire d'accéder au dessous du véhicule. Si on ne dispose pas de l'outillage et des connaissances nécessaires, confier cette opération à un mécanicien qualifié.

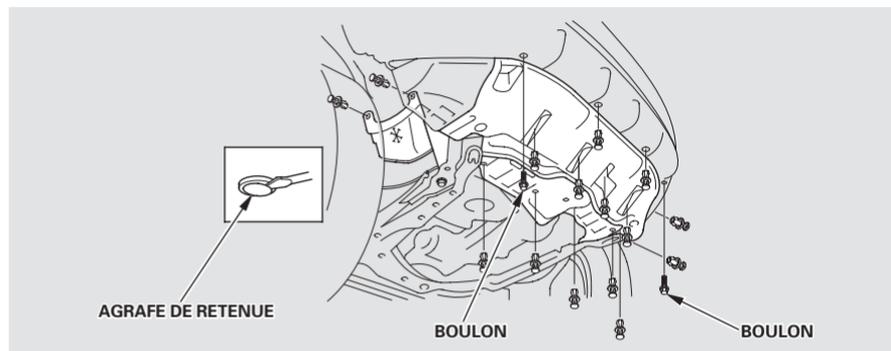
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II). Tourner la molette du système de chauffage complètement vers la droite. Couper le moteur.
2. Ouvrir le capot. S'assurer que le moteur et le radiateur sont froids au toucher.



3. Enlever le bouchon du radiateur.

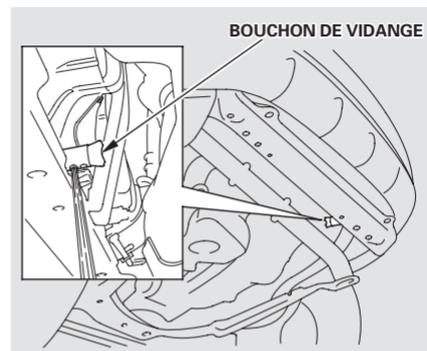
à suivre

Système de refroidissement

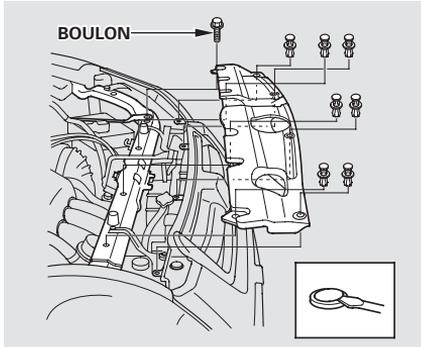


4. Pour vidanger le liquide de refroidissement, enlever le couvercle sous le radiateur.

Utiliser un tournevis Phillips pour enlever les deux boulons et enlever les seize agrafes de retenue du couvercle (12 agrafes sur le fond et 4 agrafes sur le côté) avec un tournevis à tête plate. Puis, tirer le couvercle vers le bas.

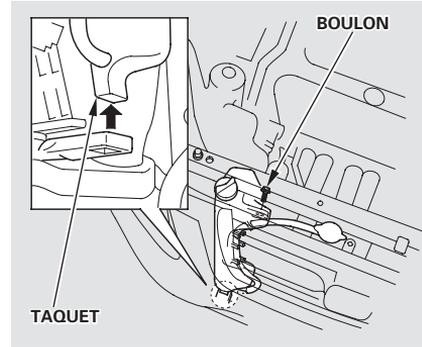


5. Desserrer le bouchon de vidange au bas du radiateur. Vidanger le liquide de refroidissement dans un contenant approprié.

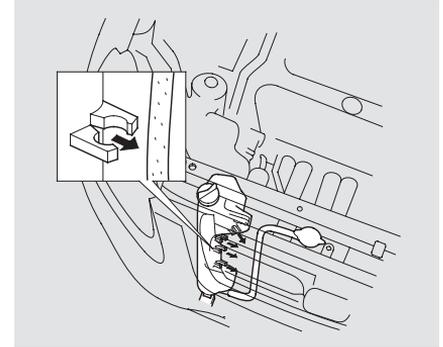


6. Pour vidanger le liquide de refroidissement du réservoir :

Utiliser une clé pour enlever le boulon du support de la batterie. Enlever les sept agrafes de retenue du couvercle en utilisant un tournevis à tête plate. Puis, enlever le couvercle de la cloison en tirant.



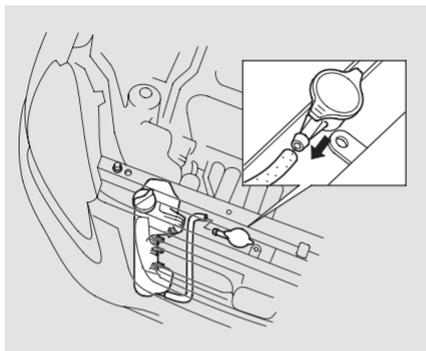
7. Enlever le boulon de montage du réservoir avec une clé, tirer le tube du liquide de refroidissement hors des deux agrafes des côtés supérieur et inférieur de la tuyère du ventilateur, puis éloigner le réservoir de la tuyère du ventilateur en tirant la patte du bas du réservoir hors du trou.



8. Détacher le tube du liquide de refroidissement des quatre agrafes.

à suivre

Système de refroidissement



9. Détacher le tube du liquide de refroidissement du radiateur.

10. Placer le bout du tube du liquide de refroidissement plus bas que le réservoir du liquide de refroidissement et vidanger le liquide de refroidissement dans un contenant approprié.

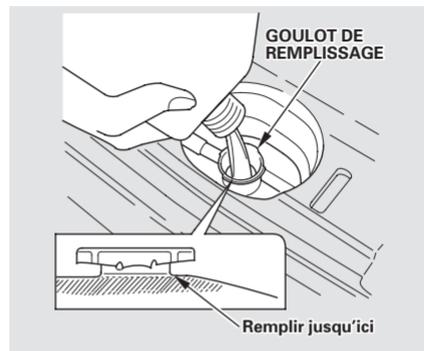
11. Remettre le tube du liquide de refroidissement dans les agrafes et rattacher le tube du liquide de refroidissement au radiateur.

12. Remettre le réservoir en place en assurant que sa patte du bas est dans le support. Remettre le boulon de montage en place et le serrer comme il faut.

13. Remettre le couvercle en place. Attacher les agrafes de retenue en enfonçant le centre de l'agrafe. Remettre le boulon dans le support de la batterie.

14. Quand le liquide de refroidissement arrête de couler, serrer le bouchon de vidange au bas du radiateur.

15. Pousser le couvercle en place et serrer les boulons comme il faut. Remettre les 16 agrafes de retenue en place. Enclencher chaque agrafe en place en enfonçant son centre.



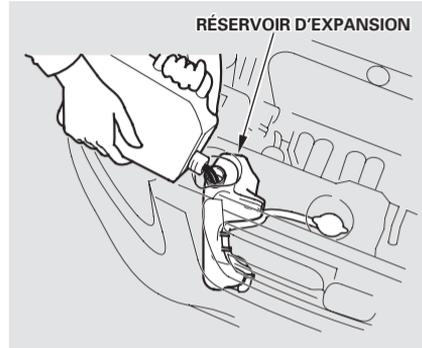
16. Verser de l'antigel/liquide de refroidissement toutes saisons Type 2 Honda d'origine dans le radiateur jusqu'à la base du goulot. Ce liquide de refroidissement est un mélange de 50 pour cent d'antigel et de 50 pour cent d'eau. Le mélange préalable n'est pas exigé.

La contenance du système de refroidissement est :

Avec boîte de vitesses automatique:
5,4 l (1,43 US gal)

Avec boîte manuelle :
5,5 l (1,45 US gal)

- Mettre le moteur en marche et le laisser tourner 30 secondes environ. Couper alors le moteur.
- Vérifier le niveau dans le radiateur et faire l'appoint du liquide de refroidissement si nécessaire.



- Remplir le réservoir d'expansion jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place.
- Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer jusqu'à la première butée.
- Mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement du radiateur se mette en marche au moins deux fois. Couper alors le moteur.

- Enlever le bouchon du radiateur. Verser du liquide de refroidissement jusqu'au bas du goulot de remplissage.
- Mettre le moteur en marche et le maintenir à 1 500 tr/mn jusqu'à ce que le ventilateur du radiateur se mette en marche. Couper le moteur. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur et en faire l'appoint si nécessaire.
- Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond.
- Si nécessaire, remplir le réservoir d'expansion jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon du réservoir d'expansion en place.

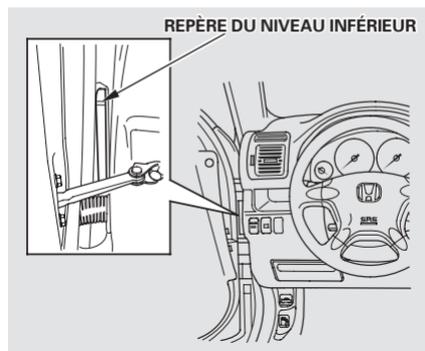
Lave-glaces avant

Vérifier le niveau dans le réservoir du lave-glace au moins une fois par mois dans des conditions d'utilisation normale. Par mauvais temps, quand on utilise souvent le lave-glace, le vérifier à chaque plein d'essence. Ce réservoir fournit le liquide aux lave-glace du pare-brise et de la lunette arrière.

Modèles pour le Canada

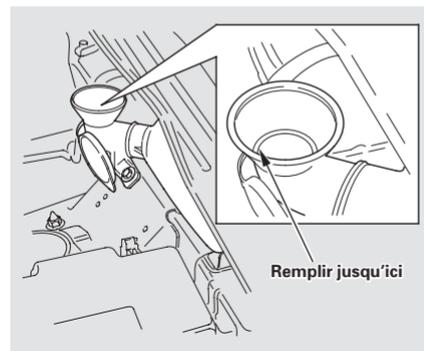
Quand le niveau est bas, le témoin de niveau bas de liquide de lave-glace s'allume (voir page 69).

Le réservoir du lave-glace du pare-brise est à l'arrière du compartiment moteur sur le côté gauche.



Vérifier le niveau de liquide de lave-glace du pare-brise comme suit :

1. Ouvrir la portière du conducteur.
2. Regarder le côté du réservoir situé entre la portière et le tableau de bord avant.



3. Si le niveau du liquide est sous le repère du bas, rechercher le bouchon du réservoir dans le compartiment moteur. Enlever le bouchon et remplir le réservoir avec du liquide pour lave-glace.
4. Remettre le bouchon en place.

Remplir le réservoir avec du liquide de lave-glace de bonne qualité. Ceci augmente la capacité de nettoyage et empêche le gel par temps froid.

Chaque fois que le réservoir est rempli, nettoyer le rebord de chaque balai d'essuie-glace avec un chiffon imbibé de liquide de lave-glace pour pare-brise. Ceci aide à maintenir les balais en bon état.

REMARQUE

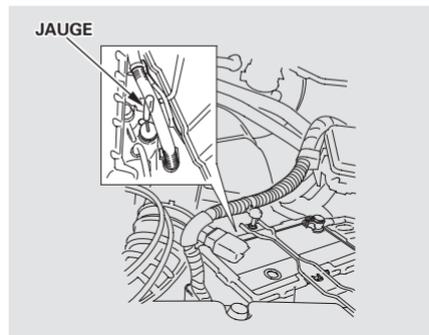
Ne pas utiliser d'antigel moteur ou une solution d'eau vinaigrée dans le réservoir du lave-glace.

L'antigel peut endommager la peinture du véhicule et la solution d'eau vinaigrée peut endommager la pompe du lave-glace.

N'utiliser que du liquide pour lave-glace commercial.

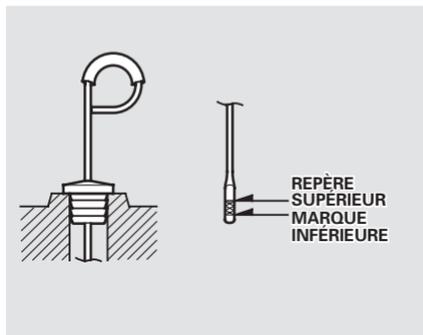
Liquide de boîte de vitesses

Boîte de vitesses automatique



Vérifier le niveau du liquide avec le moteur à une température de fonctionnement normale.

1. Stationner le véhicule sur un terrain plat. Couper le moteur.
2. Sortir la jauge (poignée jaune) de la boîte de vitesses et l'essuyer avec un chiffon propre.



3. Insérer la jauge à fond dans la boîte de vitesses, tel que représenté.
4. Sortir la jauge et vérifier le niveau du liquide. Il doit être entre les repères supérieur et inférieur.

5. Si le liquide est sous le repère du niveau inférieur, faire l'appoint dans le trou de remplissage jusqu'au repère du niveau

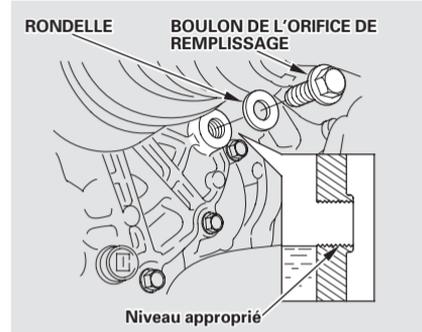
supérieur. Toujours utiliser du liquide pour boîte automatique du type ATF-Z1 Honda d'origine. En cas d'urgence, on pourra utiliser un liquide pour boîte automatique DEXRON® III à titre provisoire. Toutefois, une utilisation prolongée de ce liquide peut affecter la qualité du passage des vitesses. Faire purger et remplir la boîte de vitesses de liquide ATF-Z1 Honda dès que possible.

Pour purger la boîte de vitesses comme il faut, le technicien doit la vidanger et la remplir avec du liquide pour boîte automatique Honda ATF-Z1 d'origine puis faire un essai routier court du véhicule. Il faut faire ceci trois fois. Il faut enfin vidanger et remplir la boîte de vitesses une dernière fois.

6. Insérer la jauge à fond et fermement dans la boîte de vitesses tel que représenté.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports



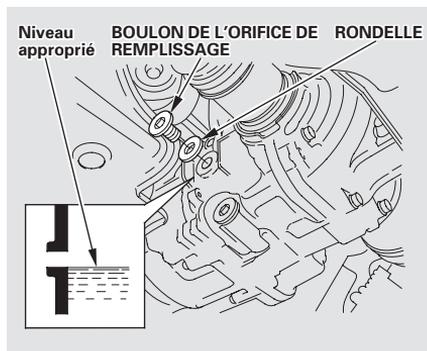
Vérifier le niveau du liquide quand la boîte de vitesses est à la température de fonctionnement normale et que le véhicule est sur un terrain plat. Enlever le boulon de remplissage de la boîte de vitesses et mettre le doigt dans l'orifice du boulon. Le niveau du liquide doit atteindre le bord de l'orifice du boulon. Si ce n'est pas le cas, ajouter du liquide Honda pour boîte de vitesses manuelle (MTF) jusqu'à ce qu'il commence à s'écouler du trou.

Installer une rondelle neuve sur le boulon de remplissage puis réinstaller le boulon de remplissage et le serrer comme il faut.

Si le liquide Honda MTF pour boîte de vitesses manuelle n'est pas disponible, on peut utiliser temporairement une huile à moteur API de type SG, SH ou SJ d'une viscosité SAE 10W-30 ou 10W-40. Le type SG est préféré mais un type SH ou SJ peut être utilisé si le type SG n'est pas disponible. Cependant, l'huile à moteur ne contient pas les additifs appropriés et peut rendre le changement de vitesse plus difficile. Le remplacer le plus tôt possible.

La boîte de vitesses doit être vidangée et remplie avec du liquide neuf conformément aux indications de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Liquide de différentiel arrière



Modèles 4 roues motrices seulement

Vérifier le niveau du liquide quand le différentiel arrière est à la température de fonctionnement normale avec le véhicule sur un terrain plat. Enlever le boulon et la rondelle de remplissage du liquide du différentiel et vérifier le niveau en mettant le doigt dans l'orifice du boulon. Le niveau du liquide doit atteindre le bord de l'orifice de boulon. Si ce n'est pas le cas, ajouter lentement du liquide Honda pour pompe double jusqu'à ce que le liquide commence à déborder.

Installer une rondelle neuve sur le boulon de remplissage puis réinstaller le boulon de remplissage et le serrer comme il faut.

N'utiliser que le liquide Honda pour pompe double. Ne pas utiliser le liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF).

Le différentiel arrière doit être vidangé et le liquide renouvelé selon le kilométrage et les intervalles de l'échéancier d'entretien.

Vérifier le niveau du liquide dans les réservoirs chaque mois. Il peut y avoir jusqu'à deux réservoirs, selon le modèle. Ce sont :

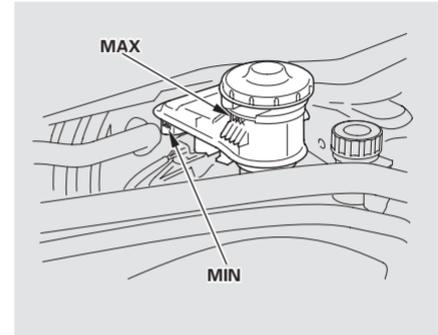
- Réservoir du liquide de frein (tous les modèles)
- Réservoir du liquide d'embrayage (Boîte de vitesses manuelle seulement)

Le liquide de freins doit être remplacé selon les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

Toujours utiliser du liquide de freins DOT 3 Honda d'origine. Si un tel liquide n'est pas disponible, on peut utiliser un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 provenant d'un récipient scellé à titre provisoire. Toutefois, l'utilisation continue d'un liquide de freins d'une marque autre que Honda peut provoquer la corrosion et réduire la durée utile du système. Faire vidanger et remplir le système de freins avec du liquide de freins Honda DOT 3 dès que possible.

Le liquide de frein marqué DOT 5 n'est pas compatible avec le système de freinage de ce véhicule et peut causer des dommages importants.

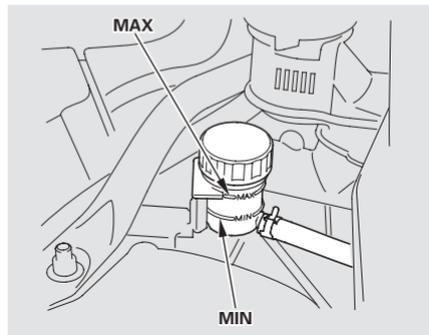
Système de freinage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. S'il est sur ou sous le repère MIN, le système de freinage doit être inspecté. Faire inspecter le système de freinage pour toute fuite ou plaquettes de freins usées.

Liquide de freins et d'embrayage, Direction assistée

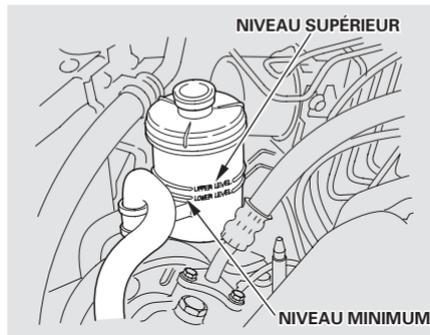
Système d'embrayage



Le niveau du liquide doit être entre les repères MIN et MAX sur le côté du réservoir. Sinon, ajouter du liquide de frein pour le porter à ce niveau. Utiliser le même liquide que celui précisé pour le système de freinage.

Un niveau bas du liquide peut dénoter une fuite dans le système d'embrayage. Faire inspecter ce système le plus tôt possible.

Direction assistée



Vérifier le niveau quand le moteur est froid. Regarder le côté du réservoir. Le liquide doit être entre le repère du niveau maximum (UPPER LEVEL) et le repère du niveau minimum (LOWER LEVEL). Faire l'appoint du liquide de la direction assistée jusqu'au niveau maximum (UPPER LEVEL) si le niveau est sous le niveau minimum (LOWER LEVEL).

Toujours utiliser du liquide pour servodirection Honda d'origine. Si ce n'est pas possible, utiliser provisoirement un autre liquide de servodirection. L'utilisation continue d'un liquide d'une autre marque peut user la direction ou la rendre moins efficace par temps froid. Faire vidanger le système de servodirection et le remplir le plus tôt possible par un liquide PSF Honda.

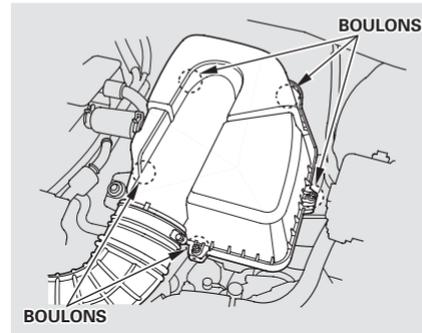
Un niveau bas du liquide de la direction assistée peut dénoter une fuite dans le système. Vérifier souvent le niveau du liquide et faire inspecter le système dès que possible.

REMARQUE

Ne pas essayer de tourner et de maintenir le volant à fond à droite ou à gauche car cela pourrait endommager la pompe de la direction assistée.

L'élément du filtre à air doit être remplacé conformément aux intervalles de durée ou de kilométrage de l'échéancier d'entretien.

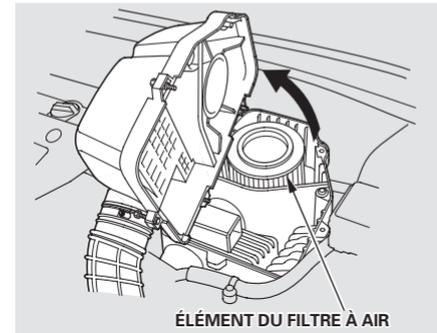
Remplacement



L'élément du filtre à air est dans le carter du filtre à air sur le côté gauche du compartiment moteur.

Pour le remplacer :

1. Desserrer les cinq boulons avec un tournevis Phillips ou une clé puis soulever le couvercle du carter du filtre à air.



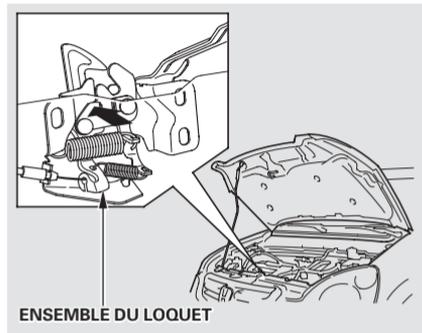
2. Enlever l'élément usé du filtre à air.
3. Nettoyer soigneusement l'intérieur du boîtier du filtre à air avec un chiffon humide.

à suivre

Élément du filtre à air, Dispositif de fermeture du capot

4. Installer l'élément du filtre à air neuf dans le boîtier du filtre à air.
5. Remettre le couvercle du carter du filtre à air en place et serrer les cinq boulons.

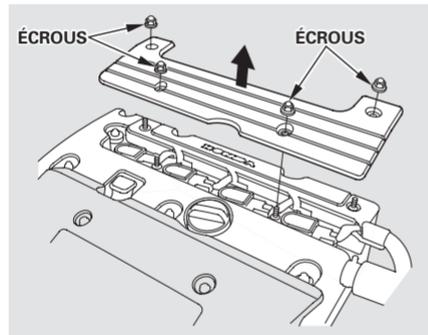
Dispositif de verrouillage du capot



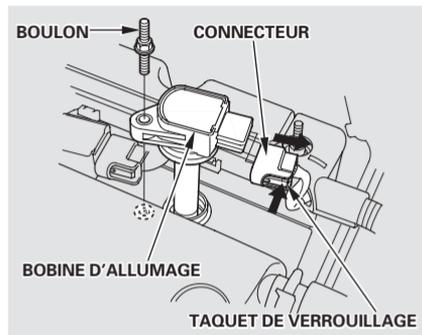
Nettoyer l'ensemble du loquet du capot avec un produit de nettoyage doux, puis le lubrifier avec de la graisse tous usages. Lubrifier toutes les pièces mobiles (tel que représenté) y compris le pivot. Respecter les intervalles de temps et de kilométrage de l'échéancier d'entretien. Si on ne sait comment nettoyer et lubrifier le loquet, communiquer avec le concessionnaire Honda.

Les bougies d'allumage de ce véhicule sont d'un type spécial à pointe à l'iridium pour une durée prolongée. Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément aux distances recommandées par l'échéancier d'entretien.

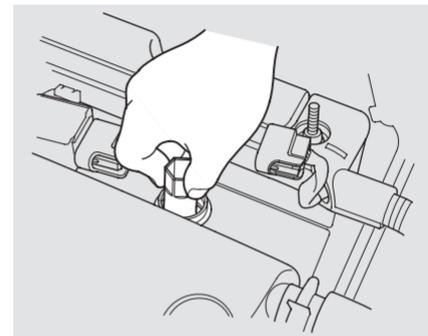
Remplacement



1. Enlever les quatre écrous avec une clé puis enlever le couvercle de la bobine.



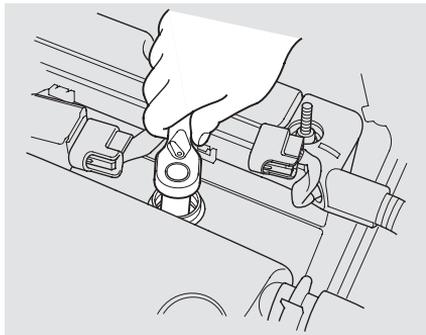
2. Nettoyer toute saleté ou huile accumulée autour des bobines d'allumage.
3. Utiliser une clé anglaise pour enlever le boulon qui retient la bobine d'allumage. Soulever un peu la bobine d'allumage.
4. Débrancher le connecteur du fil de bobine d'allumage en appuyant sur la patte de verrouillage et en tirant le connecteur. Tirer le connecteur par son boîtier en plastique et non par les fils.



5. Enlever la bobine d'allumage.
6. Enlever la bougie d'allumage à l'aide d'une douille à bougie de 16 mm (cinq huitièmes de pouce).
7. Insérer la bougie d'allumage neuve dans la cosse et la visser. La visser à la main pour ne pas abîmer le pas de vis.

à suivre

Bougies d'allumage



8. Serrer la bougie d'allumage. (Si une clé dynamométrique n'est pas disponible, serrez la bougie de deux tiers de tour après son contact avec la culasse.)

Couple de serrage :

18 N·m (13 lbf·ft)

REMARQUE

Serrer la bougie d'allumage avec soin. Une bougie d'allumage trop lâche peut chauffer et endommager le moteur. Une surchauffe peut causer des dommages au filet de la culasse.

9. Installer la bobine d'allumage dans le trou.
10. Brancher le connecteur du fil à la bobine d'allumage. Assurer qu'il se verrouille en place.
11. Pousser la bobine d'allumage jusqu'au fond. Installer le boulon.
12. Répéter cette opération pour les trois autres bougies d'allumage.
13. Installer le couvercle de la bobine et serrer les quatre écrous.

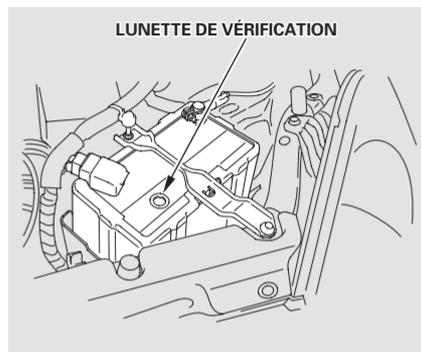
Spécifications:

NGK: IZFR6K-11
DENSO: SKJ20DR-M11

Écartement des électrodes de la bougie d'allumage:

1,1 mm (0,04 pouces)<sup>+0
-0,1 mm</sup>

Vérifier l'état de la batterie du véhicule chaque mois. Il faut vérifier la couleur de la lunette de vérification et s'assurer que les bornes ne sont pas corrodées.



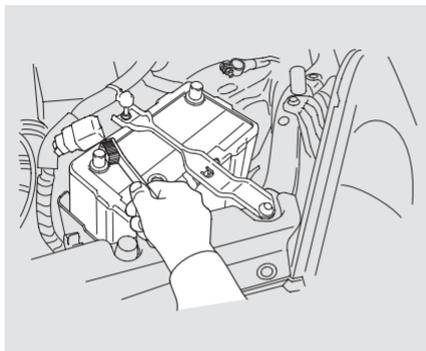
Vérifier l'état de la batterie par la lunette de vérification de la batterie. L'étiquette sur la batterie explique les couleurs de la lunette.

Vérifier les bornes de la batterie pour toute corrosion (ou poudre blanche ou jaunâtre). Pour l'enlever, recouvrir les bornes avec une solution de levure chimique et d'eau. Cette solution bouillonnera et brunira. Quand la réaction est terminée, laver avec de l'eau. Sécher la batterie avec un chiffon ou une serviette en papier. Enduire les bornes de graisse pour éviter la corrosion à l'avenir.

AVERTISSEMENT : Les bornes, les cosses et les accessoires connexes de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. **Se laver les mains après la manutention.**

à suivre

Batterie



Si les bornes sont très corrodées, les nettoyer avec du bicarbonate de soude et de l'eau puis utiliser une clé pour desserrer et détacher les câbles des bornes. Toujours débrancher le câble négatif (–) en premier et le brancher en dernier. Nettoyer les bornes de la batterie avec un outil de nettoyage de borne de batterie ou une brosse métallique. Rattacher les câbles et enduire les bornes de graisse.

S'il est nécessaire de raccorder la batterie à un chargeur, débrancher les deux câbles pour ne pas risquer d'endommager le circuit électrique du véhicule.

⚠ ATTENTION

La batterie émet du gaz hydrogène explosif pendant son fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser gravement.

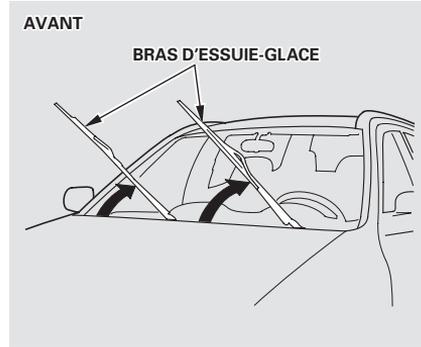
Porter des vêtements de protection et un masque de protection ou confier l'entretien de la batterie à un technicien qualifié.

REMARQUE

Le fait de charger la batterie sans débrancher les câbles peut sérieusement endommager les commandes électroniques du véhicule. Détacher les câbles de batterie avant de connecter la batterie à un chargeur.

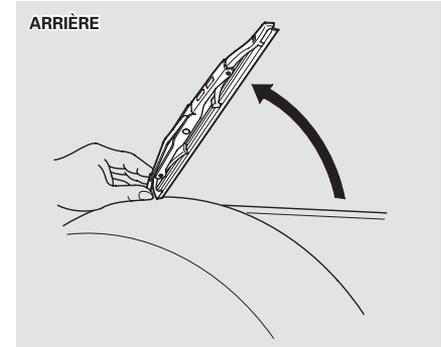
Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, la chaîne sonore est désactivée. Quand on allume la radio de nouveau, le message "CODE" est affiché. Entrer alors le code de cinq chiffres à l'aide des boutons de réglage préalable (voir page 178).

Vérifier l'état des balais des essuie-glace au moins tous les six mois. Rechercher les débuts de fendillement et les sections qui durcissent. Dans ce cas, remplacer les balais. Sinon, des zones striées et non essuyées se produiront lors de l'utilisation.



Pour remplacer un balai :

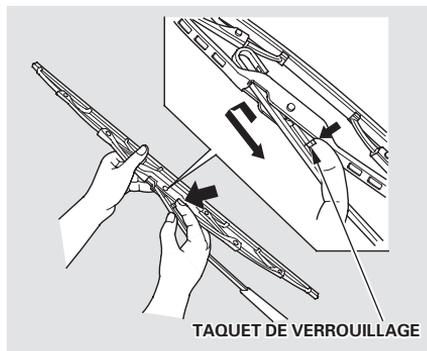
1. Avant:
Soulever le bras d'essuie-glace pour le décoller du pare-brise.



Arrière:
Éloigner le bras de l'essuie-glace de la glace du hayon et le retenir.

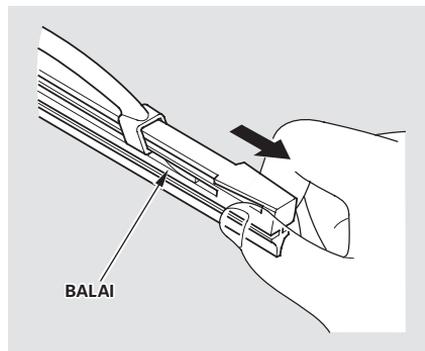
à suivre

Balais d'essuie-glace

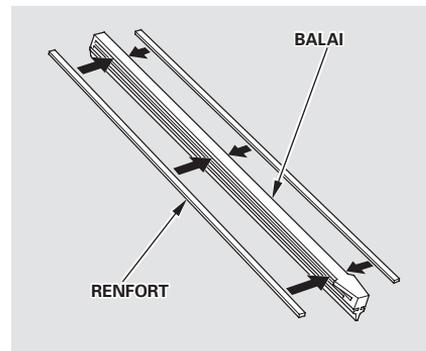


2. Détacher l'ensemble du balai du bras d'essuie-glace en appuyant sur la patte de verrouillage. Maintenir cette position tout en poussant l'ensemble du balai vers la base du bras.

Pour changer le balai de l'essuie-glace de la lunette arrière, passer à l'étape 6.



3. Détacher le balai de son support en maintenant l'extrémité de la patte du balai. Tirer fermement jusqu'à ce que les pattes sortent du support.



4. Examiner les balais neufs. S'il n'y a pas de renfort en plastique ou en métal sur la bordure arrière, enlever les bandes de renfort métalliques de l'ancien balai et les poser dans les encoches sur la bordure du balai neuf.

5. Glisser le balai neuf dans le support jusqu'au verrouillage des pattes.
6. Glisser l'ensemble du balai sur le bras de l'essuie-glace. S'assurer qu'il se verrouille en place.
7. Baisser le bras d'essuie-glace sur le pare-brise ou sur la glace du hayon.

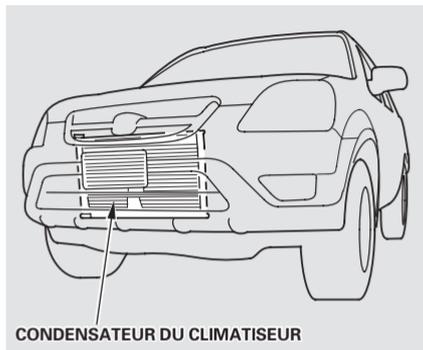
Système de climatisation

Le climatiseur du véhicule est un système étanche. Tout entretien d'importance, la recharge par exemple, doit être effectué par un technicien qualifié. Il existe des mesures à prendre pour assurer le fonctionnement efficace du climatiseur.

Vérifier périodiquement le radiateur du moteur et le condensateur du climatiseur pour voir si des insectes, des feuilles d'arbres et de la saleté sont collés sur la surface avant. Ceux-ci nuisent à la circulation de l'air et réduisent l'efficacité du refroidissement. Utiliser un petit jet d'eau ou une brosse souple pour les enlever.

REMARQUE

Les ailettes du condensateur et du radiateur se tordent facilement. N'utiliser qu'un jet à basse pression ou une brosse souple pour les nettoyer.



Allumer le climatiseur au moins une fois par semaine pendant les mois froids. Le faire fonctionner au moins dix minutes lors de la conduite à une vitesse constante avec le moteur à la température de fonctionnement normale. Ceci permet de faire circuler l'huile de lubrification du réfrigérant.

Si le climatiseur ne refroidit plus assez, faire vérifier le système par le concessionnaire. Recharger le système avec du Réfrigérant HFC-134a (R134a). (Voir Spécifications à la page 343).

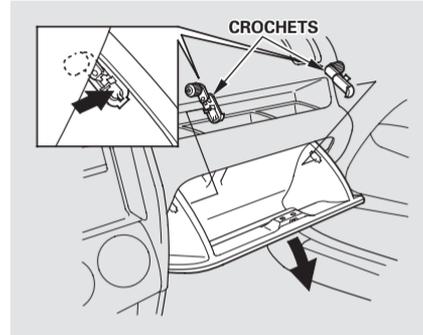
REMARQUE

Lors de l'entretien du climatiseur, s'assurer que l'atelier utilise un système de recyclage du réfrigérant. Ce système récupère le réfrigérant pour le recyclage. Le fait de laisser le réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère peut endommager l'environnement.

Le filtre enlève le pollen et la poussière de l'air extérieur que le système de chauffage et de climatisation introduit dans l'habitacle.

Ce filtre doit être remplacé tous les 48 000 km dans des conditions normales. Il doit être remplacé tous les 24 000 km si vous conduisez surtout dans des régions urbaines où il y a une forte concentration de suie dans l'air provenant des industries et des véhicules diesel. Le remplacer plus souvent si l'air de circulation du système de chauffage et de climatisation semble diminuer.

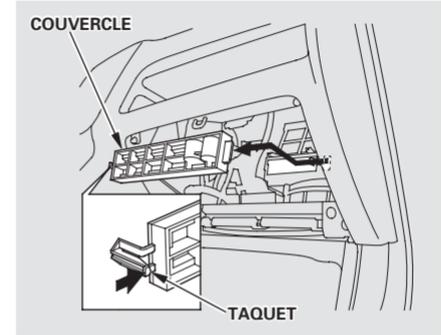
Remplacement



Le filtre du pollen et de la poussière est derrière la boîte à gants.

Pour le remplacer :

1. Ouvrir la boîte à gants. Enlever les crochets des panneaux latéraux en poussant sur le bout de chaque crochet à partir de l'intérieur de la boîte à gants. Faire pivoter la boîte à gants hors d'accès.

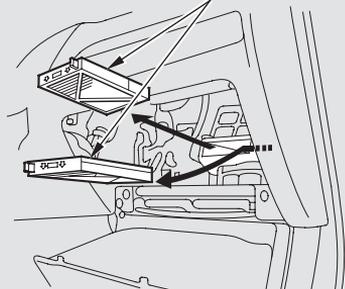


2. Enlever le couvercle du filtre du pollen et de la poussière en poussant sur la patte de retenue puis en tirant le couvercle vers soi.

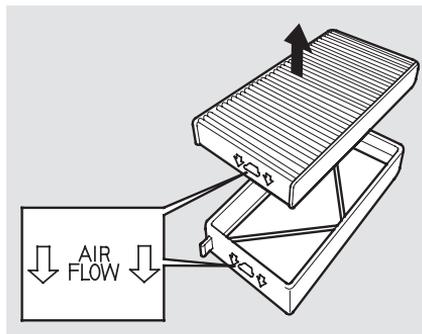
à suivre

Filtre contre la poussière et le pollen

FILTRES DU POLLEN ET DE LA POUSSIÈRE



3. Enlever le premier filtre en le tirant tout droit hors du climatiseur. Enlever le deuxième filtre en le glissant vers la gauche puis en le tirant.

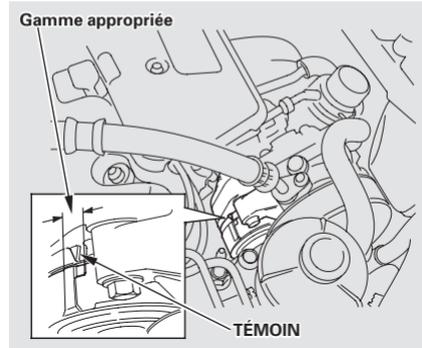


4. Sortir le vieux filtre du carter du filtre.
5. Installer le filtre neuf dans le carter. Assurer que les flèches "AIR FLOW" du filtre et du carter du filtre sont orientées dans la même direction.

6. Installer les filtres de la poussière et du pollen dans l'unité du climatiseur. Assurer que les flèches "AIR FLOW" du filtre sont en direction du sol.
7. Remettre le couvercle du filtre de la poussière et du pollen en place.
8. Faire pivoter la boîte à gants en place. Remettre les crochets dans le panneau latéral de la boîte à gants. Fermer la boîte à gants.

Si on ne sait comment remplacer les filtres du pollen et de la poussière, les faire remplacer chez votre concessionnaire Honda.

Vérifier l'état de la courroie d'entraînement.
Examiner les bordures de la courroie pour voir si elles sont fendillées ou détériorées.



Un tendeur automatique ajuste la tension de la courroie d'entraînement. Le repère du tendeur automatique doit être à la gamme appropriée. Il doit être vérifié conformément aux recommandations de temps et de distance de l'échéancier d'entretien.

Si le repère n'est pas dans la gamme appropriée ou manifeste des signes d'usure, faire remplacer la courroie d'entraînement le plus tôt possible chez un concessionnaire Honda.

Pour une conduite en toute sécurité du véhicule, les pneus doivent être du type et de la dimension appropriés, la bande de roulement doit être suffisante et en bon état et la pression de gonflage doit être parfaite. Les pages suivantes présentent les données nécessaires sur l'inspection et l'ajustement de la pression de gonflage, l'inspection des pneus pour déceler les dommages et l'usure et les mesures à prendre lors du remplacement des pneus.

ATTENTION

L'utilisation de pneus excessivement usés ou mal gonflés peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Respecter toutes les directives du présent manuel du conducteur au sujet du gonflage et de l'entretien des pneus.

Gonflage

Le maintien de la pression appropriée des pneus offre la meilleure combinaison de maniabilité, de durée utile de la bande de roulement et de confort de la conduite. Des pneus qui ne sont pas assez gonflés s'usent de manière inégale, réduisent la maniabilité et l'économie d'essence et sont susceptibles à l'échauffement. Des pneus trop gonflés rendent la conduite plus dure, sont plus susceptibles d'être endommagés par les risques routiers et s'usent de manière inégale.

Il est recommandé d'inspecter visuellement les pneus du véhicule tous les jours. Si la pression d'un pneu semble insuffisante, la vérifier immédiatement avec un manomètre.

Utiliser un manomètre au moins une fois par mois pour vérifier la pression de gonflage des pneus. Même des pneus en bon état peuvent perdre 10 à 20 kPa (0,1 à 0,2 kgf/cm², une à deux lb/po²) par mois. Vérifier la pression du pneu de secours en même temps.

Vérifier la pression des pneus à froid. Le véhicule doit être stationné au moins trois heures. Si on doit conduire le véhicule avant de vérifier la pression des pneus, les pneus peuvent encore être considérés "froids" si on a roulé moins de 1,6 km.

Si la pression est vérifiée quand les pneus sont chauds (le véhicule a parcouru plusieurs kilomètres), les lectures seront de 30 à 40 kPa (0,3 à 0,4 kgf/cm²/4 à 6 lb/po²) plus élevées qu'une lecture à froid. C'est normal. Ne pas ajuster en fonction de la pression à froid. Les pneus ne seraient pas assez gonflés.

Se procurer son propre manomètre et toujours l'utiliser pour vérifier la pression des pneus. Il sera ainsi plus facile de déterminer si une baisse de la pression d'air est due à une anomalie du pneu plutôt qu'à une variation entre les manomètres utilisés.

Pression de gonflage des pneus recommandée pour conduite normale

Le tableau suivant indique les pressions à froid recommandées pour la plupart des conditions de conduite et de vitesse.

| Dimension des pneus | Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite normale |
|---------------------|---|
| P205/70R15 95S | Avant/Arrière: 180 kPa (26 psi) |

Ces pressions paraissent aussi sur l'étiquette des pneus sur le cadre de la portière du conducteur.

Les pneus sans chambre à air ont des propriétés d'autoscellement en cas de crevaison.

Toutefois, vu que le dégonflage est souvent très lent, il est recommandé de rechercher soigneusement toute trace de crevaison dès que la pression du pneu semble baisser.

Réglage de la pression des pneus pour la conduite à haute vitesse

Honda recommande fortement de ne pas dépasser la vitesse limite et de ne pas conduire plus vite que les conditions ne le permettent. Avant de décider de conduire à haute vitesse en toute sécurité, veiller à régler la pression de gonflage à froid, tel qu'indiqué ci-après. Dans le cas contraire, il existe un risque d'échauffement excessif pouvant causer une panne soudaine du pneu.

| Dimension des pneus | Pression de gonflage à froid des pneus pour la conduite à plus de 160 km/h |
|---------------------|--|
| P205/70R15 95S | 240 kPa (35 psi) |

Quand vous retournez à la vitesse de conduite normale, la pression de gonflage des pneus doit être ajustée pour la conduite normale. Il faut attendre que les pneus soient froids avant d'en ajuster la pression de gonflage.

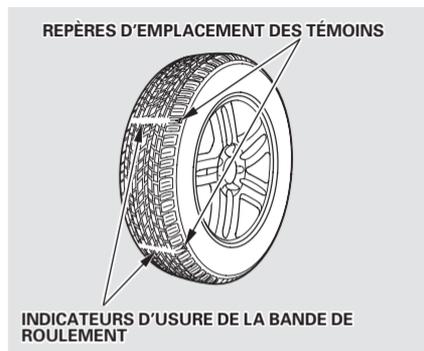
Pneus

Inspection

Chaque fois qu'on vérifie la pression des pneus, il faut également confirmer l'absence de lésion, d'objets étrangers et d'usure.

Il faut rechercher :

- Hernies ou boursoufflures sur la bande de roulement ou sur le flanc du pneu. Dans ce cas, remplacer le pneu.
- Coupures, fentes ou craquelures sur le flanc du pneu. Remplacer le pneu si on la nappe textile ou le câblé est visible.
- Usure excessive de la bande de roulement.



Les pneus de ce véhicule comportent des indicateurs d'usure moulés dans la bande de roulement. Quand la bande de roulement s'use à ce point, on voit une bande de 12,7 mm (1/2 pouce) de largeur en travers du pneu. Cela indique que l'épaisseur de la bande de roulement est inférieure à 1,6 mm (1/16 pouce). Un pneu usé ainsi offre très peu de traction sur chaussée mouillée. Il faut remplacer le pneu si on voit l'indicateur d'usure de la bande de roulement à trois endroits ou plus autour du pneu.

Entretien

En plus de la pression de gonflage appropriée, un réglage approprié de la géométrie des roues aide à réduire l'usure des pneus. Si l'usure d'un pneu est inégale, faire vérifier le réglage de la géométrie des roues par le concessionnaire.

Les pneus ont été bien équilibrés à l'usine. Il peut falloir les équilibrer de nouveau avant qu'ils ne soient complètement usés. Faire vérifier les pneus par le concessionnaire si une vibration continue est ressentie pendant la conduite. Un pneu doit toujours être équilibré de nouveau s'il est détaché de la roue pour une réparation.

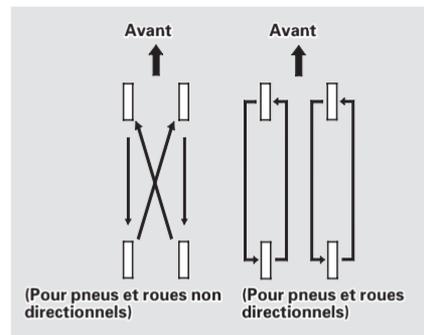
S'assurer que l'installateur équilibre les roues lorsque des pneus neufs sont montés. Ceci accroît le confort de conduite et la durée du pneu. Les pneus d'origine de votre véhicule ont été testés en usine par équilibrage dynamique. Pour garantir les meilleures conditions de conduite, demander à l'installateur d'effectuer un test d'équilibrage dynamique.

REMARQUE

(Seulement sur les véhicules équipés des roues en aluminium)

Un équilibrage incorrect peut endommager les roues en aluminium du véhicule. N'utiliser que des plombes d'équilibrage Honda d'origine.

Permutation des pneus



Pour augmenter la durée utile des pneus et en assurer une usure plus uniforme, permuter les pneus tous les 16 000 km. À chaque permutation, installer les pneus sur les positions indiquées dans le tableau.

Il y a des pneus appelés “directionnels” sur le marché. Ils sont conçus pour rouler dans une seule direction. Si des pneus directionnels sont utilisés, ils doivent être permutés d'avant en arrière.

Pneus

Remplacement des pneus et des roues

Les pneus dont le véhicule est chaussé ont été assortis aux caractéristiques de performance de la voiture et ils offrent la meilleure combinaison de maniabilité, de confort de la conduite et de durée prévisible. Ils doivent être remplacés par des pneus radiaux des mêmes dimension, capacité de charge, rapport de vitesse et rapport maximum de pression de gonflage à froid (tel qu'indiqué sur le flanc du pneu). Le mélange de pneus radiaux et de pneus à plis en diagonale peut réduire la capacité de freinage, la traction et la précision de la direction.

⚠ ATTENTION

L'installation de pneus incompatibles sur le véhicule peut en affecter la maniabilité et la stabilité. Cela peut causer une collision qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Toujours utiliser les pneus du type et de la dimension recommandés dans ce manuel du conducteur.

Il est préférable de remplacer les quatre pneus en même temps. Si ce n'est pas possible ou nécessaire, remplacer alors les deux pneus avant ou arrière en paire. Le remplacement d'un seul pneu peut affecter sérieusement la maniabilité du véhicule.

Le système antiblocage (ABS) fonctionne en comparant la vitesse des roues. Lors du remplacement des pneus, utiliser des pneus de la même dimension que les pneus d'origine. Les dimensions et la composition des pneus peuvent affecter la vitesse des roues et risquent de nuire au fonctionnement logique du système.

Si une roue doit être remplacée, utiliser une roue dont les spécifications sont assorties à la roue d'origine du véhicule. Les roues de remplacement sont en vente chez le concessionnaire Honda.

Roues et pneus

Roues:

15 x 6JJ

Pneus:

P205/70R15 95S

Se reporter à la page 344 pour des informations sur la classification de la qualité des pneus du Ministère des transports.

Conduite hivernale

Les pneus portant la mention “M+S” ou “All Season” sur leur flanc ont une bande de roulement toutes saisons. Ils devraient convenir à la plupart des conditions de conduite hivernale. Les pneus sans ces marques sont conçus pour des conditions de traction optimales sur une chaussée sèche. Ils pourraient ne pas suffire pour la conduite en hiver.

Pour les meilleures performances dans la neige ou sur la glace, utiliser des pneus d'hiver ou des chaînes. Dans certaines conditions, ils peuvent être exigés par la loi.

Pneus d'hiver

Ne chausser la Honda que de pneus d'hiver radiaux de même dimension et capacité de charge que les pneus d'origine. Pour que la tenue de route soit équilibrée par tous les temps, les pneus d'hiver doivent être montés sur toutes les roues. Ne pas oublier que sur les chaussées sèches, la traction des pneus d'hiver peut être plus faible que celle des pneus d'origine. Rouler avec prudence même quand la chaussée est déblayée. S'informer auprès du détaillant de pneus sur la vitesse maximale recommandée.

à suivre

Chaînes de pneus

Étant donné que le débattement des pneus de cette Honda est limité, ne chaussez le train avant que de dispositifs de traction de type à câble "S" de la classe SAE. N'utilisez des dispositifs de traction que lorsque les conditions de la route ou les lois locales l'exigent. S'assurer qu'ils sont d'une dimension assortie à celle des pneus.

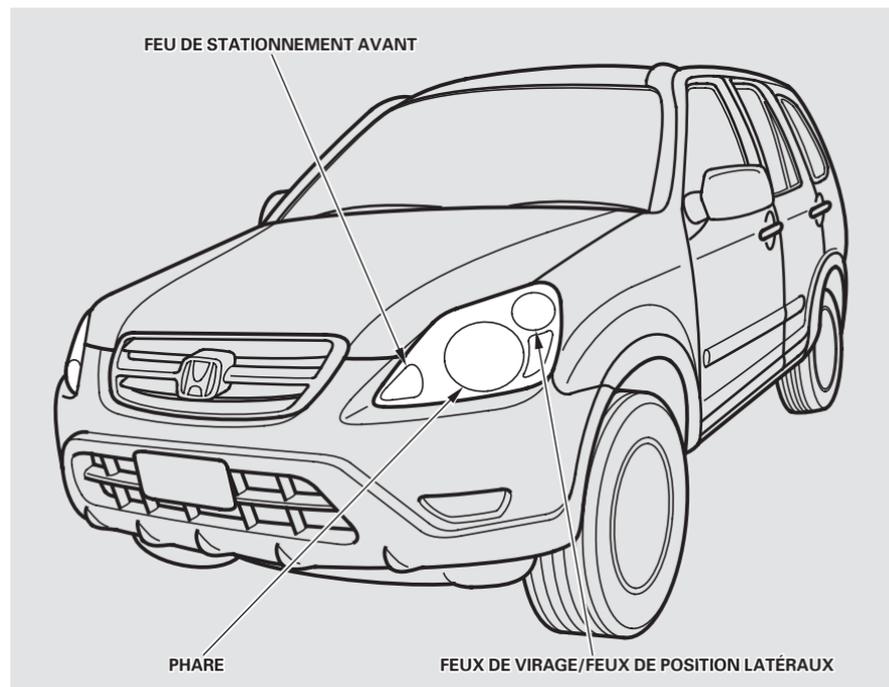
Les "chaînes" du type à maillons métalliques ne doivent pas être utilisées. Même si elles semblent être en contact étroit avec les roues, elles peuvent toucher la carrosserie et la suspension et causer des dommages importants.

Lors de l'installation de dispositifs de traction, respecter les directives du fabricant. Les installer aussi près que possible de la roue. Rouler lentement. Si entend un bruit de contact sur la carrosserie ou le châssis, s'arrêter et inspecter. S'assurer que les câbles sont bien serrés et qu'ils ne touchent pas aux canalisations des freins ou à la suspension. Enlever ces dispositifs dès qu'on retourne sur des routes déblayées.

REMARQUE

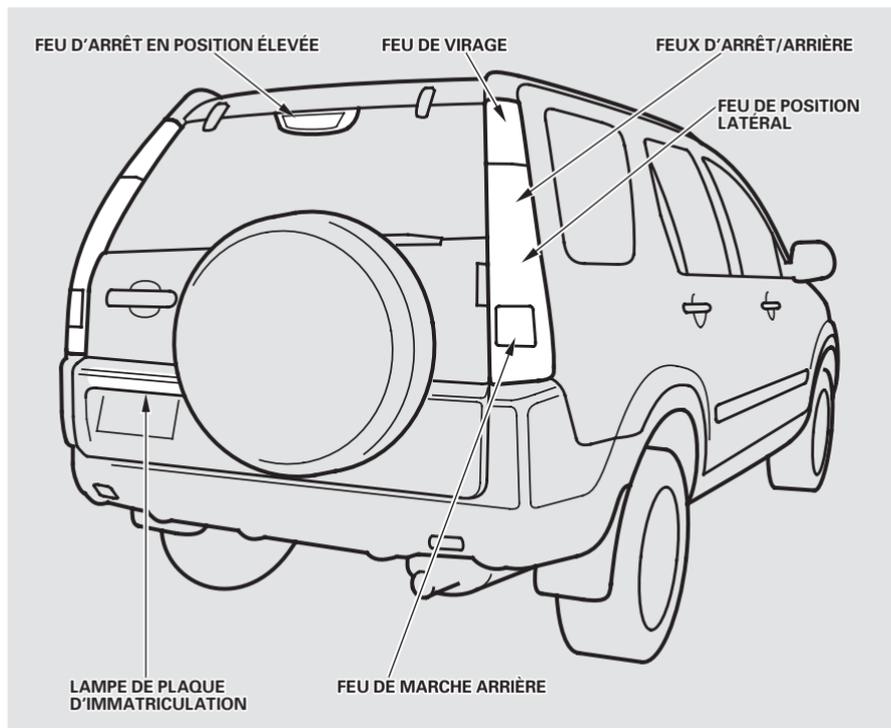
Les dispositifs de traction de dimension mal assortie ou mal installés peuvent endommager les canalisations des freins, la suspension, la carrosserie et les roues du véhicule. S'arrêter si le dispositif de traction frappe le véhicule.

Vérifier le fonctionnement des feux extérieurs du véhicule au moins une fois par mois. Une ampoule grillée peut créer un incident en réduisant la visibilité du véhicule et la possibilité de signaler ses intentions aux autres automobilistes.



à suivre

Feux



Vérifier ce qui suit:

- Phares (route et croisement)
- Feux de stationnement
- Feux arrière
- Feux d'arrêt
- Feu d'arrêt en position élevée
- Feux de virage
- Feux de recul
- Fonctionnement des feux de détresse
- Feux de la plaque d'immatriculation
- Feux de position
- Feux de marche de jour
(Modèles pour le Canada)

Si des ampoules sont grillées, les remplacer.
Se reporter au tableau de la page 343 pour déterminer le type d'ampoule de remplacement nécessaire.

Réglage des phares

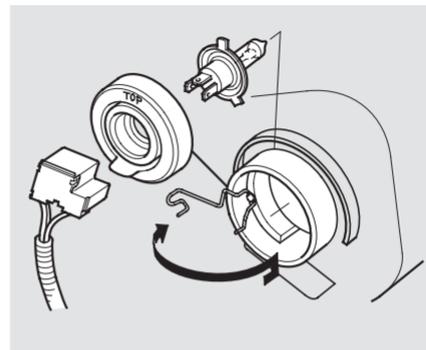
Les phares sont réglés comme il faut à l'usine. Si on transporte régulièrement des articles lourds dans l'espace à bagages ou si on tire une remorque, un nouveau réglage peut être requis. Le réglage des phares doit être effectué par un technicien Honda ou un mécanicien compétent.

Remplacement d'une ampoule de phare

Le véhicule est équipé d'une ampoule de phare halogène de chaque côté. Lors du remplacement d'une ampoule, la manipuler par son boîtier en plastique et protéger le verre contre le contact avec la peau et les objets durs. Si on touche au verre, le nettoyer avec de l'alcool dénaturé et un chiffon propre.

REMARQUE

Les ampoules halogènes des phares deviennent très chaudes quand elles sont allumées. L'huile, la transpiration ou une égratignure sur le verre peut être la cause de la surchauffe et de l'éclatement de l'ampoule.

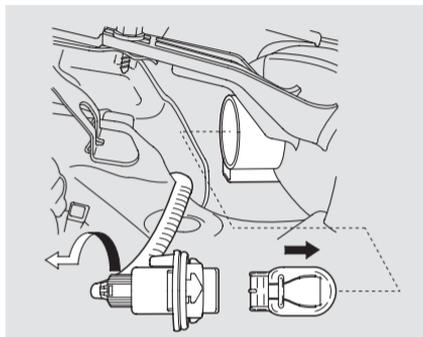


1. Ouvrir le capot.
2. Détacher le connecteur électrique de l'ampoule en tirant tout droit sur le connecteur.
3. Enlever le joint d'étanchéité en caoutchouc en tirant sur la patte.

à suivre

4. Dégrafer le bout du fil de retenue de son encoche. Faire pivoter le fil vers le haut et enlever l'ampoule.
5. Insérer une ampoule neuve dans le trou en s'assurant que les pattes sont dans leurs encoches. Refaire pivoter le fil de retenue en place et agraffer le bout dans l'encoche.
6. Installer le joint d'étanchéité en caoutchouc par-dessus l'arrière de l'ensemble du phare. S'assurer qu'il est à l'endroit; il porte la marque "TOP".
7. Pousser le connecteur électrique sur l'ampoule neuve. Assurer qu'il est connecté comme il faut. Allumer les phares pour essayer la nouvelle ampoule.

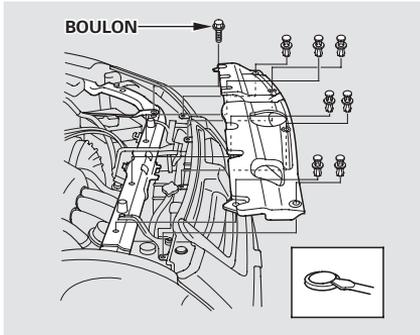
Remplacement des ampoules du feu de position latéral/du feu de virage avant



1. Ouvrir le capot. L'ampoule du feu de position latéral/du feu de virage avant est à côté de l'ampoule du phare.
2. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la gauche.

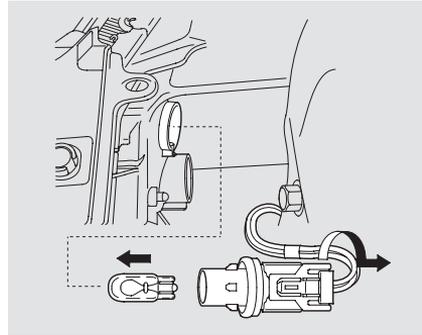
3. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.
4. Remettre la douille en place dans l'ensemble du phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
5. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.

Remplacement de l'ampoule d'un feu de stationnement avant



1. Ouvrir le capot. Le feu de stationnement avant est à côté de l'ampoule du phare.
2. Pour avoir accès à l'ampoule du feu de stationnement :

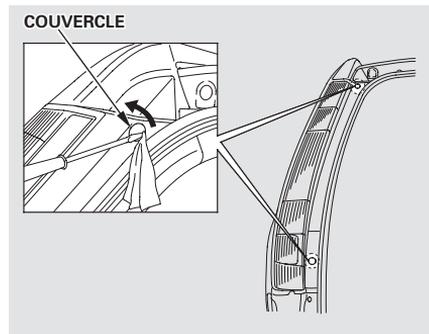
Utiliser une clé pour desserrer le boulon du support de la batterie. Détacher les sept agrafes de retenue du couvercle en utilisant un tournevis à tête plate. Puis, tirer le couvercle du support du radiateur.



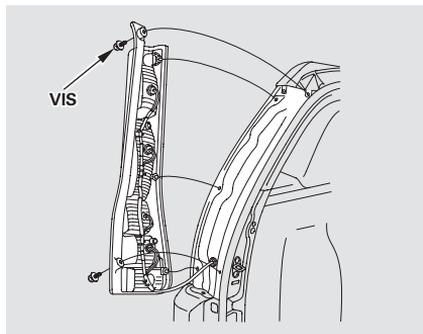
3. Détacher la douille de l'ensemble du phare en la tournant un quart de tour vers la gauche.
4. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.

5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du phare. La tourner vers la droite pour la verrouiller en place.
6. Allumer les feux de stationnement pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
7. Remettre le couvercle du support du radiateur en place. Verrouiller les agrafes de retenue en enfonçant le centre de chaque agrafe. Serrer le boulon du support de la batterie.

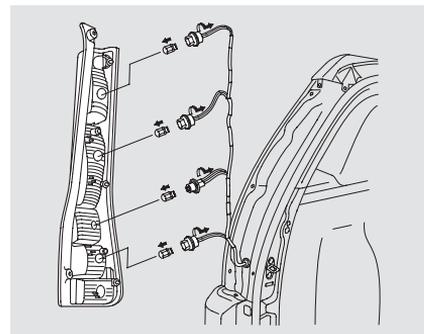
Remplacement des ampoules à l'arrière



1. Ouvrir le hayon. Déposer un chiffon sur la bordure du couvercle. Enlever les couvercles en détachant soigneusement la bordure avec un petit tournevis à tête plate.



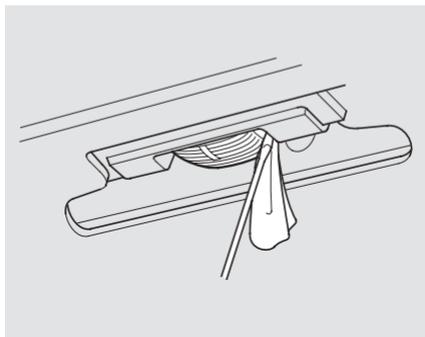
2. Utiliser un tournevis à tête Phillips pour enlever la vis de montage de l'ensemble du feu arrière sous chaque couvercle.
3. Tirer l'ensemble du feu arrière hors du montant arrière.



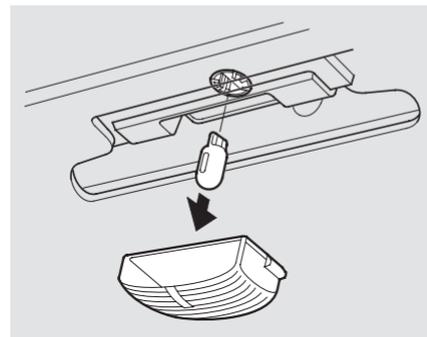
4. Déterminer laquelle des quatre ampoules est grillée: feu arrière/d'arrêt, feu de recul, feu de virage ou feu de position latéral.
5. Enlever la douille en la tournant un quart de tour vers la gauche.

6. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille.
Enfoncer l'ampoule neuve jusqu'au fond de la douille.
7. Installer la douille dans l'ensemble de feu en la tournant vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
8. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
9. Aligner les agrafes de l'ensemble du feu arrière avec les orifices dans la carrosserie puis enfoncer le feu arrière en place. Bien serrer les deux vis de montage et remettre les couvercles en place.

Remplacement de l'ampoule de la plaque d'immatriculation arrière



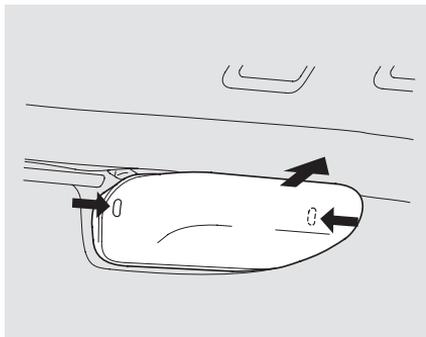
1. Placer un chiffon et insérer un tournevis à tête plate entre la bordure droite de la lentille et le boîtier. La lentille baissera.
2. Tirer l'ampoule tout droit hors de la douille. Y enfoncer l'ampoule neuve jusqu'à ce qu'elle touche le fond de la douille.



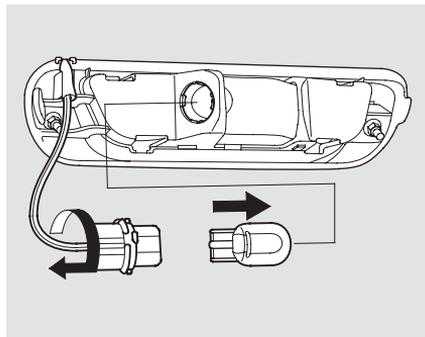
3. Allumer les feux de stationnement pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
4. Remettre la lentille dans l'ensemble du feu en commençant par le côté gauche. Appuyer sur la bordure droite jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Feux

Remplacement d'une ampoule de feu d'arrêt en position élevée



1. Ouvrir le hayon. Enlever le couvercle de l'ensemble du feu en enfonçant les pattes des deux côtés et en tirant sur le couvercle.
2. Détacher la douille de l'ensemble de feu en la tournant un quart de tour vers la gauche.

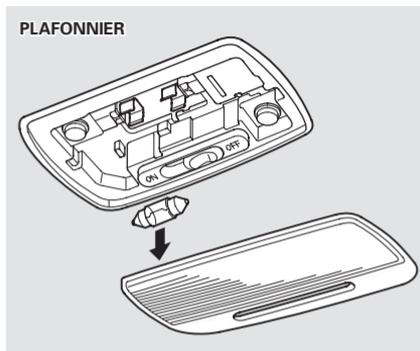


3. Tirer l'ampoule tout droit hors de sa douille. Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille jusqu'à ce qu'elle touche le fond.

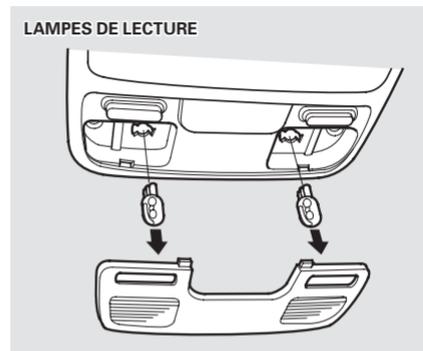
4. Allumer les feux pour assurer que l'ampoule neuve fonctionne.
5. Remettre la douille en place dans l'ensemble du feu et la tourner vers la droite pour la verrouiller.
6. Remettre le couvercle en place sur l'ensemble du feu. Enfoncer le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

Le plafonnier, la lampe du compartiment à bagages et les lampes de lecture se démontent de la même façon mais ils n'utilisent pas le même type d'ampoules.



1. Enlever la lentille en soulevant soigneusement le bord de la lentille avec une lime à ongles ou un petit tournevis à tête plate. Ne pas forcer la bordure du boîtier autour de la lentille.



Plafonnier :

Détacher la bordure arrière de la lentille près des deux côtés.

Lampes de lecture:

soulever la bordure avant devant les deux lampes de lecture.

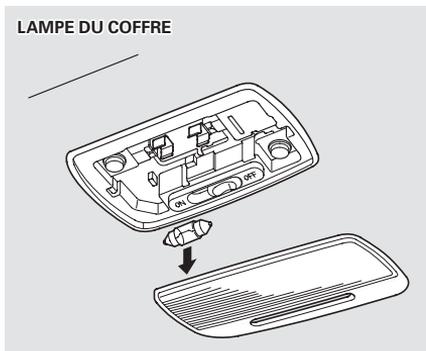
Lampe du compartiment à bagages :

Détacher la bordure avant de la lentille près des deux côtés.

à suivre

Feux

LAMPE DU COFFRE



2. Enlever l'ampoule en la tirant tout droit hors de ses pattes métalliques.
3. Enfoncer l'ampoule neuve dans les pattes métalliques. Remettre la lentille en place.

S'il faut entreposer le véhicule pendant une période prolongée (plus d'un mois), il faut le préparer pour l'entreposage. Une bonne préparation aide à éviter une détérioration et facilite la remise en état de marche du véhicule. Il est préférable d'entreposer le véhicule à l'intérieur.

- Remplir le réservoir de carburant.
- Vidanger l'huile à moteur et remplacer le filtre (voir page 249).
- Laver et sécher complètement l'extérieur.
- Nettoyer l'intérieur. S'assurer que tous les tapis, etc., sont complètement secs.
- Desserrer le frein de stationnement. Engager la marche arrière (manuelle 5 vitesses) ou mettre le levier de changement de vitesse à Park (automatique).

- Bloquer les roues arrière.
- Si le véhicule doit être entreposé plus longtemps, il doit être supporté sur des crics de façon à ce que les pneus ne touchent pas le sol.
- Laisser une glace entrouverte (si le véhicule est entreposé à l'intérieur).
- Débrancher la batterie.
- Intercaler une serviette ou un chiffon plié entre les balais de l'essuie-glace et le pare-brise et la lunette arrière de manière à empêcher qu'ils ne se touchent.
- Vaporiser un lubrifiant à base de silicone sur les joints des portières et du coffre pour éviter qu'ils ne collent. Par ailleurs, enduire de cire pour carrosserie les surfaces peintes sur lesquelles portent les joints des portières et du hayon.

- Couvrir le véhicule avec une couverture "respirante" faite d'un tissu poreux tel le coton. Les matériaux non poreux tel le plastique conservent l'humidité ce qui peut endommager la peinture.
- Si possible, faire tourner le moteur pendant quelques minutes de temps à autre (une fois par mois de préférence).

Si on entrepose le véhicule pendant 12 mois ou plus, confier au concessionnaire Honda le soin des inspections de 24 mois de l'échéancier d'entretien (Conditions de conduite normales) dès qu'il sort de l'entreposage (voir page 238). Les remplacements prévus par l'échéancier d'entretien ne sont pas nécessaires à moins que le véhicule n'ait atteint l'intervalle du temps ou du kilométrage.

Un nettoyage et un lustrage réguliers de votre Honda contribueront à conserver son aspect neuf. Ce chapitre fournit des conseils sur la manière de nettoyer votre véhicule et de l'entretenir: peinture, enjoliveurs, roues et habitacle. Y sont également indiquées certaines précautions à prendre pour empêcher la corrosion.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Entretien extérieur..... | 298 |
| Lavage..... | 298 |
| Lustrage à la cire..... | 299 |
| Roues en aluminium..... | 299 |
| Retouches de la peinture..... | 300 |
| Entretien intérieur..... | 301 |
| Moquettes..... | 301 |
| Couvre-plancher..... | 301 |
| Tissu..... | 302 |
| Vinyle..... | 302 |
| Cuir..... | 302 |
| Ceintures de sécurité..... | 302 |
| Glaces..... | 303 |
| Diffuseurs d'arôme..... | 303 |
| Protection contre la corrosion..... | 304 |
| Réparations de la carrosserie..... | 305 |

Entretien extérieur

Lavage

Un lavage fréquent contribue à maintenir l'aspect neuf du véhicule. La saleté et les gravillons peuvent rayer la peinture. La sève des arbres et la fiente d'oiseaux peuvent l'endommager définitivement.

Laver le véhicule à l'ombre et non en plein soleil. Si le véhicule est stationné au soleil, le stationner à l'ombre et laisser la carrosserie refroidir avant de commencer.

N'utiliser que les diluants et produits de nettoyage recommandés dans le manuel du conducteur.

REMARQUE

Les diluants chimiques et les produits de nettoyage puissants peuvent endommager la peinture, le métal et le plastique de la carrosserie.

- Rincer complètement le véhicule à l'eau froide pour enlever la saleté.
- Remplir un seau d'eau froide. Y mélanger un détergent doux tel que du liquide pour laver la vaisselle ou un produit spécial pour le lavage des voitures.
- Laver le véhicule avec une solution de détergent et d'eau et une brosse douce, une éponge ou un chiffon doux. Commencer par le haut du véhicule et travailler en descendant. Rincer fréquemment.
- Inspecter la carrosserie pour découvrir toutes traces de goudron ou de sève, etc. Enlever ces taches avec un produit d'enlèvement du goudron ou de l'essence de térébenthine. Rincer immédiatement pour que ces produits n'endommagent pas la finition. Ne pas oublier de cirer ces endroits même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

- Après avoir lavé et rincé toute la carrosserie, la sécher avec une peau de chamois ou une serviette douce. Si on la laisse sécher à l'air, elle sera terne et présentera des points d'eau.

En essuyant la carrosserie, l'inspecter pour découvrir toutes parties écaillées ou rayures susceptibles de favoriser la corrosion. Les réparer avec de la peinture de retouche (voir page 300).

REMARQUE

Il n'est pas nécessaire d'enlever l'antenne de la radio du véhicule quand on entre dans un lave-auto automatique. Toutefois, si on enlève l'antenne, ne pas oublier de la remettre en place et de la serrer en utilisant un outil approprié.

Lustrage à la cire

Toujours laver et sécher toute la carrosserie avant de la cirer. La carrosserie et ses garnitures métalliques doivent être cirées dès que l'eau forme de grandes plaques sur la surface. Sur une carrosserie bien cirée, l'eau forme de fines gouttelettes ou cordons.

Utiliser une cire liquide ou une cire en pâte de qualité. Appliquer la cire en respectant le mode d'emploi sur le récipient. Il existe en général deux types de produits:

Cires — La cire couvre le fini et le protège contre les dommages dus aux rayons du soleil, à la pollution de l'air, etc. Cirer cette Honda quand elle est neuve.

Produits de polissage — Les produits de polissage et les produits de nettoyage/cire peuvent restaurer le brillant d'une peinture oxydée ou qui a perdu une partie de son éclat. Ces produits contiennent normalement des produits abrasifs et des diluants doux qui enlèvent la couche supérieure du fini. Utiliser un produit de polissage sur cette Honda si le fini ne retrouve pas son brillant d'origine après l'application de cire.

Quand on enlève le goudron, les insectes, etc., avec des produits spéciaux, ceci enlève également la cire. Ne pas oublier de passer de la cire sur ces parties même si le reste du véhicule n'a pas besoin d'être ciré.

Roues en aluminium

Sur certains modèles

Nettoyer les roues en alliage d'aluminium de la Honda comme le reste de la carrosserie. Les laver avec la même solution et les rincer à fond.

Les roues comportent un revêtement transparent qui protège l'aluminium contre la corrosion et le ternissage. Des produits chimiques puissants, dont certains produits de nettoyage pour roues en vente dans le commerce ou une brosse dure peuvent endommager ce revêtement. Ne nettoyer les roues qu'avec un détergent doux et une brosse douce ou une éponge.

Entretien extérieur

Retouches de la peinture

On pourra se procurer de la peinture de retouche de la même couleur que le véhicule chez le concessionnaire. Le code de la couleur est indiqué sur une étiquette sur le cadre de la portière du conducteur.

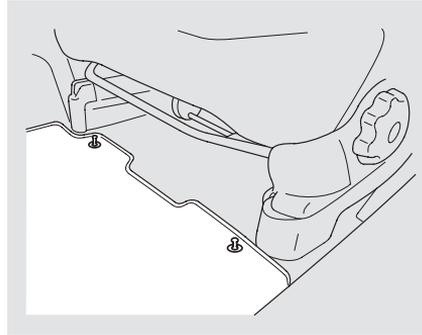
Mentionner ce code au concessionnaire pour obtenir la couleur assortie.

Inspecter souvent le véhicule de manière à déceler les écailles de peinture et les rayures. Les réparer immédiatement pour éviter toute corrosion du métal sous-jacent. N'utiliser la peinture de retouche que sur les petites écailles et rayures. Les gros travaux de peinture doivent être confiés à un professionnel.

Moquettes

Passer souvent l'aspirateur sur les moquettes pour les nettoyer. L'incrustation de la saleté accélère l'usure des moquettes. Passer périodiquement un shampoing sur la moquette pour lui conserver son aspect neuf. Utiliser un produit de nettoyage moussant pour moquettes en vente dans le commerce. Appliquer le produit avec une éponge ou une brosse douce en respectant le mode d'emploi du produit. Ne pas ajouter d'eau à la mousse afin de maintenir les moquettes aussi sèches que possible.

Couvre-plancher



Le couvre-plancher Honda d'origine pour le conducteur fourni avec le véhicule a été conçu pour être accroché par-dessus l'ancre de couvre-plancher. Cela empêche le couvre-plancher de glisser vers l'avant et d'entraver les pédales.

Si le couvre-plancher est enlevé, s'assurer qu'il est attaché comme il faut quand il est installé de nouveau dans le véhicule.

S'il doit être remplacé, utiliser un couvre-plancher Honda d'origine conçu pour être utilisé avec l'ancre du couvre-plancher de votre véhicule.

Si un couvre-plancher autre qu'un Honda est utilisé du côté conducteur, s'assurer qu'il est bien ajusté et qu'il peut être utilisé avec l'ancre du couvre-plancher.

Ne pas ajouter de couvre-plancher par-dessus le couvre-plancher attaché. Autement, le couvre-plancher additionnel pourrait glisser vers l'avant et entraver le mouvement des pédales.

Entretien intérieur

Tissu

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en tissu. Pour le nettoyage général, utiliser une solution de savon doux et d'eau tiède. Laisser sécher à l'air. Pour nettoyer les taches rebelles, utiliser un produit de nettoyage pour tissus en vente dans le commerce. Effectuer tout d'abord un essai sur une partie cachée du tissu pour assurer que le produit ne le déteindra pas et ne tachera pas. Respecter le mode d'emploi du produit de nettoyage.

Vinyle

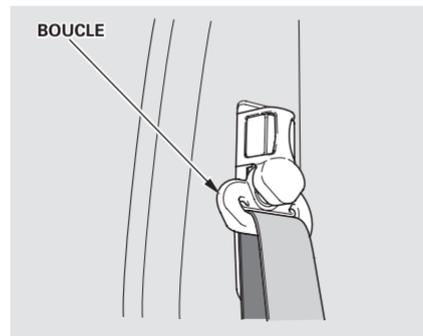
Nettoyer la saleté et la poussière avec un aspirateur. Essuyer le vinyle avec un chiffon doux imbibé d'une solution de savon doux et d'eau. Pour les parties plus difficiles, utiliser la même solution avec une brosse douce. On pourra également utiliser des produits pour vinyle moussants ou en aérosols en vente dans le commerce.

Cuir

Dans le modèle EX-L pour le Canada

Passer souvent l'aspirateur sur le capitonnage en cuir. Prêter une attention particulière aux plis et aux coutures. Nettoyer le cuir avec un chiffon doux imbibé d'eau claire, puis frotter avec un chiffon propre et sec. Si un nettoyage plus complet est nécessaire, utiliser un savon spécial pour cuir tel que le savon pour selles. Appliquer ce savon avec un chiffon doux et humide. Essuyer et frotter tel que décrit ci-dessus.

Ceintures de sécurité



Si les ceintures de sécurité sont sales, elles peuvent être nettoyées avec une brosse douce et un mélange de savon doux et d'eau chaude. Ne pas utiliser de javellisant, de teintures ou de diluants de nettoyage. Ils pourraient affaiblir le tissu de la ceinture. Laisser sécher les ceintures à l'air avant d'utiliser le véhicule de nouveau.

L'accumulation de saleté dans les boucles des ancrages des ceintures peut ralentir l'enroulement des ceintures. Essuyer l'intérieur des boucles avec un chiffon propre humidifié avec un mélange de savon doux et d'eau chaude ou de l'alcool isopropylique.

Glaces

Nettoyer l'intérieur et l'extérieur des glaces avec un produit de nettoyage pour vitres en vente dans le commerce. On peut également utiliser un mélange d'une partie de vinaigre blanc pour dix parties d'eau. Ceci enlève la couche grasse de l'intérieur des glaces. Utiliser un chiffon doux ou des serviettes en papier pour nettoyer toutes les glaces et les surfaces en plastique.

REMARQUE

Les fils du désembueur de lunette arrière sont collés à l'intérieur de la glace. Si on les essuie vigoureusement dans le sens vertical, ceci risque de les déloger et de les casser. Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas trop appuyer et effectuer le nettoyage d'un côté de la glace à l'autre.

Diffuseurs d'arôme

Si on veut utiliser un diffuseur d'arôme/désodorisant dans le véhicule, choisir de préférence un diffuseur de type solide. Certains diffuseurs liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'entraîner des craquelures ou une décoloration des tissus de l'habitacle.

Si on utilise un diffuseur d'arôme liquide, le fixer solidement pour qu'il ne puisse pas se renverser pendant la conduite.

Protection contre la corrosion

Deux facteurs contribuent normalement à la corrosion du véhicule:

1. L'humidité emprisonnée dans les creux de la carrosserie. La saleté et le sel de la route qui s'accumulent dans les creux du soubassement du véhicule restent humides et favorisent la corrosion de ces parties.
2. L'enlèvement de la peinture et des couches protectrices de l'extérieur et du soubassement du véhicule.

De nombreuses mesures de protection contre la corrosion ont été intégrées à cette Honda. Le conducteur pourra renforcer ces mesures en s'acquittant de quelques entretiens simples:

- Réparer les parties écaillées et rayées de la peinture dès leur découverte.
 - Inspecter et nettoyer les orifices d'évacuation au bas des portières et sur la carrosserie.
 - Vérifier si les moquettes et tapis de plancher sont humides. Les moquettes et tapis de plancher peuvent rester longtemps humides surtout en hiver. Cette humidité peut causer la corrosion des panneaux du plancher.
- Utiliser un jet sous haute pression pour nettoyer le soubassement du véhicule. Ceci est particulièrement important si les routes sont recouvertes de sel en hiver. Cette précaution est également conseillée dans les climats humides et dans les régions où il y a du sel dans l'air. Les véhicules équipés de l'ABS ont un capteur et un câblage à chaque roue. Éviter de les endommager.
 - Faire inspecter et réparer périodiquement les revêtements anticorrosion du soubassement du véhicule.

Les réparations de la carrosserie peuvent affecter la résistance à la corrosion du véhicule. Si une réparation est nécessaire après une collision, prêter attention aux pièces utilisées dans la réparation et à la qualité du travail.

S'assurer que l'atelier de réparation utilise des pièces de rechange Honda d'origine. On trouve sur le marché des pièces en tôle qui, en apparence, sont identiques aux pièces de carrosserie Honda d'origine, mais qui, en réalité, sont inférieures du point de vue de l'ajustement, de la finition et de la résistance à la corrosion. Une fois posées, elles n'ont pas le même aspect de haute qualité que les pièces d'origine.

Quand on rapporte une collision à l'assureur, lui préciser que l'on ne désire que des pièces Honda d'origine. Bien que la plupart des assureurs reconnaissent la qualité des pièces d'origine, certains peuvent essayer de faire effectuer les réparations avec d'autres pièces disponibles sur le marché. Confirmer ce point avant le début des réparations.

Après la réparation, faire inspecter le travail par le concessionnaire Honda agréé. Il s'assurera que des matériaux de qualité ont été utilisés et que les revêtements anticorrosion nécessaires ont été appliqués sur toutes les pièces réparées ou remplacées.

Ce chapitre couvre les problèmes les plus fréquemment rencontrés par les automobilistes. Il fournit quelques informations sur la manière de déterminer l'origine du problème et de le corriger. Si le problème a immobilisé le véhicule, ces informations pourront permettre à l'utilisateur de reprendre la route. Des instructions pour le remorquage du véhicule sont également fournies.

| | |
|--|-----|
| Changement d'un pneu crevé | 308 |
| Si le moteur ne se met pas en marche..... | 318 |
| Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement..... | 318 |
| Le démarreur fonctionne normalement..... | 319 |
| Démarrage de secours..... | 320 |
| Si le moteur surchauffe | 323 |
| Témoin de basse pression d'huile | 325 |
| Témoin du système de charge | 326 |
| Témoin d'anomalie..... | 327 |
| Codes de disponibilité..... | 328 |
| Témoin du système de freinage | 329 |
| Fermeture du toit ouvrant..... | 330 |
| Fusibles..... | 331 |
| Vérification et remplacement des fusibles..... | 332 |
| Remorquage d'urgence | 337 |

Changement d'un pneu crevé

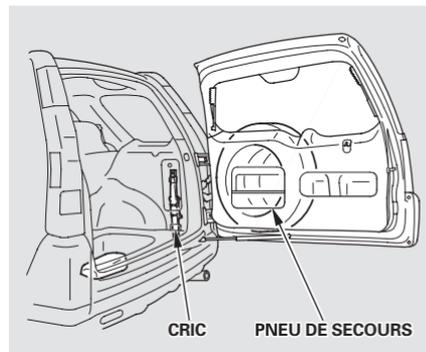
En cas de crevaison en cours de route, s'arrêter dans un endroit sûr pour changer la roue. Il est dangereux de s'arrêter dans la circulation ou sur l'accotement d'une route achalandée. Rouler lentement le long de l'accotement jusqu'à une sortie ou une surface à l'écart des voies de la circulation.

⚠ ATTENTION

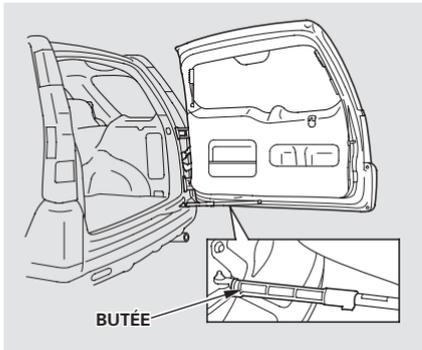
Le véhicule peut facilement tomber du cric et blesser sérieusement toute personne étendue sous le véhicule.

Respecter à la lettre les directives pour changer un pneu et ne jamais s'étendre sous un véhicule qui n'est supporté que par un cric.

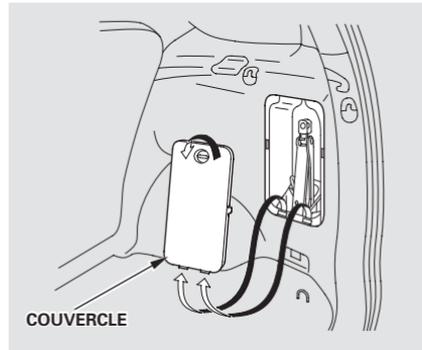
1. Stationner le véhicule sur un terrain ferme, plat et non glissant à l'écart de la circulation. Passer la boîte de vitesses à Park (boîte automatique) ou à Reverse (marche arrière) (boîte manuelle). Serrer le frein de stationnement. Si une remorque est tirée, détacher la remorque.
2. Allumer les feux de détresse et tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). Faire sortir tous les passagers du véhicule avant de changer le pneu.



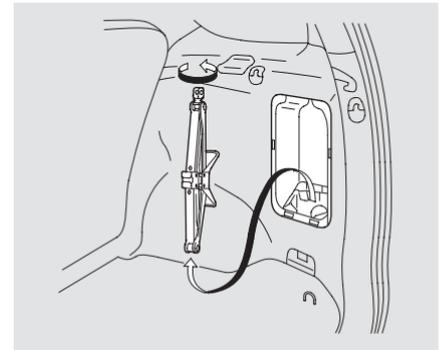
3. Ouvrir le hayon.



4. Pour garder le hayon ouvert, utiliser la retenue de la trousse à outils. Installer la retenue sur la béquille tel que représenté.



5. L'outil et le cric sont derrière un couvercle dans le compartiment à bagages du côté du passager. Enlever le couvercle en tournant la poignée vers la gauche puis en tirant sur le couvercle.



6. Desserrer le support du bout du cric en le tournant vers la gauche et sortir le cric en le tirant droit vers le haut.

à suivre

Changement d'un pneu crevé

7. Enlever le couvercle du pneu de secours.
Ne pas forcer pour enlever le couvercle car il pourrait alors être l'endommagé.

Dans les modèles LX et EX pour les É.-U. et le Canada

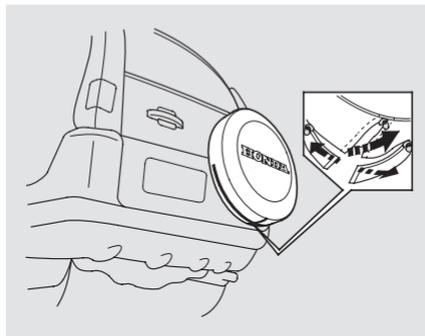
Ce véhicule est équipé d'une housse de pneu de secours en vinyle souple. Ce qui suit indique comment enlever la housse.

Dans le modèle EX-L pour le Canada

Ce véhicule est équipé d'un couvercle de pneu de secours en plastique rigide. Consulter la page 311 pour savoir comment enlever le couvercle.

Couvercle du pneu de secours en vinyle souple

Dans les modèles LX et EX pour les É.-U. et le Canada



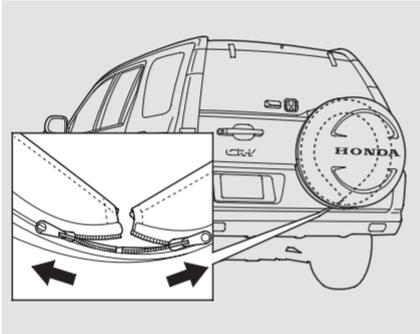
8. Ouvrir la fermeture à glissière de la housse.



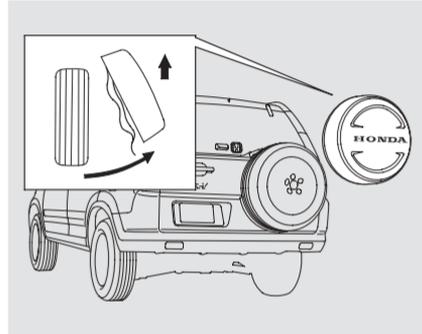
9. Sortir les deux bandes inférieures de la housse. Ne pas tirer sur le haut de la housse car elle se déchirera.
10. Sortir les bandes supérieures en avançant peu à peu les mains sur les côtés de la housse.
11. Enlever la housse.

Couvercle du pneu de secours en plastique rigide

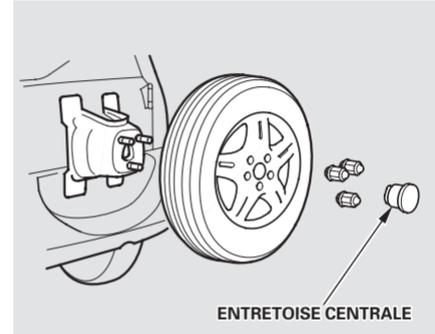
Dans le modèle EX-L pour le Canada



12. Ouvrir la fermeture à glissière autour de la bordure inférieure de la housse.



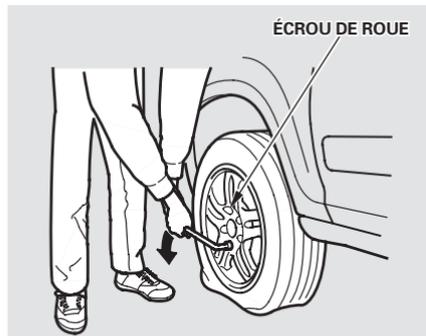
13. Tirer graduellement sur la bordure supérieure de la housse pour la détacher du pneu.



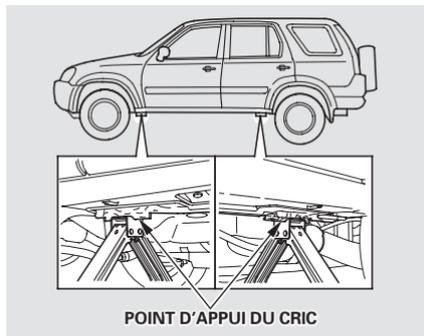
14. Enlever l'entretoise centrale. Utiliser la clé des écrous de roue pour enlever les trois écrous de roue. Sortir le pneu de secours du support.

à suivre

Changement d'un pneu crevé



15. Desserrer les cinq écrous de roue un demi-tour avec la clé à écrou de roue.



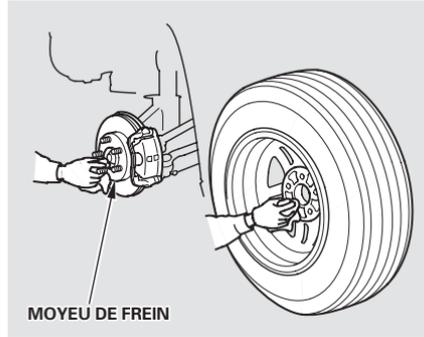
16. Trouver le point d'appui du cric le plus près de la roue à démonter. Il est indiqué par une flèche moulée dans le soubassement de la carrosserie. Placer le cric sous le point d'appui. Tourner le support du cric vers la droite jusqu'à ce que le dessus du cric touche le point d'appui. S'assurer que le centre de la patte du point d'appui du cric repose dans l'encoche du cric.



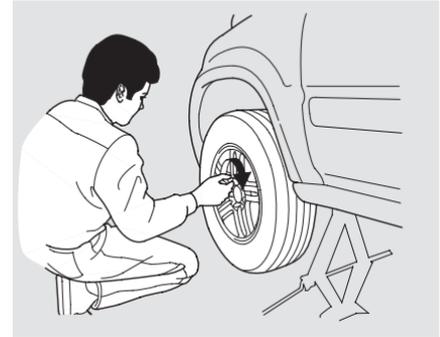
17. Utiliser la rallonge et la clé à écrou de roue tel que représenté pour soulever le véhicule jusqu'à ce que le pneu crevé soit décollé du sol.



18. Enlever les écrous de roue et le pneu crevé. Déposer provisoirement le pneu crevé et la roue à l'endroit sur le sol. La roue pourrait être égratignée si elle est déposée à l'envers sur le sol.



19. Avant d'installer le pneu de secours, nettoyer la surface de montage de la roue et du moyeu avec un chiffon propre. Nettoyer le moyeu avec soin. Il pourrait être chaud suite à la conduite.



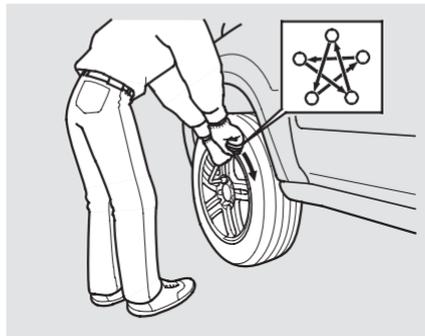
20. Installer le pneu de secours. Visser tout d'abord les écrous à la main puis les serrer à la diagonale avec la clé à écrous de roue jusqu'à ce que la roue soit fermement en contact avec le moyeu. Attendre avant de serrer les écrous à fond.

à suivre

Changement d'un pneu crevé

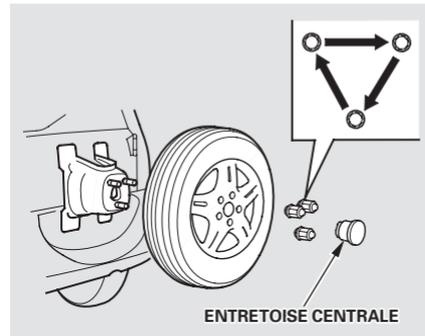


21. Baisser le véhicule et enlever le cric.



22. Serrer les écrous à fond à la diagonale.
Faire ensuite inspecter le couple de serrage à l'atelier d'entretien automobile le plus près.
Serrer les écrous de roue à :
108 N·m (80 lbf·ft)

23. Enlever le capuchon central du pneu crevé.



24. Mettre le pneu crevé sur le support du pneu de secours. Serrer les écrous de roue à la main puis avec la clé.
Placer l'entretoise centrale au centre de la roue.

25. Ranger le cric dans son support. Tourner le support du cric pour bloquer le cric en place. Installer le couvercle sur le côté du compartiment à bagages.

ATTENTION

Des articles détachés peuvent être projetés dans l'habitacle lors d'une collision et infliger des blessures graves aux occupants.

Bien ranger la roue, le cric et les outils avant de prendre la route.

26. Ranger la trousse à outils dans le bac sous le plancher du compartiment à bagages.
27. Refermer le hayon arrière.
28. Installer le couvercle du pneu de secours.

Couvercle du pneu de secours en vinyle souple
Dans les modèles LX et EX pour les É.-U. et le Canada



29. Tenir la housse aux positions 10 heures et 2 heures, puis poser le haut par-dessus le pneu de secours.

REMARQUE

S'assurer que la housse est à la température ambiante avant de l'installer. Si elle est trop froide, elle ne pourra pas être glissée facilement par-dessus le pneu.



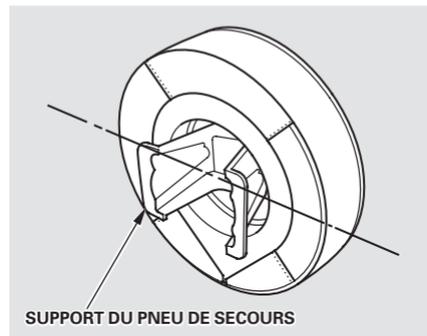
30. Faire quelques pas en arrière pour vérifier l'alignement du sigle. Au besoin, pivoter le couvercle jusqu'à ce que le sigle soit droit.

à suivre

Changement d'un pneu crevé

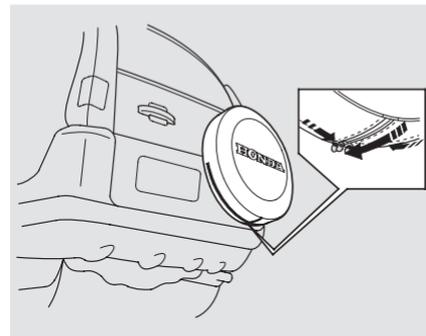


31. A partir du haut du pneu, mettre le bord extérieur de la housse sur le bord extérieur du pneu. Recouvrir le pneu de la housse en travaillant graduellement et en alternant les côtés jusqu'au bas.



32. Tirer le bas du couvercle par-dessus le pneu.

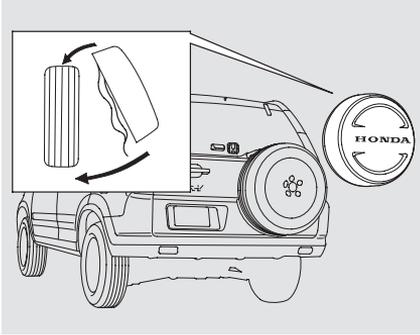
33. Au besoin, ajuster la housse pour la rendre lisse.



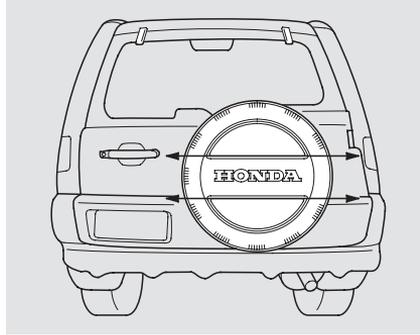
34. Fermer la fermeture à glissière de la housse.

Couvercle du pneu de secours en plastique rigide

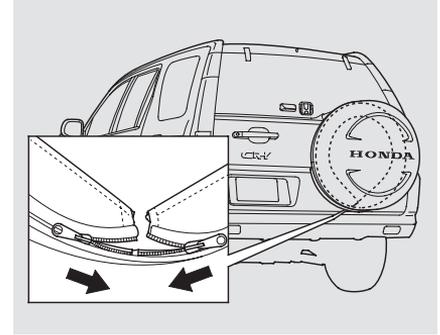
Dans le modèle EX-L pour le Canada



35. Placer le haut du couvercle par-dessus le pneu de secours puis pousser graduellement le bas du couvercle par-dessus le bas du pneu.



36. Assurer que le couvercle est horizontal. Si nécessaire, déplacer le couvercle vers la gauche ou la droite jusqu'à ce qu'il soit à l'horizontale.



37. Fermer la fermeture à glissière de la housse.

Si le moteur ne se met pas en marche

Le diagnostic du moteur qui ne se met pas en marche se fait de l'une de deux façons selon ce qu'on entend quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III):

- Aucun bruit ne se fait entendre ou le bruit est presque inaudible. Le démarreur ne fonctionne pas ou il ne fonctionne que très lentement.
- On peut entendre le démarreur qui fonctionne normalement, ou le démarreur semble tourner plus vite que la normale mais le moteur ne se met pas en marche et il ne tourne pas.

Rien ne se passe ou le démarreur ne fonctionne que très lentement

Quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), le bruit normal de lancement du moteur ne se fait pas entendre. Un déclic ou une série de déclics peuvent se faire entendre ou il n'y a aucun bruit. Vérifier ce qui suit:

- S'assurer que la boîte de vitesses n'est pas verrouillée. Dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle, la pédale d'embrayage doit être enfoncée à fond pour que le démarreur puisse fonctionner. Dans le cas d'une boîte automatique, le levier doit être à la position P ou N.

- Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II). Allumer les phares et vérifier leur éclairage. Si les phares sont très faibles ou ne s'allument pas, la batterie est déchargée. Se reporter à **Démarrage de secours** à la page 320 .
- Tourner la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III). Si l'intensité lumineuse des phares ne baisse pas, vérifier l'état des fusibles. Si les fusibles sont normaux, il y a probablement une anomalie dans le circuit électrique de l'interrupteur d'allumage ou du démarreur. Un technicien qualifié doit alors intervenir pour déterminer l'origine du problème. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 337 .)

Si l'intensité lumineuse des phares baisse sensiblement ou si les phares s'éteignent quand on essaie de mettre le moteur en marche, la batterie est déchargée ou les connexions sont corrodées. Vérifier l'état de la batterie et les connexions des bornes (voir page 269). On peut alors tenter un démarrage de secours avec une batterie d'appoint (voir page 320).

Le démarreur fonctionne normalement

Dans ce cas, la vitesse du moteur de démarreur semble normale ou plus rapide que la normale quand on tourne la clé d'allumage à MISE EN MARCHÉ (III), mais le moteur ne se met pas en marche.

- Ce véhicule est doté d'un système d'immobilisation. Pour mettre le moteur en marche, il est nécessaire d'utiliser une clé principale ou une clé de service bien codée (voir page 85). Si la clé n'est pas bien codée, le témoin du système d'immobilisation clignote rapidement sur le tableau de bord.
- La méthode utilisée pour mettre le moteur en marche est-elle la bonne? Se reporter à **Mise en marche du moteur** à la page 200.

- Y a-t-il de l'essence dans le réservoir? Tourner la clé d'allumage à MARCHÉ (II) pendant une minute et surveiller l'indicateur du niveau d'essence. Il est possible que le témoin du bas niveau d'essence n'ait pas fonctionné et qu'il n'ait pas signalé que le réservoir était presque vide.
- Il est possible qu'il y ait un problème électrique, comme par exemple l'absence de courant à la pompe à essence. Vérifier tous les fusibles (voir page 331).

Si aucune anomalie n'est constatée, faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié. Voir **Remorquage d'urgence** à la page 337.

Démarrage de secours

Si la batterie du véhicule est déchargée, on peut mettre le moteur en marche à l'aide d'une batterie d'appoint. Bien que cette opération semble simple, plusieurs précautions s'imposent.

⚠ ATTENTION

Si on ne respecte pas la procédure appropriée, la batterie peut exploser et infliger des blessures graves.

Ne pas approcher d'étincelles, de flammes vives ou de cigarettes allumées de la batterie.

Si cette Honda est équipée d'une boîte de vitesses automatique, il n'est pas possible de mettre le moteur en marche en tirant ou en poussant la voiture.

Pour un démarrage de secours du véhicule, respecter les directives suivantes à la lettre:

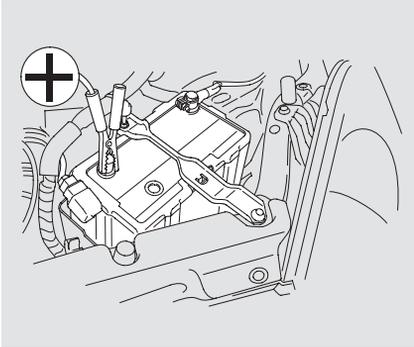
1. Ouvrir le capot et inspecter l'état physique de la batterie (voir page 269). Par temps très froid, vérifier la condition de l'électrolyte. S'il semble givré ou gelé, ne pas tenter un démarrage de secours tant qu'il n'a pas fondu.

REMARQUE

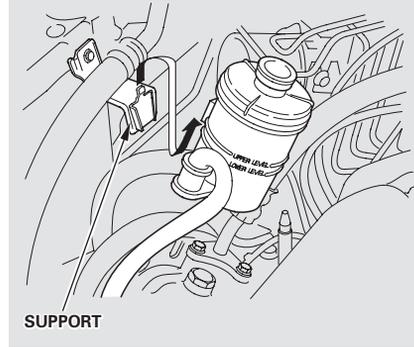
Si la batterie est exposée à de très basses températures, l'électrolyte à l'intérieur risque de geler. Si on tente un démarrage de secours avec une batterie gelée, celle-ci peut se fissurer.

2. Éteindre tous les accessoires électriques: chauffage, climatiseur, chaîne stéréo, phares et feux, etc.

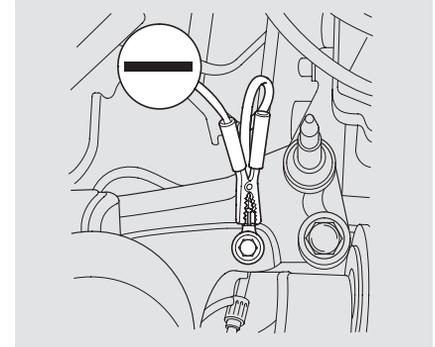
Passer la boîte de vitesses à N ou P et serrer le frein de stationnement.



3. Raccorder l'un des câbles volants à la borne positive (+) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la borne positive (+) de la batterie de la Honda.



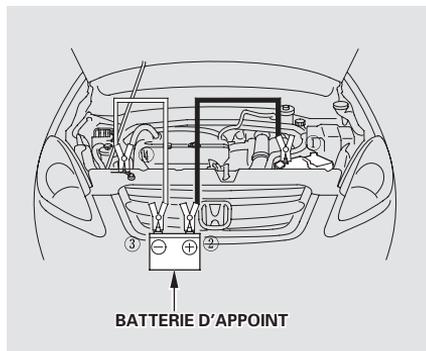
4. Détacher le réservoir de la servodirection du support. L'éloigner du bracelet de mise à la masse en tirant.



5. Raccorder le deuxième câble volant à la borne négative (-) de la batterie d'appoint. Raccorder l'autre extrémité à la bande de mise à la masse tel que représenté. Ne pas raccorder ce câble volant à une autre partie du moteur.

à suivre

Démarrage de secours



Les numéros de l'illustration indiquent l'ordre selon lequel les câbles d'appoint doivent être branchés.

6. Si la batterie d'appoint est dans un autre véhicule, demander à un assistant de mettre le moteur de ce véhicule en marche et de le faire tourner au ralenti accéléré.

7. Mettre le moteur du véhicule en marche. Si le démarreur continue à fonctionner lentement, vérifier les raccords des câbles volants pour assurer que le contact métal à métal est correct.
8. Une fois que le moteur est en marche, débrancher le câble négatif du véhicule puis de la batterie d'appoint. Débrancher le câble positif du véhicule puis de la batterie d'appoint.

Garder les bouts des câbles d'appoint éloignés les uns des autres et de tout métal de la voiture jusqu'à ce qu'ils soient tous débranchés. Autrement, vous pourriez causer un court-circuit électrique.

L'aiguille de l'indicateur de la température doit rester au centre dans la plupart des conditions. Elle peut se déplacer sur une indication supérieure dans une longue montée ou par temps très chaud. Si elle atteint le repère rouge, s'arrêter et rechercher la cause.

REMARQUE

Ne pas rouler pendant que l'aiguille de l'indicateur de la température est au repère rouge car ceci pourrait endommager sérieusement le moteur.

Le moteur peut surchauffer pour plusieurs raisons. Par exemple : manque de liquide de refroidissement ou problème mécanique. La seule indication peut être le déplacement de l'aiguille de l'indicateur de la température jusqu'au repère rouge ou au-delà. De la vapeur peut également s'échapper du capot. Dans tous les cas, des mesures immédiates s'imposent.

▲ ATTENTION

La vapeur jaillissant d'un moteur surchauffé peut ébouillanter.

Ne pas ouvrir le capot quand de la vapeur s'en échappe.

1. Se ranger en sécurité au bord de la route. Passer la boîte de vitesses à Neutral ou Park et serrer le frein de stationnement. Éteindre le système de chauffage et de climatisation et tous les autres accessoires. Allumer les feux de détresse.
2. Si de la vapeur et/ou un jet s'échappe du capot, couper le moteur.
3. S'il n'y a pas de vapeur, laisser tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si la forte chaleur est due à une surcharge (longue montée ou temps très chaud avec le climatiseur allumé par exemple), le moteur devrait se refroidir immédiatement. S'il se refroidit, attendre que l'indicateur de la température soit à la position centrale avant de prendre la route.
4. Si l'aiguille de l'indicateur de la température reste sur le repère rouge, couper le moteur.
5. Attendre qu'il n'y ait plus de signes de vapeur, puis ouvrir le capot.

à suivre

Si le moteur surchauffe

6. Rechercher tout signe de fuites du liquide de refroidissement telle une durite de radiateur rompue. Faire preuve de prudence car toutes les pièces sont encore très chaudes. Si une fuite est constatée, elle doit être réparée avant de reprendre la route (voir **Remorquage d'urgence** à la page 337).
7. S'il n'y a pas de fuites, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion (voir page 189). Si le niveau est sous le repère MIN, faire l'appoint du liquide de refroidissement à mi-chemin entre les repères MIN et MAX.
8. S'il n'y a pas de liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion, il pourra également être nécessaire d'ajouter du liquide de refroidissement dans le radiateur. Avant de vérifier le radiateur, laisser le moteur se refroidir jusqu'à ce que l'aiguille soit au milieu du cadran ou plus bas.

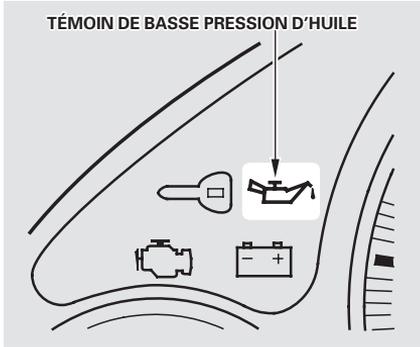
ATTENTION

Si on ouvre le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud, le liquide de refroidissement risque de jaillir et d'ébouillanter l'utilisateur.

Toujours laisser le moteur et le radiateur refroidir avant d'enlever le bouchon du radiateur.

9. À l'aide de gants ou d'un grand chiffon épais, tourner le bouchon du radiateur vers la gauche jusqu'à la première butée sans l'enfoncer. Ceci dégage la pression résiduelle dans le circuit de refroidissement. Une fois la pression dégagee, enfoncer le bouchon et continuer à le tourner pour l'enlever.

10. Mettre le moteur en marche et régler le cadran des commandes de la température au maximum. Faire l'appoint du liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'au bas du goulot de remplissage. Si l'on ne dispose pas du mélange approprié du liquide de refroidissement, on pourra ajouter de l'eau claire. Ne pas oublier de faire vidanger et remplir le circuit de refroidissement avec le mélange approprié dès que possible.
11. Remettre le bouchon du radiateur en place et le serrer à fond. Faire tourner le moteur et surveiller l'indicateur de la température. Si l'aiguille retourne au repère rouge, le moteur doit être réparé. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 337.)
12. Si la température est normale, vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion du radiateur. S'il a baissé, faire l'appoint du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX. Remettre le bouchon en place et le serrer à fond.



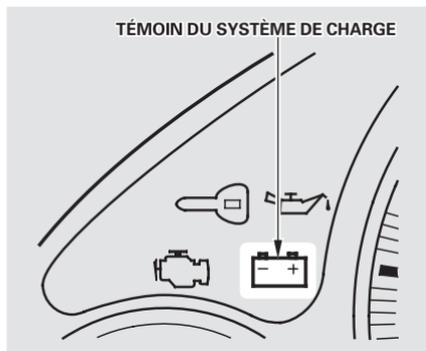
Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. Il ne doit jamais s'allumer pendant que le moteur tourne. S'il clignote, cela signifie que la pression d'huile a baissé brusquement pendant quelques instants puis retrouvé sa valeur normale. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile a baissé et que le moteur peut être endommagé gravement. Dans un cas comme dans l'autre, prendre immédiatement toutes les mesures qui s'imposent.

REMARQUE

Laisser tourner le moteur avec une pression d'huile insuffisante provoque immédiatement des dommages mécaniques graves. Arrêter le moteur dès qu'on peut stationner en sécurité.

1. Stationner au bord de la route et couper le moteur. Allumer les feux de détresse.
2. Attendre une minute. Ouvrir le capot et vérifier le niveau d'huile (voir page 188). Bien que le niveau et la pression d'huile n'aient aucun rapport, un moteur dont le niveau d'huile est très bas peut perdre de la pression dans les virages et autres manoeuvres de conduite.
3. Si nécessaire, faire l'appoint d'huile pour ramener le niveau au repère maximum de la jauge (voir page 247).
4. Mettre le moteur en marche et surveiller le témoin de la pression d'huile. S'il ne s'éteint pas dans les dix secondes, couper le moteur. Il y a un problème mécanique qui doit être réparé avant de reprendre la route. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 337.)

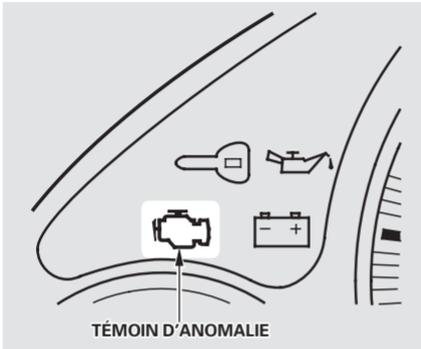
Témoin du système de charge



Ce témoin doit s'allumer quand l'interrupteur d'allumage est à MARCHE (II) et s'éteindre après la mise en marche du moteur. S'il s'allume pendant que le moteur est en marche, cela signifie que le système de charge ne charge plus la batterie.

Éteindre immédiatement tous les accessoires: radio, système de chauffage, climatiseur, désembueur arrière, régulateur de vitesse, etc. Éviter d'utiliser les autres dispositifs à commande électrique tels les lave-glaces électriques. Laisser tourner le moteur en veillant à ce qu'il ne cale pas. Les mises en marche du moteur déchargent rapidement la batterie.

En réduisant au maximum la consommation électrique, on peut parcourir plusieurs kilomètres avant que la batterie ne soit trop déchargée pour faire tourner le moteur. Rouler jusqu'à une station-service ou un garage pour obtenir une assistance technique.



Ce témoin s'allume quand on tourne l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) et s'éteint après la mise en marche du moteur. S'il s'allume à tout autre moment, cela signifie que l'un des systèmes antipollution du vmoteur présente une anomalie. Bien qu'il n'y ait aucune différence des performances du véhicule, la consommation de carburant peut augmenter et les émissions polluantes être excessives. Continuer de rouler dans ces conditions peut causer des dommages graves.

Si le plein d'essence a été fait récemment, ce témoin peut s'allumer si le bouchon de remplissage d'essence n'a pas été bien remis en place ou manque. Vérifier le bouchon et le resserrer jusqu'à plusieurs déclics. Si le bouchon manque, le remplacer. Le témoin ne s'éteint pas dès que le bouchon est serré. Il faut au moins une randonnée.

Si ce témoin reste allumé après une randonnée ou que le bouchon d'essence n'était pas desserré ou ne manquait pas, faire inspecter le véhicule le plus tôt possible par le concessionnaire. Rouler modérément jusqu'à ce que le concessionnaire ait vérifié le problème. Éviter d'accélérer à pleins gaz et de rouler à grande vitesse.

Il faut également faire inspecter le véhicule par le concessionnaire si le témoin s'allume de manière répétée même s'il s'éteint pendant la conduite.

REMARQUE

Continuer de rouler pendant que le témoin d'anomalie est allumé risque d'endommager les dispositifs antipollution et le moteur. Ces réparations ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.

Ce témoin peut aussi s'allumer en même temps que le témoin "D".

Témoin d'anomalie

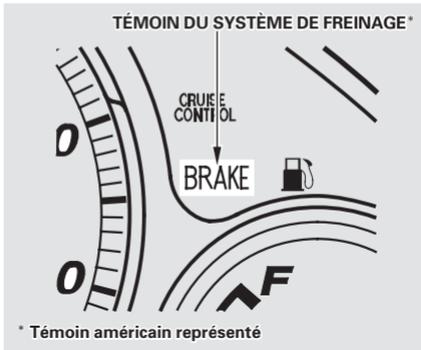
Codes de disponibilité

Votre véhicule a des "codes de disponibilité" qui font partie du diagnostic à bord des systèmes antipollution. Dans certains états, une partie des tests des systèmes antipollution est d'assurer que ces codes sont programmés. S'ils ne le sont pas, le test ne peut pas être effectué.

Si la batterie du véhicule a été débranchée ou a subi une panne sèche, ces codes sont effacés. Il faut plusieurs jours de conduite dans des conditions variées pour reprogrammer les codes.

Si possible, la voiture ne doit pas faire l'objet d'un test réglementaire des systèmes antipollution tant que les codes de disponibilité ne sont pas programmés. Consulter Test antipollution réglementaire (voir page 351).

Pour confirmer la programmation, tourner l'interrupteur d'allumage à MARCHE (II) sans mettre le moteur en marche. Le témoin d'anomalie s'allumera pendant 20 secondes. S'il s'éteint, les codes de disponibilité sont programmés. S'il clignote 5 fois, les codes de disponibilité ne sont pas programmés.



Le témoin du système des freins s'allume normalement quand l'interrupteur d'allumage est tourné à MARCHE (II). Il rappelle de vérifier le frein de stationnement. Il s'allume et reste allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré.

S'il s'allume dans tout autre cas, le système de freinage du véhicule présente probablement un problème. Dans la plupart des cas, il s'agit d'une baisse du niveau du liquide de frein dans le réservoir. Appuyer légèrement sur la pédale de frein pour voir si elle réagit normalement. Le cas échéant, inspecter le niveau du liquide de frein au prochain arrêt à une station-service (voir page 263). Si le niveau est bas, faire inspecter le système de freinage par le concessionnaire pour voir s'il y a des fuites ou si les plaquettes sont usées.

Si la pédale de frein ne réagit pas normalement, des mesures immédiates s'imposent. Étant donné que le système de freinage comporte un circuit double, le freinage est possible sur deux roues si seulement une partie du système est endommagée. La pédale s'enfonce d'abord facilement avant que le véhicule ne commence à ralentir. Il faut exercer une pression bien plus forte pour pouvoir freiner et la distance d'arrêt est bien plus longue.

Ralentir en rétrogradant et stationner au bord de la route de manière sécuritaire. Du fait de la longue distance de freinage, il est dangereux de rouler dans ces conditions. Le véhicule doit être remorqué et réparé dès que possible. (Voir **Remorquage d'urgence** à la page 337.)

S'il est toutefois nécessaire de parcourir encore une courte distance, rouler lentement en redoublant de prudence.

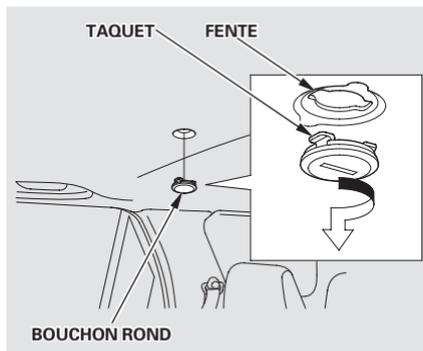
Dans les modèles équipés avec ABS

Si le témoin ABS s'allume en même temps que ce témoin, faire inspecter le véhicule immédiatement par le concessionnaire Honda.

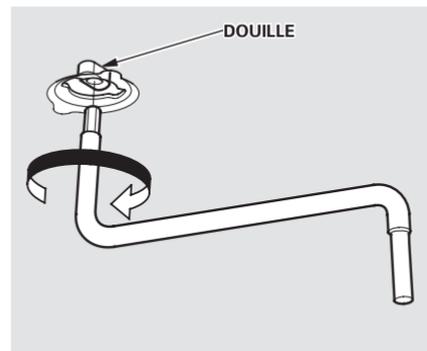
Fermeture du toit ouvrant

Si le moteur électrique ne ferme pas le toit ouvrant, procéder comme suit:

1. Vérifier le fusible pour le moteur de toit ouvrant (voir page 331). Si le fusible est sauté, le remplacer par un de même calibre ou d'un calibre inférieur.
2. Essayer de fermer le toit ouvrant. Si le nouveau fusible saute immédiatement ou si le moteur du toit ouvrant ne fonctionne toujours pas, fermer le toit ouvrant manuellement.
3. Sortir la clé du toit ouvrant de la trousse à outils située sous le plancher du compartiment à bagages.

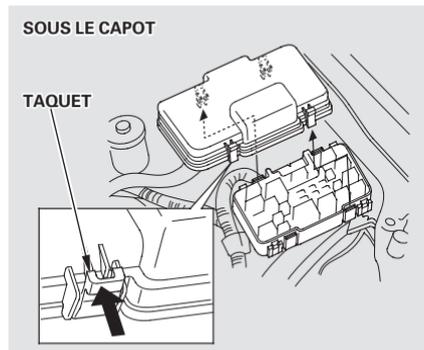


4. Pour enlever la fiche ronde au centre du plafonnier, tourner la fiche en utilisant un tournevis ou une pièce de monnaie et la détacher. Assurer que les pattes de la fiche ronde sont alignées avec les encoches sur le plafond tel que représenté.

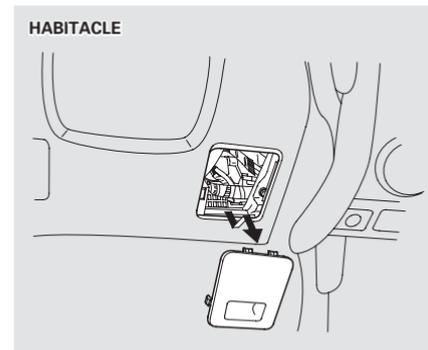


5. Insérer la clé de toit ouvrant dans la douille derrière ce capuchon. Tourner la clé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.
6. Enlever la clé. Remettre la fiche ronde en place.

Tous les circuits électriques du véhicule sont dotés de fusibles qui les protègent contre un court-circuit ou une surcharge. Ces fusibles sont dans deux boîtiers de fusibles.



Le boîtier de fusibles sous le capot est dans le compartiment moteur du côté conducteur. Pour l'ouvrir, enfoncer les pattes tel que représenté.



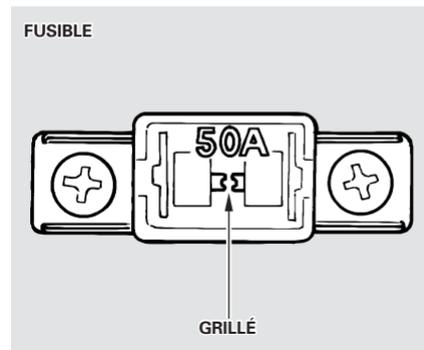
Le boîtier de fusibles intérieur est sous la colonne de direction. Pour enlever le couvercle du boîtier de fusibles, le tirer vers soi et détacher le couvercle de ses charnières.

Fusibles

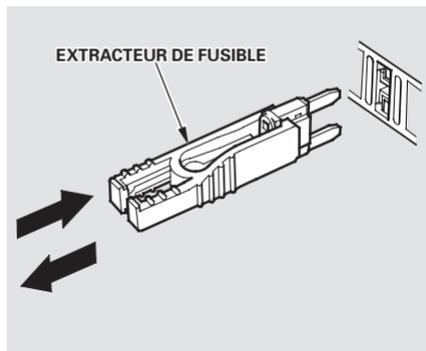
Vérification et remplacement des fusibles

Si un dispositif électrique du véhicule arrête de fonctionner, vérifier d'abord son fusible. En consultant le tableau des pages 335 et 336 ou le diagramme sur le couvercle du boîtier de fusibles, déterminer le ou les fusibles de la composante concernée. Commencer par vérifier ces fusibles, mais inspecter tous les fusibles avant de décider qu'un fusible n'est pas la cause du problème. Remplacer tous les fusibles défectueux et vérifier le fonctionnement de la composante de nouveau.

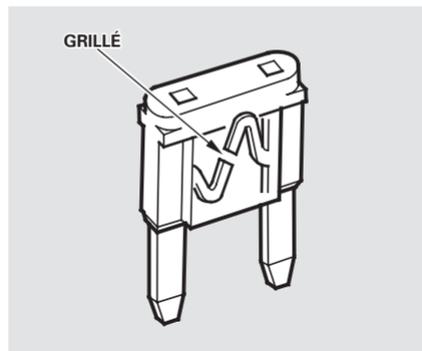
1. Tourner l'interrupteur d'allumage à ANTIVOL (0). S'assurer que les phares et tous les accessoires sont éteints.
2. Enlever le couvercle du boîtier de fusibles.



3. Vérifier tous les grands fusibles du boîtier de fusibles sous le capot en regardant le filament depuis le haut. Pour enlever ces fusibles, il faut utiliser un tournevis à tête Phillips.



4. Vérifier les petits fusibles du boîtier de fusibles sous le capot et tous les fusibles du boîtier de fusibles intérieur en enlevant chaque fusible à l'aide de l'extracteur de fusible fourni dans le boîtier de fusibles sous le capot.



5. Vérifier le fusible pour voir si le filament est grillé. Si le fusible est défectueux, le remplacer par un fusible de même calibre ou d'un calibre inférieur.

Si on ne peut rouler sans corriger le problème et si aucun fusible de rechange n'est disponible, emprunter un fusible de même calibre ou de calibre inférieur de l'un des autres circuits. S'assurer qu'on peut se passer provisoirement de ce circuit (prise de courant accessoire ou radio).

Si on remplace le fusible grillé par un fusible de calibre inférieur, il risque de sauter à nouveau. Ceci n'est pas le signe d'une anomalie. Remplacer le fusible le plus tôt possible par un fusible de calibre approprié.

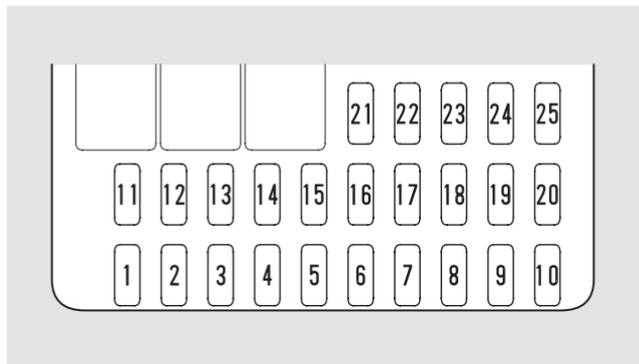
à suivre

REMARQUE

Remplacer un fusible par un fusible de calibre supérieure augmente le risque d'endommager le système électrique. Si un fusible du calibre approprié n'est pas disponible, installer un fusible de calibre inférieur.

6. Si le fusible de remplacement de même calibre grille rapidement, ceci signale probablement un problème important du système électrique du véhicule. Laisser le fusible grillé dans ce circuit et faire inspecter le véhicule par un technicien qualifié.

BOÎTIER DE FUSIBLES INTÉRIEUR



| No. | Amps. | Circuits protégés |
|-----|-------|-------------------------------------|
| 1 | 15 A | Bobine d'allumage |
| 2 | 10 A | Prise de courant accessoire arrière |
| 3 | 10 A | Feux de marche de jour* |
| 4 | 10 A | ACG |
| 5 | — | Inutilisé |

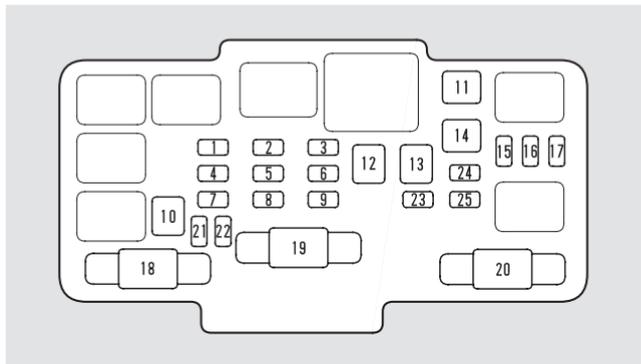
| No. | Amp. | Circuits protégés |
|-----|-------|--------------------------------------|
| 6 | 7,5 A | Relais des lève-glaces électriques |
| 7 | 20 A | Toit ouvrant |
| 8 | 7,5 A | Accessoire, Radio |
| 9 | 7,5 A | Essuie-glace de la lunette arrière |
| 10 | 7,5 A | Cadran |
| 11 | — | Inutilisé |
| 12 | 7,5 A | Feux de marche de jour* |
| 13 | 10 A | SRS |
| 14 | 10 A | Rétroviseurs à commande à distance |
| 15 | 20 A | Chauffage LAF |
| 16 | 20 A | Siège chauffé |
| 17 | 15 A | Pompe à essence |
| 18 | 15 A | Prise de courant accessoire avant |
| 19 | 7,5 A | Feux de virage |
| 20 | 20 A | Essuie-glace du pare-brise |
| 21 | — | Inutilisé |
| 22 | 20 A | Lève-glace électrique avant droit |
| 23 | 20 A | Lève-glace électrique avant gauche |
| 24 | 20 A | Lève-glace électrique arrière gauche |
| 25 | 20 A | Lève-glace électrique arrière droit |

* : Dans modèles canadiens

à suivre

Fusibles

BOÎTIER DE FUSIBLES SOUS LE CAPOT



| No. | Amp. | Circuits protégés |
|-------|----------|----------------------------------|
| 1 | 20 A | Ventilateur du condensateur |
| 2 | 15 A | Petite lampe |
| 3 | 15 A | Lampe d'accueil |
| 4 | 20 A | Ventilateur de refroidissement |
| 5 | 15 A | Feux de détresse |
| 6 | 15 A | FI ECU |
| 7 | 15 A | Avertisseur sonore, Feux d'arrêt |
| 8 | — | Inutilisé |
| 9 | 10 A | Feux de recul |
| 10 | 30 A | Moteur ABS |
| 11 | 20 A | Dégivreur arrière |
| 12 | 40 A | Moteur du chauffage |
| 13 | 40 A | Lève-glaces électriques |
| 14 | 40 A | Option |
| 15 | 15 A | Phare gauche |
| 16 | 20 A | Serrures des portières |
| 17 | 15 A | Phare droit |
| 18 | 30 A | ABS F/S |
| 19 | 100 A | Batterie |
| 20 | 50 A | Allumage 1 |
| 21-25 | 7,5A-30A | Fusibles de secours |

Si le véhicule doit être remorqué, s'adresser à un service de remorquage professionnel ou, si on en est membre, à une organisation procurant une assistance routière. Ne jamais faire remorquer le véhicule par un autre véhicule en utilisant une corde ou une chaîne. Ce serait très dangereux.

Trois méthodes professionnelles peuvent être utilisées pour remorquer un véhicule :

Équipement à benne plate — Le dépanneur charge le véhicule sur la benne d'un camion. **C'est le meilleur moyen de transporter ce véhicule.** Toute autre méthode de remorquage endommagera le système des roues motrices. Quand on communique avec l'agence de remorquage, les informer qu'une dépanneuse à benne plate est exigée.

REMARQUE

Le remorquage d'un CR-V à 4 roues motrices avec seulement deux roues sur le sol endommagera les pièces du système à 4 roues motrices. Le véhicule doit être transporté sur la benne d'un camion.

Équipement soulevant les roues — La dépanneuse est équipée de deux bras pivotants qui passent sous les roues (avant ou arrière) et les soulèvent du sol. Les deux autres roues restent sur le sol. **Ne jamais faire remorquer le véhicule par un équipement soulevant les roues.**

Équipement à câbles de levage — La dépanneuse est équipée de câbles en métal avec des crochets. Ces crochets passent autour d'une partie du châssis ou de la suspension et les câbles soulèvent ce côté du véhicule. Cette méthode de remorquage pourrait endommager gravement la suspension et la carrosserie du véhicule. **Elle n'est pas acceptable pour le CR-V.**

Voir **Remorquage du véhicule derrière une autocaravane** à la page 224 pour le remorquage ordinaire.

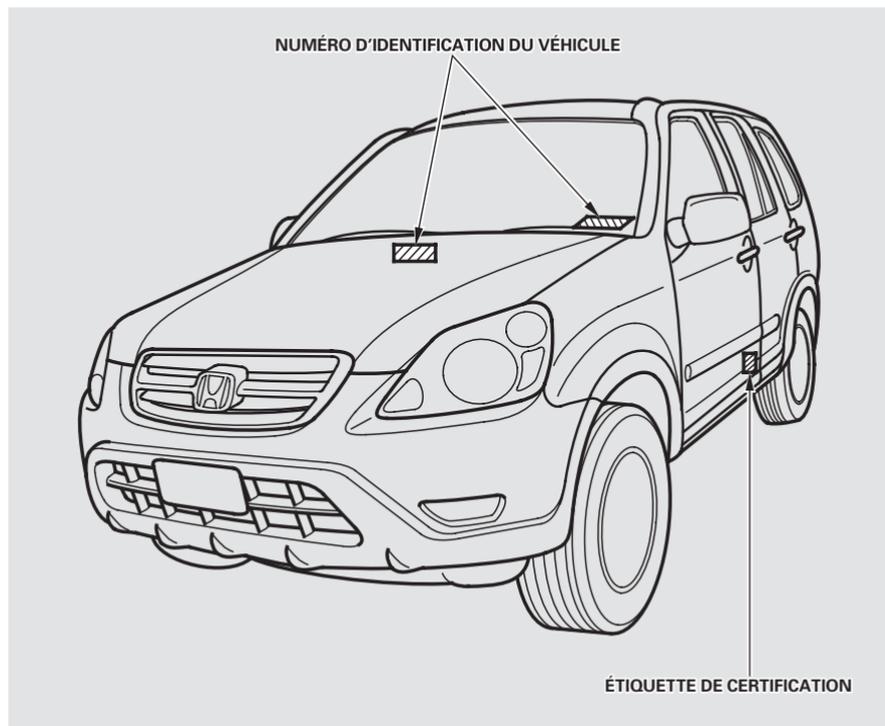
Les schémas de ce chapitre indiquent les dimensions et les contenances de votre Honda et les emplacements des numéros d'identification. Ce chapitre contient aussi des renseignements sur les pneus et les systèmes antipollution de votre véhicule.

| | | | |
|--|-----|---|-----|
| Numéros d'identification | 340 | Systèmes antipollution..... | 348 |
| Spécifications | 342 | La Loi sur la propreté de l'air..... | 348 |
| Classification DOT de qualité du pneu | | Système de recyclage des gaz de | |
| (Véhicules pour les États-Unis) | 344 | carter..... | 348 |
| Grade uniforme de la qualité du pneu ... | 344 | Système de contrôle de l'évaporation du | |
| Usure de la bande de roulement | 344 | carburant | 348 |
| Traction | 344 | Système ORVR (récupération des vapeurs | |
| Température | 345 | de carburant au ravitaillement) | 348 |
| Essences enrichies d'oxygène | 346 | Dépollution des gaz d'échappement | 349 |
| Conduite à l'étranger | 347 | Système PGM-FI..... | 349 |
| | | Système de commande de l'avance à | |
| | | l'allumage | 349 |
| | | Pot catalytique à trois voies | 349 |
| | | Pièces de rechange | 349 |
| | | Pot catalytique à trois voies | 350 |
| | | Test antipollution de l'état..... | 351 |

Numéros d'identification

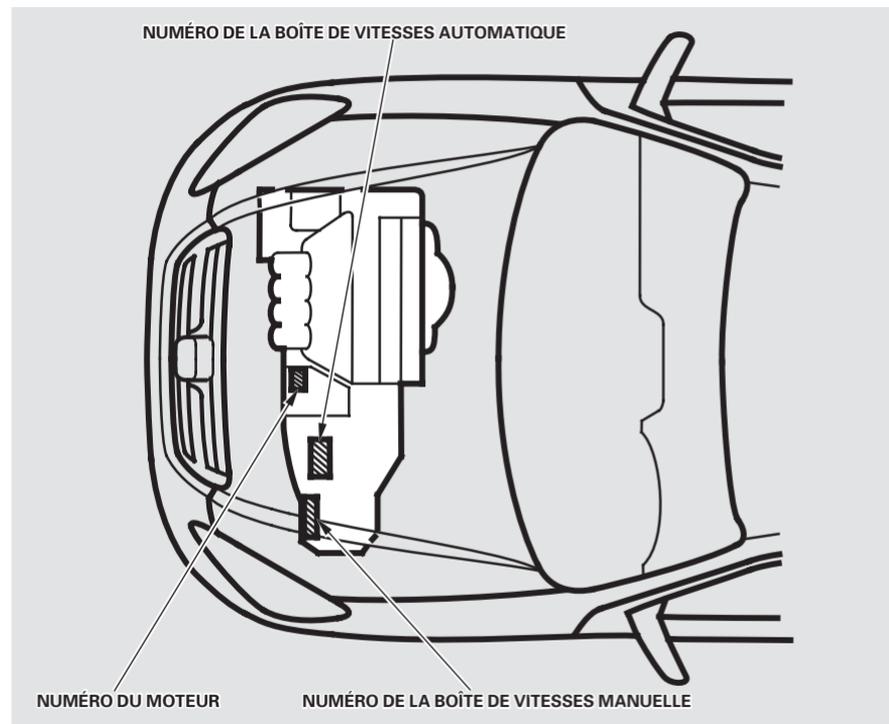
Votre véhicule comporte plusieurs numéros d'identification en plusieurs endroits.

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est le numéro de 17 chiffres que le concessionnaire Honda utilise pour enregistrer le véhicule aux fins de la garantie. Ce numéro est également demandé pour l'immatriculation et l'assurance du véhicule. L'endroit le plus accessible du NIV est la plaquette au-dessus du tableau de bord. Cette plaquette est visible à travers le pare-brise du côté du conducteur. Le numéro paraît aussi sur l'étiquette d'homologation fixée au cadre de la portière du conducteur et il est estampé sur la cloison du compartiment moteur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) paraît aussi sous forme de code à barres sur l'étiquette d'homologation.



Le numéro du moteur est estampé sur le bloc-moteur.

Le numéro de la boîte de vitesses est sur une étiquette au-dessus de la boîte de vitesses.



Spécifications

Dimensions

| | | |
|-------------|-------------------------|------------------------|
| Longueur | 4 537 mm (178,6 pouces) | |
| Largeur | 1 782 mm (70,2 pouces) | |
| Hauteur | 1 682 mm (66,2 pouces) | |
| Empattement | 2 620 mm (103,1 pouces) | |
| Voie | Avant | 1 533 mm (60,4 pouces) |
| | Arrière | 1 538 mm (60,6 pouces) |

Poids

| | |
|--------------------------------|--|
| Poids brut nominal du véhicule | Consulter l'étiquette de certification attachée au cadre de la portière du conducteur. |
|--------------------------------|--|

Moteur

| | |
|------------------------|--|
| Type | Moteur à essence 4 temps 4 cylindres, DACT, VTEC, refroidi par eau |
| Alésage x Course | 87,0 x 99,0 mm (3,43 x 3,90 pouces) |
| Cylindrée | 2 354 cm ³ |
| Rapport de compression | 9,6 : 1 |
| Bougies d'allumage | Consulter le chapitre de l'entretien des bougies d'allumage, page 268 . |

Contenances

| | | |
|---------------------|-------------------------------|-------------------|
| Réservoir à essence | Environ 58 l (15,3 US gal) | |
| Huile à moteur | Vidange* ¹ | |
| | Avec filtre | 4,2 l (4,4 US qt) |
| | Sans filtre | 4,0 l (4,2 US qt) |
| | Total | 5,3 l (5,6 US qt) |

| | | |
|--|-------------------------------|---------------------|
| Liquide de refroidissement du moteur | Boîte de vitesses automatique | |
| | Vidange* ² | 5,4 l (1,43 US gal) |
| | Total | 7,1 l (1,88 US gal) |
| | Boîte de vitesses manuelle | |
| | Vidange* ² | 5,5 l (1,45 US gal) |
| | Total | 7,2 l (1,90 US gal) |
| Liquide de la boîte automatique | Vidange | |
| | 4WD | 3,1 l (3,3 US qt) |
| | 2WD | 2,9 l (3,1 US qt) |
| | Total | |
| | 4WD | 7,2 l (7,6 US qt) |
| | 2WD | 6,5 l (6,9 US qt) |
| Huile de la boîte manuelle | Vidange | 1,9 l (2,0 US qt) |
| | Total | |
| | 4WD | 2,3 l (2,4 US qt) |
| | 2WD | 2,1 l (2,2 US qt) |
| Liquide du différentiel arrière (4 roues motrices) | Vidange | 1,0 l (1,1 US qt) |
| | Total | 1,2 l (1,3 US qt) |
| Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise | Voitures pour les États-Unis | 2,5 l (2,6 US qt) |
| | Voitures pour le Canada | 4,5 l (4,8 US qt) |

* 1 : À l'exclusion de l'huile qui reste dans le moteur.

* 2 : Y compris le liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et celui qui reste dans le moteur.

Contenance du réservoir d'expansion:

0,6 l (0,16 US gal)

Climatiseur

| | |
|---------------------|-------------------|
| Type de réfrigérant | HFC-134a (R-134a) |
| Quantité de charge | 480 – 530 g |
| Type de lubrifiant | SP-10 |

Lampes

| | |
|--|-------------------------|
| Phares | 12 V – 60/55 W (H4/HB2) |
| Feux de virage avant/feux de position latéraux avant | 12 V – 21/5 W |
| Feux de stationnement | 12 V – 3 CP |
| Feux de virage arrière | 12 V – 21 W |
| Feux d'arrêt/Feux arrière | 12 V – 21/5 W |
| Feux de recul | 12 V – 21 W |
| Lampes des plaques d'immatriculation | 12 V – 5 W |
| Plafonnier | 12 V – 8 W |
| Lampes de lecture | 12 V – 4 CP |
| Lampe du compartiment à bagages | 12 V – 8 W |
| Feux de position latéraux arrière | 12 V – 3 CP |
| Feu d'arrêt en position élevée | 12 V – 21 W |

Batterie

| | |
|------------|--------------------|
| Contenance | 12 V – 36 AH/5 HR |
| | 12 V – 45 AH/20 HR |

Fusibles

| | |
|---------------|--|
| Habitacle | Consulter la page 335 ou l'étiquette des fusibles attachée à l'intérieur de la porte du boîtier des fusibles sous la colonne de direction. |
| Sous le capot | Consulter la page 336 ou le couvercle du boîtier des fusibles. |

Géométrie des roues

| | | |
|-----------|---------|----------------------|
| Pincement | Avant | 0 mm (0,0 pouces) |
| | Arrière | 2,0 mm (0,08 pouces) |
| Cambrage | Avant | 0° |
| | Arrière | –1° |
| Chasse | Avant | 1°45' |

Pneus

| | | |
|-----------|---------------|------------------|
| Dimension | Avant/Arrière | P205/70R15 95S |
| Pression | Avant | 180 kPa (26 psi) |
| | Arrière | 180 kPa (26 psi) |

Classification DOT de qualité du pneu (Véhicules pour les États-Unis)

Les pneus de ce véhicule sont conformes aux normes de "U.S. Federal Safety". Tous les pneus sont classifiés en fait de la durée de la bande de roulement, de la traction et de la température en fonction des normes DOT (Department Of Transportation). Ce qui suit explique ces classifications.

Grade uniforme de la qualité du pneu

On retrouve les grades de la qualité, s'il y a lieu, sur le flanc du pneu entre l'épaulement du pneu et la largeur maximale de la section. Par exemple :

Treadwear 200
Traction AA
Temperature A

Tous les pneus pour voitures de tourisme doivent être conformes aux lois fédérales sur la sécurité en plus de ces grades.

Usure de la bande de roulement

La classification pour la durée prévisible du pneu est une évaluation comparative basée sur le taux d'usure du pneu testé sous contrôle sur un parcours d'essais gouvernemental donné. Par exemple, un pneu de classification 150 s'use une fois et demie (1 1/2) plus vite sur les parcours d'essais qu'un pneu de classification 100. La performance relative des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut être tout à fait différente des normes du fait des différences de conduite, d'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

Traction – AA, A, B, C

Les grades pour la traction, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent la possibilité pour le pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée sur une distance mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai gouvernementales d'asphalte et de béton spécifiques. La traction d'un pneu de grade C pourrait être médiocre.

Avertissement : Le grade de la traction de ce pneu est basé sur le freinage (roues droites) lors des essais et n'inclut pas la traction associée à l'accélération, aux virages, aux chaussées mouillées ou autres conditions.

Température – A, B, C

Les classifications pour la température sont A (la plus haute), B et C, représentant la résistance du pneu à l'échauffement et son aptitude à dissiper la chaleur lorsque testé dans des conditions contrôlées en laboratoire à l'intérieur. Une température élevée de longue durée peut être la cause d'une dégradation des matériaux qui composent le pneu et de la réduction de la durée de vie du pneu. Une température excessive peut amener une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à un niveau de performance auquel toutes les voitures de tourisme doivent se conformer sous la norme du "Motor vehicle Safety Standard" n°109. Les classifications B et A représentent des niveaux de performance plus élevés aux essais en laboratoire que ceux minimum requis par la loi.

Avertissement : La classification de la température de ce pneu est établie pour un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, séparément ou combinés, peuvent être la cause d'une surchauffe et d'une défaillance possible du pneu.

Essences enrichies d'oxygène

Certaines essences conventionnelles contiennent de l'alcool ou un composé d'éther. Elles sont collectivement appelées "essences oxygénées". De telles essences sont utilisées dans certaines parties des États-Unis et du Canada pour réduire les gaz polluants et satisfaire aux lois antipollution.

Si on utilise une essence oxygénée, s'assurer qu'elle est sans plomb et qu'elle possède l'indice d'octane minimum précisé.

Avant d'utiliser une essence oxygénée, essayer de confirmer sa composition. Dans certains états/provinces, celle-ci est indiquée sur la pompe à essence.

Les pourcentages maximaux en composants oxygénés agréés par l'EPA aux États-Unis et par l'ONGC au Canada sont les suivants:

ÉTHANOL (alcool éthylique)

On peut utiliser une essence contenant jusqu'à 10 pour cent d'éthanol en volume. L'essence contenant de l'éthanol peut être commercialisée sous le nom d'essence-alcool (gazohol).

MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

On peut utiliser de l'essence contenant jusqu'à 15 pour cent d'éther méthyl-tertiobutylique en volume.

MÉTHANOL (alcool méthylique ou alcool de bois)

Ce véhicule n'a pas été conçu pour être alimenté avec de l'essence qui contient du méthanol. Le méthanol peut corroder les composantes en métal du système d'alimentation et endommager les composantes en plastique et en caoutchouc. De tels dommages ne seraient pas couverts par les garanties.

Si on constate des symptômes de fonctionnement indésirables, essayer une autre station-service ou utiliser une essence d'une autre marque.

Les dommages du système d'alimentation ou les problèmes de performance résultant de l'utilisation d'une essence oxygénée dépassant les pourcentages de composants oxygénés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Si on projette de conduire cette Honda hors des États-Unis ou du Canada, consultez l'office du tourisme du pays visité pour connaître la disponibilité en essence sans plomb d'indice d'octane adéquat.

Si de l'essence sans plomb n'est pas disponible, l'utilisation d'essence avec plomb dans cette Honda peut diminuer les performances, augmenter la consommation de carburant et endommager les dispositifs antipollution. Le véhicule ne sera plus conforme aux lois américaines et canadiennes en matière de pollution et il sera alors illégal de le conduire en Amérique du nord. Pour que le véhicule soit à nouveau conforme à la réglementation, il faudra remplacer divers dispositifs tels les capteurs d'oxygène et le pot catalytique à trois voies. Ces remplacements ne sont pas couverts par la garantie.

La combustion de l'essence dans le moteur engendre plusieurs sous-produits dont du monoxyde de carbone (CO), des oxydes d'azote (NOx) et des hydrocarbures (HC). L'essence qui s'évapore du réservoir produit également des hydrocarbures. Le contrôle de la production des NOx, CO et des HC est important pour l'environnement. Dans certaines conditions d'ensoleillement et climatiques, les NOx et les HC réagissent pour former un brouillard photochimique. Le monoxyde de carbone ne contribue pas à la formation de ce brouillard, mais il est toxique.

La Loi sur la propreté de l'air

La loi Clean Air Act* des États-Unis fixe des normes pour les rejets gazeux des automobiles. Il exige également des constructeurs automobiles qu'ils expliquent aux utilisateurs le fonctionnement et l'entretien des systèmes antipollution. Ce chapitre résume le fonctionnement des systèmes antipollution. L'entretien périodique à effectuer est indiqué à la page 238.

* Au Canada, les véhicules Honda sont conformes aux normes canadiennes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (CMVSS) sur la pollution en vigueur au moment de leur construction.

Système de recyclage des gaz de carter

Ce véhicule est doté d'un système de recyclage des gaz de carter. Ce système empêche les gaz s'accumulant dans le carter moteur d'être rejetés dans l'atmosphère. La soupape de recyclage des gaz de carter les ramène depuis le carter moteur vers le collecteur d'admission. Ils sont alors aspirés

dans le moteur pour y être brûlés.

Système de contrôle de l'évaporation du carburant

Lorsque l'essence s'évapore dans le réservoir à carburant, le réservoir à charbon activé du système de contrôle de l'évaporation du carburant absorbe les vapeurs. Ces vapeurs sont emmagasinées dans le réservoir à charbon activé quand le moteur est arrêté. Après la mise en marche et le réchauffement du moteur, les vapeurs sont aspirées dans le moteur où elles sont brûlées.

Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement)

Le système ORVR (récupération à bord des vapeurs de carburant au ravitaillement) récupère les vapeurs du carburant quand on fait le plein. Les vapeurs sont absorbées dans un réservoir de charbon activé. Pendant la marche, elles sont aspirées dans le moteur pour y être brûlées.

Dépollution des gaz d'échappement

Les contrôles antipollution comprennent trois systèmes: PGM-FI, commande de l'avance à l'allumage et pot catalytique à trois voies. Ces trois systèmes conjuguent leur action pour contrôler la combustion du moteur dans toutes les conditions de conduite et pour minimiser le rejet de HC, CO et NOx par le tuyau d'échappement. Les systèmes antipollution sont séparés des systèmes de recyclage des gaz de carter et de contrôle des émissions de vapeur.

Système PGM-FI

Le système PGM-FI utilise un système d'injection séquentielle à orifices multiples. Il comporte trois sous-systèmes: admission d'air, commande du moteur et commande de l'alimentation en carburant. Le module de commande du moteur (ECM) ou le module de commande du groupe motopropulseur (PCM) utilise divers capteurs pour déterminer la quantité d'air qui circule dans le moteur. Il commande alors la quantité de carburant à injecter compte tenu de toutes les conditions d'utilisation.

Système de commande de l'avance à l'allumage

Ce système règle constamment l'avance à l'allumage et réduit ainsi la quantité de HC, CO, et NOx produite.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies est dans le système d'échappement. Par des réactions chimiques, il convertit les HC, CO et NOx de l'échappement du moteur en gaz carbonique (CO₂), azote (N₂) et vapeur d'eau.

Pièces de rechange

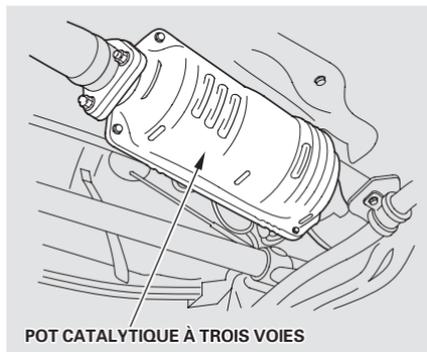
Les systèmes antipollution sont conçus et certifiés pour ramener les rejets gazeux à des niveaux conformes à la Loi sur l'air salubre (Clean Air Act). Pour assurer que les rejets gazeux restent faibles, n'utiliser que des pièces de rechange Honda d'origine ou leur équivalent pour les réparations. L'utilisation de pièces de mauvaise qualité peut augmenter les rejets gazeux du véhicule.

Les systèmes antipollution sont couverts par des garanties séparées de celles du reste du véhicule. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Pot catalytique à trois voies

Le pot catalytique à trois voies contient des métaux précieux qui servent de catalyseurs et favorisent des réactions chimiques pour la conversion des gaz d'échappement sans affecter les métaux. Le pot catalytique est un catalyseur à trois voies car il agit sur les HC, les CO et les NOx. Le pot catalytique ne doit être remplacé que par une pièce Honda ou une pièce équivalente.

Le pot catalytique à trois voies doit fonctionner à haute température pour que les réactions chimiques puissent se produire. Il risque donc d'enflammer des matières combustibles à proximité. Ne pas stationner près d'herbes hautes, de feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.



POT CATALYTIQUE À TROIS VOIES

Un pot catalytique à trois voies défectueux contribue à polluer l'atmosphère et peut affecter les performances du moteur. Pour protéger le pot catalytique à trois voies du véhicule, respecter les directives suivantes:

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. Même une petite quantité d'essence au plomb peut souiller les métaux catalyseurs et rendre le pot catalyseur à trois voies inefficace.

- Veiller à ce que le moteur soit toujours correctement mis au point.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage, des retours de flamme, s'il cale ou s'il ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et réparer le véhicule.

Test des codes de disponibilité

Si le véhicule fait l'objet d'un test des émissions de l'état peu de temps après que la batterie a été débranchée ou déchargée, il ne passera pas le test avec succès. C'est parce que certains codes de disponibilité doivent être programmés dans le diagnostic à bord des systèmes antipollution. Ces codes sont effacés quand la batterie est débranchée et programmés de nouveau après plusieurs jours de conduite dans des conditions variées.

Si l'établissement des tests détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, il sera demandé au propriétaire de revenir plus tard pour un autre test. Si le véhicule doit faire l'objet du test deux ou trois jours plus tard, le véhicule peut être préparé pour ce test de la manière suivante:

- Assurer que le réservoir à essence est presque, mais non complètement, plein (environ 3/4).
 - Assurer que le véhicule a été stationné sans que le moteur n'ait tourné pendant 8 heures ou plus.
 - Assurer que la température ambiante est entre 20° et 95°F.
- Sans toucher à la pédale d'accélération, mettre le moteur en marche et le laisser tourner au ralenti pendant 20 secondes.
 - Garder le véhicule à "Park" (boîte automatique) ou à "Neutral" (boîte manuelle). Augmenter le régime du moteur à 2 000 tr/mn et le maintenir ainsi jusqu'à ce que le cadran de la température atteigne au moins 1/4 de l'échelle (environ 3 minutes).

à suivre

Test antipollution de l'état

- Choisir une autoroute principale où il y a peu de circulation sur laquelle on peut maintenir une vitesse de 80 à 97 km/h pendant au moins 20 minutes. Conduire sur l'autoroute à D (B/A) ou en 5ème (B/M). Ne pas utiliser le régulateur de vitesse. Quand la circulation le permet, conduire pendant 90 secondes sans que la pédale d'accélération ne bouge. (La vitesse du véhicule peut varier ; c'est acceptable.) Si on ne peut le faire pendant 90 secondes à cause de la circulation, conduire au moins 30 secondes, puis répéter ainsi deux autres fois (pour un total de 90 secondes).

- Puis, conduire dans la circulation urbaine pendant au moins 10 minutes. Quand les conditions de la circulation le permettent, laisser le véhicule rouler pendant plusieurs secondes sans toucher à la pédale d'accélération ni à la pédale des freins.

Si l'établissement du test détermine que les codes de disponibilité ne sont pas programmés, consulter le concessionnaire Honda.

| | |
|--|-----|
| Informations sur le bureau des relations avec la clientèle..... | 354 |
| Couvertures de la garantie | 355 |
| Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)..... | 356 |

Informations sur le bureau des relations avec la clientèle

Les employés du concessionnaire Honda sont des professionnels formés avec soin. Ils devraient pouvoir répondre à toutes les questions du client. Si un problème ne peut être résolu avec satisfaction, s'adresser à la direction de la concession. Le Chef du Service ou le Directeur général peut aider le client. La plupart des problèmes peuvent être résolus de cette façon.

Si le client n'est pas satisfait de la décision prise par la direction du concessionnaire, il peut s'adresser au bureau de zone des relations avec la clientèle de Honda.

Utilisateurs aux États-Unis:
American Honda Motor Co.
Honda Consumer Affairs Department
Mail Stop 500-2N-7D
1919 Torrance Boulevard
Torrance, California 90501-2746

(800) 999-1009

Utilisateurs au Canada:
**CUSTOMER RELATIONS
RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE**

Honda Canada Inc.
715 Milner Avenue
Toronto, ON
M1B 2K8

Tel: 1-888-9-HONDA-9
Fax: Toll-free 1-877-939-0909
Toronto (416) 287-4776

À Puerto Rico and dans les îles Vierges
américaines
Bella International
P.O. Box 190816
San Juan, Puerto Rico 00919-0816

(787) 250-4318

Lors d'un appel téléphonique et dans toute correspondance, fournir les informations suivantes:

- Numéro d'identification du véhicule (voir page 340)
- Nom et adresse du concessionnaire qui fait l'entretien du véhicule
- Date d'achat
- Distance en kilomètres du véhicule
Nom, adresse et numéro de téléphone
- Description détaillée du problème
- Nom du concessionnaire qui a vendu le véhicule

Utilisateurs aux États-Unis

Cette Honda est couverte par les garanties suivantes:

Garantie limitée pour véhicule neuf — couvre le véhicule neuf, à l'exception de la batterie, des systèmes antipollution et des accessoires, contre tout vice des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie contre tout vice du système antipollution et garantie du rendement du système antipollution — ces deux garanties couvrent les systèmes antipollution du véhicule. La durée, le kilométrage et la couverture sont conditionnels. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée de la batterie d'équipement d'origine — cette garantie fournit un crédit jusqu'à concurrence de 100 pour cent pour l'achat d'une batterie de rechange.

Garantie limitée des ceintures de sécurité — une ceinture de sécurité qui ne fonctionne pas correctement est garantie pendant toute la durée utile du véhicule.

Garantie limitée contre la perforation due à la rouille — tous les panneaux extérieurs sont couverts contre les perforations dues à la rouille (rouille traversant la tôle de l'intérieur à l'extérieur) pendant la période précisée sans limite de kilométrage.

Garantie limitée des accessoires — les accessoires Honda d'origine sont couverts par cette garantie. Les limites de durée et de kilométrage dépendent du type d'accessoire et d'autres facteurs. Lire le manuel de la garantie pour plus de renseignements.

Garantie limitée des pièces de remplacement — couvre toutes les pièces de remplacement Honda d'origine contre tous vices des matériaux et de la main-d'oeuvre.

Garantie limitée de la batterie de remplacement — couverture au pro rata pour une batterie de rechange achetée chez un concessionnaire Honda.

Garantie limitée du silencieux de remplacement — couvre le silencieux tant que l'acheteur du silencieux est propriétaire du véhicule dans lequel il a été installé.

Certaines restrictions et exclusions s'appliquent à toutes ces garanties. Veuillez lire le manuel des garanties Honda 2002 qui accompagne le véhicule pour des précisions sur les garanties. Les pneus d'origine de cette Honda sont couverts par leur fabricant. Les informations sur la garantie des pneus sont dans un manuel séparé.

Utilisateurs au Canada

Se reporter au Manuel de la garantie 2002 qui accompagnait le véhicule.

Compte-rendu des défauts de sécurité (Véhicules pour les États-Unis)

Si le véhicule semble présenter une défectuosité susceptible d'entraîner une collision, des blessures ou un accident mortel, en informer immédiatement la National Highway Safety Administration (NHTSA) et American Honda Motor Co., Inc.

La NHTSA peut ouvrir une enquête si elle reçoit des plaintes similaires. Si elle constate la présence d'une défectuosité sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner le rappel des véhicules et une campagne de correction. La NHTSA ne peut toutefois intervenir pour des problèmes individuels entre le conducteur, le concessionnaire ou American Honda Motor Co., Inc.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne directe sans frais pour la sécurité automobile ou 1 800 424-9393 (ou 366-0123 dans la zone de Washington D.C.) ou écrire à: NHTSA, US Department of Transportation, Washington, D.C. 20590. Il est également possible d'obtenir d'autres informations concernant la sécurité pour les véhicules moteurs par la ligne directe.

| | |
|--|---------|
| A | |
| Accessoires et modifications | 191 |
| Accessoires | 191 |
| Autres précautions de sécurité..... | 192 |
| Modifications | 192 |
| ACCESSOIRES (position de la clé d'allumage) | 87 |
| Additifs, huile à moteur | 248 |
| À la station-service | 185 |
| Alcool dans l'essence | 346 |
| Allumage | |
| Clés..... | 84 |
| Interrupteur..... | 86 |
| Système de contrôle de l'allumage..... | 349 |
| Ampoules de phares halogènes..... | 287 |
| Ampoules, halogènes..... | 287 |
| Ancre détachable..... | 108 |
| Ancres en position inférieure | 48 |
| Antiblocage de freins (ABS) | |
| Témoin..... | 68, 214 |
| Utilisation | 212 |
| Alligel..... | 251 |
| Antivol de direction | 87 |
| Antivol de la chaîne sonore | 178 |
| ANTIVOL (position de la clé d'allumage) .. | 87 |

| | |
|---|---------|
| B | |
| Appui-tête | 99 |
| Aquaplanage..... | 216 |
| Avant de conduire | 183 |
| AVERTISSEMENT, explications..... | ii |
| Avertisseur sonore | 3, 75 |
| B | |
| Bagages | 193 |
| Banquette arrière pliable..... | 104 |
| Bas niveau du liquide de refroidissement | 189 |
| Batterie | |
| Entretien..... | 269 |
| Mise en marche de secours | 320 |
| Spécifications | 343 |
| Témoin du système de charge | 66, 326 |
| Bouches d'air | 130 |
| Bougies d'allumage, remplacement | 267 |
| Boîte à gants..... | 96 |
| Boîte de rangement..... | 119 |
| Boîte de vitesses | |
| Changement de vitesse, boîte de vitesses automatique | 204 |
| Changement de vitesse, boîte de vitesses manuelle | 202 |

| | |
|--|----------|
| Choix du liquide | 260, 261 |
| Numéro d'identification..... | 341 |
| Vérification du niveau du liquide, boîte automatique | 260 |
| Vérification du niveau du liquide, boîte manuelle | 261 |
| Boîte de vitesses automatique | 204 |
| Changement de vitesse | 205 |
| Contenance en liquide | 342 |
| Déverrouillage du levier de changement de vitesse..... | 209 |
| Position du levier de changement de vitesse | 205 |
| Témoin de position du levier de changement de vitesse | 204 |
| Vérification du niveau du liquide | 260 |
| Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports | |
| Changement de vitesse | 202 |
| Vérification du niveau du liquide | 261 |
| Boîte de vitesses manuelle | 202 |
| Bureau des relations avec la clientèle..... | 354 |

Index

| C | |
|---|----------|
| Cadrams | |
| Carburant | 74 |
| Compte-tours | 72 |
| Compteur de vitesse | 72 |
| Température du liquide de refroidissement du moteur | 74 |
| Capacité de charge du véhicule..... | 194 |
| Capacité de charge..... | 194 |
| Capot, ouverture..... | 186, 266 |
| Caractéristiques de confort et d'agrément | 127 |
| Caractéristiques de sécurité | 7 |
| Appui-tête | 11 |
| Ceintures de sécurité..... | 8 |
| Coussins gonflables | 10 |
| Serrures des portières | 11 |
| Sièges et dossiers des sièges..... | 11 |
| Carburant | 184 |
| Cadran..... | 74 |
| Essences oxygénées | 346 |
| Indice d'octane | 184 |
| Plein d'essence..... | 185 |
| Témoin de réserve d'essence | 69 |
| Volet et bouchon de remplissage..... | 185 |
| Carrosserie, nettoyage..... | 298 |
| Ceintures de sécurité, utilisation par une femme enceinte | 21 |
| Ceintures de sécurité..... | 8, 50 |
| Ancre détachable..... | 108 |
| Ceinture sous-abdominale/baudrier.. | 17, 50 |
| Composantes du système..... | 50 |
| Conseils aux femmes enceintes | 21 |
| Enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité | 52 |
| Entretien..... | 53 |
| Nettoyage | 302 |
| Port d'une ceinture sous-abdominale/baudrier | 17 |
| Remplacement | 53 |
| Renseignements additionnels..... | 50 |
| Témoin et signal sonore de rappel.... | 50, 67 |
| Utilisation par une femme enceinte | 21 |
| Ceintures sous-abdominales/baudriers | 17, 50 |
| Changement de voie, signalisation d'un | 77 |
| Changement d'un pneu crevé | 308 |
| Changeur de disque compact | 149, 169 |
| Chauffage et climatisation | 128 |
| Chauffe-siège..... | 109 |
| Chaînes de pneus | 284 |
| Chaîne sonore/Radiocassette de cassette/CD | 137 |
| Chaîne sonore stéréo | 137 |
| Chaîne sonore | 137 |
| Chaînes | 284 |
| Cirage et lustrage | 299 |
| Classification de qualité du pneu DOT..... | 344 |
| Classification uniforme de qualité des pneus..... | 344 |
| Clés..... | 84 |
| CO dans les gaz d'échappement..... | 348 |
| Codes de disponibilité..... | 328 |
| Commande de l'intensité lumineuse du tableau de bord | 77 |
| Commandes, instruments et | 63 |
| Comment faire le plein d'essence | 185 |
| Compte-tours..... | 72 |
| Compteur de vitesse | 72 |
| Compteur, indicateurs | 65, 72 |
| Compteur journalier | 73 |
| Compteur kilométrique | 73 |
| Compteur kilométrique journalier | 73 |
| Conduite | 197 |
| À l'étranger..... | 347 |
| Économies..... | 190 |
| Par mauvais temps | 215 |

Conseils sur la conduite hors route 226
 Consommation, amélioration..... 190
 Courroie d'entraînement 277
 Coussin gonflable (SRS)..... 10, 54
 Coussins gonflables avant..... 10, 54
 Coussins gonflables latéraux..... 10, 56
 Témoin de neutralisation 58, 67
 Couvertures de la garantie* 355
 Cric, pneu 309
 Crochets de fixation des bagages 195

D

DANGER, explications ii
 Dégivrage des glaces 134
 Dépannage d'urgence 307
 Dépannage en cas d'imprévu 307
 Dépannages d'urgence 307
 Batterie, démarrage de secours 320
 Changement d'un pneu crevé 308
 Fermeture manuelle du toit ouvrant..... 330
 Surchauffe du moteur..... 323
 Témoin d'anomalie..... 327
 Témoin de basse pression d'huile..... 325
 Témoin du système de charge 326
 Témoin du système de freinage..... 329

Vérification des fusibles 332
 Dépanneuse, remorquage d'urgence..... 337
 Descriptions techniques
 Classification de qualité du pneu DOT.. 344
 Essences oxygénées 346
 Pot catalytique à trois voies 350
 Systèmes de contrôle antipollution 348
 Désembuage et dégivrage..... 134
 Desembueur de lunette arrière 81
 Déverrouillage du levier de changement de
 vitesse 209
 Dimensions du véhicule 342
 Dimensions..... 342
 Directives concernant la conduite..... 198
 Données pour le consommateur* 354

E

Économies de carburant..... 190
 Élément du filtre à air 265
 Élimination de l'huile usée 250
 Embrayage hydraulique 264
 Émetteur de télécommande..... 89
 Enrouleurs automatiques des ceintures de
 sécurité 52
 Entreposage du véhicule 295

Entretiens extérieur et intérieur 297
 Entretien..... 233
 Dossier..... 243-244
 Échéancier 238-242
 Inspections par le propriétaire..... 245
 Sécurité 234
 Témoin requis..... 70
 Essence sans plomb 184
 Essences oxygénées 346
 Essence..... 184
 Cadran..... 74
 Indice d'octane..... 184
 Plein d'essence..... 185
 Témoin de la réserve d'essence 69
 Essuie-glace avant
 Remplacement des balais..... 271
 Utilisation 78
 Essuie-glace et lave-glace de la lunette
 arrière 80
 Éthanol dans l'essence..... 346
 Étiquette de certification 340
 Étiquettes d'avertissement, emplacement.. 61
 Étiquettes de sécurité, emplacement..... 61

à suivre

Index

F

| | |
|--|-----|
| Femmes enceintes, utilisation des ceintures de sécurité..... | 21 |
| Feu d'arrêt en position élevée..... | 292 |
| Feux | |
| Feu de virage | 77 |
| Remplacement d'une ampoule..... | 287 |
| Stationnement..... | 76 |
| Témoin..... | 65 |
| Feux arrière, remplacement des ampoules..... | 290 |
| Feux de détresse | 81 |
| Feux de marche de jour..... | 77 |
| Feux de route, phares..... | 76 |
| Feux de stationnement | 76 |
| Feux de virage latéraux, Remplacement de l'ampoule | 288 |
| Feux de virage | 77 |
| Filtre de la poussière et du pollen | 275 |
| Filtres | |
| Filtre à air | 265 |
| Huile..... | 249 |
| Poussière et pollen | 275 |
| Frein de stationnement..... | 82 |
| Frein d'urgence..... | 82 |

| | |
|---|---------|
| Freins | |
| Indicateurs d'usure..... | 211 |
| Liquide | 263 |
| Remplacement d'une ampoule..... | 290 |
| Rodage, garnitures de frein neuves..... | 184 |
| Stationnement..... | 82 |
| Système antiblocage (ABS) | 212 |
| Témoin du système..... | 66, 329 |
| Fusibles, vérification | 331 |

G

| | |
|------------------------------------|-----|
| Gazohol..... | 346 |
| Glace du hayon | 94 |
| Glaces | |
| Désembueur arrière..... | 81 |
| Fonctionnement des | 110 |
| Nettoyage | 303 |
| Gonflage approprié des pneus | 278 |
| Conduite à grande vitesse | 279 |
| Conduite normale..... | 279 |

H

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Haute altitude, mise en marche..... | 201 |
|-------------------------------------|-----|

| | |
|---|----------|
| Hayon | |
| Glace du hayon | 94 |
| Ouverture | 93 |
| Témoin d'ouverture | 70 |
| Heure, réglage | 144, 162 |
| Huile | |
| Fréquence de la vidange | 238 |
| Méthode de vidange d'huile..... | 249 |
| Tableau du choix de la viscosité appropriée | 248 |
| Témoin de la pression | 66, 325 |
| Vérification de l'huile moteur | 188 |
| Huile synthétique | 248 |
| Huile usée, élimination | 250 |

I

| | |
|--|-----|
| Inclinaison des dossiers des sièges..... | 97 |
| Indicateur de la température | 74 |
| Indicateurs d'usure des freins à disque..... | 211 |
| Indice d'octane de l'essence..... | 184 |
| Informations sur le remplacement | |
| Ampoules..... | 287 |
| Balais d'essuie-glace..... | 271 |
| Bougies d'allumage | 267 |
| Échéancier | 238 |

Élément du filtre à air 265
 Filtre de la poussière et du pollen 275
 Fusibles 331
 Huile à moteur et filtre 249
 Liquide de refroidissement du moteur.. 253
 Pneus 282
 Inspection, pneus 280
 Inspections par le propriétaire 245
 Intensité lumineuse du tableau de bord 77
 Interrupteur des feux de route/
 croisement 76
 Intervalles d'entretien 238
 Introduction i

J

Jauge d'huile
 Boîte de vitesses automatique 260
 Huile à moteur 188

L

Lampe de l'espace à bagages 125
 Lampes d'accueil 124
 Lampes de lecture 124
 Lavage 298

Lave-glace avant
 Utilisation 79
 Vérification du niveau du liquide 258
 Lecteur de cassette
 Entretien 168
 Utilisation 151, 164
 Lecteur de cassette 151, 164
 Lecteur de CD 146
 Levage au cric du véhicule 312
 Liquide d'embrayage 264
 Liquide de refroidissement
 Appoint 251
 Indicateur de la température 74
 Remplacement 253
 Solution appropriée 251
 Vérification 189
 Liquide pour boîte vitesses manuelle 261
 Liquide pour le différentiel arrière 262
 Liquides
 Boîte de vitesses automatique 260
 Boîte de vitesses manuelle 261
 Différentiel arrière 262
 Direction assistée 264
 Embrayage 264
 Frein 263
 Lave-glace avant 258

Liste des inspections de sécurité avant la
 conduite 12
 Lubrifiant, tableaux des spécifications 342
 Lustrage et cirage 299

M

MARCHE (position de la clé d'allumage) ... 87
 Messages de sécurité ii
 Méthanol dans l'essence 346
 Mise en marche de secours 320
 Mise en marche du moteur 200
 Avec une batterie à plat 320
 Par temps froid à haute altitude 201
 MISE EN MARCHE (position de la clé
 d'allumage) 87
 Monoxyde de carbone 60
 Montre, réglage 144, 162

à suivre

Index

| | |
|---|----------|
| Moteur | |
| Courroie d'entraînement | 277 |
| Huile à utiliser | 247 |
| Indicateur de température du liquide de refroidissement | 74 |
| Mise en marche | 200 |
| Régulateur du régime du moteur... .. | 203, 208 |
| Spécifications | 342 |
| Surchauffe | 323 |
| Témoin d'anomalie | 66, 327 |
| Témoin de la pression d'huile | 66, 325 |
| Multiclitonnants | 81 |

N

| | |
|-----------------------------|-----|
| Nettoyage | |
| Carrosserie | 298 |
| Ceintures de sécurité | 302 |
| Cuir | 302 |
| Glaces | 303 |
| Habitacle | 301 |
| Moquettes | 301 |
| Roues en aluminium | 299 |
| Tissu | 302 |
| Vinyle | 302 |
| Nettoyage des glaces | 303 |

| | |
|---|-----|
| Nettoyage des tissus | 302 |
| Nettoyage du capitonnage | 301 |
| Nettoyage du vinyle | 302 |
| Nettoyage intérieur | 301 |
| NIV | 340 |
| Numéro de série | 340 |
| Numéro d'identification du véhicule | 340 |
| Numéros d'identification | 340 |

O

| | |
|---|-----|
| Outils pour le changement d'un pneu | 308 |
|---|-----|

P

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Pare-brise | |
| Désembueur | 134 |
| Lave-glace | 258 |
| Nettoyage | 78 |
| Passage aux feux de croisement | 76 |
| Pays étranger, conduite dans un | 347 |
| Permutation des pneus | 281 |
| Phares | |
| Allumage | 76 |
| Feux de marche de jour | 77 |
| Orientation | 287 |

| | |
|--|-----|
| Remplacement des ampoules | |
| halogènes | 287 |
| Signal sonore de rappel | 76 |
| Témoin de feux de route | 69 |
| Pneu crevé, changement | 308 |
| Pneu de secours | 308 |
| Pneu, remplacement d'un pneu crevé | 308 |
| Pneus d'hiver | 283 |
| Pneus usés | 280 |
| Pneus | 278 |
| Chaînes de pneus | 284 |
| Classification de qualité du pneu DOT .. | 344 |
| Entretien | 280 |
| Gonflage | 278 |
| Inspection | 280 |
| Panneau du toit | 281 |
| Pneus d'hiver | 283 |
| Pression de gonflage | 279 |
| Remplacement | 282 |
| Spécifications | 343 |
| Vérification de l'usure | 280 |
| Poche centrale | 119 |
| Points à inspecter avant la conduite | 12 |
| Points à vérifier avant la conduite | 199 |
| Points d'ancrage | 46 |
| Porte-gobelets | 116 |

Porte-lunettes de soleil 121

Portières

 Serrures électriques des portières 88

 Verrouillage et déverrouillage 88

Position de marche arrière 206

Position de stationnement du levier de changement de vitesse 205

Position neutre du levier de changement de vitesse 206

Positions du levier de changement de vitesse

 Boîte de vitesses automatique 204

 Boîte de vitesses manuelle à 5 rapports 203

Pot catalytique à trois voies 350

PRÉCAUTION, explications ii

Précautions importantes pour la sécurité 6

Pression de gonflage des pneus 278

 Conduite à grande vitesse 279

 Conduite normale 279

Prises de courant pour accessoires 122

Procédures dans une station-service 185

Produits de nettoyage de type diluants 298

Protection contre la corrosion 304

Protection contre le vol 178

Protection des adultes 13

 Autres précautions de sécurité 22

 Conseils aux femmes enceintes 21

Protection des enfants 24

 Protection des bébés 34

 Protection des enfants en bas âge 38

 Protection des enfants plus grands 42

 Utilisation de LATCH 48

 Utilisation de sièges d'enfants avec pattes d'ancrage 46

R

Radio FM stéréo

 Réception 161

Rapport des défauts des systèmes de sécurité 356

Rapport des défauts de sécurité* 356

Régimes normaux de passage des rapports 203

Régimes recommandés de passage des rapports 203

Réglage de la montre 144, 162

Régulateur de vitesse 179

Rejets gazeux de l'échappement 60

REMARQUES, Explications des i

Remorquage

 Derrière une autocaravane 224

Remorque 217

 Urgence 337

Remorquage d'urgence 337

Remplacement des ceintures de sécurité après une collision 53

Remplacement d'une ampoule

 Feux de position latéraux arrière 290

 Feux de virage 288

 Lampes de lecture 293

 Spécifications 343

Remplacement d'une ampoule

 Feu d'arrêt en position élevée 292

 Feux de position latéraux avant 288

 Feux de recul 290

 Feux de stationnement avant 289

 Feux de stationnement 290

 Lampe de la plaque d'immatriculation 291

 Lampe de l'espace à bagages 293

 Lampes d'accueil 293

 Phares 287

 Plafonnier 293

Renouvellement du liquide de refroidissement du moteur 253

Réparations de la carrosserie 305

à suivre

Index

| | | | | | |
|---|----------|--|-----|--|--------|
| Réservoir d'expansion du liquide de refroidissement du moteur | 189, 251 | Volet de remplissage d'essence..... | 185 | Fonctionnement du témoin du système de retenue supplémentaire (SRS) | 57 |
| Retenue, enfant..... | 24 | Serrures de sécurité pour enfants..... | 93 | Stationnement sur des matières inflammables..... | 210 |
| Retouche de la peinture..... | 300 | Siège arrière, pliage | 104 | Stationnement..... | 210 |
| Rétrogradage, boîte de vitesses manuelle à 5 rapports | 202 | Sièges d'enfants | 34 | Surchauffe du moteur..... | 323 |
| Rétroviseur intérieur..... | 114 | Ancres en position inférieure | 48 | Surchauffe du radiateur | 323 |
| Rétroviseurs extérieurs..... | 114 | Points d'ancrage | 46 | Surmultipliée..... | 207 |
| Rétroviseurs, réglage..... | 114 | Système d'ancrage "LATCH" | 48 | Système d'ancrage "LATCH" | 48 |
| Rétroviseur..... | 114 | Sièges d'enfant..... | 29 | Système de climatisation | 128 |
| Rodage d'un véhicule neuf | 184 | Ancres en position inférieure | 48 | Entretien..... | 274 |
| Rodage, véhicule neuf..... | 184 | Points d'ancrage | 46 | Utilisation | 128 |
| Roues | | Système d'ancrage "LATCH" | 48 | Système de freinage..... | 211 |
| Clé | 311 | Sièges, réglage..... | 97 | Système d'épuration des gaz de carter..... | 348 |
| Réglage de la géométrie et équilibrage | 280 | Signalisation d'un changement de direction..... | 77 | Système de retenue supplémentaire..... | 10, 54 |
| Réglage du volant..... | 83 | Soubassement, nettoyage..... | 304 | Composantes du système..... | 54 |
| | | SRS, Autres informations..... | 54 | Entretien..... | 59 |
| | | Autres précautions de sécurité..... | 59 | Témoin SRS | 57, 67 |
| | | Composantes SRS | 54 | Système d'immobilisation..... | 85 |
| | | Entretien des coussins gonflables..... | 59 | Système ORVR (récupération des vapeurs de carburant au ravitaillement) | 348 |
| | | Fonctionnement des coussins gonflables avant..... | 54 | Système PGM-FI | 349 |
| Sécurité des enfants..... | 24 | Fonctionnement des coussins gonflables latéraux | 56 | Systèmes antipollution..... | 348 |
| Serrures | | Fonctionnement du témoin de neutralisation des coussins gonflables latéraux..... | 58 | Systèmes de contrôle des émissions de vapeur | 348 |
| Antivol de direction..... | 87 | | | Systèmes de retenue des enfants..... | 34 |
| Boîte à gants..... | 96 | | | | |
| Hayon..... | 93 | | | | |
| Serrures électriques des portières..... | 88 | | | | |

S

T

| | |
|--|---------|
| Tableau de bord..... | 64, 65 |
| Tableau des contenances | 342 |
| Tableaux des spécifications | 342 |
| Table centrale | 115 |
| Table incorporée | 117 |
| Témoin d'anomalie..... | 66, 327 |
| Témoin de bas niveau d'essence | 69 |
| Témoin de basse pression d'huile..... | 66, 325 |
| Témoin de la température extérieure..... | 73 |
| Témoin de position du levier de changement de vitesse | 204 |
| Témoin du frein de stationnement et du système de freinage..... | 66, 329 |
| Témoin du système de charge | 66, 326 |
| Témoins de rappel..... | 65 |
| Témoin SRS..... | 57, 67 |
| Témoins, Tableau de bord | 65 |
| Temps froid, mise en marche..... | 201 |
| Test antipolluion de l'état | 351 |
| Test antipollution, État | 351 |
| Toit ouvrant..... | 113 |
| Fermeture manuelle | 330 |
| Utilisation | 113 |
| Transport de bagages..... | 193 |

U

| | |
|--|-----|
| Usure de la bande de roulement | 344 |
| Utilisation à l'étranger..... | 347 |
| Utilisation du régulateur de vitesse | 179 |

V

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Vapeur s'échappant du moteur..... | 323 |
| Ventilateur intérieur | 128 |
| Ventilation | 131 |
| Verrou de la marche arrière | 209 |
| Vidange d'huile | 249 |
| Fréquence | 238 |
| Méthode | 249 |
| Viscosité de l'huile..... | 248 |
| Volant | |
| Antivol sur colonne | 87 |
| Réglage | 83 |

* : É.-U. et Canada seulement

Sommaire des informations concernant l'entretien

Essece:

Essece sans plomb, indice d'octane 86 ou supérieur.

Contenance du réservoir d'essece:

58 ℓ (15,3 US gal)

Huile à moteur recommandée:

Huile détergente 5W-20 de grade API Premium (voir page 247).

Contenance pour une vidange d'huile (filtre compris):

4,2 ℓ (4,4 US qt)

Huile pour boîte de vitesses automatique:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses automatique Honda ATF-Z1 d'origine, ou temporairement, un liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) DEXRON® III (voir page 260).

Liquide pour boîte de vitesses manuelle à 5 rapports:

Il est préférable d'utiliser le liquide pour boîte de vitesses manuelle Honda d'origine, ou temporairement, une huile à moteur API de type SG, SH ou SJ, SAE 10W-30 ou 10W-40 (voir page 261).

Contenance (différentiel compris):

1,9 ℓ (2,0 US qt)

Liquide de différentiel arrière:

Liquide Honda pour pompe double. Ne pas utiliser de liquide ATF (voir page 262).

Contenance:

1,0 ℓ (1,1 US qt)

Liquide pour direction assistée:

Il est préférable d'utiliser un liquide pour servodirection Honda d'origine ou, temporairement, une autre marque de liquide pour direction assistée. Ne pas utiliser de liquide pour boîte de vitesses automatique (ATF) (voir page 264).

Liquide de freins:

Il est préférable d'utiliser le liquide de freins DOT 3 Honda d'origine ou, temporairement, un liquide de freins DOT 3 ou DOT 4 (voir page 263).

Pression de gonflage des pneus (mesurée à froid):

Avant/Arrière:

180 kPa (26 psi)